

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 370

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 370

1960

I. No. 5266

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered on 22 July 1960*

	<i>Page</i>
No. 5266. Austria, Denmark, Norway, Portugal, Sweden, Switzerland and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:	
Convention establishing the European Free Trade Association (with annexes and schedules). Signed at Stockholm, on 4 January 1960	
Protocol relating to the application of the above-mentioned Convention to the Principality of Liechtenstein. Signed at Stockholm, on 4 January 1960 .	3

*Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 370

1960

I. No 5266

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés le 22 juillet 1960*

	<i>Page</i>
Nº. 5266. Autriche, Danemark, Norvège, Portugal, Suède, Suisse et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:	
Convention instituant l'Association européenne de libre-échange (avec annexes et listes). Signée à Stockholm, le 4 janvier 1960	
Protocole relatif à l'application de la Convention susmentionnée à la Principauté de Liechtenstein. Signé à Stockholm, le 4 janvier 1960	3

NOTE BY THE SECRETARIAT

Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by any Member of the United Nations after the coming into force of the Charter shall, as soon as possible, be registered with the Secretariat and published by it. Furthermore, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations. The General Assembly by resolution 97 (I) established regulations to give effect to Article 102 of the Charter (see text of the regulations, Vol. 76, p. xviii).

The terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the regulations, and the Secretariat follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

* * *

Unless otherwise indicated, the translations of the original texts of treaties, etc., published in this *Series*, have been made by the Secretariat of the United Nations.

NOTE DU SECRÉTARIAT

Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte sera, le plus tôt possible, enregistré au Secrétariat et publié par lui. De plus, aucune partie à un traité ou accord international qui aurait dû être enregistré mais ne l'a pas été, ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies. Par sa résolution 97 (I), l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte (voir texte du règlement, vol. 76, p. XIX).

Le terme « traité » et l'expression « accord international » n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement et le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'État Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet État comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un État Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de « traité » ou d'« accord international » si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

* * *

Sauf indication contraire, les traductions des textes originaux des traités, etc., publiés dans ce *Recueil*, ont été établies par le Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

I

Treaties and international agreements

registered

on 22 July 1960

*No. 5266 *

Traités et accords internationaux

enregistrés

le 22 juillet 1960

N° 5266

No. 5266

**AUSTRIA, DENMARK, NORWAY, PORTUGAL,
SWEDEN, SWITZERLAND and UNITED KINGDOM
OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND**

Convention establishing the European Free Trade Association (with annexes and schedules). Signed at Stockholm, on 4 January 1960

Protocol relating to the application of the above-mentioned Convention to the Principality of Liechtenstein. Signed at Stockholm, on 4 January 1960

Official texts of the Convention, annexes and Protocol: English and French.

Official text of the schedules: English.

Registered by Sweden on 22 July 1960.

**AUTRICHE, DANEMARK, NORVÈGE, PORTUGAL,
SUÈDE, SUISSE et ROYAUME-UNI DE GRANDE-
BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

Convention instituant l'Association européenne de libre-échange (avec annexes et listes). Signée à Stockholm, le 4 janvier 1960

Protocole relatif à l'application de la Convention susmentionnée à la Principauté de Liechtenstein. Signé à Stockholm, le 4 janvier 1960

Textes officiels de la Convention, des annexes et du Protocole: anglais et français.

Texte officiel des listes: anglais.

Enregistrés par la Suède le 22 juillet 1960.

No. 5266. CONVENTION¹ ESTABLISHING THE EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION. SIGNED AT STOCKHOLM, ON 4 JANUARY 1960

The Republic of Austria, the Kingdom of Denmark, the Kingdom of Norway, the Portuguese Republic, the Kingdom of Sweden, the Swiss Confederation and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland :

Having regard to the Convention for European Economic Co-operation of 16th April, 1948, which established the Organisation for European Economic Co-operation ;

Resolved to maintain and develop the co-operation instituted within that Organisation ;

Determined to facilitate the early establishment of a multilateral association for the removal of trade barriers and the promotion of closer economic co-operation between the Members of the Organisation for European Economic Co-operation, including the Members of the European Economic Community ;

Having regard to the General Agreement on Tariffs and Trade ;²

Resolved to promote the objectives of that Agreement ;

Have agreed as follows :

Article 1

THE ASSOCIATION

1. An international organisation to be known as the European Free Trade Association, hereinafter referred to as "the Association", is hereby established.

¹ Came into force on 3 May 1960, in accordance with article 40, the instruments of ratification of all signatory States having been deposited on that date with the Government of Sweden.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 55, p. 187 ; Vols. 56 to 64 ; Vol. 65, p. 335 ; Vol. 66, pp. 358 and 359 ; Vol. 68, p. 286 ; Vol. 70, p. 306 ; Vol. 71, p. 328 ; Vol. 76, p. 282 ; Vol. 77, p. 367 ; Vol. 81, pp. 344 to 377 ; Vol. 90, p. 324 ; Vol. 92, p. 405 ; Vol. 104, p. 351 ; Vol. 107, p. 83 ; Vol. 117, p. 387 ; Vol. 123, p. 303 ; Vol. 131, p. 316 ; Vol. 135, p. 336 ; Vol. 138, p. 334 ; Vol. 141, p. 382 ; Vols. 142 to 146 ; Vol. 147, p. 159 ; Vol. 161, p. 365 ; Vol. 163, p. 375 ; Vol. 167, p. 265 ; Vol. 172, p. 340 ; Vol. 173, p. 395 ; Vol. 176, p. 3 ; Vol. 180, p. 299 ; Vol. 183, p. 351 ; Vol. 186, p. 314 ; Vol. 188, p. 366 ; Vol. 189, p. 360 ; Vol. 191, p. 364 ; Vol. 220, p. 154 ; Vol. 225, p. 258 ; Vol. 226, p. 342 ; Vol. 228, p. 366 ; Vol. 230, p. 430 ; Vol. 234, p. 310 ; Vol. 243, p. 314 ; Vols. 244 to 246 ; Vol. 247, p. 386 ; Vol. 248, p. 359 ; Vol. 250, p. 290 ; Vol. 253, p. 316 ; Vol. 256, p. 338 ; Vol. 257, p. 362 ; Vol. 258, p. 384 ; Vol. 261, p. 390 ; Vol. 265, p. 328 ; Vol. 271, p. 386 ; Vol. 274, p. 322 ; Vol. 277, p. 346 ; Vol. 278, p. 168 ; Vol. 280, p. 350 ; Vol. 281, p. 394 ; Vol. 283, p. 308 ; Vol. 285, p. 372 ; Vol. 287, p. 343 ; Vol. 300, p. 371 ; Vol. 306, p. 332 ; Vol. 309, p. 362 ; Vol. 317, p. 317 ; Vol. 320, p. 326 ; Vol. 321, p. 244 ; Vol. 324, p. 300 ; Vol. 328, p. 290 ; Vol. 330, p. 352 ; Vol. 338, p. 334 ; Vol. 344, p. 304 ; Vol. 346, p. 312 ; Vol. 347, p. 362 ; Vol. 349, p. 314 ; Vol. 350, Vol. 351, Vol. 355, Vol. 358, Vol. 362, Vol. 363 and Vol. 367.

2. The Members of the Association, hereinafter referred to as "Member States", shall be the States which ratify this Convention and such other States as may accede to it.
3. The Area of the Association shall be the territories to which this Convention applies.
4. The Institutions of the Association shall be a Council and such other organs as the Council may set up.

Article 2

OBJECTIVES

The objectives of the Association shall be

- (a) to promote in the Area of the Association and in each Member State a sustained expansion of economic activity, full employment, increased productivity and the rational use of resources, financial stability and continuous improvement in living standards,
- (b) to secure that trade between Member States takes place in conditions of fair competition,
- (c) to avoid significant disparity between Member States in the conditions of supply of raw materials produced within the Area of the Association, and
- (d) to contribute to the harmonious development and expansion of world trade and to the progressive removal of barriers to it.

Article 3

IMPORT DUTIES

1. Member States shall reduce and ultimately eliminate, in accordance with this Article, customs duties and any other charges with equivalent effect, except duties notified in accordance with Article 6 and other charges which fall within that Article, imposed on or in connection with the importation of goods which are eligible for Area tariff treatment in accordance with Article 4. Any such duty or other charge is hereinafter referred to as an "inport duty".

2. (a) On and after each of the following dates, Member States shall not apply an inport duty on any product at a level exceeding the percentage of the basic duty specified against that date :

1st July, 1960	80 per cent,
1st January, 1962	70 per cent,
1st July, 1963	60 per cent,
1st January, 1965	50 per cent,
1st January, 1966	40 per cent,
1st January, 1967	30 per cent,
1st January, 1968	20 per cent,
1st January, 1969	10 per cent.

(b) On and after 1st January, 1970, Member States shall not apply any import duties.

3. Subject to Annex A,¹ the basic duty referred to in paragraph 2 of this Article is, in respect of each Member State and in respect of any product, the import duty applied by that Member State to the imports of that product from other Member States on 1st January, 1960.

4. Each Member State declares its willingness to apply import duties at a level below that indicated in paragraph 2 of this Article if it considers that its economic and financial position and the position of the sector concerned so permit.

5. The Council may at any time decide that any import duties shall be reduced more rapidly or eliminated earlier than is provided in paragraph 2 of this Article. Between 1st July, 1960, and 31st December, 1961, the Council shall examine whether it is possible so to decide in respect of import duties applied on some or all goods by some or all of the Member States.

Article 4

AREA TARIFF TREATMENT

1. For the purposes of Articles 3 to 7, goods shall, subject to Annex B,² be accepted as eligible for Area tariff treatment if they have been consigned to the territory of the importing Member State from the territory of another Member State and if they are of Area origin under any one of the following conditions :

- (a) that they have been wholly produced within the Area of the Association ;
- (b) that they fall within a description of goods listed in the Process Lists which form Schedules I³ and II³ to Annex B and have been produced within the Area of the Association by the appropriate qualifying process described in those Lists ;
- (c) that, in the case of goods other than those listed in Schedule II to Annex B, they have been produced within the Area of the Association, and that the value of any materials imported from outside the Area or of undetermined origin which have been used at any stage of the production of the goods does not exceed 50 per cent of the export price of the goods.

2. For the purposes of sub-paragraphs (a), (b) and (c) of paragraph 1 of this Article, materials listed in the Basic Materials List which forms Schedule III³ to Annex B which have been used in the state described in that List in a process of production within the Area of the Association shall be deemed to contain no element imported from outside the Area.

¹ See p. 29 of this volume.

² See p. 30 of this volume.

³ See p. 35 of this volume.

3. Nothing in this Convention shall prevent a Member State from accepting as eligible for Area tariff treatment any goods imported from the territory of another Member State, provided that the like goods imported from the territory of any Member State are accorded the same treatment.
4. Provisions necessary for the administration and effective application of this Article are contained in Annex B.
5. The Council may decide to amend the provisions of this Article and of Annex B.
6. The Council shall from time to time examine in what respect this Convention can be amended in order to ensure the smooth operation of the origin rules and especially to make them simpler and more liberal.

Article 5

DEFLECTION OF TRADE

1. For the purposes of this Article, trade is said to be deflected when
 - (a) imports of a particular product into the territory of a Member State from the territory of another Member State are increasing,
 - (i) as a result of the reduction or elimination in the importing Member State of duties and charges on that product in accordance with Article 3 or 6, and
 - (ii) because the duties or charges levied by the exporting Member State on imports of raw materials or intermediate products, used in the production of the product in question, are significantly lower than the corresponding duties or charges levied by the importing Member State, and
 - (b) this increase in imports causes or would cause serious injury to production which is carried on in the territory of the importing Member State.
2. The Council shall keep under review the question of deflections of trade and their causes. It shall take such decisions as are necessary in order to deal with the causes of deflection of trade by amending the rules of origin in accordance with paragraph 5 of Article 4 or by such other means as it may consider appropriate.
3. If a deflection of trade of a particularly urgent nature occurs, any Member State may refer the matter to the Council. The Council shall take its decision as quickly as possible and, in general, within one month. The Council may, by majority decision, authorise interim measures to safeguard the position of the Member State in question. Such measures shall not continue for longer than is necessary for the procedure under paragraph 2 above to take place, and for not more than two months, unless, in exceptional cases, the Council, by majority decision, authorises an extension of this period by not more than two months.
4. A Member State which is considering the reduction of the effective level of its duties or charges on any product not eligible for Area tariff treatment shall, as fast

as may be practicable, notify the Council not less than thirty days before such reduction comes into effect, and shall consider any representations by other Member States that the reduction is likely to lead to a deflection of trade. Information received under this paragraph shall not be disclosed to any person outside the service of the Association or the Government of any Member State.

5. When considering changes in their duties or charges on any product not eligible for Area tariff treatment, Member States shall have due regard to the desirability of avoiding consequential deflections of trade. In such cases, any Member State which considers that trade is being deflected may refer the matter to the Council in accordance with Article 31.

6. If, in the consideration of any complaint in accordance with Article 31, reference is made to a difference in the level of duties or charges on any product not eligible for Area tariff treatment, that difference shall be taken into account only if the Council finds by majority vote that there is a deflection of trade.

7. The Council shall review from time to time the provisions of this Article and may decide to amend those provisions.

Article 6

REVENUE DUTIES AND INTERNAL TAXATION

1. Member States shall not

- (a) apply directly or indirectly to imported goods any fiscal charges in excess of those applied directly or indirectly to like domestic goods, nor otherwise apply such charges so as to afford effective protection to like domestic goods, or
- (b) apply fiscal charges to imported goods of a kind which they do not produce, or which they do not produce in substantial quantities, in such a way as to afford effective protection to the domestic production of goods of a different kind which are substitutable for the imported goods, which enter into direct competition with them and which do not bear directly or indirectly, in the country of importation, fiscal charges of equivalent incidence,

and shall give effect to these obligations in the manner laid down in paragraphs 2 and 3 of this Article.

2. Member States shall not introduce new fiscal charges which are inconsistent with paragraph 1 of this Article, and shall not vary an existing fiscal charge in such a way as to increase, above the level in force on the date by reference to which the basic duty is determined in accordance with paragraph 3 of Article 3, any effective protective element in the fiscal charge, that is to say, the extent to which that charge is inconsistent with paragraph 1 of this Article.

3. (a) In the case of any internal tax or other internal charge, Member States shall eliminate any effective protective element on or before 1st January, 1962.

- (b) In the case of any revenue duty, Member States shall either
- (i) progressively eliminate any effective protective element in the duty by successive reductions corresponding to those prescribed for import duties in Article 3, or
 - (ii) eliminate any effective protective element in the duty on or before 1st January, 1965.
- (c) Each Member State shall, on or before 1st July, 1960, notify to the Council any duty to which it will apply the provisions of subparagraph (b) (ii) of this paragraph.
4. Each Member State shall notify to the Council all fiscal charges applied by it where the rates of charge, or the conditions governing the imposition or collection of the charge, are not identical in relation to the imported goods and to the like domestic goods, as soon as the Member State applying the charge considers that the charge is, or has been made, consistent with sub-paragraph (a) of paragraph 1 of this Article. Each Member State shall, at the request of any other Member State, supply information about the application of paragraphs 1, 2 and 3 of this Article.
5. Each Member State shall notify to the Council the revenue duties to which it intends to apply the provisions of this Article.
6. For the purposes of this Article :
- (a) "fiscal charges" means revenue duties, internal taxes and other internal charges on goods ;
 - (b) "revenue duties" means customs duties and other similar charges applied primarily for the purpose of raising revenue ;
 - (c) "imported goods" means goods which are accepted as being eligible for Area tariff treatment in accordance with the provisions of Article 4.

Article 7

DRAWBACK

1. Each Member State may, on and after 1st January, 1970, refuse to accept as eligible for Area tariff treatment goods which benefit from drawback allowed by Member States in the territory of which the goods have undergone the processes of production which form the basis of the claim that the goods in question are of Area origin. In applying this paragraph, each Member State shall accord the same treatment to imports from the territories of all Member States.
2. Similar provisions shall apply to drawback in respect of imported materials of the kinds listed in Annex D¹ and in Annex E.²

¹ See p. 37 of this volume.

² See p. 40 of this volume. }

3. Before 31st December, 1960, the Council shall decide what provisions are to be applied to deal with drawback in the period after 31st December, 1961, and before 1st January, 1970.
4. The Council may at any time after their decision under paragraph 3 consider whether further or different provisions are necessary to deal with drawback after 31st December, 1961, and may decide that such provisions are to be applied.
5. For the purposes of this Article :
 - (a) "drawback" means any arrangement for the refund or remission, wholly or in part, of duties applicable to imported materials, provided that the arrangement, expressly or in effect, allows refund or remission if certain goods or materials are exported, but not if they are retained for home use ;
 - (b) "remission" includes exemption for materials brought into free ports and other places which have similar customs privileges ;
 - (c) "duties" means (i) all charges on or in connection with importation, except the fiscal charges to which Article 6 applies and (ii) any protective element in such fiscal charges ;
 - (d) "materials" and "process of production" have the meanings assigned to them in Rule 1 of Annex B.

Article 8

PROHIBITION OF EXPORT DUTIES

1. Member States shall not introduce or increase export duties, and, on and after 1st January, 1962, shall not apply any such duties.
2. The provisions of this Article shall not prevent any Member State from taking such measures as are necessary to prevent evasion, by means of re-export, of duties which it applies to exports to territories outside the Area of the Association.
3. For the purposes of this Article, "export duties" means any duties or charges with equivalent effect, imposed on or in connection with the exportation of goods from the territory of any Member State to the territory of any other Member State.

Article 9

CO-OPERATION IN CUSTOMS ADMINISTRATION

Member States shall take appropriate measures, including arrangements regarding administrative co-operation, to ensure that the provisions of Articles 3 to 7 and of Annexes A and B are effectively and harmoniously applied, taking account of the need to reduce as far as is possible the formalities imposed on trade and of the need to achieve mutually satisfactory solutions of any difficulties arising out of the operation of those provisions.

Article 10

QUANTITATIVE IMPORT RESTRICTIONS

1. Member States shall not introduce or intensify quantitative restrictions on imports of goods from the territory of other Member States.
2. Member States shall eliminate such quantitative restrictions as soon as possible and not later than 31st December, 1969.
3. Each Member State shall relax quantitative restrictions progressively and in such a way that a reasonable rate of expansion of trade as a result of the application of Articles 3 and 6 is not frustrated and that no burdensome problems are created for the Member State concerned in the years immediately preceding 1st January, 1970.
4. Each Member State shall apply the provisions of this Article in such a way that all other Member States are given like treatment.
5. On 1st July, 1960, Member States shall establish for all goods subject to quantitative restriction global quotas of a size not less than 20 per cent above the corresponding basic quotas. In the case of quotas which may be available also to States which are not Members, the global quotas shall include, in addition to the basic quotas increased by not less than 20 per cent, an amount not less than the total of the imports from such States in the calendar year 1959.
6. If a basic quota is nil or negligible, Member States shall ensure that the quota to be established on 1st July, 1960, is of appropriate size. Before or after the establishment of any such quota, any Member State may initiate consultations about its appropriate size.
7. On 1st July, 1961, and on 1st July in each succeeding year, Member States shall increase each quota established in accordance with paragraphs 5 and 6 of this Article by not less than 20 per cent of an amount equivalent to the basic quota as already increased pursuant to this Article.
8. If any Member State considers that the application of paragraphs 5 to 7 of this Article to a product would cause it serious difficulties, that Member State may propose to the Council alternative arrangements for that product. The Council may, by majority decision, authorise that Member State to adopt such alternative arrangements as the Council considers appropriate.
9. Member States shall notify to the Council details of the quotas established in accordance with the provisions of this Article.
10. The Council shall, not later than 31st December, 1961, and from time to time thereafter, review the provisions of this Article and the progress made by Member States in the application of its provisions, and may decide that further or different provisions are to be applied.

11. For the purposes of this Article :

- (a) "quantitative restrictions" means prohibitions or restrictions on imports from the territory of other Member States whether made effective through quotas, import licenses or other measures with equivalent effect, including administrative measures and requirements restricting import ;
- (b) "basic quota" means any quota or the total of any quotas which have been established, together with the total of any imports which are otherwise subject to quantitative restriction, in respect of goods imported from the territory of other Member States in the calendar year 1959 ; or in the case of global quotas which are open to States which are not Members, the total of the imports under such quotas from Member States in the calendar year 1959 ;
- (c) "global quota" means a quota under which licences or other authorities to import allow the holders to import any of the products covered by quota from all Member States and other States to which the quota applies.

Article 11

QUANTITATIVE EXPORT RESTRICTIONS

1. Member States shall not introduce or intensify prohibitions or restrictions on exports to other Member States, whether made effective through quotas or export licences or other measures with equivalent effect, and shall eliminate any such prohibitions or restrictions not later than 31st December, 1961.
2. The provisions of this Article shall not prevent any Member State from taking such measures as are necessary to prevent evasion, by means of re-export, of restrictions which it applies to exports to territories outside the Area of the Association.

Article 12

EXCEPTIONS

Provided that such measures are not used as a means of arbitrary or unjustifiable discrimination between Member States or as a disguised restriction on trade between Member States, nothing in Articles 10 and 11 shall prevent the adoption or enforcement by any Member State of measures,

- (a) necessary to protect public morals,
- (b) necessary for the prevention of disorder or crime,
- (c) necessary to protect human, animal or plant life or health,
- (d) necessary to secure compliance with laws or regulations relating to customs enforcement, or to the classification, grading or marketing of goods, or to the operation of monopolies by means of state enterprises or enterprises given exclusive or special privileges,

- (e) necessary to protect industrial property or copyrights or to prevent deceptive practices,
- (f) relating to gold or silver,
- (g) relating to the products of prison labour, or
- (h) imposed for the protection of national treasures of artistic, historic or archaeological value.

Article 13

GOVERNMENT AIDS

1. Member States shall not maintain or introduce
 - (a) the forms of aid to exports of goods to other Member States which are described in Annex C,¹ or
 - (b) any other form of aid, the main purpose or effect of which is to frustrate the benefits expected from the removal or absence of duties and quantitative restrictions on trade between Member States.
2. If the application of any form of aid by a Member State, although not contrary to paragraph 1 of this Article, frustrates the benefits expected from the removal or absence of duties and quantitative restrictions on trade between Member States and provided that the procedure set out in paragraphs 1 to 3 of Article 31 has been followed, the Council may, by majority decision, authorise any Member State to suspend to the Member State which is applying the aid, the application of such obligations under this Convention as the Council considers appropriate.
3. The Council may decide to amend the provisions of this Article and of Annex C.

Article 14

PUBLIC UNDERTAKINGS

1. Member States shall ensure the progressive elimination, during the period from 1st July, 1960, to 31st December, 1969, in the practices of public undertakings, of
 - (a) measures the effect of which is to afford protection to domestic production which would be inconsistent with this Convention if achieved by means of a duty or charge with equivalent effect, quantitative restriction or government aid, or
 - (b) trade discrimination on grounds of nationality in so far as it frustrates the benefits expected from the removal or absence of duties and quantitative restrictions on trade between Member States.
2. In so far as the provisions of Article 15 are relevant to the activities of public undertakings, that Article shall apply to them in the same way as it applies to other enterprises.

¹ See p. 36 of this volume.

3. Member States shall ensure that new practices of the kind described in paragraph 1 of this Article are not introduced.
4. Where Member States do not have the necessary legal powers to control the activities of regional or local government authorities or enterprises under their control in these matters, they shall nevertheless endeavour to ensure that those authorities or enterprises comply with the provisions of this Article.
5. The Council shall keep the provisions of this Article under review and may decide to amend them.
6. For the purposes of this Article, "public undertakings" means central, regional, or local government authorities, public enterprises and any other organisation by means of which a Member State, by law or in practice, controls or appreciably influences imports from, or exports to, the territory of a Member State.

Article 15

RESTRICTIVE BUSINESS PRACTICES

1. Member States recognise that the following practices are incompatible with this Convention in so far as they frustrate the benefits expected from the removal or absence of duties and quantitative restrictions on trade between Member States :
 - (a) agreements between enterprises, decisions by associations of enterprises and concerted practices between enterprises which have as their object or result the prevention, restriction or distortion of competition within the Area of the Association ;
 - (b) actions by which one or more enterprises take unfair advantage of a dominant position within the Area of the Association or a substantial part of it.
2. If any practice of the kind described in paragraph 1 of this Article is referred to the Council in accordance with Article 31, the Council may, in any recommendation in accordance with paragraph 3 or in any decision in accordance with paragraph 4 of that Article, make provision for publication of a report on the circumstances of the matter.
3. (a) In the light of experience gained, the Council shall consider not later than 31st December, 1964, and may consider at any time thereafter, whether further or different provisions are necessary to deal with the effects of restrictive business practices or dominant enterprises on trade between Member States.
 - (b) Such review shall include consideration of the following matters :
 - (i) specification of the restrictive business practices or dominant enterprises with which the Council should be concerned ;
 - (ii) methods of securing information about restrictive business practices or dominant enterprises ;
 - (iii) procedures for investigations ;
 - (iv) whether the right to initiate inquiries should be conferred on the Council.

(c) The Council may decide to make the provisions found necessary as a result of the review envisaged in sub-paragraphs (a) and (b) of this paragraph.

Article 16

ESTABLISHMENT

1. Member States recognise that restrictions on the establishment and operation of economic enterprises in their territories by nationals of other Member States should not be applied, through accord to such nationals of treatment which is less favourable than that accorded to their own nationals in such matters, in such a way as to frustrate the benefits expected from the removal or the absence of duties and quantitative restrictions on trade between Member States.
2. Member States shall not apply new restrictions in such a way that they conflict with the principle set out in paragraph 1 of this Article.
3. Member States shall notify to the Council, within such period as the Council may decide, particulars of any restrictions which they apply in such a way that nationals of another Member State are accorded in their territories less favourable treatment in respect of the matters set out in paragraph 1 of this Article than is accorded to their own nationals.
4. The Council shall consider not later than 31st December, 1964, and may consider at any time thereafter, whether further or different provisions are necessary to give effect to the principles set out in paragraph 1 of this Article, and may decide to make the necessary provisions.
5. Nothing in this Article shall prevent the adoption and enforcement by a Member State of measures for the control of entry, residence, activity and departure of aliens where such measures are justified by reasons of public order, public health or morality, or national security, or for the prevention of a serious imbalance in the social or demographic structure of that Member State.
6. For the purposes of this Article :
 - (a) "nationals" means, in relation to a Member State,
 - (i) physical persons who have the nationality of that Member State, and
 - (ii) companies and other legal persons constituted in the territory of that Member State in conformity with the law of that State and which that State regards as having its nationality, provided that they have been formed for gainful purposes and that they have their registered office and central administration, and carry on substantial activity, within the Area of the Association ;
 - (b) "economic enterprises" means any type of economic enterprise for production of or commerce in goods which are of Area origin, whether conducted by physical persons or through agencies, branches or companies or other legal persons.

Article 17

DUMPED AND SUBSIDISED IMPORTS

1. Nothing in this Convention shall prevent any Member State from taking action against dumped or subsidised imports consistently with its other international obligations.

2. Any products which have been exported from the territory of one Member State to the territory of another Member State and have not undergone any manufacturing process since exportation shall, when re-imported into the territory of the first Member State, be admitted free of quantitative restrictions and measures with equivalent effect. They shall also be admitted free of customs duties and charges with equivalent effect, except that any allowance by way of drawback, relief from duty or otherwise, given by reason of the exportation from the territory of the first Member State, may be recovered.

3. If any industry in the territory of any Member State is suffering or is threatened with material injury as the result of the import of dumped or subsidised products into the territory of another Member State, the latter Member State shall, at the request of the former Member State, examine the possibility of taking such action as is consistent with its international obligations to remedy the injury or prevent the threatened injury.

Article 18

SECURITY EXCEPTIONS

1. Nothing in this Convention shall prevent any Member State from taking action which it considers necessary for the protection of its essential security interests, where such action

- (a) is taken to prevent the disclosure of information,
- (b) relates to trade in arms, ammunition or war materials or to research, development or production indispensable for defence purposes, provided that such action does not include the application of import duties or the quantitative restriction of imports except in so far as such restriction is permitted in accordance with Article 12 or is authorised by decision of the Council,
- (c) is taken to ensure that nuclear materials and equipment made available for peaceful purposes do not further military purposes, or
- (d) is taken in time of war or other emergency in international relations.

2. Nothing in this Convention shall prevent any Member State from taking action to carry out undertakings into which that Member State has entered for the purpose of maintaining international peace and security.

Article 19

BALANCE OF PAYMENTS DIFFICULTIES

1. Notwithstanding the provisions of Article 10, any Member State may, consistently with its other international obligations, introduce quantitative restrictions on imports for the purpose of safe-guarding its balance of payments.
2. Any Member State taking measures in accordance with paragraph 1 of this Article shall notify them to the Council, if possible before they come into force. The Council shall examine the situation and keep it under review and may at any time, by majority vote, make recommendations designed to moderate any damaging effect of these restrictions or to assist the Member State concerned to overcome its difficulties. If the balance of payments difficulties persist for more than eighteen months and the measures applied seriously disturb the operation of the Association, the Council shall examine the situation and may, taking into account the interests of all Member States, by majority decision, devise special procedures to attenuate or compensate for the effect of such measures.
3. A Member State which has taken measures in accordance with paragraph 1 of this Article shall have regard to its obligation to resume the full application of Article 10 and shall, as soon as its balance of payments situation improves, make proposals to the Council on the way in which this should be done. The Council, if it is not satisfied that these proposals are adequate, may, by majority vote, recommend to the Member State alternative arrangements to the same end.

Article 20

DIFFICULTIES IN PARTICULAR SECTORS

1. If, in the territory of a Member State,
 - (a) an appreciable rise in unemployment in a particular sector of industry or region is caused by a substantial decrease in internal demand for a domestic product, and
 - (b) this decrease in demand is due to an increase in imports from the territory of other Member States as a result of the progressive elimination of duties, charges and quantitative restrictions in accordance with Articles 3, 6 and 10, that Member State may, notwithstanding any other provisions of this Convention,
 - (i) limit those imports by means of quantitative restrictions to a rate not less than the rate of such imports during any period of twelve months which ended within twelve months of the date on which the restrictions come into force ; the restrictions shall not be continued for a period longer than eighteen months, unless the Council, by majority decision, authorises their continuance for such further period and on such conditions as the Council considers appropriate ; and

- (ii) take such measures, either instead of or in addition to restriction of imports in accordance with sub-paragraph (i) of this paragraph, as the Council may, by majority decision, authorise.
2. In applying measures in accordance with paragraph 1 of this Article, a Member State shall give like treatment to imports from the territory of all Member States.
3. A Member State applying restrictions in accordance with subparagraph (i) of paragraph 1 of this Article shall notify them to the Council, if possible before they come into force. The Council may at any time consider those restrictions and may, by majority vote, make recommendations designed to moderate any damaging effect of those restrictions or to assist the Member State concerned to overcome its difficulties.
4. If at any time after 1st July, 1960, a Member State considers that the application of sub-paragraph (a) of paragraph 2 of Article 3 and paragraph 3 of Article 6 to any product would lead to the situation described in paragraph 1 of this Article, it may propose to the Council an alternative rate of reduction of the import duty or protective element concerned. If the Council finds that the proposal is justified, it may, by majority decision, authorise that Member State to apply an alternative rate of reduction, provided that the obligations relating to the final elimination of the import duty or protective element in accordance with sub-paragraph (b) of paragraph 2 of Article 3 and paragraph 3 of Article 6 are fulfilled.
5. Before 1st January, 1970, if the Council considers that some provision similar to those in paragraphs 1 to 3 of this Article will be required thereafter, it may decide that such provisions shall have effect for any period after that date.

Article 21

AGRICULTURAL GOODS

1. In view of the special considerations affecting agriculture, the provisions in all the foregoing Articles of this Convention, except Articles 1 and 17, shall not apply in relation to the agricultural goods which are listed in Annex D. The Council may decide to amend the provisions of this paragraph and Annex D.
2. The special provisions which shall apply in relation to those agricultural goods are set out in Articles 22 to 25.

Article 22

AGRICULTURAL POLICIES AND OBJECTIVE

1. In regard to agriculture, Member States recognise that the policies pursued by them are designed
- (a) to promote increased productivity and the rational and economic development of production,

(b) to provide a reasonable degree of market stability and adequate supplies to consumers at reasonable prices, and

(c) to ensure an adequate standard of living to persons engaged in agriculture.

In pursuing these policies, Member States shall have due regard to the interests of other Member States in the export of agricultural goods and shall take into consideration traditional channels of trade.

2. Having regard to these policies, the objective of the Association shall be to facilitate an expansion of trade which will provide reasonable reciprocity to Member States whose economies depend to a great extent on exports of agricultural goods.

Article 23

AGRICULTURAL AGREEMENTS BETWEEN MEMBER STATES

1. In pursuit of the objective set out in paragraph 2 of Article 22 and as a foundation for their co-operation in respect of agriculture, certain Member States have concluded agreements setting out measures to be taken, including the elimination of customs duties on some agricultural goods, in order to facilitate the expansion of trade in agricultural goods. In so far as any two or more Member States may at a later date conclude such agreements, they shall inform the other Member States before the agreements take effect.

2. Agreements concluded in accordance with paragraph 1 of this Article, and any agreement modifying these agreements which is made by the parties to them, shall remain in force as long as this Convention. Copies of such agreements shall be transmitted immediately after signature to the other Member States, and a certified copy shall be deposited with the Government of Sweden.

3. Any provisions regarding tariffs contained in such agreements shall apply in favour of all other Member States, and the benefit of those provisions shall not, as a result of any modification, be withdrawn from Member States without the consent of all of them.

Article 24

EXPORT SUBSIDIES ON AGRICULTURAL GOODS

1. A Member State shall not cause damage to the interests of other Member States by granting directly or indirectly any subsidy on a product listed in Annex D which results in an increase of that Member State's exports of that product compared with the exports which that Member State had in the product in question in a recent representative period.

2. It shall be the object of the Council, before 1st January, 1962, to establish rules for the gradual abolition of subsidised exports detrimental to other Member States.

3. The exemption of an exported product from duties, taxes or other charges borne by the like product when destined for domestic consumption or the remission of such duties, taxes or other charges in amounts not in excess of those which have accrued, shall not be deemed to be a subsidy for the purpose of this Article.

Article 25

CONSULTATIONS ON TRADE IN AGRICULTURAL GOODS

The Council shall keep the provisions of Articles 21 to 25 under review, and it shall once a year consider the development of trade in agricultural goods within the Area of the Association. The Council shall consider what further action shall be taken in pursuit of the objective set out in Article 22.

Article 26

FISH AND OTHER MARINE PRODUCTS

1. The provisions in all the foregoing Articles of this Convention, except Articles 1 and 17 shall not apply in relation to the fish and other marine products which are listed in Annex E. The special provisions which shall apply to those fish and other marine products are set out in Articles 27 and 28.

2. The Council may decide to delete products from the list contained in Annex E.

Article 27

OBJECTIVE FOR TRADE IN FISH AND OTHER MARINE PRODUCTS

Having regard to the national policies of Member States and the special conditions prevailing in the fishing industry, the objective of the Association shall be to facilitate an expansion of trade in fish and other marine products which will provide reasonable reciprocity to Member States whose economies depend to a great extent on exports of those products.

Article 28

TRADE IN FISH AND OTHER MARINE PRODUCTS

The Council shall before 1st January, 1961, begin an examination of arrangements relating to trade in products listed in Annex E having regard to the objective set out in Article 27. This examination shall be concluded before 1st January, 1962.

Article 29

INVISIBLE TRANSACTIONS AND TRANSFERS

Member States recognise the importance of invisible transactions and transfers for the proper functioning of the Association. They consider that the obligations

with regard to the freedom of such transactions and transfers undertaken by them in other international organisations are sufficient at present. The Council may decide on such further provisions with regard to such transactions and transfers as may prove desirable, having due regard to the wider international obligations of Member States.

Article 30

ECONOMIC AND FINANCIAL POLICIES

Member States recognise that the economic and financial policies of each of them affect the economies of other Member States and intend to pursue those policies in a manner which serves to promote the objectives of the Association. They shall periodically exchange views on all aspects of those policies. In so doing, they shall take into account the corresponding activities within the Organisation for European Economic Co-operation and other international organisations. The Council may make recommendations to Member States on matters relating to those policies to the extent necessary to ensure the attainment of the objectives and the smooth operation of the Association.

Article 31

GENERAL CONSULTATIONS AND COMPLAINTS PROCEDURE

1. If any Member State considers that any benefit conferred upon it by this Convention or any objective of the Association is being or may be frustrated and if no satisfactory settlement is reached between the Member States concerned, any of those Member States may refer the matter to the Council.
2. The Council shall promptly, by majority vote, make arrangements for examining the matter. Such arrangements may include a reference to an examining committee constituted in accordance with Article 33. Before taking action under paragraph 3 of this Article, the Council shall so refer the matter at the request of any Member State concerned. Member States shall furnish all information which they can make available and shall lend their assistance to establish the facts.
3. When considering the matter, the Council shall have regard to whether it has been established that an obligation under the Convention has not been fulfilled, and whether and to what extent any benefit conferred by the Convention or any objective of the Association is being or may be frustrated. In the light of this consideration and of the report of any examining committee which may have been appointed, the Council may, by majority vote, make to any Member State such recommendations as it considers appropriate.
4. If a Member State does not or is unable to comply with a recommendation made in accordance with paragraph 3 of this Article and the Council finds, by majority

vote, that an obligation under this Convention has not been fulfilled, the Council may, by majority decision, authorise any Member State to suspend to the Member State which has not complied with the recommendation the application of such obligations under this Convention as the Council considers appropriate.

5. Any Member State may, at any time while the matter is under consideration, request the Council to authorise, as a matter of urgency, interim measures to safeguard its position. If it appears to the Council that the circumstances are sufficiently serious to justify interim action, and without prejudice to any action which it may subsequently take in accordance with the preceding paragraphs of this Article, the Council may, by majority decision, authorise a Member State to suspend its obligations under this Convention to such an extent and for such a period as the Council considers appropriate.

Article 32

THE COUNCIL

1. It shall be the responsibility of the Council
 - (a) to exercise such powers and functions as are conferred upon it by this Convention,
 - (b) to supervise the application of this Convention and keep its operation under review, and
 - (c) to consider whether further action should be taken by Member States in order to promote the attainment of the objectives of the Association and to facilitate the establishment of closer links with other States, unions of States or international organisations.
2. Each Member State shall be represented in the Council and shall have one vote.
3. The Council may decide to set up such organs, committees and other bodies as it considers necessary to assist it in accomplishing its tasks.
4. In exercising its responsibility under paragraph 1 of this Article, the Council may take decisions which shall be binding on all Member States and may make recommendations to Member States.
5. Decisions and recommendations of the Council shall be made by unanimous vote, except in so far as this Convention provides otherwise. Decisions or recommendations shall be regarded as unanimous unless any Member State casts a negative vote. Decisions and recommendations which are to be made by majority vote require the affirmative vote of four Member States.
6. If the number of the Member States changes, the Council may decide to amend the number of votes required for decisions and recommendations which are to be made by majority vote.

Article 33

EXAMINING COMMITTEES

The Examining Committees referred to in Article 31 shall consist of persons selected for their competence and integrity, who, in the performance of their duties, shall neither seek nor receive instructions from any State, or from any authority or organisation other than the Association. They shall be appointed by the Council on such terms and conditions as it shall decide.

Article 34

ADMINISTRATIVE ARRANGEMENTS OF THE ASSOCIATION

The Council shall take decisions for the following purposes :

- (a) to lay down the Rules of Procedure of the Council and of any other bodies of the Association, which may include provision that procedural questions may be decided by majority vote ;
- (b) to make arrangements for the secretariat services required by the Association ;
- (c) to establish the financial arrangements necessary for the administrative expenses of the Association, the procedure for establishing a budget and the apportionment of those expenses between the Member States.

Article 35

LEGAL CAPACITY, PRIVILEGES AND IMMUNITIES

1. The legal capacity, privileges and immunities to be recognised and granted by the Member States in connection with the Association shall be laid down in a Protocol to this Convention.
2. The Council, acting on behalf of the Association, may conclude with the Government of the State in whose territory the headquarters will be situated an agreement relating to the legal capacity and the privileges and immunities to be recognised and granted in connection with the Association.

Article 36

RELATIONS WITH INTERNATIONAL ORGANISATIONS

The Council, acting on behalf of the Association, shall seek to establish such relationships with other international organisations as may facilitate the attainment of the objectives of the Association. It shall in particular seek to establish close collaboration with the Organisation for European Economic Co-operation.

Article 37

OBLIGATIONS UNDER OTHER INTERNATIONAL AGREEMENTS

Nothing in this Convention shall be regarded as exempting any Member State from obligations which it has undertaken by virtue of the Convention for European Economic Co-operation, the Articles of Agreement of the International Monetary Fund,¹ the General Agreement on Tariffs and Trade and other international agreements to which it is a party.

Article 38

ANNEXES

The Annexes to this Convention are an integral part of it and are the following :

- Annex A.* Basic duties
- Annex B.* Rules regarding Area origin for tariff purposes
- Annex C.* List of government aids referred to in paragraph 1 of Article 13
- Annex D.* List of agricultural goods referred to in paragraph 1 of Article 21
- Annex E.* List of fish and other marine products referred to in paragraph 1 of Article 26
- Annex F.*² List of territories to which paragraph 2 of Article 43 applies
- Annex G.*² Special arrangements for Portugal in regard to import duties and quantitative export restrictions

Article 39

RATIFICATION

This Convention shall be ratified by the signatory States. The instruments of ratification shall be deposited with the Government of Sweden which shall notify all other signatory States.

Article 40

ENTRY INTO FORCE

This Convention shall enter into force on the deposit of instruments of ratification by all signatory States.

¹ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 2, p. 40 ; Vol. 19, p. 280 ; Vol. 141, p. 355 ; Vol. 199, p. 308 ; Vol. 260, p. 432 ; Vol. 287, p. 260 ; Vol. 303, p. 284, and Vol. 316, p. 269.

² See p. 40 of this volume.

Article 41

ACCESSION AND ASSOCIATION

1. Any State may accede to this Convention, provided that the Council decides to approve its accession, on such terms and conditions as may be set out in that decision. The instrument of accession shall be deposited with the Government of Sweden which shall notify all other Member States. This Convention shall enter into force in relation to an acceding State on the date indicated in that decision.
2. The Council may negotiate an agreement between the Member States and any other State, union of States or international organisation, creating an association embodying such reciprocal rights and obligations, common actions and special procedures as may be appropriate. Such an agreement shall be submitted to the Member States for acceptance and shall enter into force provided that it is accepted by all Member States. Instruments of acceptance shall be deposited with the Government of Sweden which shall notify all other Member States.

Article 42

WITHDRAWAL

Any Member State may withdraw from this Convention provided that it gives twelve months' notice in writing to the Government of Sweden which shall notify all other Member States.

Article 43

TERRITORIAL APPLICATION

1. In relation to Member States which are signatories, this Convention shall apply to the European territories of Member States and the European territories for whose international relations a Member State is responsible, other than those listed in Annex F.
2. This Convention shall apply to the territories listed in Annex F, if the Member State which is responsible for their international relations so declares at the time of ratification or at any time thereafter.
3. In relation to a Member State which accedes to this Convention in accordance with paragraph 1 of Article 41, this Convention shall apply to the territories specified in the decision approving the accession of that State.
4. Member States recognise that certain Member States may wish to propose at a later date that the application of this Convention should be extended to those of their territories and the territories for whose international relations they are responsible to which it does not already apply, on terms and conditions then to be determined, and that arrangements creating reciprocal rights and obligations in relation to those territories should be established.

5. In that event, in order to give effect to paragraph 4, there shall, in due course, be consultations among all Member States. The Council may decide to approve the terms and conditions in accordance with which the application of this Convention may be extended to those territories and may decide to approve the specific terms and conditions of such arrangements.
6. If a territory, for whose international relations a Member State is responsible and to which this Convention applies, becomes a sovereign State, the provisions of this Convention applicable to that territory shall, if the new State so requests, continue to apply to it. The new State shall have the right to participate in the work of the institutions of the Association and, in agreement with the new State, the Council shall take the decisions necessary for adopting arrangements to give effect to such participation. The Convention shall continue to apply to the new State on this basis either until its participation ceases in the same manner as that provided with regard to a Member State or, if its accession as a Member State is approved in accordance with paragraph 1 of Article 41, until that accession becomes effective.
7. The application of this Convention to any territory pursuant to paragraphs 2, 3 or 5 of this Article may be terminated by the Member State in question provided that it gives twelve months' notice in writing.
8. Declarations and notifications made in accordance with this Article shall be made to the Government of Sweden which shall notify all other Member States.

Article 44

AMENDMENT

Except where provisions for modification is made elsewhere in this Convention, including the Annexes to it, an amendment to the provisions of this Convention shall be submitted to Member States for acceptance if it is approved by decision of the Council, and it shall enter into force provided it is accepted by all Member States. Instruments of acceptance shall be deposited with the Government of Sweden which shall notify all other Member States.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorised thereto, have signed the present Convention.

DONE at Stockholm, this 4th day of January 1960, in a single copy in the English and French languages, both texts being equally authentic, which shall be deposited with the Government of Sweden, by which certified copies shall be transmitted to all other signatory and acceding States.

For the Republic of Austria :

Bruno KREISKY

Dr. Fritz BOCK

For the Kingdom of Denmark :

J. O. KRAG

For the Kingdom of Norway :

Arne SKAUG

For the Portuguese Republic :

José Gonçalo DA CUNHA SOTTOMAYOR CORREA
D'OLIVEIRA

For the Kingdom of Sweden :

Gunnar LANGE

For the Swiss Confederation :

Max PETITPIERRE

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland :

D. HEATHCOAT-AMORY

R. MAUDLING

ANNEX A

BASIC DUTIES

1. In paragraph 3 of Article 3 and in this Annex, the import duty applied to imports of a product on any date means the rate of duty actually in force and levied on imports of that product on that date. Where, however, specific quantities or consignments are allowed to be imported under a special administrative licensing or control scheme at a rate of duty lower than that otherwise levied on imports of that product, that lower rate shall not be considered to be the duty applied to that product. But where a lower rate of duty is applied unconditionally without quantitative limitation to imports of a product by reason of the purpose for which it is imported, that rate shall be considered to be the duty applied to that product when imported for that purpose.
2. Where, in a Member State, the import duty on any product is temporarily suspended or reduced on 1st January, 1960, that Member State may, at any time before 31st December, 1964, restore the import duty on that product, provided that
 - (a) the industry within its territory has committed itself to substantial expenditure on the development of manufacture of the product in question before the date of signature of this Convention ; and
 - (b) the circumstances are such that it is reasonable to assume that competition affecting that product from other Member States was an essential element in the calculation of the industry in making its investment ; and
 - (c) either the product is included in a list which has been notified before the date of signature of this Convention, to the other States signatory to this Convention, or the Council has authorised such restoration by majority decision.
3. A Member State may restore the import duty on a product otherwise than in accordance with paragraph 2 of this Annex, provided it has informed all other Member States at least one month before the duty is to be restored. If, however, during that time or later any other Member State has a practical interest in the product, i. e. that it produces and exports that product in significant quantities and so declares to the Member State which is proposing to restore or has restored the duty, that Member State shall not restore or shall remove that duty. The Council may decide, by majority vote, that a Member State does not have a practical interest in the product.
4. From the date of restoration of a duty in accordance with paragraph 2 or paragraph 3 of this Annex, the duty shall not exceed that permitted under Article 3, on the assumption that the basic duty is the duty which would have been applied on 1st January, 1960, if the duty had not been temporarily suspended or reduced on that date.
5. For Denmark, the basic duty for any product shall be that applied to imports of that product from other Member States on 1st March, 1960.
6. For Norway, the basic duty on each of the following items shall be the rate specified against that item or such lower rate as may be specified at the relevant time in Schedule XIV to the General Agreement on Tariffs and Trade :

Norwegian Tariff number	Product	Rate of duty
		Norwegian kroner per kg. or <i>ad valorem</i>
24.02 B	Cigars	20.—
24.02 C	Cigarettes	20.—
ex 32.09 C	Varnishes and lacquers	12 ½ %
69.12 A1	Articles of faience, white or monochrome	22 ½ %, but not less than 0.80
69.12 A2	Articles of faience, others	22 ½ %, but not less than 1.20
ex 70.13 B	Decorated glassware for table and kitchen purposes	20 %, but not less than 2.40
ex 73.17 B	Soilpipes	15 %
ex 73.20	Soilpipe fittings	15 %
85.03 A	Galvanic dry cells weighing up to 180 grams	15 %, but not less than 0.55
ex 92.11	Tape-recorders	15 %

7. For the United Kingdom, the basic duty shall be 33 1/3 per cent *ad valorem* for the following products :

Brussels Nomenclature number	Product
ex 32.05	Synthetic organic dyestuffs (including pigment dyestuffs) other than such dyestuffs dispersed or dissolved in cellulose nitrate (plasticised or not) ; synthetic organic products of a kind used as luminophores, other than such products consisting of synthetic organic dyestuffs (including pigment dyestuffs) dispersed or dissolved in artificial plastic material ; and products of the kind known as optical bleaching agents, substantive to the fibre.
ex 32.09	Synthetic organic dyestuffs in forms or packings of a kind sold by retail.

The provisions of this paragraph will take effect on the understanding that the duty of 33 1/3 per cent *ad valorem* will be introduced not later than 1st July, 1960.

8. The Council may decide to authorise a Member State to adopt any rate of duty as the basic duty for any product.

9. The provisions of this Annex apply only to duties on imports of goods eligible for Area tariff treatment.

ANNEX B

RULES REGARDING AREA ORIGIN FOR TARIFF PURPOSES

For the purpose of determining the origin of goods under Article 4 and for the application of that Article, the following Rules shall be applied. The Schedules to this Annex are in the English language only.

RULE 1. *Interpretative provisions*

1. "The Area" means the Area of the Association.
2. In determining the place of production of marine products and goods produced therefrom, a vessel of a Member State shall be regarded as part of the territory of that

State. In determining the place from which goods have been consigned, marine products taken from the sea or goods produced therefrom at sea shall be regarded as having been consigned from the territory of a Member State if they were taken by or produced in a vessel of a Member State and have been brought direct to the Area.

3. A vessel which is registered shall be regarded as a vessel of the State in which it is registered and of which it flies the flag.

4. "Materials" includes products, parts and components used in the production of the goods.

5. Energy, fuel, plant, machinery and tools used in the production of goods within the Area, and materials used in the maintenance of such plant, machinery and tools, shall be regarded as wholly produced within the Area when determining the origin of those goods.

6. "Produced" in sub-paragraph (c) of paragraph 1 of Article 4 and "a process of production" in paragraph 2 of that Article include the application of any operation or process, with the exception of any operation or process which consists only of one or more of the following :

- (a) packing, wherever the packing materials may have been produced ;
- (b) splitting up into lots ;
- (c) sorting and grading ;
- (d) marking ;
- (e) putting up into sets.

7. "Producer" includes a grower and a manufacturer and also a person who supplies his goods otherwise than by sale to another person and to whose order the last process in the course of the manufacture of the goods is applied by that other person.

RULE 2. Goods wholly produced within the Area

For the purposes of sub-paragraph (a) of paragraph 1 of Article 4, the following are among the products which shall be regarded as wholly produced within the Area :

- (a) mineral products extracted from the ground within the Area ;
- (b) vegetable products harvested within the Area ;
- (c) live animals born and raised within the Area ;
- (d) products obtained within the Area from live animals ;
- (e) products obtained by hunting or fishing conducted within the Area ;
- (f) marine products taken from the sea by a vessel of a Member State ;
- (g) used articles fit only for the recovery of materials, provided that they have been collected from users within the Area ;
- (h) scrap and waste resulting from manufacturing operations within the Area ;
- (i) goods produced within the Area exclusively from one or both of the following :
 - (1) products within sub-paragraphs (a) to (h) ;
 - (2) materials containing no element imported from outside the Area or of undetermined origin.

RULE 3. *Application of percentage criterion*

For the purposes of sub-paragraph (c) of paragraph 1 of Article 4 :

- (a) any materials which meet the conditions specified in sub-paragraph (a) or (b) of paragraph 1 of that Article shall be regarded as containing no element imported from outside the Area ;
- (b) the value of any materials which can be identified as having been imported from outside the Area shall be their c. i. f. value accepted by the customs authorities on clearance for home use, or on temporary admission, at the time of last importation into the territory of the Member State where they were used in a process of production, less the amount of any transport costs incurred in transit through the territory of other Member States ;
- (c) if the value of any materials imported from outside the Area cannot be determined in accordance with sub-paragraph (b) of this Rule, their value shall be the earliest ascertainable price paid for them in the territory of the Member State where they were used in a process of production ;
- (d) if the origin of any materials cannot be determined, such materials shall be deemed to have been imported from outside the Area and their value shall be the earliest ascertainable price paid for them in the territory of the Member State where they were used in a process of production ;
- (e) the export price of the goods shall be the price paid or payable for them to the exporter in the territory of the Member State where the goods were produced, that price being adjusted, where necessary, to a f. o. b. or free at frontier basis in that territory ;
- (f) the value under sub-paragraphs (b), (c) or (d) or the export price under sub-paragraph (e) of this Rule may be adjusted to correspond with the amount which would have been obtained on a sale in the open market between buyer and seller independent of each other. This amount shall also be taken to be the export price when the goods are not the subject of a sale.

RULE 4. *Unit of qualification*

1. Each article in a consignment shall be considered separately.
2. For the purposes of paragraph 1 of this Rule :
 - (a) where the Brussels Nomenclature¹ specifies that a group, set or assembly of articles is to be classified within a single heading, such a group, set or assembly shall be treated as one article ;
 - (b) tools, parts and accessories which are imported with an article, and the price of which is included in that of the article or for which no separate charge is made, shall be considered as forming a whole with the article, provided that they constitute the standard equipment customarily included on the sale of articles of that kind ;
 - (c) in cases not within sub-paragraphs (a) and (b), goods shall be treated as a single article if they are so treated for purposes of assessing customs duties by the importing Member State.

¹ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 347, p. 127.

3. An unassembled or disassembled article which is imported in more than one consignment because it is not feasible for transport or production reasons to import it in a single consignment shall, if the importer so requests, be treated as one article.

RULE 5. Segregation of materials

1. For those products or industries where it would be impracticable for the producer physically to segregate materials of similar character but different origin used in the production of goods, such segregation may be replaced by an appropriate accounting system, which ensures that no more goods receive Area tariff treatment than would have been the case if the producer had been able physically to segregate the materials.

2. Any such accounting system shall conform to such conditions as may be agreed upon by the Member States concerned in order to ensure that adequate control measures will be applied.

RULE 6. Treatment of mixtures

1. In the case of mixtures, not being groups, sets or assemblies of separable articles dealt with under Rule 4, a Member State may refuse to accept as being of Area origin any product resulting from the mixing together of goods which would qualify as being of Area origin with goods which would not so qualify, if the characteristics of the product as a whole are not essentially different from the characteristics of the goods which have been mixed.

2. In the case of particular products where it is, however, recognised by Member States concerned to be desirable to permit mixing of the kind described in paragraph 1 of this Rule such products shall be accepted as of Area origin in respect of such part thereof as may be shown to correspond to the quantity of goods of Area origin used in the mixing, subject to such conditions as may be agreed upon.

RULE 7. Treatment of packing

1. Where for purposes of assessing customs duties a Member State treats goods separately from their packing, it may also, in respect of its imports from the territory of another Member State, determine separately the origin of such packing.

2. Where paragraph 1 of this Rule is not applied, packing shall be considered as forming a whole with the goods and no part of any packing required for their transport or storage shall be considered as having been imported from outside the Area, when determining the origin of the goods as a whole.

3. For the purpose of paragraph 2 of this Rule, packing with which goods are ordinarily sold by retail shall not be regarded as packing required for the transport or storage of goods.

RULE 8. Documentary evidence

1. A claim that goods shall be accepted as eligible for Area tariff treatment shall be supported by appropriate documentary evidence of origin and consignment. The evidence of origin shall consist of either

- (a) a declaration of origin completed by the last producer of the goods within the Area, together with a supplementary declaration completed by the exporter in

cases where the producer is not himself or by his agent the exporter of the goods ;
or

- (b) a certificate given by a governmental authority or authorised body nominated by the exporting Member State and notified to the other Member States, together with a supplementary declaration completed by the exporter of the goods.

These declarations, certificates and supplementary declarations shall be in the form prescribed in Schedule IV¹ to this Annex.

2. The exporter may choose either of the forms of evidence referred to in paragraph 1 of this Rule. Nevertheless, the authorities of the country of exportation may require for certain categories of goods that evidence of origin shall be furnished in the form indicated in sub-paragraph (b) of that paragraph.

3. In cases where a certificate of origin is to be supplied by a governmental authority or an authorised body under sub-paragraph (b) of paragraph 1 of this Rule, that authority or body shall obtain a declaration as to the origin of the goods given by the last producer of the goods within the Area. The governmental authority or the authorised body shall satisfy themselves as to the accuracy of the evidence provided ; where necessary they shall require the production of additional information, and shall carry out any suitable check. If the authorities of the importing Member State so require, a confidential indication of the producer of the goods shall be given.

4. Nominations of authorised bodies for the purpose of sub-paragraph (b) of paragraph 1 of this Rule may be withdrawn by the exporting Member State if the need arises. Each Member State shall retain, in regard to its imports, the right of refusing to accept certificates from any authorised body which is shown to have repeatedly issued certificates in an improper manner, but such action shall not be taken without adequate prior notification to the exporting Member State of the grounds for dissatisfaction.

5. In cases where the Member States concerned recognise that it is impracticable for the producer to make the declaration of origin specified in sub-paragraph (a) of paragraph 1 or in paragraph 2 of this Rule, the exporter may make that declaration, in such form as those Member States may for the purpose specify.

RULE 9. *Verification of evidence of origin*

1. The importing Member State may as necessary require further evidence to support any declaration or certificate of origin furnished under Rule 8.

2. The importing Member State shall not prevent the importer from taking delivery of the goods solely on the grounds that it requires such further evidence, but may require security for any duty or other charge which may be payable.

3. Where, under paragraph 1 of this Rule, a Member State has required further evidence to be furnished, those concerned in the territory of another Member State shall be free to produce it to a governmental authority or an authorised body of the latter State, who shall, after thorough verification of the evidence, furnish an appropriate report to the importing Member State.

4. Where it is necessary to do so by reason of national legislation, a Member State may prescribe that requests by the authorities of importing Member States for further evidence

¹ See p. 35 of this volume.

from those concerned in its territory shall be addressed to a specified governmental authority, who shall after thorough verification of the evidence furnish an appropriate report to the importing Member State.

5. If the importing Member State wishes an investigation to be made into the accuracy of the evidence which it has received, it may make a request to that effect to the other Member State or States concerned.

6. Information obtained under the provisions of this Rule by the importing Member State shall be treated as confidential.

RULE 10. *Sanctions*

1. Member States undertake to introduce legislation, making such provision as may be necessary for penalties against persons who, in their territory, furnish or cause to be furnished a document which is untrue in a material particular in support of a claim in another Member State that goods should be accepted as eligible for Area tariff treatment. The penalties applicable shall be similar to those applicable in cases of untrue declarations in regard to payment of duty on imports.

2. A Member State may deal with the offence out of court if it can be more appropriately dealt with by a compromise penalty or similar administrative procedure.

3. A Member State shall be under no obligation to institute or continue court proceedings or action under paragraph 2 of this Rule

(a) if it has not been requested to do so by the importing Member State to which the untrue claim was made ; or

(b) if, on the evidence available, the proceedings would not be justified.

SCHEDULE I¹

List of qualifying processes with alternative percentage criterion

SCHEDULE II²

List of qualifying processes with no alternative percentage criterion

SCHEDULE III³

Basic materials list

SCHEDULE IV⁴

Forms of documentary evidence of origin

¹ See p. 43 of this volume.

² See p. 152 of this volume.

³ See p. 181 of this volume.

⁴ See p. 189 of this volume.

ANNEX C

LIST OF GOVERNMENT AIDS REFERRED TO IN PARAGRAPH 1 OF ARTICLE 13

- (a) Currency retention schemes or any similar practices which involve a bonus on exports or re-exports.
- (b) The provision by governments of direct subsidies to exporters.
- (c) The remission, calculated in relation to exports, of direct taxes or social welfare charges on industrial or commercial enterprises.
- (d) The remission or repayment, in respect of exported goods, of indirect taxes, whether levied at one or several stages, or of charges in connection with importation, to an amount exceeding the amount paid on the same product if sold for internal consumption.
- (e) In respect of deliveries by governments or governmental agencies of imported raw materials for export business on different terms than for domestic business, the charging of prices below world prices.
- (f) In respect of government export credit guarantees, the charging of premiums at rates which are manifestly inadequate to cover the long-term operating costs and losses of the credit insurance institutions.
- (g) The grant by governments (or special institutions controlled by governments) of export credits at rates below those which they have to pay in order to obtain the funds so employed.
- (h) The government bearing all or part of the costs incurred by exporters in obtaining credit.

ANNEX D

LIST OF AGRICULTURAL GOODS REFERRED TO IN PARAGRAPH 1 OF ARTICLE 21

<i>Brussels Nomenclature number</i>	<i>Description of goods</i>
CHAPTER 1	Live animals.
CHAPTER 2	Meat and edible meat offals except whale meat ¹ (ex 02.04).
CHAPTER 4	Dairy produce ; birds' eggs ; natural honey.
CHAPTER 5	
— 05.04	Guts, bladders and stomachs of animals (other than fish), whole and pieces thereof.
ex 05.15	Animal products not elsewhere specified or included except blood powder, blood plasma and salted fish roes unfit for human consumption ; dead animals of Chapter 1 or Chapter 3, unfit for human consumption.
CHAPTER 6	Live trees and other plants ; bulbs, roots and the like ; cut flowers and ornamental foliage.
CHAPTER 7	Edible vegetables and certain roots and tubers.
CHAPTER 8	Edible fruit and nuts ; peel of melons or citrus fruit.
CHAPTER 9	Coffee, tea, maté and spices except maté (09.03).
CHAPTER 10	Cereals.
CHAPTER 11	Products of the milling industry ; malt and starches ; gluten ; inulin.
CHAPTER 12	
— 12.01	Oil seeds and oleaginous fruit, whole or broken.
— 12.02	Flours or meals of oil seeds or oleaginous fruit, non-defatted, (excluding mustard flour).
— 12.03	Seeds, fruit and spores, of a kind used for sowing.
— 12.04	Sugar beet, whole or sliced, fresh, dried or powdered ; sugar cane.
— 12.05	Chicory roots, fresh or dried, whole or cut, unroasted.
— 12.06	Hop cones and lupulin.
ex 12.07	Basil, borage, mint (excluding dried peppermint and pennyroyal), rosemary and sage.
— 12.08	Locust beans, fresh or dried, whether or not kibbled or ground, but not further prepared ; fruit kernels and other vegetable products of a kind used primarily for human food, not falling within any other heading.
— 12.09	Cereal straw and husks, unprepared, or chopped but not otherwise prepared.
— 12.10	Mangolds, swedes, fodder roots ; hay, lucerne, clover, sainfoin, forage kale, lupines, vetches and similar forage products.
CHAPTER 13	
ex 13.03	Pectin.

¹ Annex E.

<i>Brussels Nomenclature number</i>	<i>Description of goods</i>
CHAPTER 15	
— 15.01	Lard and other rendered pig fat ; rendered poultry fat.
— 15.02	Unrendered fats of bovine cattle, sheep or goats ; tallow (including "premier jus") produced from those fats.
— 15.03	Lard stearin, oleostearin and tallow stearin ; lard oil, oleo-oil and tallow oil, not emulsified or mixed or prepared in any way.
— 15.06	Other animal oils and fats (including neat's-foot oil and fats from bones or waste).
— 15.07	Fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined or purified.
ex 15.12	Animal or vegetable fats and oils, hydrogenated, whether or not refined, but not further prepared, except those wholly of fish and marine mammals.
— 15.13	Margarine, imitation lard and other prepared edible fats.
CHAPTER 16	
— 16.01	Sausages and the like of meat, meat offal or animal blood.
— 16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal.
ex 16.03	Meat extracts and meat juices, except whale meat extract. ¹
CHAPTER 17	
— 17.01	Beet sugar and cane sugar, solid.
— 17.02	Other sugars ; sugar syrups ; artificial honey (whether or not mixed with natural honey) ; caramel.
— 17.03	Molasses, whether or not decolourised.
ex 17.04	Fondant, pastes, creams and similar intermediate products, in bulk, with an added sweetening matter content of 80 % or more.
— 17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion.
CHAPTER 18	
— 18.01	Cocoa beans, whole or broken, raw or roasted.
— 18.02	Cocoa shells, husks, skins and waste.
CHAPTER 19	
— 19.02	Preparations of flour, starch or malt extract, of a kind used as infant food or for dietetic or culinary purposes, containing less than 50 per cent by weight of cocoa.
— 19.03	Macaroni, spaghetti and similar products.
— 19.04	Tapioca and sago ; tapioca and sago substitutes obtained from potato or other starches.
ex 19.07	Bread and ordinary bakers' wares except ships' biscuits, crumbs and rusks.
ex 19.08	Pastry and other fine bakers' wares, whether or not containing cocoa in any proportion, except biscuits, wafers, rusks, "slab-cake", "sand-cake" and "Danish pastry".
CHAPTER 20	
	Preparations of vegetables, fruit or other parts of plants except tomato pulp or paste in airtight containers with a dry weight content of not less than 25 per cent tomato, wholly of tomato and water, with or without salt or other preserving, seasoning or flavouring ingredients (ex 20.02).

¹ Annex E.

<i>Brussels Nomenclature number</i>	<i>Description of goods</i>
CHAPTER 21	
ex 21.06	Pressed yeast.
ex 21.07	Food preparations not elsewhere specified or included, with a substantial content of fats, eggs, milk or cereals except ice-cream powder and pudding powder.
CHAPTER 22	
— 22.04	Grape must, in fermentation or with fermentation arrested otherwise than by the addition of alcohol.
— 22.05	Wine of fresh grapes ; grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol.
— 22.06	Vermouths, and other wines of fresh grapes flavoured with aromatic extracts.
— 22.07	Other fermented beverages (for example cider, perry and mead).
ex 22.09	Ethyl alcohol, undenatured, with an alcohol content of less than 80 degrees ; spirituous beverages except the following : whisky and other spirits distilled from cereals ; rum and other spirits distilled from molasses ; aquavit, genever, gin, imitation rum and vodka ; alcoholic beverages based on the foregoing spirits ; wine brandy and fig brandy ; liqueurs and cordials ; compound alcoholic preparations (known as "concentrated extracts") for the manufacture of beverages.
— 22.10	Vinegar and substitutes for vinegar.
CHAPTER 23	
— 23.02	Bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals or of leguminous vegetables.
— 23.03	Beet pulp, bagasse and other waste of sugar manufacture ; brewing and distilling dregs and waste ; residues of starch manufacture and similar residues.
— 23.04	Oil-cake and other residues (except dregs) resulting from the extraction of vegetable oils.
ex 23.06	Vegetable products of a kind used for animal food, not elsewhere specified or included, except seaweed meal.
ex 23.07	Sweetened forage and other preparations of a kind used in animal feeding, except fish solubles.
CHAPTER 24	
— 24.01	Unmanufactured tobacco ; tobacco refuse.
CHAPTER 35	
ex 35.01	Casein, caseinates and other casein derivatives.

ANNEX E

LIST OF FISH AND OTHER MARINE PRODUCTS REFERRED TO IN PARAGRAPH 1 OF ARTICLE 26

<i>Brussels Nomenclature number</i>	
ex 02.04	Whale meat.
ex 03.01	Fish, fresh (live or dead), chilled or frozen, except quick frozen fillets.
03.02	Fish, salted, in brine, dried or smoked.
ex 03.03	Crustaceans and molluscs, whether in shell or not, fresh (live or dead), chilled, frozen, salted, in brine or dried ; crustaceans, in shell, simply boiled in water ; except quick frozen peeled prawns other than Dublin Bay prawns.
ex 16.03	Whale meat extract

ANNEX F

LIST OF TERRITORIES TO WHICH PARAGRAPH 2 OF ARTICLE 43 APPLIES

Faeroe Islands
Greenland
Gibraltar
Malta

ANNEX G

SPECIAL ARRANGEMENTS FOR PORTUGAL IN REGARD TO IMPORT DUTIES AND QUANTITATIVE EXPORT RESTRICTIONS

1. Special arrangements in regard to the reduction and elimination of import duties on certain products imported into Portuguese territory covered by the Convention, and in regard to the application by Portugal of quantitative export restrictions are provided in this Annex.

I

Import duties

2. The provisions in paragraphs 4 to 6 of this Annex shall be substituted for paragraph 2 of Article 3 in relation to any products of which there is production in Portuguese territory covered by the Convention on 1st January, 1960, and which are not referred to in paragraph 3 of this Annex.

3. (a) The products excepted from paragraph 2 of this Annex are

- (i) goods the export of which to foreign countries amounts to 15 per cent or more of the production in Portuguese territory covered by the Convention on the average of the three years ended 31st December, 1958 ; or
- (ii) other goods notified by Portugal, even though the industries concerned are not exporting industries covered by sub-paragraph (i) of this paragraph.

(b) Before 1st July, 1960, Portugal shall notify to the Council the products to which sub-paragraphs (i) and (ii) of this paragraph will apply.

4. (a) On and after each of the following dates Portugal shall not apply an import duty on any product referred to in paragraph 2 of this Annex at a level exceeding the percentage of the basic duty specified against that date :

1st July, 1960	80 per cent,
1st January, 1965	70 per cent,
1st January, 1967	60 per cent,
1st January, 1970	50 per cent.

(b) The Council shall decide before 1st January, 1970, the time-table for the progressive reduction of import duties on such products which remain after that date, provided that those duties shall be eliminated before 1st January, 1980.

5. If on the average of the three years ending 31st December, 1959, or of any subsequent three years before 1st January, 1970, exports of any product to foreign countries amount to 15 per cent or more of production in Portuguese territory covered by the Convention, and provided that this level of exports is not due to exceptional circumstances, the elimination of the remaining duty on such products shall be achieved by annual reductions of 10 per cent of the basic duty, unless the Council decides otherwise.

6. (a) Portugal may, at any time before 1st July, 1972, increase the import duty on a product or establish a new import duty on a product not then produced in significant quantities in Portuguese territory covered by the Convention, provided that the import duty so applied

- (i) is necessary to help to promote the development of a specific production ; and
- (ii) is not on an *ad valorem* basis higher than the normal level of customs duties applied in the most favoured nation tariff of Portugal at that time to similar products produced in Portuguese territory covered by the Convention.

(b) Portugal shall notify to the Council any duty to be applied in accordance with sub-paragraph (a) of this paragraph not less than 30 days before its introduction. If any Member State so requests, the Council shall examine whether the conditions in that paragraph are fulfilled.

(c) Portugal shall, before 1st January, 1980, eliminate import duties applied in accordance with sub-paragraph (a) of this paragraph. Such duties shall be reduced at an even and progressive rate. Portugal shall notify to the Council the programme of reduction to be applied. The Council shall, at the request of any Member State, examine the programme notified, and may decide to modify it.

II

Quantitative export restrictions

7. The provisions of Article 11 shall not prevent Portugal from applying quantitative restrictions on exports of an exhaustible mining product if, taking into account the quantities of the product available, the supplies necessary for domestic industries would be endangered by the export of such a product to the territories of Member States. Portugal, if it applies restrictions in accordance with this paragraph, shall notify them to the Council, if possible before they come into force, and shall enter into consultations with any Member State concerned.

SCHEDULE I TO ANNEX B

List of Qualifying Processes with Alternative Percentage Criterion

General Introductory Notes to Schedule I

1. Goods listed as finished products in this Schedule shall be accepted as being of Area origin if they have been produced within the Area by a qualifying process prescribed for those finished products.

2. The qualifying process may provide for one or more of the following to have taken place within the Area:

- (a) the performance of a specified operation (e. g. »alloying», »manufacture by chemical transformation . . .»);
- (b) manufacture from specified materials;
- (c) manufacture from materials not falling in certain headings or Chapters or not being certain materials.

3. After the beginning of a specified operation as referred to in Note 2 (a), further operations (including chemical transformations) may be performed, provided that they are performed within the Area.

4. Where a qualifying process provides for manufacture from alternative materials (e. g. »manufacture from . . . or from . . .»), the use of one of these materials does not preclude the use of any of the others.

5. »Manufacture from» does not include the obtaining of the finished product by disassembly from an article of which it formed part.

6. In the case of qualifying processes for finished products in Chapter 39 (except processes containing a provision of the type referred to in Note 2 (c) above) any materials may be used, provided that any material imported from outside the Area other than a material specified in the qualifying process is not and does not contain either the finished product or any product which is formed (whether or not isolated) during the course of the qualifying process and which passes into the composition of the finished product.

7. »Chemical transformation» means

- (a) the combination of two or more elements to form a compound;
- (b) any modification of the structure of the molecule of a compound with the exception of ionisation and of the addition or removal of water of crystallisation.

8. Four-figure references of the type »25.03» are references to headings of the Brussels Nomenclature; references to Chapters are references to Chapters of the Brussels Nomenclature.

9. Unless otherwise specified, these Introductory Notes apply to the qualifying processes for all finished products in this Schedule except those in Chapter 29 and heading 32.05.

*Finished product**Qualifying process to be performed
within the Area***Chapter 5. Products of animal origin, not elsewhere specified or included**

ex 05.15 Salted roes, unfit for human consumption Manufacture from materials not falling in 05.15

Chapter 13. Raw vegetable materials of a kind suitable for use in dyeing or in tanning; lacs; gums, resins and other vegetable saps and extracts

ex 13.03 Vegetable saps and extracts; agar-agar and other natural mucilages and thickeners extracted from vegetable materials Manufacture from materials not falling in 13.03

Chapter 15. Animal and vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal and vegetable waxes

15.04 Fats and oils, of fish and marine mammals, whether or not refined Manufacture from materials not falling in 15.04

ex 15.05 Wool grease Manufacture from materials not falling in 15.05

ex 15.05 Fatty substances (including lanolin) derived from wool grease Manufacture from unrefined wool grease (ex 15.05) or from materials not falling in 15.05

15.08 Animal and vegetable oils, boiled, oxidised, dehydrated, sulphurised, blown or polymerised by heat in vacuum or in inert gas, or otherwise modified Manufacture from materials not falling in 15.07 or 15.08

15.09 Degras Manufacture from materials not falling in 15.08 or 15.09

ex 15.10 Fatty acids Manufacture from acid oils from refining (ex 15.10) or from materials not falling in 15.10

ex 15.10 Acid oils from refining; fatty alcohols Manufacture from materials not falling in 15.10

15.11 Glycerol and glycerol lyes Manufacture from materials not falling in 15.11

ex 15.11 Refined glycerol Refining or distilling

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
ex 15.12 Fats and oils, wholly of fish and marine mammals, hydrogenated, whether or not refined, but not further prepared	Manufacture from materials not falling in 15.12
15.17 Residues resulting from the treatment of fatty substances or animal or vegetable waxes	Manufacture from materials not falling in 15.17

Chapter 16. Preparations of meat, of fish, of crustaceans or molluscs

ex 16.04 Prepared or preserved fish, including caviar and caviar substitutes, in airtight containers	Manufacture from materials not falling in 16.04
ex 16.05 Crustaceans and molluscs, prepared or preserved, in airtight containers	Manufacture from materials not falling in 16.05

Chapter 19. Preparations of cereals, flour or starch; pastrycooks' products.

19.01 Malt extract	Manufacture from materials not falling in 11.07 or 19.01
19.05 Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (puffed rice, corn flakes and similar products)	Manufacture from materials not falling in 19.05
19.06 Communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products	Manufacture from materials not falling in 19.06
ex 19.07 Ships' biscuits, rusks and crumbs	Manufacture from materials not falling in 19.07
ex 19.08 Biscuits, wafers, rusks, "slab-cake", "sand-cake" and "Danish pastry"	Manufacture from materials not falling in 19.08

Chapter 21. Miscellaneous edible preparations

21.01 Roasted chicory and other roasted coffee substitutes; extracts, essences and concentrates thereof	Manufacture from materials not falling in 21.01
---	---

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
21.02 Extracts, essences or concentrates, of coffee, tea or maté; preparations with a basis of those extracts, essences or concentrates	Manufacture from materials not falling in 21.02
21.03 Mustard flour and prepared mustard	Manufacture from materials not falling in 21.03
21.04 Sauces; mixed condiments and mixed seasonings	Manufacture from materials not falling in 21.04
21.05 Soups and broths, in liquid, solid or powder form	Manufacture from materials not falling in 21.05
ex 21.06 Natural yeasts, other than pressed; prepared baking powders	Manufacture from seed for yeast cultures (ex 21.06) or from materials not falling in 21.06
ex 21.07 Ice cream powders; pudding powder	Manufacture from materials not falling in 21.07

Chapter 22. Beverages, spirits and vinegar

22.02 Lemonade, flavoured spa waters and flavoured aerated waters, and other non-alcoholic beverages, not including fruit and vegetable juices falling within heading No. 20.07	Manufacture from citrus fruit juices (ex 20.07) or compound preparations of citrus fruit or citrus oil (ex 21.07) or from materials not falling in 20.07, 21.07 or 22.02
22.03 Beer made from malt	Manufacture from materials not falling in 11.07 or 22.03
22.08 Ethyl alcohol or neutral spirits, undenatured, of a strength of eighty degrees or higher; denatured spirits (including ethyl alcohol and neutral spirits) of any strength	Manufacture from materials not falling in 22.08 or 22.09
ex 22.09 Whisky and other spirits distilled from cereals; rum and other spirits distilled from molasses; aquavit, geneva, gin, imitation rum and vodka; alcoholic beverages based on the foregoing spirits; wine brandy and fig brandy; liqueurs and cordials; compound alcoholic preparations (known as "concentrated extracts") for the manufacture of beverages	Manufacture from materials not falling in 22.08 or 22.09

*Finished product**Qualifying process to be performed
within the Area***Chapter 23. Residues and waste from the food industries;
prepared animal fodder**

23.01	Flours and meals, of meat, offals, fish, crustaceans or molluscs, unfit for human consumption; greaves	Manufacture from materials not falling in 23.01
ex 23.05	Wine lees	Manufacture from materials not falling in 23.05
ex 23.05	Argol	Manufacture from wine lees (ex 23.05) or from materials not falling in 23.05
ex 23.06	Seaweed meal	Manufacture from materials not falling in 23.06
ex 23.07	Fish solubles	Manufacture from materials not falling in 23.07

Chapter 24. Tobacco

24.02	Manufactured tobacco; tobacco extracts and essences	Manufacture from materials not falling in 24.02
-------	---	---

**Chapter 25. Salt; sulphur; earths and stone; plastering materials,
lime and cement**

ex 25.01	Table salt; sodium chloride of pharmaceutical quality	Manufacture from rock salt, sea salt or salt liquors (ex 25.01) or from materials not falling in 25.01
25.03	Sulphur of all kinds, other than sublimed sulphur, precipitated sulphur and colloidal sulphur	Manufacture from materials not falling in 25.03
ex 25.06	Quartz and quartzite, in grain or powder form	Crushing, sieving and grading of crude quartz or quartzite (ex 25.06)
ex 25.07	Calcined clay (for example, kaolin and bentonite), andalusite, kyanite and sillimanite, but not including expanded clays falling within heading No. 68.07; mullite; chamotte and dinas earths	Manufacture from uncalcined clay, andalusite, kyanite or sillimanite (ex 25.07) or from materials not falling in 25.07
ex 25.09	Ground or calcined earth colours	Manufacture from unground, uncalcined earth colours (ex 25.09) or from materials not falling in 25.09

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
ex 25.13 Pumice stone, emery, natural corundum and other natural abrasives in grain or powder form	Crushing, sieving and grading of crude materials falling in 25.13
ex 25.17 Flint in grain or powder form	Crushing, sieving and grading of crude flint (ex 25.17)
ex 25.18 Calcined dolomite; agglomerated dolomite (including tarred dolomite)	Manufacture from uncalcined dolomite (ex 25.18) or from materials not falling in 25.18
ex 25.19 Calcined magnesium carbonate	Manufacture from uncalcined natural magnesium carbonate (ex 25.19)
ex 25.20 Calcined gypsum, and plasters with a basis of calcium sulphate, whether or not coloured, but not including plasters specially prepared for use in dentistry	Manufacture from uncalcined gypsum (ex 25.20) or anhydrite (ex 25.20) or from materials not falling in 25.20
25.22 Quicklime, slaked lime and hydraulic lime, other than calcium oxide and hydroxide	Manufacture from materials not falling in 25.22
25.23 Portland cement, ciment fondu, slag cement, super-sulphate cement and similar hydraulic cements, whether or not coloured or in the form of clinker	Manufacture from materials not falling in 25.23
ex 25.25 Agglomerated meerschaum; agglomerated amber	Manufacture from natural meerschaum waste (ex 25.25) or amber waste (ex 25.25) or from materials not falling in 25.25
ex 25.30 Calcined concentrates of natural borates	Manufacture from crude natural borates (ex 25.30)

Chapter 26. Metallic ores, slag and ash

ex 26.01 Roasted iron pyrites, whether or not agglomerated in briquette or other form	Manufacture from materials not falling in 26.01
26.02 Slag, dross, scalings and similar waste from the manufacture of iron or steel	Manufacture from materials not falling in 26.02
26.03 Ash and residues (other than from the manufacture of iron or steel), containing metals or metallic compounds	Manufacture from materials not falling in 26.03
26.04 Other slag and ash, including kelp	Manufacture from materials not falling in 26.04

*Finished product**Qualifying process to be performed
within the Area***Chapter 27. Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation;
bituminous substances; mineral waxes**

ex 27.01	Briquettes, ovoids and similar solid fuels manufactured from coal	Manufacture from coal (ex 27.01) or from materials not falling in 27.01
ex 27.02	Agglomerated lignite	Manufacture from unagglomerated lignite (ex 27.02) or from materials not falling in 27.02
27.04	Coke and semi-coke of coal, of lignite or of peat	Manufacture from materials not falling in 27.04
27.05	Gas carbon	Manufacture from materials not falling in 27.05
27.05	Coal gas, water gas, producer gas and similar gases (bis)	Manufacture from materials not falling in 27.05 (bis)
27.06	Tar distilled from coal, from lignite or from peat, and other mineral tars, including partially distilled tars and blends of pitch with creosote oils or other coal tar distillation products	Manufacture from materials not falling in 27.06
27.07	Oils and other products of the distillation of high temperature coal tar; other oils and products as defined in Note 2 to this Chapter	Manufacture from materials not falling in 27.07
27.08	Pitch and pitch coke, obtained from coal tar or from other mineral tars	Manufacture from materials not falling in 27.08
27.10	Petroleum and shale oils, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing not less than seventy per cent by weight of petroleum or shale oils, these oils being the basic constituents of the preparations	Manufacture from materials falling in 27.10 by processes not consisting solely of mixing or blending or packing or any combination of these processes, or from materials not falling in 27.10
27.11	Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons	Manufacture from materials not falling in 27.11
27.12	Petroleum jelly	Manufacture from materials not falling in 27.12

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
ex 27.12 Refined petroleum jelly	Manufacture from unrefined petroleum jelly (ex 27.12)
ex 27.13 Paraffin wax	Manufacture from slack wax (ex 27.13) or scale wax (ex 27.13) or from materials not falling in 27.13
ex 27.13 Micro-crystalline wax, slack wax, purified ozokerite, lignite wax, peat wax and other mineral wax, whether or not coloured	Manufacture from crude ozokerite (ex 27.13) or from materials not falling in 27.13
27.14 Petroleum bitumen, petroleum coke and other petroleum and shale oil residues	Manufacture from materials not falling in 27.14
27.16 Bituminous mixtures based on natural asphalt, on natural bitumen, on petroleum bitumen, on mineral tar or on mineral tar pitch (for example, bituminous mastics, cut-backs)	Manufacture from materials not falling in 27.16

Chapter 28. Inorganic chemicals; organic and inorganic compounds of precious metals, of rare earth metals, of radio-active elements and of isotopes

28.01 Halogens (fluorine, chlorine, bromine and iodine)	Manufacture from materials not falling in 28.01 or 38.19
28.02 Sulphur, sublimed or precipitated; colloidal sulphur	Manufacture from materials not falling in 28.02 or 38.19
28.03 Carbon, including carbon black, anthracene black, acetylene black and lamp black	Manufacture from materials not falling in 28.03
28.04 Hydrogen, rare gases and other metalloids and non-metals	Manufacture from materials not falling in 28.04
28.05 Alkali, alkaline-earth and rare earth metals (including yttrium and scandium); mercury	Manufacture from materials not falling in 28.05
28.06 Hydrochloric acid and chlorosulphonic acid	Manufacture from materials not falling in 28.06
28.07 Sulphur dioxide	Manufacture from materials not falling in 28.07
28.08 Sulphuric acid; oleum	Manufacture from materials not falling in 28.08 or 28.13

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
28.09 Nitric acid; sulphonitric acids	Manufacture from materials not falling in 28.09
28.10 Phosphorus pentoxide and phosphoric acids (meta-, ortho- and pyro-)	Manufacture from materials not falling in 28.10
28.11 Arsenic trioxide, arsenic pentoxide and acids of arsenic	Manufacture by chemical transformation from any material
28.12 Boric oxide and boric acid	Manufacture by chemical transformation from any material
28.13 Other inorganic acids and oxygen compounds of non-metals or metalloids (excluding water)	Manufacture by chemical transformation from any material
28.14 Halides, oxyhalides and other halogen compounds of non-metals or of metalloids	Manufacture by chemical transformation from any material
28.15 Sulphides of non-metals or of metalloids, including phosphorus trisulphide	Manufacture from materials not falling in 28.15 or 38.19
28.16 Ammonia, anhydrous or in aqueous solution	Manufacture from materials not falling in 28.16
28.17 Sodium hydroxide (caustic soda); potassium hydroxide (caustic potash); peroxides of sodium or potassium	Manufacture from materials not falling in 28.17
28.18 Oxides, hydroxides and peroxides, of strontium, barium or magnesium	Manufacture from materials not falling in 28.18
28.19 Zinc oxide and zinc peroxide	Manufacture from materials not falling in 28.19
ex 28.20 Aluminium oxide and hydroxide	Manufacture from materials not falling in 28.20
ex 28.20 Artificial corundum	Manufacture from aluminium oxide (ex 28.20) or from materials not falling in 28.20
28.21 Chromium oxides and hydroxides	Manufacture from materials not falling in 28.21
28.22 Manganese oxides	Manufacture from materials not falling in 28.22
ex 28.23 Iron oxides and hydroxides	Manufacture from materials not falling in 28.23
28.24 Cobalt oxides and hydroxides	Manufacture from materials not falling in 28.24
28.25 Titanium oxides	Manufacture from materials not falling in 28.25
28.26 Tin oxides (stannous oxide and stannic oxide)	Manufacture from materials not falling in 28.26
28.27 Lead oxides	Manufacture from materials not falling in 28.27

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
ex 28.28 Other inorganic bases and metallic oxides, hydroxides and peroxides (including hydrazine and hydroxylamine and their inorganic salts), other than antimony oxides	Manufacture from materials not falling in 28.28
ex 28.28 Antimony oxides	Manufacture from materials not falling in 28.28 or 81.04
28.29 Fluorides; fluorosilicates, fluoroborates and other complex fluorine salts	Manufacture from fluorspar (ex 25.31) or by chemical transformation from any material
ex 28.30 Chlorides and oxychlorides, other than double chlorides	Manufacture from materials falling in 25.01 or 31.04 or by chemical transformation from any material
ex 28.30 Double chlorides	Manufacture from materials not falling in 28.30
28.31 Chlorites and hypochlorites	Manufacture from materials not falling in 28.31
28.32 Chlorates and perchlorates	Manufacture by chemical transformation from any material
28.33 Bromides, oxybromides, bromates and perbromates, and hypobromites	Manufacture by chemical transformation from any material
28.34 Iodides, oxyiodides, iodates and periodates	Manufacture by chemical transformation from any material
28.35 Sulphides, including polysulphides	Manufacture by chemical transformation from any material
28.36 Dithionites, including those stabilised with organic substances; sulphonylates	Manufacture from materials not falling in 28.36
28.37 Sulphites and thiosulphates	Manufacture by chemical transformation from any material
ex 28.38 Sulphates (including alums)	Manufacture from materials not falling in 28.38
ex 28.38 Persulphates	Manufacture by chemical transformation from any material
28.39 Nitrites and nitrates	Manufacture from materials not falling in 28.39
28.40 Phosphites, hypophosphites and phosphates	Manufacture from materials not falling in 28.04, 28.10, 28.13 or 28.40
28.41 Arsenites and arsenates	Manufacture from materials not falling in 28.41
28.42 Carbonates and percarbonates, including commercial ammonium carbonate containing ammonium carbamate	Manufacture from materials not falling in 28.42 or by chemical transformation from materials falling in 28.42

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
ex 28.43 Cyanides and complex cyanides, other than double cyanides	Manufacture by chemical transformation from any material
ex 28.43 Double cyanides	Manufacture from materials not falling in 28.43
28.44 Fulminates and cyanates	Manufacture from materials not falling in 28.44
28.45 Silicates, including commercial sodium and potassium silicates	Manufacture by chemical transformation from any material
28.46 Borates and perborates	Manufacture from materials not falling in 28.46 or by chemical transformation from materials falling in 28.46
28.47 Salts of metallic acids (for example, chromates, permanganates, stannates)	Manufacture by chemical transformation from any material
28.48 Other salts and peroxy salts of inorganic acids, but not including azides	Manufacture by chemical transformation from any material
28.49 Colloidal precious metals; amalgams of precious metals; salts and other compounds, inorganic or organic, of precious metals, including aluminates, proteinates, tannates and similar compounds, whether or not chemically defined	Manufacture from materials not falling in 28.49 or by chemical transformation from materials falling in 28.49
28.52 Salts and other compounds, inorganic or organic, of thorium, of uranium or of rare earth metals (including yttrium and scandium); inter-mixtures of such salts and compounds	Manufacture by chemical transformation from any material
28.53 Liquid air	Manufacture from materials not falling in 28.53
28.54 Hydrogen peroxide	Manufacture from materials not falling in 28.54
28.55 Phosphides	Manufacture from materials not falling in 28.55
28.56 Carbides (for example, silicon carbide, boron carbide, metallic carbides)	Manufacture from materials not falling in 28.56
28.57 Hydrides, nitrides and azides, silicides and borides	Manufacture by chemical transformation from any material

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
28.58 Other inorganic compounds (including distilled and conductivity water and water of similar purity, and amalgams except amalgams of precious metals)	Manufacture from materials not falling in 28.58 or by chemical transformation from materials falling in 28.58

Chapter 29. Organic chemicals

Special Introductory Notes relating to products falling within Chapter 29 and heading 32.05

1. Goods listed as finished products in this Schedule shall be accepted as being of Area origin if they have been produced within the Area by a qualifying process prescribed for those finished products.

2. The qualifying process may provide for one or more of the following to have taken place within the Area:

- (a) the performance of a specified operation (e. g., »manufacture by chemical transformation . . .»);
- (b) manufacture from specified materials;
- (c) manufacture from materials not falling in certain headings or Chapters or not being certain materials.

3. After the beginning of a specified operation as referred to in Note 2 (a), further operations (including chemical transformations) may be performed, provided that they are performed within the Area.

4. Where a qualifying process provides for manufacture from alternative materials (e. g., »manufacture from . . . or from . . .»), the use of one of these materials does not preclude the use of any of the others.

5. Except in the case of qualifying processes containing a provision of the type referred to in Note 2 (c) above, any materials may be used, provided that any material imported from outside the Area other than a material specified in the qualifying process is not and does not contain either the finished product or any product which is formed (whether or not isolated) during the course of the qualifying process and which passes into the composition of the finished product.

6. Where a qualifying process refers to manufacture (whether or not by chemical transformation or by two chemical transformations) from a carbon-containing material, and the finished product is a chemically defined compound or is a mixture of isomers one of the following conditions must unless otherwise specified be satisfied:

the carbon-containing material or an intermediate derived from it must

- (a) contribute at least half of the number of atoms other than hydrogen atoms in the molecule of the finished product;
- or
- (b) contribute at least half of the molecular weight of the finished product;
- or

(c) if the carbon-containing material, or intermediate derived from it, is itself of Area origin, contribute at least 30 %

(i) of the number of atoms other than hydrogen atoms in the molecule of the finished product

or (ii) of the molecular weight of the finished product.

7. »Carbon-containing material» means any material which contains elemental or combined carbon, indispensable for the manufacture of the finished product by the qualifying process.

8. »Intermediate» means any material from which the finished product is derived by chemical transformation.

9. »Chemical transformation» means any modification of the structure of the molecule of a carbon-containing material with the exceptions listed below:

(a) reaction of an acid and a base to form their salt unless the said salt is formed from a racemic mixture and an optically active acid or base as a stage in the optical resolution;

(b) reaction of a phenol and a base to form its phenoxide;

(c) liberation of a base from its salt, unless the said salt is a stage in the optical resolution and consists of both an optically active acid and base;

(d) liberation of a phenol from its phenoxide;

(e) liberation of an acid from its salt unless the said salt is a stage in the optical resolution and consists of both an optically active acid and base;

(f) reaction of an inorganic compound of a metal and an organic compound to form a salt-like derivative or salt-like complex of that metal with the said organic compound;

(g) liberation of an organic compound from its salt-like metallic derivative or salt-like metallic complex;

(h) combination of water with a compound to form its hydrate;

(i) loss of water from a hydrate.

Furthermore »chemical transformation» means the manufacture of an optically active isomer from a racemic mixture or of a racemic mixture from an optically active isomer.

10. »Two chemical transformations» means two successive chemical transformations as defined in Note 9 above, provided that the intermediate carbon-containing compound arising from the first chemical transformation is stable and is capable of being isolated as a substantial proportion of the throughput during the performance of the qualifying process. Where a reaction leads to the formation of a mixture of two or more isomeric compounds or to the addition or elimination of two or more identical atoms, radicals or compounds, such a reaction shall be considered to be only *one* chemical transformation.

11. These notes apply to qualifying processes for products in heading 32.05, except that

(a) the formation of metallic complexes shall be considered as a chemical transformation;

(b) Note 6 regarding molecular weight or number of atoms does not apply;

(c) diazotisation and coupling shall together be considered as *one* chemical transformation.

12. Four-figure references of the type »29.01» are references to headings of the Brussels Nomenclature; references to Chapters are references to Chapters of the Brussels Nomenclature.

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
29.01 Hydrocarbons	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material
ex 29.01 Hydrocarbons, other than benzene, toluene, xylenes, naphthalene, anthracene, phenanthrene, ethylene, butadiene and isoprene	Manufacture by chemical transformation from benzene, toluene, xylenes, naphthalene or any saturated aliphatic hydrocarbon (ex 29.01)
	<i>or</i>
	Manufacture from any carbon-containing material not falling in 22.08, 22.09, 38.18, 38.19 or Chapter 29
ex 29.01 Benzene, toluene, xylenes, naphthalene, anthracene and phenanthrene	Manufacture from any carbon-containing material falling in 28.56 or Chapter 27
ex 29.01 Ethylene, butadiene and isoprene	Manufacture by chemical transformation from any carbon-containing material falling in Chapter 27
ex 29.02 Halogenated derivatives of hydrocarbons, other than vinyl chloride	*Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material
	<i>or</i>
	*Manufacture from any carbon-containing material not falling in 29.02 to 29.45, 38.18 or 38.19
ex 29.02 Vinyl chloride	Manufacture from ethylene (ex 29.01) or from materials falling in 28.56 or Chapter 27
29.03 Sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives of hydrocarbons	**Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material
	<i>or</i>
	**Manufacture from any carbon-containing material not falling in 29.02 to 29.45 or 38.19
29.04 Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	**Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material
	<i>or</i>
	**Manufacture from any carbon-containing material not falling in 29.02 to 29.45, 38.18 or 38.19 and not being fatty alcohols (ex 15.10)

*Halogen atoms need not be taken into account in calculating the contribution to the molecular weight or number of atoms under Introductory Note 6 to this Chapter

**Atoms other than carbon atoms need not be taken into account in calculating the contribution to the molecular weight or number of atoms under Introductory Note 6 to this Chapter

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
29.05 Cyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	<p>Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material</p> <p style="text-align: center;"><i>or</i></p> <p>Manufacture from any carbon-containing material not falling in 29.02 to 29.45, 38.18 or 38.19</p>
29.06 Phenols and phenol-alcohols	<p>Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material</p> <p style="text-align: center;"><i>or</i></p> <p>Manufacture from benzene, toluene, xylenes or naphthalene (ex 29.01) or from any carbon-containing material not falling in 38.18 or 38.19 or Chapter 29</p>
29.07 Halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives of phenols or phenol-alcohols	<p>Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material</p> <p style="text-align: center;"><i>or</i></p> <p>Manufacture from any carbon-containing material not falling in 38.18 or 38.19 or Chapter 29</p>
29.08 Ethers, ether-alcohols, ether-phenols, ether-alcohol-phenols, alcohol peroxides and ether peroxides, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	<p>Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material</p> <p style="text-align: center;"><i>or</i></p> <p>Manufacture from any carbon-containing material not falling in 15.10, 22.08, 22.09, 38.18 or 38.19 or Chapter 29</p>
ex 29.08 Alcohol peroxides and ether peroxides and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	<p>Manufacture from hydrogen peroxide (28.54) of Area origin</p>
29.09 Epoxides, epoxyalcohols, epoxyphenols and epoxyethers, with a three or four member ring, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	<p>Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material</p> <p style="text-align: center;"><i>or</i></p> <p>Manufacture from any carbon-containing material not falling in 29.02 to 29.45 or 38.19</p>
29.10 Acetals and hemiacetals and single or complex oxygen-function acetals and hemiacetals, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	<p>Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material</p> <p style="text-align: center;"><i>or</i></p> <p>Manufacture from any carbon-containing material not falling in 15.10, 22.08, 22.09, 29.02 to 29.45, 38.18 or 38.19</p>

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
29.11 Aldehydes, aldehyde-alcohols, aldehyde-ethers, aldehyde-phenols and other single or complex oxygen-function aldehydes	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material <i>or</i> Manufacture from any carbon-containing material not falling in 15.10, 22.08, 22.09, 38.18 or 38.19 or Chapter 29
ex 29.11 Formaldehyde	*Manufacture from methanol (ex 29.04)
29.12 Halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives of products falling within heading No. 29.11	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material <i>or</i> Manufacture from any carbon-containing material not falling in 15.10, 22.08, 22.09, 38.18 or 38.19 or Chapter 29
29.13 Ketones, ketone-alcohols, ketone-phenols, ketone-aldehydes, quinones, quinone-alcohols, quinone-phenols, quinone-aldehydes and other single or complex oxygen-function ketones and quinones, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material <i>or</i> Manufacture from any carbon-containing material not falling in 15.10, 22.08, 22.09, 29.02 to 29.45, 38.18 or 38.19
29.14 Monoacids and their anhydrides, acid halides, acid peroxides and peracids, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material <i>or</i> Manufacture from any carbon-containing material not falling in 15.10, 22.08, 22.09, 29.02 to 29.45, 38.18 or 38.19
ex 29.14 All compounds of this heading, other than esters	Manufacture from any carbon-containing material being fatty acids or acid oils from refining (ex 15.10)
ex 29.14 Acid peroxides and peracids (including their esters) of this heading and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from hydrogen peroxide (28.54) of Area origin
29.15 Polyacids and their anhydrides, acid halides, acid peroxides and peracids, and their halogenated, sulphona-	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material <i>or</i>

*This qualifying process will remain in force for a period ending on 31st December, 1961

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
ted, nitrated or nitrosated derivatives	<i>or</i>
	Manufacture from any carbon-containing material not falling in 15.10, 22.08, 22.09, 29.02 to 29.45, 38.18 or 38.19
ex 29.15 All compounds of this heading, other than esters	Manufacture from any carbon-containing material being fatty acids or acid oils from refining (ex 15.10) or being sugars falling in 29.43
ex 29.15 Acid peroxides and peracids (including their esters) of this heading and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from hydrogen peroxide (28.54) of Area origin
ex 29.15 Esters of hexachlorotetrahydroendomethylenephthalic acid	*Manufacture by esterification
29.16 Alcohol-acids, aldehyde-acids, ketone-acids, phenol-acids and other single or complex oxygen-function acids, and their anhydrides, acid halides, acid peroxides and peracids, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material <i>or</i> Manufacture from any carbon-containing material not falling in 15.10, 22.08, 22.09, 29.02 to 29.45, 38.18 or 38.19
ex 29.16 All compounds of this heading, other than esters	Manufacture from any carbon-containing material being fatty acids or acid oils from refining (ex 15.10) or being sugars falling in 29.43
ex 29.16 Acid peroxides and peracids (including their esters) of this heading and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from hydrogen peroxide (28.54) of Area origin
29.17 Sulphuric esters and their salts, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture by chemical transformation from any material
29.18 Nitrous and nitric esters, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture by chemical transformation from any material

*This qualifying process will remain in force for a period ending on 31st December, 1961

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
29.19 Phosphoric esters and their salts, including lactophosphates, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture by chemical transformation from any material
29.20 Carbonic esters and their salts, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material <i>or</i> Manufacture from any carbon-containing material not falling in 15.10, 22.08, 22.09, 38.18 or 38.19 or Chapter 29 and not being a carbon oxyhalide falling in 28.14
29.21 Other esters of mineral acids (excluding halides) and their salts, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture by chemical transformation from any material
29.22 Amine-function compounds	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material <i>or</i> Manufacture from any carbon-containing material not falling in 22.08, 22.09 or 38.19 or Chapter 29 and not being fatty alcohols (ex 15.10)
29.23 Single or complex oxygen-function amino-compounds	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material <i>or</i> Manufacture from any carbon-containing material not falling in 22.08, 22.09 or 38.19 or Chapter 29 and not being fatty alcohols (ex 15.10)
29.24 Quaternary ammonium salts and hydroxides, including lecithins and other phosphoaminolipins	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material <i>or</i> Manufacture from any carbon-containing material not falling in 22.08, 22.09 or 38.19 or Chapter 29 and not being fatty alcohols (ex 15.10)
29.25 Amide-function compounds	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material <i>or</i>

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
	<i>or</i>
	Manufacture from any carbon-containing material not falling in 22.08, 22.09 or 38.19 or Chapter 29 and not being fatty alcohols (ex 15.10)
29.26 Imide-function compounds and imine-function compounds	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material
	<i>or</i>
	Manufacture from any carbon-containing material not falling in 15.10, 22.08, 22.09 or 38.19 or Chapter 29
29.27 Nitrile-function compounds	*Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material
	<i>or</i>
	Manufacture from any carbon-containing material not falling in 15.10, 22.08, 22.09 or 38.19 or Chapter 29
ex 29.28 Diazo-compounds	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material, provided that the intermediate is an amine
ex 29.28 Aliphatic and cycloaliphatic azo-compounds	Manufacture by chemical transformation from any material
ex 29.28 Aromatic azo-compounds	**Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material
ex 29.28 Azoxy-compounds	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material
29.29 Organic derivatives of hydrazine or of hydroxylamine	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material
	<i>or</i>
	Manufacture from any carbon-containing material not falling in 15.10, 22.08, 22.09, 38.18, 38.19 or Chapter 29
29.30 Compounds with other nitrogen-functions	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material
	<i>or</i>
	Manufacture from any carbon-containing material not falling in 15.10, 22.08, 22.09, 38.18, 38.19 or Chapter 29

*Loss of water from the ammonium salt of a carboxylic acid to form the corresponding amide shall not be considered to be a chemical transformation

**Diazotising shall not be considered to be a chemical transformation

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
29.31 Organo-sulphur compounds	<p>Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material</p> <p style="text-align: center;"><i>or</i></p> <p>Manufacture from any carbon-containing material not falling in 15.10, 22.08, 22.09, 28.15, 38.18, 38.19 or Chapter 29</p>
29.32 Organo-arsenic compounds	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material
29.33 Organo-mercury compounds	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material
	<i>or</i>
29.34 Other organo-inorganic compounds	<p>Manufacture from any hydrocarbon falling in 29.01</p> <p>*Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material</p> <p style="text-align: center;"><i>or</i></p> <p>Manufacture from any element (other than carbon, hydrogen, oxygen, nitrogen, sulphur, arsenic and mercury) which in the finished product is linked directly to carbon, or from any source of such element not falling in 38.19 or Chapter 28 or 29 or from any source of such element which is itself of Area origin</p>
29.35 Heterocyclic compounds, including nucleic acids	<p>Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material</p> <p style="text-align: center;"><i>or</i></p> <p>Manufacture from any carbon-containing material not falling in 28.58, 38.19 or Chapter 29</p>
29.36 Sulphonamides	<p>Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material</p> <p style="text-align: center;"><i>or</i></p> <p>Manufacture from any carbon-containing material not falling in 38.19 or Chapter 29</p>
29.37 Lactones and lactams; sultones and sultams	**Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material

or

* Introductory Note 6 to this Chapter regarding molecular weight or number of carbon atoms does not apply

** Formation of a lactone, lactam, sultone or sultam ring from the respective hydroxy acid or amino-acid shall not be considered to be a chemical transformation

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
	<i>or</i>
	Manufacture from any carbon-containing material not falling in 15.10, 22.08, 22.09, 38.18 or 38.19 or Chapter 29
ex 29.38 Phosphorylated vitamins	Manufacture from any non-phosphorylated vitamin falling in 29.38
ex 29.38 Provitamins and vitamins, including concentrates and intermixtures, of which the provitamin and vitamin content is derived solely from materials falling in Chapters 1 to 15	Manufacture from materials falling in Chapters 1 to 15, provided that the concentration of any provitamin or vitamin declared by the producer or exporter to be present has been increased at least tenfold
ex 29.38 Provitamins and vitamins, including concentrates and intermixtures, of which none of the provitamin or vitamin content is derived from materials falling in Chapters 1 to 15	Manufacture (a) by two chemical transformations from any carbon-containing material not falling in 29.38 <i>or</i> (b) from any carbon-containing material not falling in 38.19 or Chapter 29 provided that the carbon-containing material contributes the basic structure of the finished product
29.39 Hormones, natural or reproduced by synthesis	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material not falling in 29.39 <i>or</i> Manufacture from any carbon-containing material not falling in 38.19 or Chapter 29
ex 29.39 Prednisone	Manufacture from cortisone (ex 29.39) or from materials not falling in 29.39
ex 29.39 Prednisolone	Manufacture from hydrocortisone (ex 29.39) or from materials not falling in 29.39
ex 29.39 Norandrostenediol phenylpropionate	Manufacture from oestradiol (ex 29.39) or from materials not falling in 29.39
ex 29.39 Ethinyloestradiol	Manufacture from oestrone (ex 29.39) or from materials not falling in 29.39
29.40 Enzymes	Manufacture from any carbon-containing material not falling in 29.40
29.41 Glycosides, natural or repro- their salts, ethers, esters and duced by synthesis, and other derivatives	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material <i>or</i>

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
	<i>or</i>
	Manufacture from any carbon-containing material not falling in 15.10, 17.01, 17.02 or 38.19 or Chapter 29
29.42 Vegetable alkaloids, natural or reproduced by synthesis, and their salts, ethers, esters and other derivatives	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material
	<i>or</i>
	Manufacture from any carbon-containing material not falling in 15.10 or 38.19 or Chapter 29
ex 29.42 Cocaine of a purity exceeding 94 %	Manufacture from cocaine of a purity of 94 % or less (ex 29.42)
ex 29.43 Sugars, chemically pure, other than sucrose and lactose	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material falling in 29.43
	<i>or</i>
	Manufacture from any carbon-containing material not falling in 29.43
ex 29.43 Lactose	Manufacture from any carbon-containing material not falling in 17.02 or 29.43
ex 29.44 Antibiotics, other than chloramphenicol	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material not falling in 29.44
	<i>or</i>
	Manufacture from any carbon-containing material not falling in 29.44 by the action of a microbial culture (ex 30.02)
ex 29.44 Chloramphenicol	*Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material, provided that resolution of a mixture of optically active isomers has been carried out in the Area
	<i>or</i>
	Manufacture from any carbon-containing material not falling in 29.44 by the action of a microbial culture (ex 30.02)
ex 29.44 Tetracycline	Manufacture from chlorotetracycline (ex 29.44)
29.45 Other organic compounds	Manufacture by two chemical transformations from any carbon-containing material
	<i>or</i>

*Resolution of a mixture of optically active isomers shall not be considered to be a chemical transformation

*Finished product**Qualifying process to be performed
within the Area**or*

Manufacture from any carbon-containing material not falling in 15.10, 22.08, 22.09, 38.18 or 38.19 or Chapter 29

Chapter 30. Pharmaceutical products

- | | | |
|----------|---|--|
| 30.01 | Organo-therapeutic glands or other organs, dried, whether or not powdered; organo-therapeutic extracts of glands or other organs or of their secretions; other animal substances prepared for therapeutic or prophylactic uses, not elsewhere specified or included | Manufacture from materials not falling in 30.01 |
| ex 30.01 | Organo-therapeutic extracts of glands or other organs or of their secretions | Manufacture from organo-therapeutic glands or other organs, dried, whether or not powdered (ex 30.01) or from materials not falling in 30.01 |
| 30.02 | Antisera; microbial vaccines, toxins, microbial cultures (including ferments but excluding yeasts) and similar products | Manufacture from seed for microbial cultures or for similar products (ex 30.02) or from materials not falling in 30.02 or 38.16 |
| 30.03 | Medicaments (including veterinary medicaments) | Manufacture from materials not falling in 30.03, provided that all the active ingredients*, other than any listed in the Basic Materials List, are of Area origin |
| ex 30.03 | Medicaments (including veterinary medicaments), put up in measured doses or for retail sale | Manufacture from materials not falling in 30.03, provided that all the active ingredients*; other than any listed in the Basic Materials List, have been made in the Area by chemical transformation** or are of Area origin |

*An active ingredient means any substance which forms part of the finished product and in respect of which any therapeutic or prophylactic claim is made by the producer or exporter. The documentary evidence of origin relating to the goods must include a statement of the ingredients which are claimed to be active.

** As defined in the Introductory Notes to the respective Chapters

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
ex 30.04 Wadding, gauze, bandages and similar articles, impregnated or coated with pharmaceutical substances or put up in retail packings for medical or surgical purposes, other than plasters capable of adhering to themselves or to the skin	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in 30.04 or 48.01
ex 30.04 Plasters, capable of adhering to themselves or to the skin, impregnated or coated with pharmaceutical substances or put up in retail packings for medical or surgical purposes	Manufacture from materials not falling in 30.04 or 40.06
ex 30.05 Sterile surgical catgut and similar sterile suture materials; sterile absorbable surgical haemostatics; dental cements and fillings	Manufacture from materials not falling in 30.05
ex 30.05 Opacifying preparations for X-ray examination and diagnostic reagents	Manufacture from materials not falling in 30.05, provided that all the active ingredients*, other than any listed in the Basic Materials List, have been made in the Area by chemical transformation** or are of Area origin

Chapter 31. Fertilisers

31.02 Mineral or chemical fertilisers, nitrogenous	Manufacture from natural sodium nitrate (ex 28.39 or ex 31.02) or from materials not falling in 28.30, 28.39, 29.25, 31.02 or 38.19
31.03 Mineral or chemical fertilisers, phosphatic	Manufacture from materials not falling in 28.10, 28.40 or 31.03
31.04 Mineral or chemical fertilisers, potassic	Manufacture from potassium chloride (ex 31.04) or crude natural potassium salts (ex 31.04) or from materials not falling in 31.04

*An active ingredient means any substance which forms part of the finished product and in respect of which any therapeutic or prophylactic claim is made by the producer or exporter. The documentary evidence of origin relating to the goods must include a statement of the ingredients which are claimed to be active.

** As defined in the Introductory Notes to the respective Chapters

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
ex 31.05 Other fertilisers; goods of the present Chapter in tablets, lozenges and similar prepared forms or in packings of a gross weight not exceeding ten kilogrammes (other than the fertilisers covered by the following item)	Manufacture from ammonium phosphates (ex 31.05) of Area origin or from materials not falling in 31.05, provided that any materials falling in 31.02 (other than natural sodium nitrate), 31.03, 38.11, 38.19 or 39.01 or in Chapter 28 or 29 are of Area origin
ex 31.05 Ammonium phosphates containing not less than six milligrammes of arsenic per kilogramme	Manufacture from materials not falling in 28.04, 28.10, 28.40 or 31.05

**Chapter 32. Tanning and dyeing extracts; tannins and their derivatives;
dyes, colours, paints and varnishes; putty,
fillers and stoppings; inks**

32.01 Tanning extracts of vegetable origin	Manufacture from materials not falling in 32.01 to 32.03
ex 32.01 Tanning extracts in liquid or powder form	Manufacture from tanning extracts in solid form (ex 32.01) or from materials not falling in 32.01 to 32.03
ex 32.01 Quebracho extract containing not more than 4 % by weight of insoluble quebracho	Manufacture from quebracho extract containing more than 4 % by weight of insoluble quebracho or from materials not falling in 32.01 to 32.03
32.02 Tannins (tannic acids), including water-extracted gall-nut tannin, and their salts, ethers, esters and other derivatives	Manufacture from materials not falling in 32.02
32.03 Synthetic tanning substances, whether or not mixed with natural tanning materials; artificial bates for pre-tanning (for example, of enzymatic, pancreatic or bacterial origin)	Manufacture from materials not falling in 32.03
32.04 Colouring matter of vegetable origin (including dye-wood extract and other vegetable dyeing extracts, but excluding indigo) or of animal origin	Manufacture from materials not falling in 32.04

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
ex 32.05 Synthetic organic dyestuffs (including pigment dyestuffs), other than azoic dyes; synthetic organic products of a kind used as luminophores; products of the kind known as optical bleaching agents, substantive to the fibre	*Manufacture from any carbon-containing cyclic compound by two chemical transformations, provided that not more than one diazotisation and coupling reaction shall be counted as a chemical transformation
ex 32.05 Azoic dyes	*Manufacture from a stabilized diazonium salt and a coupling component each of which shall be of Area origin
32.06 Colour lakes	Manufacture from materials not falling in 32.06, provided that any synthetic organic dyestuffs (ex 32.05) and any materials falling in 32.07 are of Area origin
ex 32.07 Mineral blacks; ultramarine; pigments consisting of finely ground ores; zinc grey; soluble vandyke brown and similar products	Manufacture from materials not falling in 32.07
ex 32.07 Coloured earths and synthetic iron oxides mixed with synthetic organic dyestuffs	Manufacture from materials not falling in 32.06 or 32.07, provided that any synthetic iron oxides (ex 28.23) and any synthetic organic dyestuffs (ex 32.05) are of Area origin
ex 32.07 Lithopone and other pigments with a basis of zinc sulphide; cadmopone and other pigments with a basis of cadmium compounds	Manufacture from materials not falling in 28.35 or 32.07
ex 32.07 Titanium whites, containing not more than 20 % by weight of titanium dioxide	Manufacture from materials not falling in 32.07
ex 32.07 Titanium whites, containing more than 20 % by weight of titanium dioxide	Manufacture from materials not falling in 28.25 or 32.07
ex 32.07 Pigments with a basis of chromium compounds or with a basis of ferro- or ferricyanides or mixtures thereof	Manufacture from materials not falling in 32.07, provided that any synthetic organic dyestuffs (ex 32.05) are of Area origin and that the chromium compounds or any materials falling in Chapter 28 contained in the finished product have been made in

*See Note 11 of the Special Introductory Notes relating to products falling within Chapter 29 and heading 32.05

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
	the Area by chemical transformation or are of Area origin
ex 32.07 Pigments based on cobalt compounds	Manufacture from materials not falling in 32.07, provided that any materials falling in Chapter 28 are of Area origin
ex 32.07 Inorganic products of a kind used as luminophores	Manufacture from materials not falling in 32.07, provided that the constituent predominating by weight has undergone in the Area the qualifying process which would have applied if it had been classified in Chapter 28
ex 32.08 Prepared pigments, prepared opacifiers and prepared colours, vitrifiable enamels and glazes and similar products of the kind used in the ceramic, enamelling and glass industries; glass frit and other glass, in the form of powder, granules or flakes	Manufacture from materials not falling in 32.08
ex 32.09 *Varnishes and lacquers, other than solutions of artificial resins; distempers, prepared water pigments of the kind used for finishing leather; other paints and enamels, except aluminium paste	Manufacture from unpigmented solutions of artificial resins (ex 32.09) or from materials not falling in 32.09
ex 32.09 Aluminium paste	Manufacture from materials not falling in 32.09 or 76.05
ex 32.09 Stamping foils	Manufacture from materials not falling in 32.09
32.10 Artists', students' and sign-board painters' colours, modifying tints, amusement colours and the like, in tablets, tubes, jars, bottles, pans or in similar forms or packings, including such colours in sets or outfits, with or without brushes, palettes or other accessories	Manufacture from materials not falling in 32.09, 32.10, 32.13, 73.40 or 96.02

*Products imported in the same consignment as these goods, and necessary for their completion, shall be considered to be of the same origin as these goods

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
32.11 Prepared driers	Manufacture from materials not falling in 32.11, provided that any oil-soluble soaps and any metallic oil-soluble compounds have been made in the Area by chemical transformation*
32.12 **Glaziers' putty; grafting putty; painters' fillings, stopping and sealing pastes, and similar pastes	Manufacture from materials not falling in 32.09 or 32.12
32.13 **Writing ink, printing ink and other inks	Manufacture from unpigmented solutions of artificial resins (ex 32.09) or from materials not falling in 32.09 or 32.13

Chapter 33. Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetics and toilet preparations

33.01 Essential oils (terpeneless or not); concretes and absolutes; resinoids	Manufacture from materials not falling in 33.01
33.02 Terpenic by-products of the deterpenation of essential oils	Manufacture from materials not falling in 33.02
33.03 Concentrates of essential oils in fats, in fixed oils, or in waxes or the like, obtained by cold absorption or by maceration	Manufacture from materials not falling in 33.03
33.04 Mixtures of two or more odoriferous substances (natural or artificial) and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances, of a kind used as raw materials in the perfumery, food, drink or other industries	Manufacture from any materials, provided that any odoriferous substance present in the finished product is of Area origin
33.05 Aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils, including such products suitable for medicinal uses	Manufacture from materials not falling in 33.01 or 33.05

*As defined in the Introductory Notes to Chapter 29

**Products imported in the same consignment as these goods, and necessary for their completion, shall be considered to be of the same origin as these goods

*Finished product**Qualifying process to be performed
within the Area*

Chapter 34. Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes, polishing and scouring preparations, candles and similar articles, modelling pastes and dental waxes

- | | |
|---|--|
| 34.01 Soap, including medicated soap | Manufacture from materials not falling in 34.01 |
| 34.02 Organic surface-active agents; surface-active preparations and washing preparations, whether or not containing soap | Manufacture from materials not falling in 34.01 or 34.02, provided that any organic surface-active agent present in the finished product has been made in the Area by chemical transformation or is of Area origin |
| 34.03 Lubricating preparations consisting of mixtures of oils or fats or of mixtures with a basis of oils or fats, but not including preparations containing seventy per cent or more by weight of petroleum or shale oils | Manufacture from materials not falling in 34.03 |
| 34.04 Artificial waxes (including water-soluble waxes); prepared waxes, not emulsified or containing solvents | Manufacture from materials not falling in 34.04, provided that any materials falling in Chapter 29 which are used have been made in the Area by chemical transformation or are of Area origin |
| 34.05 Polishes and creams, for footwear, furniture or floors, metal polishes, scouring powders and similar preparations, but excluding prepared waxes falling within heading No. 34.04 | Manufacture from materials not falling in 34.04 or 34.05 |
| 34.06 Candles, tapers, night-lights and the like | Manufacture from materials not falling in 34.06 |
| 34.07 Modelling pastes (including those put up for children's amusement and assorted modelling pastes); preparations of a kind known as "dental wax" or as "dental impression compounds", in plates, horseshoe shapes, sticks and similar forms | Manufacture from materials not falling in 34.07 |

*Finished product**Qualifying process to be performed
within the Area***Chapter 35. Albuminoidal substances; glues**

ex 35.01	Casein glues	Manufacture from casein (ex 35.01) or from materials not falling in 35.01
ex 35.02	Albumins	Manufacture from materials not falling in 35.02
ex 35.02	Albuminates and other albumin derivatives	Manufacture from albumin (ex 35.02) or from materials not falling in 35.02
35.03	Gelatin (including gelatin in rectangles, whether or not coloured or surface-worked) and gelatin derivatives; glues derived from bones, hides, nerves, tendons or from similar products, and fish glues; isinglass	Manufacture from materials not falling in 35.03
35.04	Peptones and other protein substances and their derivatives; hide powder, whether or not chromed	Manufacture from materials not falling in 35.04
35.05	Dextrins; soluble or roasted starches; starch glues	Manufacture from materials not falling in 35.05
ex 35.06	Products suitable for use as glues put up for sale by retail as glues in packages not exceeding a net weight of one kilogramme	Manufacture from casein (ex 35.01) or albumins (ex 35.02) or from materials not falling in 28.45, 32.09, 38.19, 40.06 or Chapter 35 or 39
ex 35.06	Other products of this heading	Manufacture from materials not falling in 28.45, 35.06 or 38.19

Chapter 36. Explosives; pyrotechnic products; matches; pyrophoric alloys; certain combustible preparations

36.01	Propellant powders	Manufacture from materials not falling in 36.01 or 39.03
36.02	Prepared explosives, other than propellant powders	Manufacture from materials not falling in 28.32, 29.18, 31.02 or 36.02
36.03	Mining, blasting and safety fuses	Manufacture from materials not falling in 36.03

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
36.04 Percussion and detonating caps; igniters; detonators	Manufacture from materials not falling in 36.04
36.05 Pyrotechnic articles (for example, fireworks, railway fog signals, amorces, rain rockets)	Manufacture from materials not falling in 36.05
36.06 Matches (excluding Bengal matches)	Manufacture from materials not falling in 36.06 or 44.11
36.07 Ferro-cerium and other pyrophoric alloys in all forms	Manufacture from materials not falling in 28.05 or 36.07
ex 36.08 Metaldehyde in tablets, sticks or similar forms	Manufacture from materials not falling in 36.08, provided that the metaldehyde (ex 29.11) is of Area origin

Chapter 37. Photographic and cinematographic goods

37.01 Plates, sensitised, unexposed, of glass or other materials (including film in the flat)	Manufacture from materials not falling in Chapter 37
37.02 Film in rolls, sensitised, unexposed, perforated or not	Manufacture from materials not falling in Chapter 37
37.03 Sensitised paper, paperboard and cloth, unexposed or exposed but not developed	Manufacture from materials not falling in Chapter 37
37.04 Sensitised plates and film, exposed but not developed, negative or positive	Exposure
37.05 Plates, unperforated film and perforated film (other than cinematograph film), exposed and developed, negative or positive	Development
37.06 Cinematograph film, exposed and developed, consisting only of sound track, negative or positive	Development
37.07 Other cinematograph film, exposed and developed, whether or not incorporating sound track, negative or positive	Development
37.08 Chemical products and flash light materials, of a kind and in a form suitable for use in photography	Manufacture from materials not falling in 37.08

*Finished product**Qualifying process to be performed
within the Area***Chapter 38. Miscellaneous chemical products**

ex 38.01	Artificial graphite	Manufacture from materials not falling in 38.01
ex 38.01	Colloidal graphite, other than suspensions in oil	Manufacture from artificial graphite (ex 38.01) or from materials not falling in 38.01
38.02	Animal black (for example, bone black and ivory black), including spent animal black	Manufacture from materials not falling in 38.02
38.03	Activated carbon (decolourising, depolarising or adsorbent); activated diatomite, activated clay, activated bauxite and other activated natural mineral products	Manufacture from materials not falling in 38.03
38.04	Ammoniacal gas liquors and spent oxide produced in coal gas purification	Manufacture from materials not falling in 38.04
ex 38.05	Crude tall oil	Manufacture from materials not falling in 38.05
ex 38.05	Tall oil, other than crude	Manufacture from crude tall oil (ex 38.05) or from materials not falling in 38.05
38.06	Concentrated sulphite lye	Manufacture from materials not falling in 38.06
ex 38.07	Spirits of turpentine (gum, wood and sulphate) and other terpenic solvents produced by the distillation or other treatment of coniferous woods; sulphite turpentine; pine oil (excluding "pine oils" not rich in terpineol)	Manufacture from materials not falling in 38.07
ex 38.07	Crude dipentene	Manufacture from spirits of turpentine or other terpenic solvents other than dipentene (ex 38.07), or from materials not falling in 38.07
ex 38.08	Derivatives of rosin and resin acids, other than esters included in heading No. 39.05	Manufacture by chemical transformation or emulsification
ex 38.08	Rosin spirit and rosin oils	Manufacture from rosin or resin acids (ex 38.08) or from materials not falling in 38.08
ex 38.09	Wood tar; wood naphtha; acetone oil	Manufacture from materials not falling in 38.09

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
ex 38.09 Wood tar oils (other than the composite solvents and thinners falling within heading No. 38.18); wood creosote	Manufacture from wood tar (ex 38.09) or from materials not falling in 38.09
ex 38.10 Vegetable pitch of all kinds	Manufacture from materials not falling in 38.10
ex 38.10 Brewers' pitch and similar compounds based on rosin or on vegetable pitch; foundry core binders based on natural resinous products	Manufacture from vegetable pitch (ex 38.10) or from materials not falling in 38.10
38.11 Disinfectants, insecticides, fungicides, weed-killers, anti-sprouting products, rat poisons and similar products, put up in forms or packings for sale by retail or as preparations or as articles (for example, sulphur-treated bands, wicks and candles, fly-papers)	Manufacture from materials not falling in 38.11 or 38.19, provided that any materials falling in Chapter 28 (other than 28.02) or in Chapter 29 (other than 29.01) have been made in the Area by chemical transformation* or are of Area origin
38.12 Prepared glazings, prepared dressings and prepared mordants, of a kind used in the textile, paper, leather or like industries	Manufacture from materials not falling in 38.12, provided that any materials falling in 34.02, 34.04, 38.18 or 38.19 or Chapter 29 or 39 have been made in the Area by chemical transformation* or are of Area origin
38.18 Composite solvents and thinners for varnishes and similar products	Manufacture from materials not falling in 38.18, provided that any materials falling in Chapter 29 are of Area origin
ex 38.19 Carbon pastes	Manufacture from materials not falling in 27.16 or 38.19
ex 38.19 Enzyme preparations	Manufacture from materials not falling in 29.40 and not being an enzyme preparation (ex 38.19)
ex 38.19 Mixtures of two or more natural or artificial abrasives in grain or powder form	Crushing, sieving and grading
ex 38.19 Refractory materials in powder, granular or plastic form	Manufacture from bauxite calcined for refractory purposes (ex 38.19) or from materials not falling in 38.19

* As defined in the Introductory Notes to the respective Chapters.

*Finished product**Qualifying process to be performed
within the Area***Chapter 39. Artificial resins and plastic materials, cellulose esters
and ethers; articles thereof**

- ex 39.01 Polyamides and superpolyamides, in the forms mentioned in Notes 3 (a) and 3 (b) to Chapter 39
- *Manufacture from materials not falling in 39.01 and not being solutions of artificial resins (ex 32.09), provided that both
- (a) any lactam has been made in the Area by chemical transformation
- and
- (b) any salt of a dibasic acid and a diamine has been made in the Area by chemical transformation
- ex 39.01 Polyurethanes and superpolyurethanes, in the forms mentioned in Notes 3 (a) and 3 (b) to Chapter 39
- *Manufacture from materials not falling in 39.01 and not being solutions of artificial resins (ex 32.09), provided that either
- (a) any diisocyanate has been made in the Area by chemical transformation
- or
- (b) any polyester and any polyether have been made in the Area by chemical transformation
- ex 39.01 Polycondensation products of terephthalic acid with ethanediol, in the forms mentioned in Notes 3 (a) and 3 (b) to Chapter 39
- *Manufacture from dimethyl terephthalate which has been made in the Area by chemical transformation
- ex 39.01 Unsaturated polyesters, in the forms mentioned in Notes 3 (a) and 3 (b) to Chapter 39
- Manufacture from materials not falling in 39.01 and not being solutions of artificial resins (ex 32.09), provided that
- (a) any polyhydric alcohol is of Area origin
- or
- (b) if only one dicarboxylic acid or anhydride is used, it is of Area origin
- or
- (c) if more than one dicarboxylic acid or anhydride is used all of one which contributes 40 % or more of the combined weight of

“Chemical transformation” has the meaning given in the Introductory Notes to Chapter 29 except that curing (hardening) shall not be considered to be a chemical transformation

*Finished product**Qualifying process to be performed within the Area*

the dicarboxylic acids and anhydrides used is of Area origin

ex 39.01 Other condensation, polycondensation and polyaddition products, in the forms mentioned in Notes 3 (a) and 3 (b) to Chapter 39

* Manufacture from materials not falling in Chapter 39 and not being solutions of artificial resins (ex 32.09), provided that if any materials in the following list are used, all such materials have been made in the Area by chemical transformation or are of Area origin:
urea (ex 29.25 or ex 31.02);
thiourea (ex 29.31);
melamine (ex 29.35);
materials falling in 29.04 to 29.07, 29.22, 29.23, 29.34 or 38.19

or

* Manufacture from materials not falling in Chapter 39 and not being solutions of artificial resins (ex 32.09), provided that if any materials in the following list are used, all such materials have been made in the Area by chemical transformation or are of Area origin:
fatty acids (ex 15.10);
phosgene (ex 28.14);
hexamine (ex 29.26);
aldehydes (ex 29.35);
materials falling in 29.11, 29.12, 29.14 to 29.16, 29.20, 29.34 or 38.19

ex 39.01 Condensation, polycondensation and polyaddition products, in the forms mentioned in Notes 3 (c) and 3 (d) to Chapter 39

Manufacture from materials falling in 39.01 which are in any form mentioned in Notes 3 (a) and 3 (b) to Chapter 39, or from materials falling in Chapter 32, or from materials which do not contain materials of Chapter 39; provided that both

(a) the process does not consist solely of agglomerating without change in the degree of polymerisation, or slicing, or sintering, or

“Chemical transformation” has the meaning given in the Introductory Notes to Chapter 29 except that curing (hardening) shall not be considered to be a chemical transformation

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
	shaping by cutting tools, or any combination of these processes
	and
	(b) 50 % or more by weight of the artificial resins used is of Area origin
ex 39.02 The following products, in the forms mentioned in Notes 3 (a) and 3 (b) to Chapter 39: Coumarone-indene resins; polyvinyl alcohol and polyvinyl acetals; chemically modified polyacrylates, polymethacrylates and polystyrene (for example, sulphated polystyrene), other than graft copolymers	Manufacture from materials not falling in Chapter 39 and not being solutions of artificial resins (ex 32.09)
ex 39.02 Graft copolymers, in the forms mentioned in Notes 3 (a) and 3 (b) to Chapter 39	* Manufacture from monomers, provided that all of any monomer which contributes 50 % or more by weight of the dry graft copolymer contained in the finished product has been made in the Area by chemical transformation. If no one monomer contributes 50 % or more by weight of the dry graft copolymer contained in the finished product, each of any two or more monomers which together contribute 50 % or more by weight of the dry graft copolymer contained in the finished product must have been made in the Area by chemical transformation
	<i>or</i>
	*Manufacture from any material, provided that all of any polymer, copolymer or polyaddition product (whether falling in Chapter 39 or contained in a solution of artificial resins (ex 32.09)) which contributes 50 % or more by weight of the dry graft copolymer contained in the finished product has been made in the Area by chemical transformation. If no one polymer, copolymer or poly-
**“Chemical transformation” has the meaning given in the Introductory Notes to Chapter 29 except that curing (hardening) shall not be considered to be a chemical transformation	

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
	addition product contributes 50 % or more by weight of the dry graft copolymer contained in the finished product, each of any two or more polymers, copolymers or polyaddition products which together contribute 50 % or more by weight of the dry graft copolymer contained in the finished product must have been made in the Area by chemical transformation
ex 39.02 Polymerisation products made from one monomer (homopolymers), in the forms mentioned in Notes 3 (a) and 3 (b) to Chapter 39	Manufacture from materials not falling in Chapter 39 and not being solutions of artificial resins (ex 32.09), provided that 50 % or more by weight of the monomer used is of Area origin
	<i>or</i>
ex 39.02 Other polymerisation and copolymerisation products, in the forms mentioned in Notes 3 (a) and 3 (b) to Chapter 39	*Manufacture from a monomer which has been made in the Area by chemical transformation *Manufacture from materials not falling in Chapter 39 and not being solutions of artificial resins (ex 32.09), provided that all of any monomer which contributes 50 % or more by weight of the dry polymers and copolymers contained in the finished product has been made in the Area by chemical transformation. If no one monomer contributes 50 % or more by weight of the dry polymers and copolymers contained in the finished product, each of any two or more monomers which together contribute 50 % or more by weight of the dry polymers and copolymers contained in the finished product must have been made in the Area by chemical transformation
ex 39.02 Polymerisation and copolymerisation products, in the forms mentioned in Notes 3 (c) and 3 (d) to Chapter 39	Manufacture from materials falling in 39.02 which are in any form mentioned in Notes 3 (a) and 3 (b) to Chapter 39 or from materials not falling in Chapter 39, provided that both

*"Chemical transformation" has the meaning given in the Introductory Notes to Chapter 29 except that curing (hardening) shall not be considered to be a chemical transformation

Finished product**Qualifying process to be performed within the Area**

- (a) the process does not consist solely of agglomerating without change in the degree of polymerisation, or slicing, or sintering, or shaping by cutting tools, or any combination of these processes

and

- (b) 50 % or more of the combined weight of the artificial resins and plasticisers used is of Area origin

or

*Manufacture from monomers, provided that either

- (a) all of any monomer which contributes 50 % or more by weight of the dry polymers and copolymers contained in the finished product has been made in the Area by chemical transformation. If no one monomer contributes 50 % or more by weight of the dry polymers and copolymers contained in the finished product, each of any two or more monomers which together contribute 50 % or more by weight of the dry polymers and copolymers contained in the finished product must have been made in the Area by chemical transformation

or

- (b) 50 % or more by weight of the monomers used is of Area origin

ex 39.03 Products of this heading (regenerated cellulose; cellulose nitrate, cellulose acetate and other cellulose esters, cellulose ethers and other chemical derivatives of cellulose; vulcanised fibre), in the

Manufacture from materials not falling in 39.03 and not being solutions of artificial resins (ex 32.09)

**“Chemical transformation” has the meaning given in the Introductory Notes to Chapter 29 except that curing (hardening) shall not be considered to be a chemical transformation

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
forms mentioned in Notes 3 (a) and 3 (b) to Chapter 39	
ex 39.03 Products of this heading (re-generated cellulose; cellulose nitrate, cellulose acetate and other cellulose esters, cellulose ethers and other chemical derivatives of cellulose; vulcanised fibre), in the forms mentioned in Notes 3 (c) and 3 (d) to Chapter 39	<p>Manufacture from materials falling in 39.03 which are in any form mentioned in Notes 3 (a) and 3 (b) to Chapter 39, or from materials not falling in Chapter 39, provided that both</p> <p>(a) the process does not consist solely of agglomerating without change in the degree of polymerisation, or slicing, or sintering, or shaping by cutting tools, or any combination of these processes</p> <p style="text-align: center;">and</p> <p>(b) 50 % or more of the combined weight of the artificial resins and plasticisers used is of Area origin</p>
39.04 Hardened proteins (for example, hardened casein and hardened gelatin)	Manufacture from materials not falling in Chapter 39
39.05 Natural resins modified by fusion (run gums); artificial resins obtained by esterification of natural resins or of resinic acids (ester gums); chemical derivatives of natural rubber (for example, chlorinated rubber, rubber hydrochloride, oxidised rubber, cyclised rubber)	Manufacture from materials not falling in Chapter 39 and not being solutions of artificial resins (ex 32.09)
39.06 Other high polymers, artificial resins and artificial plastic materials, including alginic acid, its salts and esters; linoxyn	Manufacture from materials not falling in Chapter 39 and not being solutions of artificial resins (ex 32.09)
ex 39.06 Heparin, sterilised and pyrogen-free, containing at least 100 international units per milligramme	Manufacture from heparin (ex 39.06), unsterilised, not pyrogen-free and containing less than 80 international unites per milligramme
ex 39.06 Dextran	Manufacture from dextran (ex 39.06), provided that the degree of polymerisation is reduced at least tenfold

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
39.07 Articles of materials of the kinds described in headings Nos. 39.01 to 39.06	<p>Manufacture from materials not falling in Chapter 39 and not being solutions of artificial resins (ex 32.09) and not being materials which contain materials of Chapter 39</p> <p style="text-align: center;"><i>or</i></p> <p>Manufacture from materials falling in 39.01 to 39.03 which are in any form (other than blocks) mentioned in Notes 3 (a) and 3 (b) to Chapter 39 or from materials falling in 39.04 to 39.06 or in Chapter 32 or from materials which do not contain materials of Chapter 39; provided that both</p> <p>(a) the process does not consist solely of agglomerating without change in the degree of polymerisation, or sintering, or a combination of these processes</p> <p style="text-align: center;">and</p> <p>(b) 50 % or more by weight of the artificial resins used is of Area origin</p>

**Chapter 40. Rubber, synthetic rubbers, factice,
and articles thereof**

40.03 Reclaimed rubber	Manufacture from materials not falling in 40.03
ex 40.04 Powder of unhardened rubber	Manufacture from materials not being powder of unhardened rubber (ex 40.04)
40.05 Plates, sheets and strip, of unvulcanised natural or synthetic rubber	Manufacture from materials not falling in 40.05
ex 40.06 Unvulcanised natural or synthetic rubber in other forms or states (for example, rods, tubes and profile shapes, solutions and dispersions); articles of unvulcanised natural or synthetic rubber, other than impregnated textile thread	Manufacture from materials not falling in 40.05 or 40.06

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
40.07 Vulcanised rubber thread and cord, whether or not textile covered, and textile thread covered or impregnated with vulcanised rubber	Manufacture from *master batches (ex 40.05) or from materials not falling in 40.05 to 40.16
40.08 Plates, sheets, strip, rods and profile shapes, of unhardened vulcanised rubber	Manufacture from *master batches (ex 40.05) or from materials not falling in 40.05 to 40.16
40.09 Piping and tubing, of unhardened vulcanised rubber	Manufacture from *master batches (ex 40.05) or from materials not falling in 40.05 to 40.16
ex 40.10 Transmission, conveyor or elevator belts or belting, of vulcanised rubber, not containing textiles	Manufacture from *master batches (ex 40.05) or from materials not falling in 40.05 to 40.16
40.11 Rubber tyres, tyre cases, inner tubes and tyre flaps, for wheels of all kinds	Manufacture from *master batches (ex 40.05) or from materials not falling in 40.05 to 40.16
40.12 Hygienic and pharmaceutical articles (including teats), of unhardened vulcanised rubber, with or without fittings of hardened rubber	Manufacture from *master batches (ex 40.05) or from materials not falling in 40.05 to 40.16
40.13 Articles of apparel and clothing accessories (including gloves), for all purposes, of unhardened vulcanised rubber	Manufacture from *master batches (ex 40.05) or from materials not falling in 40.05 to 40.16
40.14 Other articles of unhardened vulcanised rubber	Manufacture from *master batches (ex 40.05) or from materials not falling in 40.05 to 40.16
ex 40.15 Hardened rubber (ebonite and vulcanite), in bulk, plates, sheets, strip, rods, profile shapes or tubes	Manufacture from *master batches (ex 40.05) or from materials not falling in 40.05 to 40.16
ex 40.15 Powder of hardened rubber	Manufacture from materials not being powder of hardened rubber (ex 40.15)
40.16 Articles of hardened rubber (ebonite and vulcanite)	Manufacture from *master batches (ex 40.05) or from materials not falling in 40.05 to 40.16

*For the purpose of this list "master hatch" means a mixture of natural or synthetic rubber (of the kinds falling in 40.01 or 40.02) with one compounding ingredient and any softener necessary for mixing this single compounding ingredient with the rubber. Any mixture containing sulphur, zinc oxide or any other vulcanising agent shall not be regarded as a master batch.

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
Chapter 41. Raw hides and skins (other than furskins) and leather	
41.01 Raw hides and skins (fresh, salted, dried, pickled or limed), whether or not split, including sheepskins in the wool	Removal from animals
41.02 Bovine cattle leather (including buffalo leather) and equine leather, except leather falling within heading No. 41.06, 41.07 or 41.08	*Manufacture from materials not falling in 41.02 to 41.08 or, by processes which must include stripping and re-tanning and setting and toggling (or paste drying) and finishing, from rough vegetable-tanned leather of the East India type in whole hides or skins or sides (ex 41.02)
41.03 Sheep and lamb skin leather, except leather falling within heading No. 41.06, 41.07 or 41.08	*Manufacture from materials not falling in 41.02 to 41.08 or, by processes which must include stripping and re-tanning and setting and toggling (or paste drying) and finishing, from rough vegetable-tanned leather of the East India type falling in 41.03
41.04 Goat and kid skin leather, except leather falling within heading No. 41.06, 41.07 or 41.08	*Manufacture from materials not falling in 41.02 to 41.08 or, by processes which must include stripping and re-tanning and setting and toggling (or paste drying) and finishing, from rough vegetable-tanned leather of the East India type falling in 41.04
41.05 Other kinds of leather, except leather falling within heading No. 41.06, 41.07 or 41.08	*Manufacture from materials not falling in 41.02 to 41.08 or, by processes which must include stripping and re-tanning and setting and toggling (or paste drying) and finishing, from rough vegetable-tanned leather of the East India type falling in 41.05

*This qualifying process will remain in force for a period ending on 31st December, 1961. The qualifying process to be applied thereafter will be negotiated before that date.

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
41.06 Chamois-dressed leather	Manufacture from materials not falling in 41.02 to 41.08
41.07 Parchment-dressed leather	Manufacture from materials not falling in 41.02 to 41.08
41.08 Patent leather and metalised leather	*Manufacture from materials not falling in 41.02 to 41.08 or, by processes which must include stripping and re-tanning and setting and toggling (or paste drying) and finishing, from rough vegetable-tanned leather of the East India type in whole hides or skins or sides (ex 41.02) or rough vegetable-tanned leather of the East India type falling in 41.03 to 41.05
ex 41.09 Leather dust, powder and flour	Manufacture from materials not being leather dust, powder or flour (ex 41.09)
ex 41.09 Parings and other waste, of leather or of composition or parchment-dressed leather, not suitable for the manufacture of articles of leather	Manufacture from materials not falling in 41.09
41.10 Composition leather with a basis of leather or leather fibre, in slabs, in sheets or in rolls	Manufacture from materials not falling in 41.10

Chapter 42. Articles of leather; saddlery and harness; travel goods, handbags and the like; articles of animal gut (other than silk-worm gut)

42.01 Saddlery and harness, of any material (for example, saddles, harness, collars, traces, knee-pads and boots), for any kind of animal	Manufacture from materials not falling in Chapter 42
42.02 Travel goods (for example, trunks, suit-cases, hat-boxes, travelling-bags, haversacks, knapsacks, rucksacks, kit-bags), bandbags, wallets, purses, satchels, brief-cases, collar-boxes, dressing-cases, pouches, toilet-bags, tool-cases and similar containers, of leather or of composition	Manufacture from materials not falling in Chapter 42

* This qualifying process will remain in force for a period ending on 31st December, 1961. The qualifying process to be applied thereafter will be negotiated before that date.

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
leather, of vulcanised fibre, of artificial plastic sheeting, of paperboard or of textile fabric	
42.03 Articles of apparel and clothing accessories, of leather or of composition leather	Manufacture from materials not falling in Chapter 42
42.04 Articles of leather or of composition leather of a kind used in machinery or mechanical appliances or for industrial purposes	Manufacture from materials not falling in Chapter 42
42.06 Articles made from gut, from goldbeater's skin, from bladders or from tendons	Manufacture from materials not falling in Chapter 42

Chapter 43. Furskins and artificial fur; manufactures thereof

43.01 Raw furskins	Removal from animals
43.02 Furskins, tanned or dressed, including furskins assembled in plates, crosses and similar forms; pieces or cuttings, of furskin, including heads, paws, tails and the like (not being fabricated)	Manufacture from materials not falling in 43.02 or 43.03
43.03 Articles of furskin	Manufacture from materials not falling in 43.03 and not being furskins assembled in plates, crosses or similar forms (ex 43.02)
43.04 Artificial fur and articles made thereof	Manufacture from materials not falling in 43.04

Chapter 44. Wood and articles of wood; wood charcoal

44.02 Wood charcoal (including sbell and nut charcoal), agglomerated or not	Manufacture from materials not falling in 44.02
44.04 Wood, roughly squared or half-squared, but not further manufactured	Manufacture from materials not falling in 44.04
44.05 Wood sawn lengthwise, sliced or peeled, but not further prepared, of a thickness exceeding five millimetres	Manufacture from materials not falling in 44.05

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
44.06 Wood paving blocks	Manufacture from materials not falling in 44.06
44.07 Railway or tramway sleepers of wood	Manufacture from materials not falling in 44.07
44.08 Riven staves of wood, not further prepared than sawn on one principal surface; sawn staves of wood, of which at least one principal surface has been cylindrically sawn, not further prepared than sawn	Manufacture from materials not falling in 44.08
44.09 Hoopwood; split poles; piles, pickets and stakes of wood, pointed but not sawn lengthwise; chipwood; wood chips of a kind suitable for use in the manufacture of vinegar or for the clarification of liquids	Manufacture from materials not falling in 44.09
44.10 Wooden sticks, roughly trimmed but not turned, bent nor otherwise worked, suitable for the manufacture of walking-sticks, whips, golf club shafts, umbrella handles, tool handles or the like	Manufacture from materials not falling in 44.10
44.11 Drawn wood; match splints; wooden pegs or pins for footwear	Manufacture from materials not falling in 44.11
44.12 Wood wool and wood flour	Manufacture from materials not falling in 44.12
44.13 Wood (including blocks, strips and friezes for parquet or wood block flooring, not assembled), planed, tongued, grooved, rebated, chamfered, V-jointed, centre V-jointed, beaded, centre-beaded or the like, but not further manufactured	Manufacture from materials not falling in 44.13
44.14 Veneer sheets and sheets for plywood (sawn, sliced or peeled), of a thickness not exceeding five millimetres, whether or not reinforced with paper or fabric	Manufacture from materials not falling in 44.14
44.15 Plywood, blockboard, laminboard, battenboard and ve-	Manufacture from materials not falling in 44.15

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
neered panels, whether or not containing any material other than wood; inlaid wood and wood marquetry	
44.16 Cellular wood panels, whether or not faced with base metal	Manufacture from materials not falling in 44.15 or 44.16
44.17 »Improved» wood, in sheets, blocks or the like	Manufacture from materials not falling in 44.17
44.18 Reconstituted wood, being wood shavings, wood chips, sawdust, wood flour or other ligneous waste agglomerated with natural or artificial resins or other organic binding substances, in sheets, blocks or the like	Manufacture from materials not falling in 44.18
44.19 Wooden beadings and mouldings, including moulded skirting and other moulded boards	Manufacture from materials not falling in 44.19
44.20 Wooden picture frames, photograph frames, mirror frames and the like	Manufacture from materials not falling in 44.19 or 44.20
44.21 Complete wooden packing cases, boxes, crates, drums and similar packings imported assembled, unassembled or partly assembled	Manufacture from materials not falling in 44.21
44.22 Casks, barrels, vats, tubs, buckets and other coopers' products and parts thereof, of wood, other than staves falling within heading No. 44.08	Manufacture from materials not falling in 44.22
44.23 Builders' carpentry and joinery (including prefabricated and sectional buildings and assembled parquet flooring panels)	Manufacture from materials not falling in 44.23
44.24 Household utensils of wood	Manufacture from materials not falling in 44.24
44.25 Wooden tools, tool bodies, tool handles, broom and brush bodies and handles; boot and shoe lasts and trees, of wood	Manufacture from materials not falling in 44.25

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
ex 44.25 Boot and shoe lasts	Manufacture from last blocks roughly shaped by sawing or turning and not containing metal parts (ex 44.25) or from materials not falling in 44.25
44.26 Spools, cops, bobbins, sewing thread reels and the like, of turned wood	Manufacture from materials not falling in 44.26
44.27 Standard lamps, table lamps and other lighting fittings, of wood; articles of furniture, of wood, not falling within Chapter 94; caskets, cigarette boxes, trays, fruit bowls, ornaments and other fancy articles, of wood; cases for cutlery, for drawing instruments or for violins, and similar receptacles, of wood; articles of wood for personal use or adornment, of a kind normally carried in the pocket, in the handbag or on the person; parts of the foregoing articles, of wood	Manufacture from materials not falling in 44.27
44.28 Other articles of wood	Manufacture from materials not falling in 44.28

Chapter 45. Cork and articles of cork

45.02 Natural cork in blocks, plates, sheets or strips (including cubes or square slabs, cut to size for corks or stoppers)	Manufacture from materials not falling in 45.02
45.03 Articles of natural cork	Manufacture from materials not falling in 45.02 or 45.03
45.04 Agglomerated cork (being cork agglomerated with or without a binding substance) and articles of agglomerated cork	Manufacture from materials not falling in 45.04

*Finished product**Qualifying process to be performed
within the Area***Chapter 46. Manufactures of straw, of esparto and of other plaiting materials;
basketware and wickerwork**

- 46.01 Plaits and similar products of plaiting materials, for all uses, whether or not assembled into strips Manufacture from materials not falling in 46.01
- ex 46.01 Plaits and similar products of plaiting materials other than materials falling in Chapter 39, bleached or dyed, whether or not assembled into strips Manufacture from unbleached and undyed plaits (ex 46.01) or from materials not falling in 46.01
- 46.02 Plaiting materials bound together in parallel strands or woven, in sheet form, including matting, mats and sereens; straw envelopes for bottles Manufacture from materials not falling in 46.02
- 46.03 Basketwork, wickerwork and other articles of plaiting materials, made directly to shape; articles made up from goods falling within heading No. 46.01 or 46.02; articles of loofah Manufacture from materials not falling in 46.03

Chapter 47. Paper-making material

- 47.01 Pulp derived by mechanical or chemical means from any fibrous vegetable material Manufacture from materials not falling in 47.01

**Chapter 48. Paper and paperboard; articles of paper pulp, of paper
or of paperboard**

- 48.01 Paper and paperboard (including cellulose wadding), machine-made, in rolls or sheets Manufacture from materials not falling in Chapter 48
- 48.02 Hand-made paper and paperboard Manufacture from materials not falling in Chapter 48
- 48.03 Parchment or greaseproof paper and paperboard, and imitations thereof, and glazed transparent paper, in rolls or sheets Manufacture from materials not falling in Chapter 48

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
48.04 Composite paper or paperboard (made by sticking flat layers together with an adhesive), not surface-coated or impregnated, whether or not internally reinforced, in rolls or sheets	Manufacture from materials not falling in Chapter 48
48.05 Paper and paperboard, corrugated (with or without flat surface sheets), creped, crinkled, embossed or perforated, in rolls or sheets	Manufacture from materials not falling in Chapter 48
48.06 Paper and paperboard, ruled, lined or squared, but not otherwise printed, in rolls or sheets	Manufacture from materials not falling in Chapter 48
48.07 Paper and paperboard, impregnated, coated, surface-coloured, surface-decorated or printed (not being merely ruled, lined or squared and not constituting printed matter within Chapter 49), in rolls or sheets	Manufacture from materials not falling in Chapter 48
ex 48.07 Tarred roofing paper (whether or not sand-covered)	Manufacture from materials not falling in 48.07
48.08 Filter blocks of paper pulp	Manufacture from materials not falling in Chapter 48
48.09 Building board of wood pulp or of vegetable fibre, whether or not bonded with natural or artificial resins or with similar binders	Manufacture from materials not falling in Chapter 48
48.10 Cigarette paper, cut to size, whether or not in the form of booklets or tubes	Manufacture from materials falling in 48.01, 48.02 or 48.07, by processes not consisting solely of cutting to size or cutting to shape or folding or any combination of these processes, or from materials not falling in Chapter 48
48.11 Wallpaper and lincrusta; window transparencies of paper	Manufacture from materials falling in 48.01 to 48.07, by processes not consisting solely of perforating or cutting to size or cutting to shape or any combination of these processes, or from materials not falling in Chapter 48

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
48.12 Floor coverings prepared on a base of paper or of paperboard, whether or not cut to size, with or without a coating of linoleum componnd	Manufacture from materials falling in 48.01 to 48.07, by processes not consisting solely of cutting to size or cutting to shape or a combination of these processes, or from materials not falling in Chapter 48
48.13 Carbon and other copying papers (including duplicator stencils) and transfer papers, cut to size, whether or not put up in boxes	Manufacture from materials falling in 48.01 to 48.07, by processes not consisting solely of cutting to size or cutting to shape or packing or any combination of these processes, or from materials falling in 48.16 or from materials not falling in Chapter 48
48.14 Writing blocks, envelopes, letter cards, plain postcards, correspondence cards; boxes, pouches, wallets and writing compendiums, of paper or paperboard, containing only an assortment of paper stationery	Manufacture from materials falling in 48.01 to 48.07, by processes not consisting solely of cutting to size or cutting to shape or folding or packing or any combination of these processes, or from materials falling in 48.16 or from materials not falling in Chapter 48
48.15 Other paper and paperboard, cut to size or shape	Manufacture from materials not falling in Chapter 48
ex 48.15 Toilet paper	Manufacture from materials falling in 48.01 to 48.07 or from materials not falling in Chapter 48
48.16 Boxes, bags and other packing containers, of paper or paperboard	Manufacture from materials falling in 48.01 to 48.09 or from materials not falling in Chapter 48
48.17 Box files, letter trays, storage boxes and similar articles, of paper or paperboard, of a kind commonly used in offices, shops and the like	Manufacture from materials falling in 48.01 to 48.09 or from materials not falling in Chapter 48
48.18 Registers, exercise books, note books, memorandum books, order books, receipt books, diaries, blotting-pads, binders (loose-leaf or other), file covers and other stationery of paper or paperboard; sample and other albums and hook covers, of paper or paperboard	Manufacture from materials falling in 48.01 to 48.07 or from materials not falling in Chapter 48

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
48.19 Paper or paperboard labels, whether or not printed or gummed	Manufacture from materials falling in 48.01 to 48.07, by processes not consisting solely of perforating or cutting to size or cutting to shape or folding or packing or any combination of these processes, or from materials not falling in Chapter 48
48.20 Bobbins, spools, cops and similar supports of paper pulp, paper or paperboard (whether or not perforated or hardened)	Manufacture from materials falling in 48.01 to 48.07 or from materials not falling in Chapter 48
ex 48.21 Other articles of paper pulp, paper, paperboard or cellulose wadding, other than sanitary towels	Manufacture from materials falling in 48.01 to 48.07, by processes not consisting solely of perforating or cutting to size or cutting to shape or folding or packing or any combination of these processes, or from materials not falling in Chapter 48
ex 48.21 Sanitary towels	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in 48.21 or Chapters 50 to 62

Chapter 49. Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry; manuscripts, typescripts and plans

49.01 Printed books, booklets, brochures, pamphlets and leaflets	Manufacture from materials not falling in Chapter 49
49.02 Newspapers, journals and periodicals, whether or not illustrated	Manufacture from materials not falling in Chapter 49
49.03 Children's picture books and painting books	Manufacture from materials not falling in Chapter 49
49.04 Music, printed or in manuscript, whether or not bound or illustrated	Manufacture from materials not falling in Chapter 49
49.05 Maps and hydrographic and similar charts of all kinds, including atlases, wall maps and topographical plans, printed; printed globes (terrestrial or celestial)	Manufacture from materials not falling in Chapter 49

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
49.06 Plans and drawings, for industrial, architectural, engineering, commercial or similar purposes, whether original or reproductions on sensitised paper; manuscripts and typescripts	Manufacture from materials not falling in Chapter 49
49.07 Unused postage, revenue and similar stamps of current or new issue in the country to which they are destined; stamp-impressed paper; banknotes, stock, share and bond certificates and similar documents of title; cheque books	Manufacture from materials not falling in Chapter 49
49.08 Transfers (Decalcomanias)	Manufacture from materials not falling in Chapter 49
49.09 Picture postcards, Christmas and other picture greeting cards, printed by any process, with or without trimmings	Manufacture from materials not falling in Chapter 49
49.10 Calendars of any kind, of paper or paperboard, including calendar blocks	Manufacture from materials not falling in Chapter 49
49.11 Other printed matter, including printed pictures and photographs	Manufacture from materials not falling in Chapter 49

Chapter 53. Wool and other animal hair

53.01 Sheep's or lambs' wool, not carded or combed	Removal from skin or washing or degreasing or carbonising
53.02 Other animal hair (fine or coarse), not carded or combed	Removal from skin or washing or degreasing or carbonising

Chapter 59. Wadding and felt; twine, cordage, ropes and cables; special fabrics; impregnated and coated fabrics; textile articles of a kind suitable for industrial use

59.10 Linoleum and materials prepared on a textile base in a similar manner to linoleum, whether or not cut to	Manufacture from materials not falling in 59.10
--	---

*Finished product**Qualifying process to be performed
within the Area*

shape or of a kind used as floor coverings; floor coverings consisting of a coating applied on a textile base, cut to shape or not

Chapter 64. Footwear, gaiters and the like; parts of such articles

- | | | |
|----------|--|---|
| 64.01 | Footwear with outer soles and uppers of rubber or artificial plastic material | Manufacture from materials not falling in Chapter 64 |
| 64.02 | Footwear with outer soles of leather or composition leather; footwear (other than footwear falling within heading No. 64.01) with outer soles of rubber or artificial plastic material | Manufacture from materials not falling in Chapter 64 |
| 64.03 | Footwear with outer soles of wood or cork | Manufacture from materials not falling in Chapter 64 |
| 64.04 | Footwear with outer soles of other materials | Manufacture from materials not falling in Chapter 64 |
| ex 64.05 | Soles and heels of leather | Manufacture from materials not falling in 41.02 to 41.08 or 64.05 or Chapter 42 |
| ex 64.05 | Other parts of footwear | Manufacture from materials not falling in 64.05 |
| 64.06 | Gaiters, spats, leggings, puttees, cricket pads, shin-guards and similar articles, and parts thereof | Manufacture from materials not falling in Chapter 64 |

Chapter 65. Headgear and parts thereof

- | | | |
|----------|--|--|
| 65.01 | Hat-forms, hat bodies and hoods of felt, neither blocked to shape nor with made brims; plateaux and manchons (including slit manchons), of felt | Manufacture from unfelted fibres (ex Chapters 50 to 57) or from materials not falling in Chapters 50 to 65 |
| ex 65.02 | Hat-shapes, plaited or made from plaited or other strips of any material (other than materials of the kinds falling in Chapters 39 and 50 to 62), bleached or dyed, neither blocked to shape nor with made brims | Manufacture from unbleached and undyed hat-shapes (ex 65.02) or from materials not falling in 65.02 |

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
65.04 Hats and other headgear, plaited or made from plaited or other strips of any material, whether or not lined or trimmed	Manufacture from materials not falling in 65.04

Chapter 66. Umbrellas, sunshades, walking-sticks, whips, riding-crops and parts thereof

66.01 Umbrellas and sunshades (including walking-stick umbrellas, umbrella tents, and garden and similar umbrellas)	Manufacture from materials not falling in 66.01 and not being umbrella or sunshade covers (ex 62.05)
66.02 Walking-sticks (including climbing-sticks and seat-sticks), canes, whips, riding-crops and the like	Manufacture from materials not falling in Chapter 66
66.03 Parts, fittings, trimmings and accessories of articles falling within heading No. 66.01 or 66.02	Manufacture from materials not falling in Chapter 66

Chapter 67. Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair; fans

67.01 Skins and other parts of birds with their feathers or down, feathers, parts of feathers, down, and articles thereof (other than goods falling within heading No. 05.07 and worked quills and scapes)	Manufacture from materials not falling in 67.01
67.02 Artificial flowers, foliage or fruit and parts thereof; articles made of artificial flowers, foliage or fruit	Manufacture from materials not falling in 67.02
67.03 Human hair, dressed, thinned, bleached or otherwise worked; wool or other animal hair prepared for use in making wigs and the like	Manufacture from materials not falling in 67.03
67.04 Wigs, false beards, hair pads, curls, switches and the like, of human or animal hair or of textiles; other articles of human hair (including hair nets)	Manufacture from materials not falling in 67.04

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
67.05 Fans and hand screens, non-mechanical, of any material; frames and handles therefor and parts of such frames and handles, of any material	Manufacture from materials not falling in 67.05

Chapter 68. Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and of similar materials

68.01 Road and paving setts, curbs and flagstones, of natural stone (except slate)	Manufacture from materials not falling in 68.01
68.02 Worked monumental or building stone, and articles thereof (including mosaic cubes), other than goods falling within heading No. 68.01 or within Chapter 69	Manufacture from materials not falling in 68.02
68.03 Worked slate and articles of slate, including articles of agglomerated slate	Manufacture from materials not falling in 68.03
68.04 Millstones, grindstones, grinding wheels and the like (including grinding, sharpening, polishing, trueing and cutting wheels, heads, discs and points), of natural stone (agglomerated or not), of agglomerated natural or artificial abrasives, or of pottery, with or without cores, shanks, sockets, axles and the like of other materials, but not mounted on frameworks; segments and other finished parts of such stones and wheels, of natural stone (agglomerated or not), of agglomerated natural or artificial abrasives, or of pottery	Manufacture from materials not falling in 68.04
68.05 Hand polishing stones, whetstones, oilstones, hones and the like, of natural stone, of agglomerated natural or artificial abrasives, or of pottery	Manufacture from materials not falling in 68.05

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
68.06 Natural or artificial abrasive powder or grain on a base of woven fabric, of paper, of paperboard or of other materials, whether or not cut to shape or sewn or otherwise made up	Manufacture from materials not falling in 68.06
68.07 Slag wool, rock wool and similar mineral wools; exfoliated vermiculite, expanded clays, foamed slag and similar expanded mineral materials; mixtures and articles of heat-insulating, sound-insulating, or sound-absorbing mineral materials, other than those falling in heading No. 68.12 or 68.13, or in Chapter 69	Manufacture from materials not falling in 68.07
68.08 Articles of asphalt or of similar material (for example, of petroleum bitumen or coal tar pitch)	Manufacture from materials not falling in 68.08
68.09 Panels, boards, tiles, blocks and similar articles of vegetable fibre, of wood fibre, of straw, of wood shavings or of wood waste (including sawdust), agglomerated with cement, plaster or with other mineral binding substances	Manufacture from materials not falling in 68.09
68.10 Other articles of plastering material	Manufacture from materials not falling in 68.10
68.11 Articles of cement (including slag cement), of concrete or of artificial stone (including granulated marble agglomerated with cement), reinforced or not	Manufacture from materials not falling in 68.11
68.12 Articles of asbestos-cement, of cellulose fibre-cement or the like	Manufacture from materials not falling in 68.12
68.13 Fabricated asbestos and articles thereof (for example, asbestos board, thread and fabric; asbestos clothing, asbestos jointing), reinforced or not, other than goods falling within heading No. 68.14; mixtures with a basis	Manufacture from materials not falling in 68.13

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
of asbestos and mixtures with a basis of asbestos and magnesium carbonate, and articles of such mixtures	
ex 68.13 Asbestos clothing, ready for wear	Manufacture from asbestos thread or unshaped fabric (ex 68.13) or from materials not falling in 68.13
ex 68.13 Gaskets and similar joints of asbestos	Manufacture from asbestos thread (ex 68.13) or from materials not falling in 68.13
68.14 Friction material (segments, discs, washers, strips, sheets, plates, rolls and the like) of a kind suitable for brakes, for clutches or the like, with a basis of asbestos, other mineral substances or of cellulose, whether or not combined with textile or other materials	Manufacture from materials not falling in 68.14
68.15 Worked mica and articles of mica, including bonded mica splittings on a support of paper or fabric (for example, micanite and mica-folium)	Manufacture from materials not falling in 68.15
68.16 Articles of stone or of other mineral substances (including articles of peat), not elsewhere specified or included	Manufacture from materials not falling in 68.16

Chapter 69. Ceramic products

69.01 Heat-insulating bricks, blocks, tiles and other heat-insulating goods of infusorial earths, of kieselguhr, of siliceous fossil meal or of similar siliceous earths	Manufacture from materials not falling in Chapter 69
69.02 Refractory bricks, blocks, tiles and similar refractory constructional goods, other than goods falling within heading No. 69.01	Manufacture from materials not falling in Chapter 69
69.03 Other refractory goods (for example, retorts, crucibles, muffles, nozzles, plugs, supports, cupels, tubes, pipes,	Manufacture from materials not falling in Chapter 69

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
sheaths and rods), other than goods falling within heading No. 69.01	
69.04 Building bricks (including flooring blocks, support or filler tiles and the like)	Manufacture from materials not falling in Chapter 69
69.05 Roofing tiles, chimney-pots, cowls, chimney-liners, cornices and other constructional goods, including architectural ornaments	Manufacture from materials not falling in Chapter 69
69.06 Piping, conduits and guttering (including angles, bends and similar fittings)	Manufacture from materials not falling in Chapter 69
69.07 Unglazed setts, flags and paving, hearth and wall tiles	Manufacture from materials not falling in Chapter 69
69.08 Glazed setts, flags and paving, hearth and wall tiles	Manufacture from materials not falling in Chapter 69
69.09 Laboratory, chemical or industrial wares; troughs, tubs and similar receptacles of a kind used in agriculture; pots, jars and similar articles of a kind commonly used for the conveyance or packing of goods	Manufacture from materials not falling in Chapter 69
69.10 Sinks, wash basins, bidets, water closet pans, urinals; baths and like sanitary fittings	Manufacture from materials not falling in Chapter 69
69.11 Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china (including biscuit porcelain and parian)	Manufacture from materials not falling in Chapter 69
69.12 Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of other kinds of pottery	Manufacture from materials not falling in Chapter 69
69.13 Statuettes and other ornaments, and articles of personal adornment; articles of furniture	Manufacture from materials not falling in Chapter 69
69.14 Other articles	Manufacture from materials not falling in Chapter 69

*Finished product**Qualifying process to be performed
within the Area***Chapter 70. Glass and glassware**

ex 70.01	Glass in the mass (excluding optical glass)	Manufacture from waste glass (cullet) (ex 70.01) or materials not falling in 70.01
70.02	Glass of the variety known as "enamel" glass, in the mass, rods and tubes	Manufacture from materials not falling in 70.02
70.03	Glass in balls, rods and tubes, unworked (not being optical glass)	Manufacture from materials not falling in 70.03 to 70.21
70.04	Unworked cast or rolled glass (including flashed or wired glass), whether figured or not, in rectangles	Manufacture from materials not falling in 70.03 to 70.21
70.05	Unworked drawn or blown glass (including flashed glass), in rectangles	Manufacture from materials not falling in 70.03 to 70.21
70.06	Cast, rolled, drawn or blown glass (including flashed or wired glass) in rectangles, surface ground or polished, but not further worked	Manufacture from materials not falling in 70.03 to 70.21
70.07	Cast, rolled, drawn or blown glass (including flashed or wired glass) cut to shape other than rectangular shape, or bent or otherwise worked (for example, edge worked or engraved), whether or not surface ground or polished; multiple-walled insulating glass; leaded lights and the like	Manufacture from materials not falling in 70.03 to 70.21
70.08	Safety glass consisting of toughened or laminated glass, shaped or not	Manufacture from materials not falling in 70.07 or 70.08
70.09	Glass mirrors (including rear-view mirrors), unframed, framed or backed	Manufacture from materials not falling in 70.03 to 70.21

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
70.10 Carboys, bottles, jars, pots, tubular containers and similar containers, of glass, of a kind commonly used for the conveyance or packing of goods; stoppers and other closures, of glass	Manufacture from materials not falling in 70.03 to 70.21
70.11 Glass envelopes (including bulbs and tubes) for electric lamps, electronic valves or the like	Manufacture from materials not falling in 70.03 to 70.21
70.12 Glass inners for vacuum flasks or for other vacuum vessels, and blanks therefor	Manufacture from materials not falling in 70.03 to 70.21
70.13 Glassware (other than articles falling in heading No. 70.19) of a kind commonly used for table, kitchen, toilet or office purposes, for indoor decoration, or for similar uses	Manufacture from materials not falling in 70.03 to 70.21
70.14 Illuminating glassware, signalling glassware and optical elements of glass, not optically worked nor of optical glass	Manufacture from materials not falling in 70.03 to 70.21
70.15 Clock and watch glasses and similar glasses (including glass of a kind used for sunglasses but excluding glass suitable for corrective lenses), curved, bent, hollowed and the like; glass spheres and segments of spheres, of a kind used for the manufacture of clock and watch glasses and the like	Manufacture from materials not falling in 70.03 to 70.21
70.16 Bricks, tiles, slabs, paving blocks, squares and other articles of pressed or moulded glass, of a kind commonly used in building; multicellular glass in blocks, slabs, plates, panels and similar forms	Manufacture from materials not falling in 70.03 to 70.21
70.17 Laboratory, hygienic and pharmaceutical glassware, whether or not graduated or calibrated; glass ampoules	Manufacture from materials not falling in 70.05 to 70.21

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
70.18 Optical glass and elements of optical glass, other than optically worked elements; blanks for corrective spectacle lenses	Manufacture from materials not falling in 70.03 to 70.21
70.19 Glass beads, imitation pearls, imitation precious and semi-precious stones, fragments and chippings, and similar fancy or decorative glass smallwares, and articles of glassware made therefrom; glass cubes and small glass plates, whether or not on a backing, for mosaics and similar decorative purposes; artificial eyes, of glass, including those for toys but excluding those for wear by humans; ornaments and other fancy articles of lamp-worked glass; glass grains (ballotini)	Manufacture from materials not falling in 70.03 to 70.21
70.20 Glass fibre (including wool), yarns, fabrics, and articles made therefrom	Manufacture from materials not falling in 70.04 to 70.21
70.21 Other articles of glass	Manufacture from materials not falling in 70.05 to 70.21

Chapter 71. Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals, and articles thereof; imitation jewellery

ex 71.01 Pearls, worked, but not mounted, set or strung (except ungraded pearls temporarily strung for convenience of transport)	Manufacture from unworked pearls (ex 71.01) or from materials not falling in 71.01
ex 71.02 Precious and semi-precious stones, cut or otherwise worked, but not mounted, set or strung (except ungraded stones temporarily strung for convenience of transport)	Manufacture from unworked stones (ex 71.02) or from materials not falling in 71.02
71.03 Synthetic or reconstructed precious or semi-precious stones, unworked, cut or otherwise worked, but not mounted, set or strung (ex-	Manufacture from materials not falling in 71.03

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
cept ungraded stones temporarily strung for convenience of transport)	
71.04 Dust and powder of natural or synthetic precious or semi-precious stones	Manufacture from materials not falling in 71.04
ex 71.05 Unwrought silver, whether or not alloyed	Manufacture from materials not falling in 71.05
ex 71.05 Silver, including silver gilt and platinum-plated silver, semi-manufactured	Manufacture from unwrought silver (ex 71.05) or from materials not falling in 71.05
71.06 Rolled silver, unworked or semi-manufactured	Manufacture from materials not falling in 71.06
ex 71.07 Unwrought gold, whether or not alloyed	Manufacture from materials not falling in 71.07
ex 71.07 Gold, including platinum-plated gold, semi-manufactured	Manufacture from unwrought gold (ex 71.07) or from materials not falling in 71.07
71.08 Rolled gold on base metal or silver, unworked or semi-manufactured	Manufacture from materials not falling in 71.08
ex 71.09 Platinum and other metals of the platinum group, unwrought, whether or not alloyed	Manufacture from materials not falling in 71.09
ex 71.09 Platinum and other metals of the platinum group, semi-manufactured	Manufacture from unwrought platinum or other unwrought metals of the platinum group (ex 71.09) or from materials not falling in 71.09
71.10 Rolled platinum or other platinum group metals, on base metal or precious metal, unworked or semi-manufactured	Manufacture from materials not falling in 71.10
71.12 Articles of jewellery and parts thereof, of precious metal or rolled precious metal	Manufacture from materials not falling in 71.12 to 71.15
71.13 Articles of goldsmiths' or silversmiths' wares and parts thereof, of precious metal or rolled precious metal, other than goods falling within heading No. 71.12	Manufacture from materials not falling in 71.12 to 71.15
71.14 Other articles of precious metal or rolled precious metal	Manufacture from materials not falling in 71.12 to 71.15

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
71.15 Articles consisting of, or incorporating, pearls, precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed)	Manufacture from materials not falling in 71.12 to 71.15
71.16 Imitation jewellery	Manufacture from materials not falling in 71.16

Chapter 72. Coin

72.01 Coin	Manufacture from materials not falling in 72.01
------------	---

Chapter 73. Iron and steel and articles thereof

73.01 Pig iron, cast iron and spiegeleisen, in pigs, hlocks, lumps and similar forms	Manufacture from materials not falling in 73.01
73.02 Ferro-alloys	Manufacture from materials not falling in 73.02
73.04 Shot and angular grit, of iron or steel, whether or not graded; wire pellets of iron or steel	Manufacture from materials not falling in 73.04
73.05 Iron or steel powders; sponge iron or steel	Manufacture from materials not falling in 73.05
73.06 Puddled bars and pilings; ingots, blocks, lumps and similar forms, of iron or steel	Manufacture from materials not falling in 73.06
73.07 Blooms, billets, slabs and sheet bars (including tinplate bars), of iron or steel; pieces roughly shaped by forging, of iron or steel	Manufacture from materials not falling in 73.07
73.08 Iron or steel coils for re-rolling	Manufacture from materials not falling in 73.07 to 73.13
73.09 Universal plates of iron or steel	Manufacture from materials not falling in 73.07 to 73.13
73.10 Bars and rods (including wire rod), of iron or steel, hot-rolled, forged, extruded, cold-formed or cold-finished (including precision-made); hollow mining drill steel	Manufacture from materials not falling in 73.07 to 73.13
73.11 Angles, shapes and sections, of iron or steel, hot-rolled, forged, extruded, cold-for-	Manufacture from materials not falling in 73.07 to 73.13

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
med or cold-finished; sheet piling of iron or steel, whether or not drilled, punched or made from assembled elements	
73.12 Hoop and strip, of iron or steel, hot-rolled or cold-rolled	Manufacture from materials not falling in 73.07 to 73.13
73.13 Sheets and plates, of iron or steel, hot-rolled or cold-rolled	Manufacture from materials not falling in 73.07 to 73.13
73.14 Iron or steel wire, whether or not coated, but not insulated	Manufacture from materials not falling in 73.08 to 73.14
ex 73.15 Alloy steel and high carbon steel in the forms mentioned in heading No. 73.06	Manufacture from materials not falling in 73.15
ex 73.15 Alloy steel and high carbon steel in the forms mentioned in headings Nos. 73.07 to 73.13	Manufacture from alloy or high carbon steel (ex 73.15) in the forms mentioned in 73.06 or from materials not falling in 73.15
ex 73.15 Iron or steel wire, whether or not coated, but not insulated, of alloy steel or high carbon steel	Manufacture from alloy or high carbon steel (ex 73.15) in the forms mentioned in 73.06 or 73.07 or from materials not falling in 73.15
73.16 Railway and tramway track construction material of iron or steel, the following: rails, check-rails, switch blades, crossings (or frogs), crossing pieces, point rods, rack rails, sleepers, fish-plates, chairs, chair wedges, sole plates, rail clips, bed-plates and ties	Manufacture from alloy or high carbon steel (ex 73.15) in the forms mentioned in 73.06 or from materials not falling in 73.07 to 73.16
73.17 Tubes and pipes, of cast iron	Manufacture from materials not falling in 73.17
73.18 Tubes and pipes and blanks therefor, of iron (other than of cast iron) or steel, excluding high-pressure hydro-electric conduits	Manufacture from alloy or high carbon steel (ex 73.15) in the forms mentioned in 73.06 or from materials not falling in 73.07 to 73.11 or 73.13 to 73.18
73.19 High-pressure hydro-electric conduits of steel, whether or not reinforced	Manufacture from materials not falling in 73.18 or 73.19
73.20 Tube and pipe fittings (for example, joints, elbows, unions and flanges), of iron or steel	Manufacture from materials not falling in 73.17 to 73.20

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
73.21 Structures, complete or incomplete, whether or not assembled, and parts of structures, (for example, hangars and other buildings, bridges and bridge-sections, lock-gates, towers, lattice masts, roofs, roofing frameworks, door and window frames, shutters, balustrades, pillars and columns), of iron or steel; plates, strip, rods, angles, shapes, sections, tubes and the like, prepared for use in structures, of iron or steel	Manufacture from materials not falling in 73.21 to 73.24
73.22 Reservoirs, tanks, vats and similar containers, for any material, of iron or steel, of a capacity exceeding three hundred litres, whether or not lined or heat-insulated, but not fitted with mechanical or thermal equipment	Manufacture from materials not falling in 73.21 to 73.24
73.23 Casks, drums, cans, boxes and similar containers, of sheet or plate iron or steel, of a description commonly used for the conveyance or packing of goods	Manufacture from materials not falling in 73.21 to 73.24
73.24 Compressed gas cylinders and similar pressure containers, of iron or steel	Manufacture from materials not falling in 73.21 to 73.24
73.25 Stranded wire, cables, cordage, ropes, plaited bands, slings and the like, of iron or steel wire, but excluding insulated electric cables	Manufacture from materials not falling in 73.14, 73.25 or 73.26 and not being alloy or high carbon steel wire (ex 73.15)
73.26 Barbed iron or steel wire; twisted hoop or single flat wire, barbed or not, and loosely twisted double wire, of kinds used for fencing, of iron or steel	Manufacture from materials not falling in 73.12, 73.14, 73.25 or 73.26 and not being alloy or high carbon steel hoop, strip or wire (ex 73.15)
73.27 Gauze, cloth, grill, netting, fencing, reinforcing fabric and similar materials, of iron or steel wire	Manufacture from materials not falling in 73.14, 73.25, 73.26 or 73.27 and not being alloy or high carbon steel wire (ex 73.15)

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
73.28 Expanded metal, of iron or steel	Manufacture from materials not falling in 73.28
73.29 Chain and parts thereof, of iron or steel	Manufacture from materials not falling in 73.14 or 73.29 and not being alloy or high carbon steel wire (ex 73.15)
73.30 Anchors and grapnels and parts thereof, of iron or steel	Manufacture from materials not falling in 73.30
73.31 Nails, tacks, staples, hook-nails, corrugated nails, spiked cramps, studs, spikes and drawing pins, of iron or steel, whether or not with heads of other materials, but not including such articles with heads of copper	Manufacture from materials not falling in 73.14 or 73.31 and not being alloy or high carbon steel wire (ex 73.15)
73.32 Bolts and nuts (including bolt ends and screw studs), whether or not threaded or tapped, and screws (including screw hooks and screw rings), of iron or steel; rivets, cotters, cotter-pins, washers and spring washers, of iron or steel	Manufacture from materials not falling in 73.14 or 73.32 and not being alloy or high carbon steel wire (ex 73.15)
73.33 Needles for hand sewing (including embroidery), hand carpet needles and hand knitting needles, bodkins, crochet hooks, and the like, and embroidery stiletos, of iron or steel, including blanks	Manufacture from materials not falling in 73.14 or 73.33 and not being alloy or high carbon steel wire (ex 73.15)
73.34 Pins (excluding hatpins and other ornamental pins and drawing pins), hairpins and curling grips, of iron or steel	Manufacture from materials not falling in 73.14 or 73.34 and not being alloy or high carbon steel wire (ex 73.15)
73.35 Springs and leaves for springs, of iron or steel	Manufacture from materials not falling in 73.14 or 73.35 and not being alloy or high carbon steel wire (ex 73.15)
73.36 Stoves (including stoves with subsidiary boilers for central heating), ranges, cookers, grates, fires, and other space heaters, gas-rings, plate warmers with burners, wash boilers with	Manufacture from materials not falling in 73.36

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
grates or other heating elements, and similar equipment, of a kind used for domestic purposes, not electrically operated, and parts thereof, of iron or steel	
73.37 Central heating boilers (excluding steam-generating boilers of heading No. 84.01), air heaters, unit heaters and radiators, for central heating, not electrically operated, and parts thereof, of iron or steel	Manufacture from materials not falling in 73.37
73.38 Articles of a kind commonly used for domestic purposes, builders' sanitary ware for indoor use, and parts of such articles and ware, of iron or steel	Manufacture from materials not falling in 73.38 or 73.40
73.39 Iron or steel wool; pot scourers and scouring and polishing pads, gloves and the like, of iron or steel	Manufacture from materials not falling in 73.14 or 73.39 and not being alloy or high carbon steel wire (ex 73.15)
73.40 Other articles of iron or steel	Manufacture from materials not falling in 73.38 or 73.40

Chapter 74. Copper and articles thereof

ex 74.01 Copper matte	Manufacture from materials not falling in 74.01
ex 74.01 Unwrought copper, whether or not alloyed	Manufacture from copper matte or copper waste and scrap (ex 74.01) or from materials not falling in 74.01
ex 74.01 Unwrought copper, unalloyed	Manufacture from unwrought alloyed copper (ex 74.01) or from materials not falling in 74.01
ex 74.01 Unwrought copper, alloyed	Alloying
74.02 Master alloys	Manufacture from materials not falling in 74.02
74.03 Wrought bars, rods, angles, shapes and sections, of copper; copper wire	Manufacture from materials not falling in 74.03
74.04 Wrought plates, sheets and strip, of copper	Manufacture from materials not falling in 74.03 or 74.04
74.05 Copper foil (whether or not embossed, cut to shape, per-	Manufacture from materials not falling in 74.03 to 74.05

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
forated, coated, printed, or backed with paper or other reinforcing material), of a thickness (excluding any backing) not exceeding 0.15 millimetres	
74.06 Copper powders and flakes	Manufacture from materials not falling in 74.06
74.07 Tubes and pipes and blanks therefor, of copper; hollow bars of copper	Manufacture from materials not falling in 74.03, 74.04 or 74.07
74.08 Tube and pipe fittings (for example, joints, elbows, sockets and flanges), of copper	Manufacture from materials not falling in 74.03, 74.04, 74.07 or 74.08
74.09 Reservoirs, tanks, vats and similar containers, for any material, of copper, of a capacity exceeding three hundred litres, whether or not lined or heat-insulated, but not fitted with mechanical or thermal equipment	Manufacture from materials not falling in 74.09
74.10 Stranded wire, cables, cordage, ropes, plaited bands and the like, of copper wire, but excluding insulated electric cables	Manufacture from materials not falling in 74.10 and not being copper wire (ex 74.03)
74.11 Gauze, cloth, grill, netting, fencing, reinforcing fabric and similar materials (including endless bands), of copper wire	Manufacture from materials not falling in 74.10 or 74.11 and not being copper wire (ex 74.03)
74.12 Expanded metal, of copper	Manufacture from materials not falling in 74.12
74.13 Chain and parts thereof, of copper	Manufacture from materials not falling in 74.13
74.14 Nails, tacks, staples, hook-nails, spiked cramps, studs, spikes and drawing pins, of copper, or of iron or steel with heads of copper	Manufacture from materials not falling in 74.14 and not being copper wire (ex 74.03)
74.15 Bolts and nuts (including bolt ends and screw studs), whether or not threaded or tapped, and screws (including screw hooks and screw rings), of copper; rivets, cotters, cotter-pins,	Manufacture from materials not falling in 74.15

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
washers and spring washers, of copper	
74.16 Springs, of copper	Manufacture from materials not falling in 74.16
74.17 Cooking and heating apparatus of a kind used for domestic purposes, not electrically operated, and parts thereof, of copper	Manufacture from materials not falling in 74.17
74.18 Other articles of a kind commonly used for domestic purposes, builders' sanitary ware for indoor use, and parts of such articles and ware, of copper	Manufacture from materials not falling in 74.18 or 74.19
74.19 Other articles of copper	Manufacture from materials not falling in 74.18 or 74.19

Chapter 75. Nickel and articles thereof

ex 75.01 Nickel mattes, nickel speiss and other intermediate products of nickel metallurgy	Manufacture from materials not falling in 75.01
ex 75.01 Unwrought nickel (excluding electro-plating anodes), whether or not alloyed	Manufacture from nickel mattes, nickel speiss, other intermediate products of nickel metallurgy or nickel waste and scrap (ex 75.01) or from materials not falling in 75.01
ex 75.01 Unwrought nickel, alloyed	Alloying
75.02 Wrought bars, rods, angles, shapes and sections, of nickel; nickel wire	Manufacture from materials not falling in 75.02 or, by processes which must include rolling, from wrought bars or rods of nickel-copper alloys containing more than 60 % by weight of nickel (ex 75.02)
75.03 Wrought plates, sheets and strip, of nickel; nickel foil; nickel powders and flakes	Manufacture from wrought bars or rods of nickel-copper alloys containing more than 60 % by weight of nickel (ex 75.02) or from materials not falling in 75.02 or 75.03
75.04 Tubes and pipes and blanks therefor, of nickel; hollow bars, and tube and pipe fittings (for example, joints, elbows, sockets and flanges), of nickel	Manufacture from wrought bars or rods of nickel-copper alloys containing more than 60 % by weight of nickel (ex 75.02) or from materials not falling in 75.02 to 75.04

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
75.05 Electro-plating anodes, of nickel, wrought or unwrought, including those produced by electrolysis	Manufacture from materials not falling in 75.02 to 75.05
75.06 Other articles of nickel	Manufacture from materials not falling in 75.06

Chapter 76. Aluminium and articles thereof

76.01 Unwrought aluminium; aluminium waste and scrap	Manufacture from materials not falling in 76.01
76.02 Wrought bars, rods, angles, shapes and sections, of aluminium; aluminium wire	Manufacture from materials not falling in 76.02
76.03 Wrought plates, sheets and strip, of aluminium	Manufacture from materials not falling in 76.02 or 76.03
76.04 Aluminium foil (whether or not embossed, cut to shape, perforated, coated, printed, or backed with paper or other reinforcing material), of a thickness (excluding any backing) not exceeding 0.15 millimetres	Manufacture from aluminium plates, sheets or strip of a thickness of 0.45 mm or more (ex 76.03) or from materials not falling in 76.03 or 76.04
76.05 Aluminium powders and flakes	Manufacture from materials not falling in 32.09, 76.04 or 76.05
76.06 Tubes and pipes and blanks therefor, of aluminium; hollow bars of aluminium	Manufacture from materials not falling in 76.02, 76.03 or 76.06
76.07 Tube and pipe fittings (for example, joints, elbows, sockets and flanges), of aluminium	Manufacture from materials not falling in 76.02, 76.03, 76.06 or 76.07
76.08 Structures, complete or incomplete, whether or not assembled, and parts of structures, (for example, hangars and other buildings, bridges and bridge-sections, towers, lattice masts, roofs, roofing frameworks, door and window frames, balustrades, pillars and columns), of aluminium; plates, rods, angles, shapes, sections, tubes and the like, prepared for use in structures, of aluminium	Manufacture from materials not falling in 76.08 to 76.11

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
76.09 Reservoirs, tanks, vats and similar containers, for any material, of aluminium, of a capacity exceeding three hundred litres, whether or not lined or heat-insulated, but not fitted with mechanical or thermal equipment	Manufacture from materials not falling in 76.08 to 76.11
76.10 Casks, drums, cans, hoxes and similar containers (including rigid and collapsible tubular containers), of aluminium, of a description commonly used for the conveyance or packing of goods	Manufacture from materials not falling in 76.08 to 76.11
76.11 Compressed gas cylinders and similar pressure containers, of aluminium	Manufacture from materials not falling in 76.08 to 76.11
76.12 Stranded wire, cables, cordage, ropes, plaited bands and the like, of aluminium wire, but excluding insulated electric cables	Manufacture from materials not falling in 76.12 and not being aluminium wire (ex 76.02)
76.13 Gauze, cloth, grill, netting, reinforcing fabric and similar materials, of aluminium wire	Manufacture from materials not falling in 76.12 or 76.13 and not being aluminium wire (ex 76.02)
76.14 Expanded metal, of aluminium	Manufacture from materials not falling in 76.14
76.15 Articles of a kind commonly used for domestic purposes, builders' sanitary ware for indoor use, and parts of such articles and ware, of aluminium	Manufacture from materials not falling in 76.15 or 76.16
76.16 Other articles of aluminium	Manufacture from materials not falling in 76.15 or 76.16

Chapter 77. Magnesium and beryllium and articles thereof

ex 77.01 Unwrought magnesium, whether or not alloyed	Manufacture from magnesium waste and scrap (ex 77.01) or from materials not falling in 77.01
ex 77.01 Unwrought magnesium, alloyed	Alloying
77.02 Wrought bars, rods, angles, shapes and sections, of magnesium; magnesium	Manufacture from materials not falling in 77.02

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
wire; wrought plates, sheets and strip, of magnesium; magnesium foil; raspings and shavings of uniform size, powders and flakes, of magnesium; tubes and pipes and blanks therefor, of magnesium; hollow bars of magnesium	
77.03 Other articles of magnesium	Manufacture from materials not falling in 77.03
ex 77.04 Beryllium, unwrought, whether or not alloyed	Manufacture from beryllium waste and scrap (ex 77.04) or from materials not falling in 77.04
ex 77.04 Beryllium, unwrought, in cast or sintered form; beryllium, wrought, and articles of beryllium	Manufacture from materials not falling in 77.04 or, by processes which must include both melting and sintering, from materials falling in 77.04

Chapter 78. Lead and articles thereof

ex 78.01 Unwrought lead (including argentiferous lead), whether or not alloyed	Manufacture from lead waste and scrap (ex 78.01) or from materials not falling in 78.01
ex 78.01 Unwrought lead, unalloyed	Manufacture from unwrought alloyed lead (ex 78.01) or from materials not falling in 78.01
ex 78.01 Unwrought lead, alloyed	Alloying
78.02 Wrought bars, rods, angles, shapes and sections, of lead; lead wire	Manufacture from materials not falling in 78.02
78.03 Wrought plates, sheets and strip, of lead	Manufacture from materials not falling in 78.02 or 78.03
78.04 Lead foil (whether or not embossed, cut to shape, perforated, coated, printed, or backed with paper or other reinforcing material), of a weight per square metre (excluding any backing) not exceeding 1,700 grammes; lead powders and flakes	Manufacture from materials not falling in 78.02 to 78.04
78.05 Tubes and pipes and blanks therefor, of lead; hollow bars, and tube and pipe fittings (for example, joints, elbows, sockets, flanges and S-bends), of lead	Manufacture from materials not falling in 78.02, 78.03 or 78.05
78.06 Other articles of lead	Manufacture from materials not falling in 78.06

*Finished product**Qualifying process to be performed
within the Area***Chapter 79. Zinc and articles thereof**

ex 79.01	Zinc spelter; unwrought zinc, whether or not alloyed	Manufacture from zinc waste and scrap (ex 79.01) or from materials not falling in 79.01
ex 79.01	Unwrought zinc, unalloyed	Manufacture from unwrought alloyed zinc (ex 79.01) or from materials not falling in 79.01
ex 79.01	Unwrought zinc, alloyed	Alloying
79.02	Wrought bars, rods, angles, shapes and sections, of zinc; zinc wire	Manufacture from materials not falling in 79.02
79.03	Wrought plates, sheets and strip, of zinc; zinc foil; zinc powders and flakes	Manufacture from materials not falling in 79.02 or 79.03
79.04	Tubes and pipes and blanks therefor, of zinc; hollow bars, and tube and pipe fittings (for example, joints, elbows, sockets and flanges), of zinc	Manufacture from materials not falling in 79.02 to 79.04
79.05	Gutters, roof capping, skylight frames, and other fabricated building components, of zinc	Manufacture from materials not falling in 79.05
79.06	Other articles of zinc	Manufacture from materials not falling in 79.06

Chapter 80. Tin and articles thereof

ex 80.01	Unwrought tin, whether or not alloyed	Manufacture from tin waste and scrap (ex 80.01) or from materials not falling in 80.01
ex 80.01	Unwrought tin, unalloyed	Manufacture from unwrought alloyed tin (ex 80.01) or from materials not falling in 80.01
ex 80.01	Unwrought tin, alloyed	Alloying
80.02	Wrought bars, rods, angles, shapes and sections, of tin; tin wire	Manufacture from materials not falling in 80.02
80.03	Wrought plates, sheets and strip, of tin	Manufacture from materials not falling in 80.02 or 80.03
ex 80.04	Tin foil (whether or not embossed, cut to shape, perforated, coated, printed, or backed with paper or other reinforcing material), of a weight per square metre (excluding any backing) not exceeding one kilogramme	Manufacture from materials not falling in 80.02 to 80.04

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
ex 80.04 Tiu powders and flakes	Manufacture from materials not falling in 80.04
80.05 Tubes and pipes and blanks therefor, of tin; hollow bars, and tube and pipe fittings (for example, joints, elbows, sockets and flanges), of tin	Manufacture from materials not falling in 80.02, 80.03 or 80.05
80.06 Other articles of tin	Manufacture from materials not falling in 80.06
Chapter 81. Other base metals employed in metallurgy and articles thereof	
ex 81.01 Tungsten, unwrought and wrought, whether or not alloyed	Manufacture from tungsten waste and scrap (ex 81.01) or from materials not falling in 81.01
ex 81.01 Articles of tungsten	Manufacture from unwrought tungsten or tungsten waste and scrap (ex 81.01) or from materials not falling in 81.01
ex 81.02 Molybdenum, unwrought, whether or not alloyed	Manufacture from molybdenum waste and scrap (ex 81.02) or from materials not falling in 81.02
ex 81.02 Molybdenum, wrought, and articles thereof	Manufacture from unwrought molybdenum or molybdenum waste and scrap (ex 81.02) or from materials not falling in 81.02
ex 81.03 Tantalum, unwrought, whether or not alloyed	Manufacture from tantalum waste and scrap (ex 81.03) or from materials not falling in 81.03
ex 81.03 Tantalum, unwrought, in cast or sintered form; tantalum, wrought, and articles thereof	Manufacture from materials not falling in 81.03 or, by processes which must include either melting or sintering, from materials falling in 81.03
ex 81.04 Other base metals, unwrought, whether or not alloyed	Manufacture from waste and scrap (ex 81.04) or from materials not falling in 81.04
ex 81.04 Hafnium, niobium, titanium and zirconium, unwrought, in cast or sintered forms; hafnium, niobium, titanium and zirconium, wrought and articles thereof	Manufacture from materials not falling in 81.04 or, by processes which must include either melting or sintering, from materials falling in 81.04
ex 81.04 Other base metals, wrought, and articles thereof, except	Manufacture from unwrought base metals (ex 81.04) or waste and scrap

*Finished product**Qualifying process to be performed within the Area*

bars, rods, angles, shapes, sections, wire, plates, sheets, strip, foil, tubes, pipes, and tube and pipe fittings of hafnium, niobium, titanium and zirconium (ex 81.04) or from materials not falling in 81.04

Chapter 82. Tools, implements, cutlery, spoons and forks, of base metal; parts thereof

- 82.01 Hand tools, the following: spades, shovels, picks, hoes, forks and rakes; axes, bill hooks and similar hewing tools; scythes, sickles, hay knives, grass shears, timber wedges and other tools of a kind used in agriculture, horticulture or forestry
Manufacture from materials not falling in 82.01
- 82.02 Saws (non-mechanical) and blades for hand or machine saws (including toothless saw blades)
Manufacture from materials not falling in 82.02
- 82.03 Hand tools, the following: pliers (including cutting pliers), pincers, tweezers, tinmen's snips, bolt croppers and the like; perforating punches; pipe cutters; spanners and wrenches (but not including tap wrenches); files and rasps
Manufacture from materials not falling in 82.03
- 82.04 Hand tools, including mounted glaziers' diamonds, not falling within any other heading of this Chapter; blow lamps, anvils; vices and clamps, other than accessories for, and parts of, machine tools; portable forges; grinding wheels mounted on frameworks (hand or pedal operated)
Manufacture from materials not falling in 82.04
- 82.05 Interchangeable tools for hand tools, for machine tools
Manufacture from materials not falling in 82.05

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
or for power-operated hand tools (for example, for pressing, stamping, drilling, tapping, threading, boring, broaching, milling, cutting, turning, dressing, morticing or screw driving), including dies for wire drawing, extrusion dies for metal, and rock drilling bits	
82.06 Knives and cutting blades, for machines or for mechanical appliances	Manufacture from materials not falling in 82.06
82.07 Tool-tips and plates, sticks and the like for tool-tips, unmounted, of sintered metal carbides (for example, carbides of tungsten, molybdenum or vanadium)	Manufacture from materials not falling in 82.07
82.08 Coffee-mills, mincers, juice-extractors and other mechanical appliances, of a weight not exceeding ten kilogrammes and of a kind used for domestic purposes in the preparation, serving or conditioning of food or drink	Manufacture from materials not falling in 82.08
82.09 Knives with cutting blades, serrated or not (including pruning knives), other than knives falling within heading No. 82.06	Manufacture from materials not falling in 82.09 or 82.10
82.10 Knife blades	Manufacture from materials not falling in 82.10
82.11 Razors and razor blades (including razor blade blanks, whether or not in strips)	Manufacture from materials not falling in 82.11
82.12 Scissors (including tailors' shears), and blades therefor	Manufacture from materials not falling in 82.12
82.13 Other articles of cutlery (for example, secateurs, hair clippers, butchers' cleavers, paper knives); manicure and chiropody sets and appliances (including nail files)	Manufacture from materials not falling in 82.13

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
82.14 Spoons, forks, fish-eaters, butter-knives, ladles, and similar kitchen or tableware	Manufacture from materials not falling in 82.14
82.15 Handles of base metal for articles falling within heading No. 82.09, 82.13 or 82.14	Manufacture from materials not falling in 82.15

Chapter 83. Miscellaneous articles of base metal

83.01 Locks and padlocks (key, combination or electrically operated), and parts thereof, of base metal; frames incorporating locks, for handbags, trunks or the like, and parts of such frames, of base metal; keys for any of the foregoing articles, finished or not, of base metal	Manufacture from materials not falling in 83.01
83.02 Base metal fittings and mountings of a kind suitable for furniture, doors, staircases, windows, blinds, coachwork, saddlery, trunks, caskets and the like (including automatic door closers); base metal hat-racks, hat-pegs, brackets and the like	Manufacture from materials not falling in 83.02
83.03 Safes, strong-boxes, armoured or reinforced strong-rooms, strong-room linings and strong-room doors, and cash and deed boxes and the like, of base metal	Manufacture from materials not falling in 83.03
83.04 Filing cabinets, racks, sorting boxes, paper trays, paper rests and similar office equipment, of base metal, other than office furniture falling within heading No. 94.03	Manufacture from materials not falling in 83.04
83.05 Fittings for loose-leaf binders, for files or for stationery books, of base metal; letter clips, paper clips, staples, indexing tags, and similar stationery goods, of base metal	Manufacture from materials not falling in 83.05

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
83.06 Statuettes and other ornaments of a kind used indoors, of base metal	Manufacture from materials not falling in 83.06
83.07 Lamps and lighting fittings, of base metal, and parts thereof, of base metal (excluding switches, electric lamp holders, electric lamps for vehicles, electric battery or magneto lamps, and other articles falling within Chapter 85 except heading No. 85.22)	Manufacture from materials not falling in 83.07
83.08 Flexible tubing and piping, of base metal	Manufacture from materials not falling in 83.08
83.09 Clasps, frames with clasps for handbags and the like, buckles, buckle-clasps, hooks, eyes, eyelets, and the like, of base metal, of a kind commonly used for clothing, travel goods, handbags, or other textile or leather goods; tubular rivets and bifurcated rivets, of base metal	Manufacture from materials not falling in 83.09
83.10 Beads and spangles, of base metal	Manufacture from materials not falling in 83.10
83.11 Bells and gongs, non-electric, of base metal, and parts thereof of base metal	Manufacture from materials not falling in 83.11
83.12 Photograph, picture and similar frames, of base metal; mirrors of base metal	Manufacture from materials not falling in 83.12
83.13 Stoppers, crown corks, bottle caps, capsules, bung covers, seals and plombs, case corner protectors and other packing accessories, of base metal	Manufacture from materials not falling in 83.13
83.14 Sign-plates, name-plates, numbers, letters and other signs, of base metal	Manufacture from materials not falling in 83.14
83.15 Wire, rods, tubes, plates, electrodes and similar products, of base metal or of metal carbides, coated or cored with flux material, of	Manufacture from materials not falling in 83.15

Finished product**Qualifying process to be performed
within the Area**

a kind used for soldering, brazing, welding or deposition of metal or of metal carbides; wire and rods, of agglomerated base metal powder, used for metal spraying

Chapter 84. Boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof

The qualifying processes for this Chapter will remain in force for a period ending on 31st December, 1961. The qualifying processes to be applied thereafter will be negotiated before that date.

- | | | |
|-------|--|---|
| 84.01 | Steam and other vapour generating boilers (excluding central heating hot water boilers capable also of producing low pressure steam) | Manufacture from materials not falling in 84.01 or 84.02 |
| 84.02 | Auxiliary plant for use with steam and other vapour generating boilers (for example, economisers, superheaters, soot removers, gas recoverers and the like); condensers for vapour engines and power units | Manufacture from materials not falling in 84.02 |
| 84.03 | Producer gas and water gas generators, with or without purifiers; acetylene gas generators (water process) and similar gas generators, with or without purifiers | Manufacture from materials not falling in 84.03 |
| 84.04 | Steam engines (including mobile engines, but not steam tractors falling within heading No. 87.01 or mechanically propelled road rollers) with self-contained boilers | Manufacture from materials not falling in 84.01, 84.02, 84.04 or 84.05 |
| 84.05 | Steam and other vapour power units, not incorporating boilers | Manufacture from materials not falling in 84.02 or 84.05 |
| 84.06 | Internal combustion piston engines | Manufacture from materials not falling in 84.06, and not being gears and gearing (including friction gears, gear-boxes and other variable speed gears) or clutches (ex 84.63, 85.02 or 87.06) |

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
84.07 Water wheels, water turbines and other water engines, including regulators therefor	Manufacture from materials not falling in 84.07
84.08 Other engines and motors	Manufacture from materials not falling in 84.08
84.09 Mechanically propelled road rollers	Manufacture from materials not falling in 84.04, 84.05, 84.06, 84.08 or 84.09
84.10 Pumps (including motor pumps and turbo pumps) for liquids, whether or not fitted with measuring devices; liquid elevators of bucket, chain, screw, band and similar kinds	Manufacture from materials not falling in 84.10
84.11 Air pumps, vacuum pumps and air or gas compressors (including motor and turbo pumps and compressors, and free-piston generators for gas turbines); fans, blowers and the like	Manufacture from materials not falling in 84.11
84.12 Air conditioning machines, self-contained, comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity of air	Manufacture from materials not falling in 84.12
84.13 Furnace burners for liquid fuel (atomisers), for pulverised solid fuel or for gas; mechanical stokers, mechanical grates, mechanical ash dischargers and similar appliances	Manufacture from materials not falling in 84.13
84.14 Industrial and laboratory furnaces and ovens, non-electric	Manufacture from materials not falling in 84.14
84.15 Refrigerators and refrigerating equipment (electrical and other)	Manufacture from materials not falling in 84.15
84.16 Calendering and similar rolling machines (other than metal-working and metal-rolling machines and glass-working machines) and cylinders therefor	Manufacture from materials not falling in 84.16

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
84.17 Machinery, plant and similar laboratory equipment, whether or not electrically heated, for the treatment of materials by a process involving a change of temperature such as heating, cooking, roasting, distilling, rectifying, sterilising, pasteurising, steaming, drying, evaporating, vapourising, condensing or cooling, not being machinery or plant of a kind used for domestic purposes; instantaneous or storage water heaters, non-electrical	Manufacture from materials not falling in 84.17
84.18 Centrifuges; filtering and purifying machinery and apparatus (other than filter funnels, milk strainers and the like), for liquids or gases	Manufacture from materials not falling in 84.18
84.19 Machinery for cleaning or drying hottles or other containers; machinery for filling, closing, sealing, capsuling or labelling hottles, cans, boxes, bags or other containers; other packing or wrapping machinery; machinery for aerating beverages; dish washing machines	Manufacture from materials not falling in 84.19
84.20 Weighing machinery (excluding balances of a sensitivity of five centigrammes or better), including weight-operated counting and checking machines; weighing machine weights of all kinds	Manufacture from materials not falling in 84.20
84.21 Mechanical appliances (whether or not hand operated) for projecting, dispersing or spraying liquids or powders; fire extinguishers (charged or not); spray guns and similar appliances; steam or sand blasting ma-	Manufacture from materials not falling in 84.10, 84.11 or 84.21

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
chines and similar jet projecting machines	
84.22 Lifting, handling, loading or unloading machinery, telfers and conveyors (for example, lifts, hoists, winches, cranes, transporter cranes, jacks, pulley tackle, belt conveyors and teleferics), not being machinery falling within heading No. 84.23	Manufacture from materials not falling in 84.22
84.23 Excavating, levelling, boring and extracting machinery, stationary or mobile, for earth, minerals or ores (for example, mechanical shovels, coal-cutters, excavators, scrapers, levellers and bulldozers); pile-drivers; snow-ploughs, not self-propelled (including snow-plough attachments)	Manufacture from materials not falling in 84.23
84.24 Agricultural and horticultural machinery for soil preparation or cultivation (for example, ploughs, harrows, cultivators, seed and fertiliser distributors); lawn and sports ground rollers	Manufacture from materials not falling in 84.24
84.25 Harvesting and threshing machinery; straw and fodder presses; hay or grass mowers; winnowing and similar cleaning machines for seed, grain or leguminous vegetables and egg-grading and other grading machines for agricultural produce (other than those of a kind used in the bread grain milling industry falling within heading No. 84.29)	Manufacture from materials not falling in 84.25
84.26 Dairy machinery (including milking machines)	Manufacture from materials not falling in 84.26
84.27 Presses, crushers and other machinery, of a kind used in wine-making, cider-making, fruit juice preparation or the like	Manufacture from materials not falling in 84.27

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
84.28 Other agricultural, horticultural, poultry-keeping and bee-keeping machinery; germination plant fitted with mechanical or thermal equipment; poultry incubators and brooders	Manufacture from materials not falling in 84.28
84.29 Machinery of a kind used in the bread grain milling industry, and other machinery (other than farm type machinery) for the working of cereals or dried leguminous vegetables	Manufacture from materials not falling in 84.29
84.30 Machinery, not falling within any other heading of this Chapter, of a kind used in the following food or drink industries: bakery, confectionery, chocolate manufacture, macaroni, ravioli or similar cereal food manufacture, the preparation of meat, fish, fruit or vegetables (including mincing or slicing machines), sugar manufacture or brewing	Manufacture from materials not falling in 84.30
84.31 Machinery for making or finishing cellulosic pulp, paper or paperboard	Manufacture from materials not falling in 84.31
84.32 Book-binding machinery, including book-sewing machines	Manufacture from materials not falling in 84.32
84.33 Paper or paperboard cutting machines of all kinds; other machinery for making up paper pulp, paper or paperboard	Manufacture from materials not falling in 84.33
84.34 Machinery, apparatus and accessories for type-founding or type-setting; machinery, other than the machine-tools of heading No. 84.45, 84.46 or 84.47, for preparing or working print-	Manufacture from materials not falling in 84.34

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
<p>ing blocks, plates or cylinders; printing type, impressed flongs and matrices, printing blocks, plates and cylinders; blocks, plates, cylinders and lithographic stones, prepared for printing purposes (for example, planed, grained or polished)</p>	
<p>84.35 Other printing machinery; machines for uses ancillary to printing</p>	<p>Manufacture from materials not falling in 84.35</p>
<p>84.36 Machines for extruding man-made textiles; machines of a kind used for processing natural or man-made textile fibres; textile spinning and twisting machines; textile doubling, throwing and reeling (including weft-winding) machines</p>	<p>Manufacture from materials not falling in 84.36 or 84.38</p>
<p>84.37 Weaving machines, knitting machines and machines for making gimped yarn, tulle, lace, embroidery, trimmings, braid or net; machines for preparing yarns for use on such machines, including warping and warp sizing machines</p>	<p>Manufacture from materials not falling in 84.37 or 84.38</p>
<p>84.38 Auxiliary machinery for use with machines of heading No. 84.37 (for example, dob-bies, Jacquards, automatic stop motions and shuttle changing mechanisms); parts and accessories suitable for use solely or principally with the machines of the present heading or with machines falling within heading No. 84.36 or 84.37 (for example, spindles and spindle flyers, card clothing, combs, extruding nipples, shuttles, healds and heald-lifters and hosiery needles)</p>	<p>Manufacture from materials not falling in 84.38</p>

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
84.39 Machinery for the manufacture or finishing of felt in the piece or in shapes, including felt-hat making machines and hat-making blocks	Manufacture from materials not falling in 84.39
84.40 Machinery for washing, cleaning, drying, bleaching, dyeing, dressing, finishing or coating textile yarns, fabrics or made-up textile articles (including laundry and dry-cleaning machinery); fabric folding, reeling or cutting machines; machines of a kind used in the manufacture of linoleum or other floor coverings for applying the paste to the base fabric or other support; machines of a type used for printing a repetitive design, repetitive words or overall colour on textiles, leather, wallpaper, wrapping paper, linoleum or other materials, and engraved or etched plates, blocks or rollers therefor	Manufacture from materials not falling in 84.40
84.41 Sewing machines; furniture specially designed for sewing machines; sewing machine needles	Manufacture from materials not falling in 84.41
84.42 Machinery (other than sewing machines) for preparing, tanning or working hides, skins or leather (including boot and shoe machinery)	Manufacture from materials not falling in 84.42
84.43 Converters, ladles, ingot moulds and casting machines, of a kind used in metallurgy and in metal foundries	Manufacture from materials not falling in 84.43
84.44 Rolling mills and rolls therefor	Manufacture from materials not falling in 84.44

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
84.45 Machine-tools for working metal or metallic carbides, not being machines falling within heading No. 84.49 or 84.50	Manufacture from materials not falling in 84.45 or 84.48
84.46 Machine-tools for working stone, ceramics, concrete, asbestos-cement and like mineral materials or for working glass in the cold, other than machines falling within heading No. 84.49	Manufacture from materials not falling in 84.46 or 84.48
84.47 Machine-tools for working wood, cork, bone, ebonite (vulcanite), hard artificial plastic materials or other hard carving materials, other than machines falling within heading No. 84.49	Manufacture from materials not falling in 84.47 or 84.48
84.48 Accessories and parts suitable for use solely or principally with the machines falling within headings Nos. 84.45 to 84.47, including work and tool holders, self-opening dieheads, dividing heads and other appliances for machine-tools; tool holders for the mechanical hand tools of heading No. 82.04, 84.49 or 85.05	Manufacture from materials not falling in 84.48
84.49 Tools for working in the hand, pneumatic or with self-contained non-electric motor	Manufacture from materials not falling in 84.06, 84.08 or 84.49
84.50 Gas-operated welding, brazing, cutting and surface tempering appliances	Manufacture from materials not falling in 84.50
84.51 Typewriters, other than typewriters incorporating calculating mechanisms; cheque-writing machines	Manufacture from materials not falling in 84.51 or 84.55
84.52 Calculating machines; accounting machines, cash registers, postage-franking machines, ticket-issuing machines and similar machines, incorporating a calculating device	Manufacture from materials not falling in 84.52 or 84.55

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
84.53 Statistical machines of a kind operated in conjunction with punched cards (for example, sorting, calculating and tabulating machines); accounting machines operated in conjunction with similar punched cards; auxiliary machines for use with such machines (for example, punching and checking machines)	Manufacture from materials not falling in 84.53 or 84.55
84.54 Other office machines (for example, hectograph or stencil duplicating machines, addressing machines, coin-sorting machines, coin-counting and wrapping machines, pencil-sharpening machines, perforating and stapling machines)	Manufacture from materials not falling in 84.54 or 84.55
84.55 Parts and accessories (other than covers, carrying cases and the like) suitable for use solely or principally with machines of a kind falling within heading No. 84.51, 84.52, 84.53 or 84.54	Manufacture from materials not falling in 84.55
84.56 Machinery for sorting, screening, separating, washing, crushing, grinding or mixing earth, stone, ores or other mineral substances, in solid (including powder and paste) form; machinery for agglomerating, moulding or shaping solid mineral fuels, ceramic paste, unhardened cements, plastering materials or other mineral products in powder or paste form; machines for forming foundry moulds of sand	Manufacture from materials not falling in 84.56
84.57 Glass-working machines (other than machines for working glass in the cold); machines for assembling electric filament and discharge lamps and electronic and similar tubes and valves	Manufacture from materials not falling in 84.57

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
84.58 Automatic vending machines (for example, stamp, cigarette, chocolate and food machines), not being games of skill or chance	Manufacture from materials not falling in 84.58
84.59 Machinery and mechanical appliances (except those suitable for use solely or principally as parts of other machines or apparatus), not falling within any other heading of this Chapter	Manufacture from materials not falling in 84.59
84.60 Moulding boxes for metal foundry; moulds of a type used for metal (other than ingot moulds), for metallic carbides, for glass, for mineral materials (for example, ceramic pastes, concrete or cement) or for rubber or artificial plastic materials	Manufacture from materials not falling in 84.60
84.61 Taps, cocks, valves and similar appliances, for pipes, boiler shells, tanks, vats and the like, including pressure reducing valves and thermostatically controlled valves	Manufacture from materials not falling in 84.61
84.62 Ball, roller or needle roller bearings	Manufacture from materials not falling in 84.62
84.63 Transmission shafts, cranks, bearing housings, plain shaft bearings, gears and gearing (including friction gears and gear-boxes and other variable speed gears), flywheels, pulleys and pulley blocks, clutches and shaft couplings	Manufacture from materials not falling in 84.63
ex 84.64 Gaskets and similar joints of metal sheeting combined with other material (for example, asbestos, felt and paperboard) or of laminated metal foil	Manufacture from materials not falling in 84.64
84.65 Machinery parts, not containing electrical connectors, insulators, coils, contacts or other electrical features and	Manufacture from materials not falling in 84.65

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
not falling within any other heading in this Chapter	

Chapter 85. Electrical machinery and equipment; parts thereof

The qualifying processes for this Chapter will remain in force for a period ending on 31st December, 1961. The qualifying processes to be applied thereafter will be negotiated before that date.

85.01	Electrical goods of the following descriptions: generators, motors, converters (rotary or static), transformers, rectifiers and rectifying apparatus, inductors	Manufacture from materials not falling in 85.01
85.02	Electro-magnets; permanent magnets and articles of special materials for permanent magnets, being blanks of such magnets; electro-magnetic and permanent magnet chucks, clamps, vices and similar work holders; electro-magnetic clutches and couplings; electro-magnetic brakes; electro-magnetic lifting heads	Manufacture from materials not falling in 85.02
85.03	Primary cells and primary batteries	Manufacture from materials not falling in 85.03
85.04	Electric accumulators	Manufacture from materials not falling in 85.04
85.05	Tools for working in the hand, with self-contained electric motor	Manufacture from materials not falling in 85.01 or 85.05
85.06	Electro-mechanical domestic appliances, with self-contained electric motor	Manufacture from materials not falling in 85.01 or 85.06
85.07	Shavers and hair clippers, with self-contained electric motor	Manufacture from materials not falling in 85.01 or 85.07
85.08	Electrical starting and ignition equipment for internal combustion engines (including ignition magnetos, magneto-dynamos, ignition coils, starter motors, sparking plugs and glow plugs);	Manufacture from materials not falling in 85.08

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
dynamos and cut-outs for use in conjunction therewith	
85.09 Electrical lighting and signalling equipment and electrical windscreen wipers, defrosters and demisters, for cycles or motor vehicles	Manufacture from materials not falling in 85.09
85.10 Portable electric battery and magneto lamps, other than lamps falling within heading No. 85.09	Manufacture from materials not falling in 85.10
85.11 Industrial and laboratory electric furnaces and ovens; electric induction and dielectric heating equipment; electric welding, brazing and soldering machines and apparatus and similar electric machines and apparatus for cutting	Manufacture from materials not falling in 85.01 or 85.11
85.12 Electric instantaneous or storage water heaters and immersion heaters; electric soil heating apparatus and electric space heating apparatus; electric hair dressing appliances (for example, hair dryers, hair curlers, curling tong heaters) and electric smoothing irons; electro-thermic domestic appliances; electric heating resistors, other than those of carbon	Manufacture from materials not falling in 85.01 or 85.12
85.13 Electrical line telephonic and telegraphic apparatus (including such apparatus for carrier-current line systems)	Manufacture from materials not falling in 85.13
85.14 Microphones and stands therefor; loudspeakers; audio-frequency electric amplifiers	Manufacture from materials not falling in 85.14
85.15 Radiotelegraphic and radio-telephonic transmission and	Manufacture from materials not falling in 85.15

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
reception apparatus; radio-broadcasting and television transmission and reception apparatus (including those incorporating gramophones) and television cameras; radio navigational aid apparatus, radar apparatus and radio remote control apparatus	
85.16 Electric traffic control equipment for railways, roads or inland water-ways and equipment used for similar purposes in port installations or upon airfields	Manufacture from materials not falling in 85.16
85.17 Electric sound or visual signalling apparatus (such as bells, sirens, indicator panels, burglar and fire alarms), other than those of heading No. 85.09 or 85.16	Manufacture from materials not falling in 85.17
85.18 Electrical capacitors, fixed or variable	Manufacture from materials not falling in 85.18
85.19 Electrical apparatus for making and breaking electrical circuits, for the protection of electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits (for example, switches, relays, fuses, lightning arresters, surge suppressors, plugs, lamp-holders, terminals, terminal strips and junction boxes); resistors, fixed or variable (including potentiometers), other than heating resistors; rheostatic, inductance, motor driven and vibrating contact automatic voltage regulators; switchboards (other than telephone switchboards) and control panels	Manufacture from materials not falling in 85.19
85.20 Electric filament lamps and electric discharge lamps (including infra-red and ultra-violet lamps); arc-lamps; electrically ignited photographic flashbulbs	Manufacture from materials not falling in 85.20

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
85.21 Thermionic, cold cathode and photo-cathode valves and tubes (including vapour or gas filled valves and tubes, cathode-ray tubes, television camera tubes and mercury arc rectifying valves and tubes); photo-cells; crystal diodes, crystal triodes and other crystal valves (for example, transistors); mounted piezo-electric crystals	Manufacture from materials not falling in 85.21
85.22 Electrical goods and apparatus (except those suitable for use solely or principally as parts of other machines or apparatus), not falling within any other heading of this Chapter	Manufacture from materials not falling in 85.22
85.23 Insulated (including enamelled or anodised) electric wire, cable, bars, strip and the like (including co-axial cable), whether or not fitted with connectors	Manufacture from materials not falling in 85.23
85.24 Carbon brushes, arc-lamp carbons, battery carbons, carbon electrodes and other carbon articles of a kind used for electrical purposes	Manufacture from materials not falling in 85.24
ex 85.24 Graphite electrodes	Manufacture from ungraphitised carbon electrodes (ex 85.24) or from materials not falling in 85.24
85.25 Insulators of any material	Manufacture from materials not falling in 85.25 or 85.26
85.26 Insulating fittings for electrical machines, appliances or equipment, being fittings wholly of insulating material apart from any minor components of metal incorporated during moulding solely for purposes of assembly, but not including insulators falling within heading No. 85.25	Manufacture from materials not falling in 85.26

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
85.27 Electrical conduit tubing and joints therefor, of base metal lined with insulating material	Manufacture from materials not falling in 85.27
85.28 Electrical parts of machinery and apparatus, not being goods falling within any of the preceding headings of this Chapter	Manufacture from materials not falling in 85.28

Chapter 86. Railway and tramway locomotives, rolling-stock and parts thereof; railway and tramway track fixtures and fittings; traffic signalling equipment of all kinds (not electrically powered)

The qualifying processes for this Chapter will remain in force for a period ending on 31st December, 1961. The qualifying processes to be applied thereafter will be negotiated before that date.

86.01 Steam rail locomotives and tenders	Manufacture from materials not falling in 84.01, 84.02, 84.04, 84.05, 86.01 or 86.09
86.02 Electric rail locomotives, other than self-generating	Manufacture from materials not falling in 86.02 or 86.09
86.03 Other rail locomotives	Manufacture from materials not falling in 84.06, 84.08, 86.03 or 86.09
86.04 Mechanically propelled railway and tramway coaches, vans and trucks, and mechanically propelled track inspection trolleys	Manufacture from materials not falling in 84.06, 84.08, 86.04 or 86.09
86.05 Railway and tramway passenger coaches and luggage vans; hospital coaches, prison coaches, testing coaches, travelling post office coaches and other special purpose railway coaches	Manufacture from materials not falling in 86.05 or 86.09
86.06 Railway and tramway rolling-stock, the following: workshops, cranes and other service vehicles	Manufacture from materials not falling in 86.06 or 86.09 and not being cranes (ex 84.22)
86.07 Railway and tramway goods vans, goods wagons and trucks	Manufacture from materials not falling in 86.07 or 86.09
86.08 Road-rail and similar containers specially designed	Manufacture from materials not falling in 86.08

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
and equipped to be equally suitable for transport by rail, road and ship	
86.09 Parts of railway and tramway locomotives and rolling-stock	Manufacture from materials not falling in 86.09
86.10 Railway and tramway track fixtures and fittings; mechanical equipment, not electrically powered, for signalling to or controlling road, rail or other vehicles, ships or aircraft; parts of the foregoing fixtures, fittings or equipment	Manufacture from materials not falling in 86.10

Chapter 87. Vehicles, other than railway or tramway rolling-stock, and parts thereof

The qualifying processes for this Chapter will remain in force for a period ending on 31st December, 1961. The qualifying processes to be applied thereafter will be negotiated before that date.

87.01 Tractors (other than those falling within heading No. 87.07), whether or not fitted with power take-offs, winches or pulleys	Manufacture from materials not falling in Chapter 87
87.02 Motor vehicles for the transport of persons, goods or materials (including sports motor vehicles, other than those of heading No. 87.09)	Manufacture from materials not falling in Chapter 87
87.04 Chassis fitted with engines, for the motor vehicles falling within heading No. 87.01, 87.02 or 87.03	Manufacture from materials not falling in Chapter 87
87.05 Bodies (including cabs), for the motor vehicles falling within heading No. 87.01, 87.02 or 87.03	Manufacture from materials not falling in Chapter 87
87.06 Parts and accessories of the motor vehicles falling within heading No. 87.01, 87.02 or 87.03	Manufacture from materials not falling in 40.11 or Chapter 87
87.07 Works trucks, mechanically propelled, of the types used in factories or warehouses for short distance transport	Manufacture from materials not falling in Chapter 87

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
or handling of goods (for example, fork-lift trucks and platform trucks); tractors of the type used on railway station platforms; parts of the foregoing trucks and tractors	
87.08 Tanks and other armoured fighting vehicles, motorised, whether or not fitted with weapons, and parts of such vehicles	Manufacture from materials not falling in Chapter 87
87.09 Motor-cycles, auto-cycles and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars; side-cars of all kinds	Manufacture from materials not falling in Chapter 87
87.10 Cycles (including delivery tricycles), not motorised	Manufacture from materials not falling in Chapter 87
87.11 Invalid carriages, fitted with means of mechanical propulsion (motorised or not)	Manufacture from materials not falling in Chapter 87
87.12 Parts and accessories of articles falling within heading No. 87.09, 87.10 or 87.11	Manufacture from materials not falling in 40.11 or Chapter 87
87.13 Baby carriages and invalid carriages (other than motorised or otherwise mechanically propelled) and parts thereof	Manufacture from materials not falling in Chapter 87
87.14 Other vehicles (including trailers), not mechanically propelled, and parts thereof	Manufacture from materials not falling in Chapter 87

Chapter 88. Aircraft and parts thereof; parachutes; catapults and similar aircraft launching gear; ground flying trainers

The qualifying processes for this Chapter will remain in force for a period ending on 31st December, 1961. The qualifying processes to be applied thereafter will be negotiated before that date.

88.01 Balloons and airships	Manufacture from materials not falling in 88.01 or 88.03
88.02 Flying machines, gliders and kites; parachutes	Manufacture from materials not falling in 88.02 or 88.03
88.03 Parts of goods falling in heading No. 88.01 or 88.02	Manufacture from materials not falling in 40.11 or 88.03

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
88.04 Parachutes and parts thereof and accessories thereto	Manufacture from materials not falling in 88.04
88.05 Catapults and similar aircraft launching gear; ground flying trainers; parts of any of the foregoing articles	Manufacture from materials not falling in 88.05

Chapter 89. Ships, boats and floating structures

The qualifying processes for this Chapter will remain in force for a period ending on 31st December, 1961. The qualifying processes to be applied thereafter will be negotiated before that date.

89.01 Ships, boats and other vessels not falling within any of the following headings of this Chapter	Manufacture from materials not falling in 89.01
89.02 Tugs	Manufacture from materials not falling in 89.02
89.03 Light-vessels, fire-floats, dredgers of all kinds, floating cranes, and other vessels the navigability of which is subsidiary to their main function; floating docks	Manufacture from materials not falling in 89.03 and not being cranes (ex 84.22)
89.05 Floating structures other than vessels (for example, coffer-dams, landing stages, buoys and beacons)	Manufacture from materials not falling in 89.05

Chapter 90. Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking precision, medical and surgical instruments and apparatus; parts thereof

The qualifying processes for this Chapter will remain in force for a period ending on 31st December, 1961. The qualifying processes to be applied thereafter will be negotiated before that date.

90.01 Lenses, prisms, mirrors and other optical elements, of any material, unmounted, other than such elements of glass not optically worked; sheets or plates, of polarising material	Manufacture from materials not falling in 90.01
--	---

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
90.02 Lenses, prisms, mirrors and other optical elements, of any material, mounted, being parts of or fittings for instruments or apparatus, other than such elements of glass not optically worked	Manufacture from materials not falling in 90.01 or 90.02
90.03 Frames and mountings, and parts thereof, for spectacles, pince-nez, lorgnettes, goggles and the like	Manufacture from materials not falling in 90.03
90.04 Spectacles, pince-nez, lorgnettes, goggles and the like, corrective, protective or other	Manufacture from materials not falling in 90.03 or 90.04
90.05 Refracting telescopes (monocular and binocular), prismatic or not	Manufacture from materials not falling in 90.01, 90.02 or 90.05
90.06 Astronomical instruments (for example, reflecting telescopes, transit instruments and equatorial telescopes), and mountings therefor, but not including instruments for radio-astronomy	Manufacture from materials not falling in 90.01, 90.02 or 90.06
90.07 Photographic cameras; photographic flashlight apparatus	Manufacture from materials not falling in 90.01, 90.02 or 90.07
90.08 Cinematographic cameras, projectors, sound recorders and sound reproducers; any combination of these articles	Manufacture from materials not falling in 90.01, 90.02 or 90.08
90.09 Image projectors (other than cinematographic projectors); photographic (except cinematographic) enlargers and reducers	Manufacture from materials not falling in 90.01, 90.02 or 90.09
90.10 Apparatus and equipment of a kind used in photographic or cinematographic laboratories, not falling within any other heading in this Chapter; photo-copying apparatus (contact type); spools or reels, for film; screens for projectors	Manufacture from materials not falling in 90.10
90.11 Microscopes and diffraction apparatus, electron and proton	Manufacture from materials not falling in 90.11

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
90.12 Compound optical microscopes, whether or not provided with means for photographing or projecting the image	Manufacture from materials not falling in 90.01, 90.02 or 90.12
90.13 Optical appliances and instruments (but not including lighting appliances other than searchlights or spotlights), not falling within any other heading of this Chapter	Manufacture from materials not falling in 90.01, 90.02 or 90.13
90.14 Surveying (including photogrammetrical surveying), hydrographic, navigational, meteorological, hydrological and geophysical instruments; compasses; range-finders	Manufacture from materials not falling in 90.01, 90.02 or 90.14
90.15 Balances of a sensitivity of five centigrammes or better, with or without their weights	Manufacture from materials not falling in 90.15
90.16 Drawing, marking-out and mathematical calculating instruments, drafting machines, pantographs, slide rules, disc calculators and the like; measuring or checking instruments, appliances and machines, not falling within any other heading of this Chapter (for example, micrometers, callipers, gauges, measuring rods, balancing machines); profile projectors	Manufacture from materials not falling in 90.16
90.17 Medical, dental, surgical and veterinary instruments and appliances (including electro-medical apparatus and ophthalmic instruments)	Manufacture from materials not falling in 90.17
90.18 Mechano-therapy appliances; massage apparatus; psychological aptitude-testing apparatus; artificial respiration, ozone therapy, oxygen therapy, aerosol therapy or similar apparatus; breathing appliances (including gas	Manufacture from materials not falling in 90.18

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
masks and similar respirators)	
90.19 Orthopaedic appliances, surgical belts, trusses and the like; artificial limbs, eyes, teeth and other artificial parts of the body; deaf aids; splints and other fracture appliances	Manufacture from materials not falling in 90.19
90.20 Apparatus based on the use of X-rays or of the radiations from radio-active substances (including radiography and radiotherapy apparatus); X-ray generators; X-ray tubes; X-ray screens; X-ray high tension generators; X-ray control panels and desks; X-ray examination or treatment tables, chairs and the like	Manufacture from materials not falling in 90.20
90.21 Instruments, apparatus or models, designed solely for demonstrational purposes (for example, in education or exhibition), unsuitable for other uses	Manufacture from materials not falling in 90.21
90.22 Machines and appliances for testing mechanically the hardness, strength, compressibility, elasticity and the like properties of industrial materials (for example, metals, wood, textiles, paper or plastics)	Manufacture from materials not falling in 90.22
90.23 Hydrometers and similar instruments; thermometers, pyrometers, barometers, hygrometers, psychrometers, recording or not; any combination of these instruments	Manufacture from materials not falling in 90.23
90.24 Instruments and apparatus for measuring, checking or automatically controlling the flow, depth, pressure or other variables of liquids or gases, or for automatically controlling temperature, (for	Manufacture from materials not falling in 90.24

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
example, pressure gauges, thermostats, level gauges, flow meters, heat meters, automatic oven-draught regulators), not being articles falling within heading No. 90.14	
90.25 Instruments and apparatus for physical or chemical analysis (such as polarimeters, refractometers, spectrometers, gas analysis apparatus); instruments and apparatus for measuring or checking viscosity, porosity, expansion, surface tension or the like (such as viscometers, porosimeters, expansion meters); instruments and apparatus for measuring or checking quantities of heat, light or sound (such as photometers (including exposure meters), calorimeters); microtomes	Manufacture from materials not falling in 90.25
90.26 Gas, liquid and electricity supply or production meters; calibrating meters therefor	Manufacture from materials not falling in 90.26 or 90.29
90.27 Revolution counters, production counters, taximeters, mileometers, pedometers and the like, speed indicators (including magnetic speed indicators) and tachometers (other than articles falling within heading No. 90.14); stroboscopes	Manufacture from materials not falling in 90.27 or 90.29
90.28 Electrical measuring, checking, analysing or automatically controlling instruments and apparatus	Manufacture from materials not falling in 90.28 or 90.29
90.29 Parts or accessories suitable for use solely or principally with one or more of the articles falling within heading No. 90.23, 90.24, 90.26, 90.27 or 90.28	Manufacture from materials not falling in 90.29

*Finished product**Qualifying process to be performed
within the Area***Chapter 91. Clocks and watches and parts thereof**

91.01	Pocket-watches, wrist-watches and other watches, including stop-watches	Manufacture from materials not falling in 91.01 or 91.07
91.02	Clocks with watch movements (excluding clocks of heading No. 91.03)	Manufacture from materials not falling in 91.02 or 91.07
91.03	Instrument panel clocks and clocks of a similar type, for vehicles, aircraft or vessels	Manufacture from materials not falling in 91.03, 91.07 or 91.08
91.04	Other clocks	Manufacture from materials not falling in 91.04 or 91.08
91.05	Time of day recording apparatus; apparatus with clock or watch movement (including secondary movement) or with synchronous motor, for measuring, recording or otherwise indicating intervals of time	Manufacture from materials not falling in 91.05
91.06	Time switches with clock or watch movement (including secondary movement) or with synchronous motor	Manufacture from materials not falling in 91.06
91.07	Watch movements (including stop-watch movements), assembled	Manufacture from materials not falling in 91.07
91.08	Clock movements, assembled	Manufacture from materials not falling in 91.08
91.09	Watch cases and parts of watch cases, including blanks thereof	Manufacture from materials not falling in 91.09
91.10	Clock cases and cases of a similar type for other goods of this Chapter, and parts thereof	Manufacture from materials not falling in 91.10
91.11	Other clock and watch parts	Manufacture from materials not falling in 91.11

Chapter 92. Musical instruments; sound recorders and reproducers; parts and accessories of such articles

92.01	Pianos (including automatic pianos, whether or not with keyboards); harpsichords and other keyboard stringed instruments; harps but not including aeolian harps	Manufacture from materials not falling in 92.01 or 92.10
-------	---	--

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
92.02 Other string musical instruments	Manufacture from materials not falling in 92.02 or 92.10
92.03 Pipe and reed organs, including harmoniums and the like	Manufacture from materials not falling in 92.03 or 92.10
92.04 Accordions, concertinas and similar musical instruments; mouth organs	Manufacture from materials not falling in 92.04 or 92.10
92.05 Other wind musical instrument	Manufacture from materials not falling in 92.05 or 92.10
92.06 Percussion musical instruments (for example, drums, xylophones, cymbals, castanets)	Manufacture from materials not falling in 92.06 or 92.10
92.07 Electro-magnetic, electrostatic, electronic and similar musical instruments (for example, pianos, organs, accordions)	Manufacture from materials not falling in 92.07 or 92.10
92.08 Musical instruments not falling within any other heading of this Chapter (for example, fairground organs, mechanical street organs, musical boxes, musical saws); mechanical singing birds; decoy calls and effects of all kinds; mouth-blown sound signalling instruments (for example, whistles and boatswains' pipes)	Manufacture from materials not falling in 92.08 or 92.10
92.09 Musical instrument strings	Manufacture from materials not falling in 92.09
92.10 Parts and accessories of musical instruments (other than strings), including perforated music rolls and mechanisms for musical boxes; metronomes, tuning forks and pitch pipes of all kinds	Manufacture from materials not falling in 92.10
92.11 Gramophones, dictating machines and other sound recorders and reproducers, including record-players and tape decks with or without sound-heads	Manufacture from materials not falling in 92.11
ex 92.12 Gramophone records	Impression

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
ex 92.12 Sound recordings, other than gramophone records	Manufacture from record blanks, blank film, tape, wire, strip or like articles prepared for sound recording (ex 92.12) or from materials not falling in 92.12
ex 92.12 Matrices for the production of records	Manufacture from materials not falling in 92.12
ex 92.12 Prepared record blanks, film for mechanical sound recording, prepared tapes, wires, strips and like articles of a kind commonly used for recording sound	Manufacture from materials not falling in 92.12, by processes not consisting solely of perforating or cutting to size or cutting to shape or any combination of these processes
92.13 Other accessories and parts of gramophones, of dictating machines or of other sound reproducers or recorders	Manufacture from materials not falling in 92.13

Chapter 93. Arms and ammunition; parts thereof

93.01 Side-arms (for example, swords, cutlasses and bayonets) and parts thereof and scabbards and sheaths therefor	Manufacture from materials not falling in 93.01
93.02 Revolvers and pistols, being firearms	Manufacture from materials not falling in 93.02 or 93.06
93.03 Artillery weapons, machine-guns, sub-machine-guns and other military firearms and projectors (other than revolvers and pistols)	Manufacture from materials not falling in 93.03 or 93.06
93.04 Other firearms, including Very light pistols, pistols and revolvers for firing blank ammunition only, line-throwing guns and the like	Manufacture from materials not falling in 93.04 or 93.06
93.05 Arms of other descriptions, including air, spring and similar pistols, rifles and guns	Manufacture from materials not falling in 93.05 or 93.06
93.06 Parts of arms, including roughly sawn gun stock blocks and gun barrel	Manufacture from materials not falling in 93.06

*Finished product**Qualifying process to be performed
within the Area*

blanks, but not including
parts of side-arms

- 93.07 Bombs, grenades, torpedoes, mines, guided weapons and missiles and similar munitions of war, and parts thereof; ammunition and parts thereof, including cartridge wads; lead shot prepared for ammunition
- Manufacture from materials not falling in 93.07

Chapter 94. Furniture and parts thereof; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings

- 94.01 Chairs and other seats, (other than those falling within heading No. 94.02), whether or not convertible into beds, and parts thereof
- Manufacture from materials not falling in Chapter 94
- 94.02 Medical, dental, surgical or veterinary furniture (for example, operating tables, hospital beds with mechanical fittings); dentists' and similar chairs with mechanical elevating, rotating or reclining movements; parts of the foregoing articles
- Manufacture from materials not falling in Chapter 94
- 94.03 Other furniture and parts thereof
- Manufacture from materials not falling in Chapter 94
- 94.04 Mattress supports; articles of bedding or similar furnishing fitted with springs or stuffed with any material, or of foam rubber, whether or not covered, (for example, mattresses, quilts, eiderdowns, cushions, pouffes and pillows)
- Manufacture from materials not falling in Chapter 94

Chapter 95. Articles and manufactures of carving or moulding material

- 95.01 Worked tortoise-shell and articles of tortoise-shell
- Manufacture from materials not falling in 95.01
- 95.02 Worked mother of pearl and articles of mother of pearl
- Manufacture from materials not falling in 95.02

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
95.03 Worked ivory and articles of ivory	Manufacture from materials not falling in 95.03
95.04 Worked bone (excluding whalebone) and articles of bone (excluding whalebone)	Manufacture from materials not falling in 95.04
95.05 Worked horn, coral (natural or agglomerated) and other animal carving material, and articles of horn, coral (natural or agglomerated) or of other animal carving material	Manufacture from materials not falling in 95.05
95.06 Worked vegetable carving material (for example, corozo) and articles of vegetable carving material	Manufacture from materials not falling in 95.06
95.07 Worked jet (and mineral substitutes for jet), amber, meerschaum, agglomerated amber and agglomerated meerschaum, and articles of those substances	Manufacture from materials not falling in 95.07
95.08 Moulded or carved articles of wax, of stearin, of natural gums or natural resins (for example, copal or rosin) or of modelling pastes, and other moulded or carved articles not elsewhere specified or included; worked, unhardened gelatin (except gelatin falling within heading No. 35.03) and articles of unhardened gelatin	Manufacture from materials not falling in 95.08

**Chapter 96. Brooms, brushes, feather dusters,
powder-puffs and sieves**

96.01 Brooms and brushes, consisting of twigs or other vegetable materials merely bound together and not mounted in a head (for example, besoms and whisks), with or without handles	Manufacture from materials not falling in Chapter 96
--	--

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
96.02 Other brooms and brushes (including brushes of a kind used as parts of machines); paint rollers; squeegees (other than roller squeegees) and mops	Manufacture from materials not falling in Chapter 96
96.03 Prepared knots and tufts for broom or brush making	Manufacture from materials not falling in Chapter 96
96.04 Feather dusters	Manufacture from materials not falling in Chapter 96
96.05 Powder-puffs and pads for applying cosmetics or toilet preparations, of any material	Manufacture from materials not falling in Chapter 96
96.06 Hand sieves and hand riddles, of any material	Manufacture from materials not falling in Chapter 96

Chapter 97. Toys, games and sports requisites; parts thereof

97.01 Wheeled toys designed to be ridden by children (for example, toy bicycles and tricycles and pedal motor cars); dolls' prams and dolls' push chairs	Manufacture from materials not falling in 97.01
97.02 Dolls	Manufacture from materials not falling in 97.02
97.03 Other toys; working models of a kind used for recreational purposes	Manufacture from materials not falling in 97.03
97.04 Equipment for parlour, table and funfair games for adults or children (including billiard tables and pin-tables and table-tennis requisites)	Manufacture from materials not falling in 94.03 or 97.04
97.05 Carnival articles; entertainment articles (for example, conjuring tricks and novelty jokes); Christmas tree decorations and similar articles for Christmas festivities (for example, artificial Christmas trees, Christmas stockings, imitation yule logs, Nativity scenes and figures therefor)	Manufacture from materials not falling in 97.05

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
97.06 Appliances, apparatus, accessories and requisites for gymnastics or athletics, or for sports and outdoor games (other than articles falling within heading No. 97.04)	Manufacture from materials not falling in 97.06
97.07 Fish-hooks, line fishing rods and tackle; fish landing nets and butterfly nets; decoy »birds», lark mirrors and similar hunting or shooting requisites	Manufacture from materials not falling in 97.07
ex 97.08 Roundabouts, swings, shooting galleries and other fair-ground amusements	Manufacture from materials not falling in 97.08

Chapter 98. Miscellaneous manufactured articles

98.01 Buttons and button moulds, studs, cuff-links, and press-fasteners, including snap-fasteners and press-studs; blanks and parts of such articles	Manufacture from materials not falling in 98.01
98.02 Slide fasteners and parts thereof	Manufacture from materials not falling in 98.02
98.03 Fountain pens, stylograph pens and pencils (including ball point pens and pencils) and other pens, pen-holders, pencil-holders and similar holders, propelling pencils and sliding pencils; parts and fittings thereof, other than those falling within heading No. 98.04 or 98.05	Manufacture from materials not falling in 98.03
98.04 Pen nibs and nib points	Manufacture from materials not falling in 98.04
98.05 Pencils (other than pencils of heading No. 98.03), pencil leads, slate pencils, crayons and pastels, drawing charcoals and writing and drawing chalks; tailors' and billiards chalks	Manufacture from materials not falling in 98.05
98.06 Slates and boards, with writing or drawing surfaces, whether framed or not	Manufacture from materials not falling in 98.06

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
98.07 Date, sealing and similar stamps, designed for operating in the hand; hand-operated composing sticks and hand printing sets incorporating such composing sticks	Manufacture from materials not falling in 98.07
98.08 Typewriter and similar ribbons, whether or not on spools; ink-pads, with or without boxes	Manufacture from materials not falling in 98.08
98.09 Sealing wax (including bottle-sealing wax) in sticks, cakes or similar forms; copying pastes with a basis of gelatin, whether or not on a paper or textile backing	Manufacture from materials not falling in 98.09
98.10 Mechanical lighters and similar lighters, including chemical and electrical lighters, and parts thereof, excluding flints and wicks	Manufacture from materials not falling in 98.10
ex 98.11 Roughly shaped blocks of wood or root	Manufacture from materials not falling in 98.11
ex 98.11 Smoking pipes; pipe bowls, stems and other parts of smoking pipes (excluding roughly shaped blocks of wood or root); cigar and cigarette holders and parts thereof	Manufacture from roughly shaped blocks of wood or root (ex 98.11) or from materials not falling in 98.11
98.12 Combs, hair-slides and the like	Manufacture from materials not falling in 98.12
98.13 Corset busks and similar supports for articles of apparel and clothing accessories	Manufacture from materials not falling in 98.13
98.14 Scent and similar sprays of a kind used for toilet purposes, and mounts and heads therefor	Manufacture from materials not falling in 98.14
98.15 Vacuum flasks and other vacuum vessels, complete with cases; parts thereof, other than glass inners	Manufacture from materials not falling in 70.12 or 98.15
98.16 Tailors' dummies and other lay figures; automata and other animated displays of a kind used for shop window dressing	Manufacture from materials not falling in 98.16

*Finished product**Qualifying process to be performed
within the Area***Chapter 99. Works of art, collectors' pieces, and antiques**

- | | | |
|-------|---|--|
| 99.01 | Paintings, drawings and pastels, executed entirely by hand, (other than industrial drawings falling within heading No. 49.06 and other than hand-painted or hand-decorated manufactured articles) | Manufacture from materials not falling in Chapter 99 |
| 99.02 | Original engravings, prints and lithographs | Manufacture from materials not falling in Chapter 99 |
| 99.03 | Original sculptures and statuary, in any material | Manufacture from materials not falling in Chapter 99 |

SCHEDULE II TO ANNEX B

List of Qualifying Processes with no Alternative Percentage Criterion

Introductory Notes to Schedule II

1. Goods listed as finished products in this Schedule shall be accepted as being of Area origin if they have been produced within the Area by a qualifying process prescribed for those finished products.

2. Where a qualifying process provides for manufacture from alternative materials (e. g. »manufacture from . . . or from . . .«), the use of one of these materials does not preclude the use of any of the others.

3. In the case of a product which is denoted by * and which contains two or more textile materials, a total amount of such material or materials (other than the material predominating by weight) not exceeding 20 per cent by weight of all the textile materials in the product need not have been manufactured in the Area from the starting point specified in the relative process, but may have been introduced into the process at any stage. For the purpose of this provision, each of the following shall be regarded as a single textile material

- (a) silk and waste silk
- (b) man-made fibres (continuous)
- (c) man-made fibres (discontinuous)
- (d) metallised textiles
- (e) wool
- (f) other animal hair
- (g) flax and ramie
- (h) cotton
- (i) other vegetable fibres.

4. For a period ending on 31st December, 1961, the qualifying processes denoted by † shall be varied to include manufacture also from fibres of the kind defined in Note 1 (a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02). These alternative qualifying processes will be extended beyond 31st December, 1961, unless the Member States decide otherwise.

5. Where a qualifying process refers to the value of a material or the export price of the finished product, the valuation provisions in Rule 3 of Annex B shall apply.

6. Four-figure references of the type "53.05" are references to headings of the Brussels Nomenclature; references to Chapters are references to Chapters of the Brussels Nomenclature.

*Finished product**Qualifying process to be performed
within the Area***Chapter 40. Rubber, synthetic rubbers, factice,
and articles thereof**

- *ex 40.06 Impregnated textile thread †Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in 40.06 or Chapters 50 to 62
- ex 40.10 Transmission, conveyor or elevator belts or belting, of vulcanised rubber, containing textiles Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in 40.10 or Chapters 50 to 62
- or*
- °Manufacture from fibres, yarns or fabric (ex Chapters 50 to 58), or from materials not falling in 40.10 or in Chapters 50 to 62

Chapter 50. Silk and waste silk

- *ex 50.03 Silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 50, 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
- *50.04 Silk yarn, other than yarn of noil or other waste silk, not put up for retail sale †Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

† See Introductory Note 4 to this Schedule.

°This qualifying process will remain in force for a period ending on 31st December, 1961, or for such lesser period as may by agreement be determined among the Member States.

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
*50.05 Yarn spun from silk waste other than noil, not put up for retail sale	†Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*50.06 Yarn spun from noil silk, put up for retail sale	†Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*50.07 Silk yarn and yarn spun from noil or other waste silk, put up for retail sale	†Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
ex 50.08 Silk-worm gut	Manufacture from silk-worms (ex 05.15)
*ex 50.08 Imitation catgut of silk	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*50.09 Woven fabrics of silk or of waste silk other than noil	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

† See Introductory Note 4 to this Schedule.

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
	from materials not falling in Chapters 50 to 62
ex 50.09 Woven fabrics, dyed, containing 80% or more by weight of silk or of waste silk other than noil	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62
ex 50.09 Woven fabrics, printed, of silk or of waste silk other than noil, containing not more than 20% by weight of sheep's or lambs' wool and cotton together	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62
ex 50.09 Woven fabrics, dyed or printed, of wild silk (such as honan, pongee, tussore and shantung), wholly of tussore yarn produced from the uncultivated silk-worm	Manufacture from fabric, not dyed or printed (ex 50.09), or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*50.10 Woven fabrics of noil silk	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62

Chapter 51. Man-made fibres (continuous)

*51.01 Yarn of man-made fibres (continuous), not put up for retail sale	† Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*51.02 Monofil, strip (artificial straw and the like) and imitation catgut, of man-made fibre materials	† Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

† See Introductory Note 4 to this Schedule.

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
*51.03 Yarn of man-made fibres (continuous), put up for retail sale	†Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*51.04 Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip of heading No. 51.01 or 51.02	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
ex 51.04 Woven fabrics of man-made fibres (continuous), printed or flocked	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62

Chapter 52. Metallised textiles

*52.01 Metallised yarn, being textile yarn spun with metal or covered with metal by any process	†Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*52.02 Woven fabrics of metal thread or of metallised yarn, of a kind used in articles of apparel, as furnishing fabrics or the like	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

† See Introductory Note 4 to this Schedule.

Finished product

*Qualifying process to be performed
within the Area*

Chapter 53. Wool and other animal hair

- *53.04 Waste of sheep's or lambs' wool or of other animal hair (fine or coarse), pulled or garnetted (including pulled or garnetted rags) Manufacture from materials falling in 53.03 or from materials not falling in Chapters 50 to 62
- *53.05 Sheep's or lambs' wool or other animal hair (fine or coarse), carded or combed Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
- *53.06 Yarn of carded sheep's or lambs' wool (wollen yarn), not put up for retail sale 1) †Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62

or

2) †Manufacture from materials falling in 53.05 or from materials specified in 1) above

Note. Qualifying process 2) will remain in force for a period ending on 30th June, 1961.

- *53.07 Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn), not put up for retail sale 1) †Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62

or

2) †Manufacture from materials falling in 53.05 or from materials specified in 1) above

Note. Qualifying process 2) will remain in force for a period ending on 30th June, 1961.

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

† See Introductory Note 4 to this Schedule.

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
*53.08 Yarn of fine animal hair (carded or combed), not put up for retail sale	<p>1) †Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62</p> <p style="text-align: center;"><i>or</i></p> <p>2) †Manufacture from materials falling in 53.05 or from materials specified in 1) above</p>
<i>Note.</i> Qualifying process 2) will remain in force for a period ending on 30th June, 1961.	
*53.09 Yarn of horsehair or of other coarse animal hair, not put up for retail sale	<p>1) †Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62</p> <p style="text-align: center;"><i>or</i></p> <p>2) †Manufacture from materials falling in 53.05 or from materials specified in 1) above</p>
<i>Note.</i> Qualifying process 2) will remain in force for a period ending on 30th June, 1961.	
*53.10 Yarn of sheep's or lambs' wool, of horsehair or of other animal hair (fine or coarse), put up for retail sale	<p>1) †Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62</p> <p style="text-align: center;"><i>or</i></p> <p>2) †Manufacture from cuprammonium rayon fibres (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02) or from materials specified in 1) above</p> <p style="text-align: center;"><i>or</i></p>

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

† See Introductory Note 4 to this Schedule.

*Finished product**Qualifying process to be performed
within the Area**or*

3) †Manufacture from materials falling in 53.05 or from materials specified in 1) or 2) above

Note. Qualifying process 2) will remain in force for a period ending on 31st December, 1961. Qualifying process 3) will remain in force for a period ending on 30th June, 1961.

- *53.11 Woven fabrics of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
- *53.12 Woven fabrics of coarse animal hair other than horsehair Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
- *53.13 Woven fabrics of horsehair Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62

Chapter 54. Flax and ramie

- *ex 54.01 Flax, hackled (combed) or otherwise prepared for spinning Manufacture from natural fibres not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53, 54 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

† See Introductory Note 4 to this Schedule.

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
*ex 54.02 Ramie, combed or otherwise prepared for spinning	Manufacture from natural fibres not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53, 54 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*54.03 Flax or ramie yarn, not put up for retail sale	†Manufacture from natural fibres not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*54.04 Flax or ramie yarn, put up for retail sale	†Manufacture from natural fibres not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*54.05 Woven fabrics of flax or of ramie	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62

Chapter 55. Cotton

ex 55.03 Cotton waste, pulled or garnetted (including pulled or garnetted rags), not carded or combed	Manufacture from cotton waste, not pulled or garnetted (ex 55.03), or from materials not falling in Chapters 50 to 62
---	---

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

† See Introductory Note 4 to this Schedule.

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
*55.04 Cotton, carded or combed	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed, or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*55.05 Cotton yarn, not put up for retail sale	†Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed, or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*55.06 Cotton yarn, put up for retail sale	†Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed, or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*55.07 Cotton gauze	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*55.08 Terry towelling and similar terry fabrics, of cotton	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

† See Introductory Note 4 to this Schedule.

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
*55.09 Other woven fabrics of cotton	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
ex 55.09 Other woven fabrics of cotton, flocked	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62
ex 55.09 Organdies, bleached or dyed, and mercerised and parchmented	Manufacture from yarns, not bleached or dyed (ex Chapters 50 to 59), or from materials not falling in Chapters 50 to 62

Chapter 56. Man-made fibres (discontinuous)

56.01 Man-made fibres (discontinuous), not carded, combed or otherwise prepared for spinning	Manufacture from materials not falling in Chapters 50 to 62
56.02 Continuous filament tow for the manufacture of man-made fibres (discontinuous)	Manufacture from materials not falling in Chapters 50 to 62
*56.04 Man-made fibres (discontinuous or waste), carded, combed or otherwise prepared for spinning	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*56.05 Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), not put up for retail sale	†Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

† See Introductory Note 4 to this Schedule.

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
*56.06 Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale	†Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*56.07 Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste)	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
ex 56.07 Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste), printed or flocked	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62

Chapter 57. Other vegetable textile materials; yarn and woven fabrics of paper yarn

*ex 57.01 True hemp, combed or otherwise prepared for spinning	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53, 55 or 57, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*ex 57.02 Manila hemp, combed or otherwise prepared for spinning	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53, 55 or 57, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

† See Introductory Note 4 to this Schedule.

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
*ex 57.03 Jute, carded or combed or otherwise prepared for spinning	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53, 55 or 57, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*ex 57.04 Other vegetable textile fibres, carded or combed or otherwise prepared for spinning	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53, 55 or 57, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*57.05 Yarn of true hemp	†Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*57.06 Yarn of jute	†Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*57.07 Yarn of other vegetable textile fibres	†Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

† See Introductory Note 4 to this Schedule.

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
57.08 Paper yarn	Manufacture from materials not falling in 57.08
*57.09 Woven fabrics of true hemp	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from coir yarn (ex 57.07); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*57.10 Woven fabrics of jute	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from coir yarn (ex 57.07); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*57.11 Woven fabrics of other vegetable textile fibres	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from coir yarn (ex 57.07); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
57.12 Woven fabrics of paper yarn	Manufacture from materials not falling in 57.08 or 57.12
Chapter 58. Carpets, mats, matting and tapestries; pile and chenille fabrics; narrow fabrics; trimmings; tulle and other net fabrics; lace; embroidery	
*58.01 Carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not)	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
*58.02 Other carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and »Kelem», »Schumacks» and »Karamanie» rugs and the like (made up or not)	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from coir yarn (ex 57.07); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
58.03 Tapestries, hand-made, of the type Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needle-worked tapestries (for example, petit point and cross stitch) made in panels and the like by hand	Manufacture from materials not falling in 58.03
*58.04 Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or similar terry fabrics of cotton falling within heading No. 55.08 and fabrics falling within heading No. 58.05)	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*58.05 Narrow woven fabrics, and narrow fabrics (bolduc) consisting of warp without weft assembled by means of an adhesive, other than goods falling within heading No. 58.06	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*58.06 Woven labels, badges and the like, not embroidered, in the piece, in strips or cut to shape or size	1) Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62

or

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

*Finished product**Qualifying process to be performed
within the Area**or*

2) Manufacture from cuprammonium rayon yarn (ex 51.01, ex 51.02 or ex 56.05) or from materials specified in 1) above

Note. Qualifying process 2) will remain in force for a period ending on 31st December, 1961.

- *ex 58.07 Chenille yarn, gimped yarn (other than metallised yarn of heading No. 52.01 and gimped horsehair yarn)
- 1) † Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62

or

2) † Manufacture from materials falling in 53.05 or from materials specified in 1) above

Note. Qualifying process 2) will remain in force for a period ending on 30th June, 1961.

- *ex 58.07 Braids and ornamental trimmings in the piece, tassels, pompons and the like
- Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
- *58.08 Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), plain
- Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
- *58.09 Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), figured; hand or mechanically made lace, in the piece, in strips or in motifs
- Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

† See Introductory Note 4 to this Schedule.

*Finished product**Qualifying process to be performed
within the Area*

materials not falling in Chapters 50 to 62

- 58.10 Embroidery, in the piece, in strips or in motifs
- Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62

or

Manufacture from fibres or yarns or unembroidered fabric (ex Chapters 50 to 60), provided that the value of the unembroidered fabric does not exceed 50 % of the export price of the finished product; or from materials not falling in Chapters 50 to 62

Chapter 59. Wadding and felt; twine, cordage, ropes and cables; special fabrics; impregnated and coated fabrics; textile articles of a kind suitable for industrial use

- *59.01 Wadding and articles of wadding; textile flock and dust and mill neps
- Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62

- *ex 59.01 Sanitary towels
- Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62

- *59.02 Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated
- Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62

- *59.03 Bonded fibre fabrics and articles of bonded fibre fabrics, whether or not impregnated or coated
- Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
	of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*ex 59.04 Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not, other than continuous single yarn made entirely of fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51	Manufacture from natural fibres or fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53, 55 or 56, not carded or combed; or from yarns made entirely of fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 and being continuous yarn (ex 51.01 or ex 51.02) or continuous single yarn (ex 59.04); or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from coir yarn (ex 57.07); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*ex 59.04 Continuous single yarn made entirely of fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51	Manufacture from materials not falling in Chapters 50 to 62
*59.05 Nets and netting made of twine, cordage or rope, and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope	Manufacture from fibres or single yarn (ex Chapters 50 to 59); or from continuous yarns (ex 51.01, ex 51.02 or ex 59.04) made entirely of fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51; or from coir yarn (ex 57.07); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*59.06 Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics and articles made from such fabrics	Manufacture from fibres or single yarn (ex Chapters 50 to 59); or from continuous yarns (ex 51.01, ex 51.02 or ex 59.04) made entirely of fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51; or from coir yarn (ex 57.07); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*59.07 Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books and the like; tracing cloth;	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a)

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
prepared painting canvas; buckram and similar woven fabrics for hat foundations and similar uses	to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
59.08 Textile fabrics impregnated or coated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62
59.09 Textile fabrics coated or impregnated with oil or preparations with a basis of drying oil	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62
ex 59.09 Oilsilk, of which the textile constituents are wholly of silk	Manufacture from materials not falling in 59.09
*ex 59.11 Fabrics composed of parallel textile yarns agglomerated with rubber	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown, and, in the case of fibres falling in Chapter 53 or 55, not carded or combed; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*ex 59.11 Other rubberised textile fabrics of this heading	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
ex 59.12 Textile fabrics otherwise impregnated or coated	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62
ex 59.12 Painted canvas being theatrical scenery, studio backcloths or the like	Manufacture from fibres, yarns or unpainted fabric (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*59.13 Elastic fabrics and trimmings (other than knitted or crocheted goods) consisting of textile materials	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from
* See Introductory Note 3 to this Schedule.	

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
combined with rubber threads	fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62, provided that any textile-covered thread or cord falling in Chapter 40 is of Area origin
59.14 Wicks, of woven, plaited or knitted textile materials, for lamps, stoves, lighters, candles and the like; tubular knitted gas-mantle fabric and incandescent gas mantles	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*ex 59.15 Textile hosepiping and similar tubing, of which flax or true hemp or both together make up 50 % or more by weight of the textile constituents	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown (ex Chapters 50 to 57), or from materials not falling in Chapters 50 to 62
ex 59.15 Other textile hosepiping and similar tubing	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*59.16 Transmission, conveyor or elevator belts or belting, of textile material, whether or not strengthened with metal or other material	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*ex 59.17 Textile fabrics and other textile products of a kind commonly used in machinery or plant, as defined in Note 5(a) to Chapter 59	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from coir yarn (ex 57.07); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
ex 59.17 Bolting cloth	Manufacture from materials not falling in 59.17

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
*ex 59.17 Textile articles other than the products defined in Note 5(a) to Chapter 59	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62

Chapter 60. Knitted and crocheted goods

Note. In the case of a product in this Chapter denoted by §, any trimmings and accessories (but not lining) need not have been manufactured in the Area from the starting points specified in the relative qualifying process, but may have been introduced into the process at any stage.

*60.01 Knitted or crocheted fabric, not elastic nor rubberised	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
§ex 60.02 Gloves, mittens and mitts, complete and ready for wear	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*ex 60.02 Other gloves, mittens and mitts	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
§ex 60.03 Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, complete and ready for wear	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*ex 60.03 Other stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
§ex 60.04 Under garments, complete and ready for wear	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*ex 60.04 Other under garments	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
§ex 60.05 Outer garments and other articles, complete and ready for wear or use, other than blankets	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*ex 60.05 Other articles of this heading	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*ex 60.06 Knitted or crocheted fabric, elastic or rubberised	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62, provided that any textile-covered thread and cord falling in Chapter 40 is of Area origin
§ex 60.06 Articles of a kind corresponding to the goods classified in headings 60.02 to 60.05, elastic or rubberised, complete and ready for wear or use	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*ex 60.06 Other articles of this heading	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

*Finished product**Qualifying process to be performed
within the Area*

waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62

Chapter 61. Articles of apparel and clothing accessories of textile fabric, other than knitted or crocheted goods

Note. In the case of a product in this Chapter denoted by §, any trimmings and accessories (but not lining) need not have been manufactured in the Area from the starting points specified in the relative qualifying process, but may have been introduced into the process at any stage.

- §ex 61.01 Men's and boys' outer garments, complete and ready for wear
- Manufacture from fibres of yarns or (except in the case of lining) from fabric (ex Chapters 50 to 59), provided that the value of any fabric (not being lining, trimmings or accessories) which has not been manufactured from the stage of fibres or yarns in the Area is less than 45 % of the export price of the finished product; or from materials not falling in Chapters 50 to 62

Note. This qualifying process will remain in force for a period ending on 31st December, 1961. The qualifying process to be applied thereafter will be negotiated before that date. If unanimous agreement cannot be reached on any other basis, the qualifying process as from 1st January, 1962, will be:

Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62

- *ex 61.01 Other men's and boys' outer garments
- Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
- §ex 61.02 Women's, girls' and infants' outer garments, complete and ready for wear
- Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
§ex 61.02 Women's, girls' and infants' outer garments of the following kinds, complete and ready for wear: dresses, skirts, jackets, trousers (other than trousers of which the fabric is of a kind falling in 55.08 or 55.09), costumes (consisting of jacket and skirt or jacket and trousers) and overcoats	Manufacture from fibres or yarns or (except in the case of lining) from fabric (ex Chapters 50 to 59), provided that the value of any fabric (not being lining, trimmings or accessories) which has not been manufactured from the stage of fibres or yarns in the Area is less than 45% of the export price of the finished product; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
<i>Note.</i> This qualifying process will remain in force for a period ending on 31st December, 1961. The qualifying process to be applied thereafter will be negotiated before that date.	
§ex 61.02 Women's, girls' and infants' embroidered blouses, complete and ready for wear, or complete but in not more than 7 unassembled parts	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62 <i>or</i> Manufacture from fibres or yarns or unembroidered fabric (ex Chapters 50 to 59) provided that the value of all the unembroidered fabric (excluding any trimmings and accessories) does not exceed 40% of the export price of the finished product; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*ex 61.02 Other women's, girls' and infants' outer garments	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
§ex 61.03 Men's and boys' under garments, complete and ready for wear, including collars, shirt fronts and cuffs	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*ex 61.03 Other men's and boys' under garments	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
	1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
§ex 61.04 Women's, girls' and infants' under garments, complete and ready for wear	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*ex 61.04 Other women's, girls' and infants' under garments	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
§ex 61.05 Handkerchiefs, complete and ready for use	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62
§ex 61.05 Handkerchiefs, embroidered, complete and ready for use	Manufacture from fibres, yarns or unembroidered fabric (ex Chapters 50 to 59), provided that the value of the unembroidered fabric (excluding any trimmings and accessories) does not exceed 50% of the export price of the finished product; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*ex 61.05 Other handkerchiefs	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
§ex 61.06 Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like, complete and ready for wear	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62
§ex 61.06 Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like, embroidered, complete and ready for wear	Manufacture from fibres, yarns or unembroidered fabric (ex Chapters 50 to 59), provided that the value of the unembroidered fabric (excluding any

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
	trimmings and accessories) does not exceed 50% of the export price of the finished product; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*ex 61.06 Other products of this heading	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
§ex 61.07 Ties, bow ties and cravats, complete and ready for wear	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*ex 61.07 Other products of this heading	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
§61.08 Collars, tuckers, fallals, bodice-fronts, jabots, cuffs, flounces, yokes and similar accessories and trimmings for women's and girls' garments	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62
§ex 61.08 Collars, tuckers, fallals, bodice-fronts, jabots, cuffs, flounces, yokes and similar accessories and trimmings for women's and girls' garments, embroidered	Manufacture from fibres, yarns or unembroidered fabric (ex Chapters 50 to 59), provided that the value of the unembroidered fabric does not exceed 50% of the export price of the finished product; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
§ex 61.09 Corsets, corset-belts, suspender-belts, brassières, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabric), complete and ready for wear	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
ex 61.09 Brassières, corsets, corset-belts, corselettes, girdle corsets, hip belts and similar body-supporting under garments, complete and ready for wear	Manufacture from materials not falling in 61.09, provided that the value of any material imported from outside the Area or of undetermined origin does not exceed 40 % of the export price of the finished product
*ex 61.09 Products of this heading, not complete and ready for wear	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
§ex 61.10 Gloves, mittens, mitts, stockings, socks and sock-ettes, not being knitted or crocheted goods, complete and ready for wear	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*ex 61.10 Other products of this heading	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
§ex 61.11 Made up accessories for articles of apparel (for example, dress shields, shoulder and other pads, belts, muffs, sleeve protectors, pockets), complete and ready for wear	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59) or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*ex 61.11 Other products of this heading	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

*Finished product**Qualifying process to be performed
within the Area***Chapter 62. Other made up textile articles**

Note. In the case of a product in this Chapter denoted by §, any trimmings and accessories (but not lining) need not have been manufactured in the Area from the starting points specified in the relative qualifying process, but may have been introduced into the process at any stage.

- *§62.01 Travelling rugs and blankets
Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
- *§62.02 Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles
Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
- §ex 62.02 The following products, embroidered: table linen, curtains, runners, antimacassars, chair-arm covers and cushion covers (not being bed linen)
Manufacture from fibres, yarns or unembroidered fabric (ex Chapters 50 to 59), provided that the value of the unembroidered fabric (excluding any trimmings and accessories) does not exceed 50% of the export price of the finished product; or from materials not falling in Chapters 50 to 62
- *62.03 Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods
Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
- *§62.04 Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods
Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

<i>Finished product</i>	<i>Qualifying process to be performed within the Area</i>
	waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
*§62.05 Other made up textile articles (including dress patterns)	Manufacture from natural fibres, not spun or thrown; or from waste of man-made fibres falling in 56.03 or waste of natural fibres; or from fibres of the kind defined in Note 1(a) to Chapter 51 (discontinuous fibres ex 56.01 or tow ex 56.02); or from materials not falling in Chapters 50 to 62
§ex 62.05 Furnishing articles designed for use in churches, embroidered	Manufacture from fibres, yarns or unembroidered fabric (ex Chapters 50 to 59), provided that the value of the unembroidered fabric (excluding any trimmings and accessories) does not exceed 50% of the export price of the finished product; or from materials not falling in Chapters 50 to 62

* See Introductory Note 3 to this Schedule.

SCHEDULE III TO ANNEX B

Basic materials list

Note. The materials in this list are described by reference to their classification in the Brussels Nomenclature.

- 05.01 Human hair, unworked, whether or not washed or scoured; waste of human hair
- 05.02 Pigs', hogs' and boars' bristles or hair; badger hair and other brush making hair; waste of such bristles and hair
- ex 05.03 Horsehair, not curled, and horsehair waste, whether or not put up on a layer or between two layers of other material
- 05.04 Guts, bladders and stomachs of animals (other than fish), whole and pieces thereof
- 05.05 Fish waste
- 05.06 Sinews and tendons; parings and similar waste, of raw hides or skins
- 05.08 Bones and horn-cores, unworked, defatted, simply prepared but not cut to shape, treated with acid or degelatinised; powder and waste of these products
- 05.09 Horns, antlers, hooves, nails, claws and beaks of animals, unworked or simply prepared but not cut to shape, and waste and powder of these products; whalebone and the like, unworked or simply prepared but not cut to shape, and hair and waste of these products
- 05.10 Ivory, unworked or simply prepared but not cut to shape; powder and waste of ivory
- 05.11 Tortoise-shell (shells and scales), unworked or simply prepared but not cut to shape; claws and waste of tortoise-shell
- 05.12 Coral and similar substances, unworked or simply prepared but not otherwise worked; shells, unworked or simply prepared but not cut to shape; powder and waste of shells
- 05.13 Natural sponges
- 05.14 Ambergris, castoreum, civet and musk; cantharides; bile, whether or not dried; animal products, fresh, chilled or frozen, or otherwise provisionally preserved, of a kind used in the preparation of pharmaceutical products
- 05.15 Animal products not elsewhere specified or included; dead animals of Chapter 1 or Chapter 3, unfit for human consumption
- 08.13 Peel of melons and citrus fruit, fresh, frozen, dried, or provisionally preserved in brine, in sulphur water or in other preservative solutions
- 09.01 Coffee, whether or not roasted or freed of caffeine; coffee husks and skins; coffee substitutes containing coffee in any proportion
- 09.02 Tea

- 09.03 Maté
- 09.04 Pepper of the genus *Piper*; pimento of the genus *Capsicum* or the genus *Pimenta*
- 09.05 Vanilla
- 09.06 Cinnamon and cinnamon-tree flowers
- 09.07 Cloves (whole fruit, cloves and stems)
- 09.08 Nutmeg, mace and cardamoms
- 09.09 Seeds of anise, badian, fennel, coriander, cumin, caraway and juniper
- 09.10 Thyme, saffron and bay leaves; other spices
- 12.01 Oil seeds and oleaginous fruit, whole or broken
- ex 12.02 Ground-nut meal, non-defatted
- 12.07 Plants and parts (including seeds and fruit) of trees, bushes, shrubs or other plants, being goods of a kind used primarily in perfumery, in pharmacy, or for insecticidal, fungicidal or similar purposes, fresh or dried, whole, cut, crushed, ground or powdered
- ex 12.08 Fruit kernels and other vegetable products of a kind used primarily for human food, not falling within any other heading.
- 12.09 Cereal straw and husks, unprepared, or chopped but not otherwise prepared
- 13.01 Raw vegetable materials of a kind used primarily in dyeing or in tanning
- 13.02 Shellac, seed lac, stick lac and other lacs; natural gums, resins, gum-resins and balsams
- ex 13.03 Vegetable saps and extracts; natural mucilages and thickeners extracted from vegetable materials, other than agar-agar
- 14.01 Vegetable materials of a kind used primarily for plaiting (for example, cereal straw, cleaned, bleached or dyed, osier, reeds, rushes, rattans, bamboos, raffia and lime bark)
- ex 14.02 Vegetable materials of a kind used primarily as stuffing or as padding, not put up on a layer or between two layers of other material
- ex 14.03 Vegetable materials of a kind used primarily in brushes or in brooms, whether or not in bundles or hanks, other than istle put up on a layer or between two layers of other material
- 14.04 Hard seeds, pips, hulls and nuts, of a kind used for carving (for example, corozo and dom)
- ex 14.05 Vegetable products not elsewhere specified or included, not put up on a layer or between two layers of other material
- 15.05 Wool grease and fatty substances derived therefrom (including lanolin)
- ex 15.11 Glycerol, crude, and glycerol lyes
- 15.14 Spermaceti, crude, pressed or refined, whether or not coloured
- 15.15 Beeswax and other insect waxes, whether or not coloured
- 15.16 Vegetable waxes, whether or not coloured
- 15.17 Residues resulting from the treatment of fatty substances or animal or vegetable waxes
- 18.01 Cocoa beans, whole or broken, raw or roasted

- 18.02 Cocoa shells, husks, skins and waste
- ex 23.03 Bagasse; corn steep water
- 24.01 Unmanufactured tobacco; tobacco refuse
- 25.01 Common salt (including rock salt, sea salt and table salt); pure sodium chloride; salt liquors; sea water
- 25.02 Unroasted iron pyrites
- 25.03 Sulphur of all kinds, other than sublimed sulphur, precipitated sulphur and colloidal sulphur
- 25.04 Natural graphite
- 25.05 Natural sands of all kinds, whether or not coloured, other than metal-bearing sands falling within heading No. 26.01
- 25.06 Quartz (other than natural sands); quartzite, including quartzite not further worked than roughly split, roughly squared or squared by sawing
- 25.07 Clay (for example, kaolin and bentonite), andalusite, kyanite and sillimanite, whether or not calcined, but not including expanded clays falling within heading No. 68.07; mullite; chamotte and dinas earths
- 25.08 Chalk
- 25.09 Earth colours, whether or not calcined or mixed together; natural micaceous iron oxides
- 25.10 Natural calcium phosphates, natural aluminium calcium phosphates, apatite and phosphated chalk
- 25.11 Natural barium sulphate (barytes); natural barium carbonate (witherite), whether or not calcined, other than barium oxide
- 25.12 Infusorial earths, siliceous fossil meals and similar siliceous earths (for example, kieselguhr, tripolite or diatomite) of an apparent density of 1 or less, whether or not calcined
- 25.13 Pumice stone, emery, natural corundum and other natural abrasives
- 25.14 Slate, including slate not further worked than roughly split, roughly squared or squared by sawing
- 25.15 Marble, travertine, ecaussine and other calcareous monumental and building stone of an apparent density of 2.5 or more and alabaster, including such stone not further worked than roughly split, roughly squared or squared by sawing
- 25.16 Granite, porphyry, basalt, sandstone and other monumental and building stone, including such stone not further worked than roughly split, roughly squared or squared by sawing
- 25.17 Flint; crushed or broken stone, macadam and tarred macadam, pebbles and gravel, of a kind commonly used for road metalling, for railway or other ballast or for concrete aggregates; shingle; granules, chippings and powder of stones falling within heading No. 25.15 or 25.16
- 25.18 Dolomite, whether or not calcined, including dolomite not further worked than roughly split, roughly squared or squared by sawing; agglomerated dolomite (including tarred dolomite)
- 25.19 Natural magnesium carbonate (magnesite), whether or not calcined, other than magnesium oxide
- 25.20 Gypsum; anhydrite; calcined gypsum, and plasters with a basis of calcium sulphate, whether or not coloured, but not including plasters specially prepared for use in dentistry
- 25.21 Limestone flux and calcareous stone, commonly used for the manufacture of lime or cement

- 25.22 Quicklime, slaked lime and hydraulic lime, other than calcium oxide and hydroxide
- ex 25.23 Portland cement, ciment fondu, slag cement, supersulphate cement and similar hydraulic cements, whether or not coloured, but not in the form of clinker
- 25.24 Asbestos
- 25.25 Meerschaum (whether or not in polished pieces) and amber; agglomerated meerschaum and agglomerated amber, in plates, rods, sticks or similar forms, not worked after moulding; jet
- 25.26 Mica, including splittings; mica waste
- 25.27 Natural steatite, including natural steatite not further worked than roughly split, roughly squared or squared by sawing; talc

- 25.28 Natural cryolite and natural chiolite
- 25.29 Natural arsenic sulphides
- 25.30 Crude natural borates and concentrates thereof (calcined or not), but not including borates separated from natural brine; crude natural boric acid containing not more than eighty-five per cent of H_3BO_3 calculated on the dry weight
- 25.31 Felspar, leucite, nepheline and nepheline syenite; fluorspar
- 25.32 Mineral substances not elsewhere specified or included; broken pottery
- 26.01 Metallic ores and concentrates and roasted iron pyrites

- 26.02 Slag, dross, scalings and similar waste from the manufacture of iron or steel
- 26.03 Ash and residues (other than from the manufacture of iron or steel), containing metals or metallic compounds
- 26.04 Other slag and ash, including kelp
- ex 27.01 Coal (except when, after processing in the Area, it remains coal (ex 27.01))
- ex 27.01 Briquettes, ovoids and similar solid fuels manufactured from coal

- 27.02 Lignite, whether or not agglomerated
- 27.03 Peat (including peat litter), whether or not agglomerated
- 27.04 Coke and semi-coke of coal, of lignite or of peat

- 27.05 Gas carbon
- 27.05 Coal gas, water gas, producer gas and similar gases (bis)
- 27.06 Tar distilled from coal, from lignite or from peat, and other mineral tars, including partially distilled tars and blends of pitch with creosote oils or other coal tar distillation products

- 27.07 Oils and other products of the distillation of high temperature coal tar; other oils and products as defined in Note 2 to this Chapter
- 27.08 Pitch and pitch coke, obtained from coal tar or from other mineral tars
- 27.09 Petroleum and shale oils, crude
- 27.10 Petroleum and shale oils, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing not less than seventy per cent by weight of petroleum or shale oils, these oils being the basic constituents of the preparations

- 27.11 Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons
- 27.12 Petroleum jelly
- 27.13 Paraffin wax, micro-crystalline wax, slack wax, ozokerite, lignite wax, peat wax and other mineral wax, whether or not coloured
- 27.14 Petroleum bitumen, petroleum coke and other petroleum and shale oil residues
- 27.15 Bitumen and asphalt, natural; bituminous shale, asphaltic rock and tar sands
- 27.17 Electric current
- ex 28.01 Iodine
- 28.02 Sulphur, sublimed or precipitated; colloidal sulphur
- 28.03 Carbon, including carbon black, anthracene black, acetylene black and lamp black
- ex 28.04 Tellurium
- ex 28.05 Lithium; mercury
- ex 28.20 Aluminium oxide
- 31.01 Guano and other natural animal or vegetable fertilisers, whether or not mixed together, but not chemically treated
- ex 31.02 Sodium nitrate, natural
- ex 31.04 Crude natural potassium salts (carnallite, kainite, sylvinite, etc.); potassium chloride
- 32.04 Colouring matter of vegetable origin (including dyewood extract and other vegetable dyeing extracts, but excluding indigo) or of animal origin
- ex 33.01 Essential oils, other than eucalyptus oil; concretes and absolutes; resinoids
- 38.06 Concentrated sulphite lye
- 38.07 Spirits of turpentine (gum, wood and sulphate) and other terpenic solvents produced by the distillation or other treatment of coniferous woods; crude dipentene; sulphite turpentine; pine oil (excluding "pine oils" not rich in terpineol)
- 38.08 Rosin and resin acids, and derivatives thereof other than ester gums included in heading No. 39.05; rosin spirit and rosin oils
- 38.09 Wood tar; wood tar oils (other than the composite solvents and thinners falling within heading No. 38.18); wood creosote; wood naphtha; acetone oil
- 38.10 Vegetable pitch of all kinds; brewers' pitch and similar compounds based on rosin or on vegetable pitch; foundry core binders based on natural resinous products
- 40.01 Natural rubber, balata, guttapercha and similar natural gums, raw, (including latex, whether or not stabilised)
- 40.02 Synthetic rubbers, including synthetic latex, whether or not stabilised; factice derived from oils
- 40.03 Reclaimed rubber
- 40.04 Waste, parings and powder, of unhardened rubber; scrap of unhardened rubber, fit only for the recovery of rubber
- ex 40.15 Scrap, waste and powder, of hardened rubber
- 41.01 Raw hides and skins (fresh, salted, dried, pickled or limed), whether or not split, including sheepskins in the wool
- 43.01 Raw furskins
- 44.01 Fuel wood, in logs, in billets, in twigs or in faggots; wood waste, including sawdust

- 44.02 Wood charcoal (including shell and nut charcoal), agglomerated or not
- 44.03 Wood in the rough, whether or not stripped of its bark or merely roughed down
- 44.04 Wood, roughly squared or half-squared, but not further manufactured
- 44.05 Wood sawn lengthwise, sliced or peeled, but not further prepared, of a thickness exceeding five millimetres
- 45.01 Natural cork, unworked, crushed, granulated or ground; waste cork
- 47.01 Pulp derived by mechanical or chemical means from any fibrous vegetable material
- 47.02 Waste paper and paperboard; scrap articles of paper or of paperboard, fit only for use in paper-making

- 50.01 Silk-worm cocoons suitable for reeling
- 50.02 Raw silk (not thrown)
- 50.03 Silk waste (including cocoons unsuitable for reeling, silk noils and pulled or garnetted rags)

- 53.01 Sheep's or lambs' wool, not carded or combed
- 53.02 Other animal hair (fine or coarse), not carded or combed
- 53.03 Waste of sheep's or lambs' wool or of other animal hair (fine or coarse), not pulled or garnetted
- 53.04 Waste of sheep's or lambs' wool or of other animal hair (fine or coarse), pulled or garnetted (including pulled or garnetted rags)
- 54.01 Flax, raw or processed but not spun; flax tow and waste (including pulled or garnetted rags)
- 54.02 Ramie, raw or processed but not spun; ramie noils and waste (including pulled or garnetted rags)
- 55.01 Cotton, not carded or combed
- 55.02 Cotton linters
- 55.03 Cotton waste (including pulled or garnetted rags), not carded or combed
- 56.03 Waste (including yarn waste and pulled or garnetted rags) of man-made fibres (continuous or discontinuous), not carded, combed or otherwise prepared for spinning
- 57.01 True hemp (*Cannabis sativa*), raw or processed but not spun; tow and waste of true hemp (including pulled or garnetted rags or ropes)
- 57.02 Manila hemp (abaca) (*Musa textilis*), raw or processed but not spun; tow and waste of manila hemp (including pulled or garnetted rags or ropes)
- 57.03 Jute, raw or processed but not spun; tow and waste of jute (including pulled or garnetted rags or ropes)
- 57.04 Other vegetable textile fibres, raw or processed but not spun; waste of such fibres (including pulled or garnetted rags or ropes)

- ex 57.07 Coconut (coir) yarn
- 63.02 Used or new rags, scrap twine, cordage, rope and cables and worn out articles of twine, cordage, rope or cables
- 70.01 Waste glass (cullet); glass in the mass (excluding optical glass)
- 70.02 Glass of the variety known as "enamel" glass, in the mass, rods and tubes

- 71.01 Pearls, unworked or worked, but not mounted, set or strung (except ungraded pearls temporarily strung for convenience of transport)
- ex 71.02 Precious and semi-precious stones, other than diamonds drilled so as to be adapted for use in wire-drawing dies, and other than piezoelectric quartz in the form of plates, bars or rods
- 71.03 Synthetic or reconstructed precious or semi-precious stones, unworked, cut or otherwise worked, but not mounted, set or strung (except ungraded stones temporarily strung for convenience of transport)
- 71.04 Dust and powder of natural or synthetic precious or semi-precious stones
- ex 71.05 Silver, unwrought, whether or not alloyed
- ex 71.07 Gold, unwrought, whether or not alloyed
- ex 71.09 Platinum and other metals of the platinum group, unwrought, whether or not alloyed
- ex 71.09 Unalloyed platinum sheet and unalloyed palladium sheet, of a thickness of 6 mm or more
- 71.11 Goldsmiths', silversmiths' and jewellers' sweepings, residues, lemls, and other waste and scrap, of precious metal
- 73.01 Pig iron, cast iron and spiegeleisen, in pigs, blocks, lumps and similar forms
- 73.02 Ferro-alloys
- 73.03 Scrap and waste metal of iron or steel
- 73.04 Shot and angular grit, of iron or steel, whether or not graded; wire pellets of iron or steel
- 73.05 Iron or steel powders; sponge iron or steel
- *73.09 Universal plates of iron or steel (when used in the production of goods falling in Chapters 84 to 90)
- *73.10 Bars and rods (including wire rod), of iron or steel, hot-rolled, forged, extruded, cold-formed or cold-finished (including precision-made) and hollow mining drill steel (when used in the production of goods falling in Chapters 84 to 90)
- *73.11 Angles, shapes and sections, of iron or steel, hot-rolled, forged, extruded, cold-formed or cold-finished and sheet piling of iron or steel, whether or not drilled, punched or made from assembled elements (when used in the production of goods falling in Chapters 84 to 90)
- *73.12 Hoop and strip, of iron or steel, hot-rolled or cold-rolled (when used in the production of goods falling in Chapters 84 to 90)
- *73.13 Sheets and plates, of iron or steel, hot-rolled or cold-rolled (when used in the production of goods falling in Chapters 84 to 90)
- *ex 73.15 Alloy steel and high carbon steel in the forms mentioned in headings Nos. 73.09 to 73.13 (when used in the production of goods falling in Chapters 84 to 90)
- 74.01 Copper matte; unwrought copper (refined or not); copper waste and scrap
- 74.02 Master alloys
- 75.01 Nickel mattes, nickel speiss and other intermediate products of nickel metallurgy; unwrought nickel (excluding electro-plating anodes); nickel waste and scrap
- ex 75.02 Wrought bars and rods of nickel-copper alloys containing more than 60 % by weight of nickel

* These materials remain in the Basic Materials List for a period ending on 31st December, 1961

- ex 75.03 Nickel powders and flakes
- 75.05 Electro-plating anodes, of nickel, wrought or unwrought, including those produced by electrolysis
- 76.01 Unwrought aluminium and aluminium waste and scrap (when used in the production of goods not falling in 76.01)
- 77.01 Unwrought magnesium; magnesium waste (excluding shavings of uniform size) and scrap
- ex 77.04 Beryllium waste and scrap
- 78.01 Unwrought lead (including argentiferous lead); lead waste and scrap
- 79.01 Zinc spelter; unwrought zinc; zinc waste and scrap
- 80.01 Unwrought tin; tin waste and scrap
- ex 81.01 Tungsten waste and scrap
- ex 81.02 Molybdenum, unwrought, and waste and scrap
- ex 81.03 Tantalum waste and scrap
- ex 81.04 Unalloyed, unwrought bismuth, cadmium, cobalt, gallium, indium, thallium; waste and scrap of antimony, bismuth, cadmium, cobalt, chromium, gallium, germanium, hafnium, indium, manganese, niobium (colombium), rhenium, thallium, thorium, titanium, uranium, vanadium, zirconium

Note: Products in Chapter 28 may be added to this List upon request by a Member State provided that the product is not produced and exported in significant quantities by Area countries and that the inclusion of the product in the List is necessary to allow manufactured products to qualify for Area treatment.

SCHEDULE IV TO ANNEX B

Forms of Documentary Evidence of Origin

1. The forms prescribed in this Schedule are subject to any modifications which may be agreed by the signatories to this Convention not later than 1st March, 1960.

2. Forms 1, 2 and 3 shall be printed on paper of size A 4 (297 millimetres long \times 210 millimetres broad). The text of Form 1a may be printed at the foot of, or on the reverse of, commercial invoices.

3. The forms may be printed in any of the official languages of the Member States.

4. Form 1 is for use when the producer is in a position to furnish the particulars of consignment, etc.

Form 1a provides the text for use when the producer is in a position to furnish the particulars of consignment, etc. and the declaration is combined with his commercial invoice.

Form 2 is for use when the producer is not in a position to furnish the particulars of consignment, etc. required in Part II.

Form 3 is for use when a certificate by a governmental authority or authorised body is obtained.

**EUROPEAN FREE TRADE
ASSOCIATION**

DECLARATION OF ORIGIN

Form 1: for use when the producer is in a position to furnish the particulars of consignment, etc. Reference No. (if any).

Consignee		For official use in importing country		
Consignor				
Means of transport (need not be filled in)	Place of loading	Place of discharge		
Marks and numbers of packages	Number and kind of packages and description of goods	Invoiced price	Weight or quantity	Origin criterion (See Note A)

--	--	--	--

The undersigned, being the producer and exporter of the goods described in the Schedule above and which are consigned as stated above, declares that:

1. statements in this declaration are made in cognizance of the provisions governing the determination of origin set out in Article 4 and Annex B of the European Free Trade Association Convention and of the Notes overleaf;
2. each article comprised in the said goods has been produced in accordance with the origin criterion stated in the Schedule above.

Place and date of signature	Name and address of producer
	Authorized signatory

NOTES**A. Origin criterion**

The criterion on the basis of which Area origin is claimed must be stated in the column headed "Origin criterion" against each item in the Schedule, in the manner indicated below:

If each article comprised in the item has been

(a) wholly produced within the Area of the European Free Trade Association:

The letter "A" should be inserted.

(b) produced within the Area of the European Free Trade Association by a qualifying process described in the European Free Trade Association Process Lists:

The Brussels Nomenclature heading number of the finished product should be inserted.

(c) produced within the Area of the European Free Trade Association and the value of any materials imported from outside the Area or of undetermined origin which have been used at any stage of the production of the article does not exceed 50 % of the export price of the article:

The figure "50 %" should be inserted.

B. The completion of this form implies that the producer will furnish to the appropriate authorities such information and supporting evidence as they may as necessary require for the purpose of verifying this declaration.

C. Persons who furnish or cause to be furnished untrue declarations render themselves liable to penalties.

[Form 1c provides the text for use where the declaration is combined with the commercial invoice.]

**EUROPEAN FREE TRADE
ASSOCIATION**

DECLARATION OF ORIGIN

The undersigned, being the producer and exporter of the goods described in this invoice, hereby declares that:

1. statements in this declaration are made in cognizance of the provisions governing the determination of origin set out in Article 4 and Annex B of the European Free Trade Association Convention;
2. each article comprised in the said goods has been
 - * (a) wholly produced within the Area of the European Free Trade Association; or
 - * (b) produced within the Area of the European Free Trade Association by a qualifying process specified for goods falling within heading (Brussels Nomenclature number) of the European Free Trade Association Process Lists; or
 - * (c) produced within the Area of the European Free Trade Association and the value of any materials imported from outside the Area or of undetermined origin which have been used at any stage of the production of the article does not exceed 50 % of the export price of the article;
3. the said goods are consigned from to the consignee stated on the invoice. (country)

Authorized signatory

* Only one subparagraph should be left undeleted if more than one is printed.

EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION

DECLARATION OF ORIGIN

Form 2; for use when the producer is not in a position to furnish the particulars of consignment, etc. required in Part II. Reference No. (if any)

	For official use in importing country
<p style="text-align: center;">NOTES</p> <p>A. Origin criterion The criterion on the basis of which Area origin is claimed must be stated in the column headed "Origin criterion" against each item in the Schedule, in the manner indicated below: If each article comprised in the item has been</p> <p>(a) wholly produced within the Area of the European Free Trade Association: The letter "A" should be inserted.</p> <p>(b) produced within the Area of the European Free Trade Association by a qualifying process described in the European Free Trade Association Process Lists: The Brussels Nomenclature heading number of the finished product should be inserted.</p> <p>(c) produced within the Area of the European Free Trade Association and the value of any materials imported from outside the Area or of undetermined origin which have been used at any stage of the production of the article does not exceed 50 % of the price paid or payable to the producer: The figure "50 %" should be inserted.</p> <p>N.B. If the value of such materials exceeds 50 % of the price paid or payable to the producer, the maximum known percentage should be inserted.</p> <p>B. The completion of this form implies that the producer and the exporter will furnish to the appropriate authorities such information and supporting evidence as they may as necessary require for the purpose of verifying this declaration.</p> <p>C. Persons who furnish or cause to be furnished untrue declarations render themselves liable to penalties.</p>	

I. DECLARATION BY THE PRODUCER

Description of goods	Number and date of producer's invoice	Weight or quantity	Origin criterion (See Note A)

--	--	--

The undersigned, being the producer of the goods described in the Schedule above, hereby declares that:

1. statements in this declaration are made in cognizance of the provisions governing the determination of origin set out in Article 4 and Annex B of the European Free Trade Association Convention and of the Notes above;
2. each article comprised in the said goods has been produced in accordance with the origin criterion stated in the Schedule above.

Place and date of signature	Name and address of producer
	Authorized signatory

II. DECLARATION BY THE EXPORTER

Reference No.
(if any)

<p>Consignee</p>		<p>For official use in importing country</p>	
<p>Consignor</p>		<p>Place of discharge</p>	
<p>Means of transport (need not be filled in)</p>	<p>Place of loading</p>	<p>Number and kind of packages and description of goods</p>	<p>Weight or quantity</p>
<p>Marks and numbers of packages</p>	<p>Number and kind of packages and description of goods</p>	<p>Invoiced price</p>	<p>Weight or quantity</p>

--	--	--

The undersigned, being the exporter of the goods described in the Schedule above and which are consigned as stated above, declares that:

1. statements in this declaration are made in cognizance of the provisions governing the determination of origin set out in Article 4 and Annex B of the European Free Trade Association Convention and of the Notes overleaf;
2. the said goods consist exclusively of articles which are the subject of the producer's declaration overleaf;
3. in the case of any article to which Note A (c) is applied in the producer's declaration, the value of the materials referred to does not exceed 50 % of the export price of the article.

Place and date of signature	Name and address of exporter
	Authorised signatory

**EUROPEAN FREE TRADE
ASSOCIATION**

CERTIFICATE OF ORIGIN

Form 3: for use when a certificate
by a governmental authority or
authorised body is obtained. Reference No.
(if any)

Consignee		For official use in importing country			
Consignor					
Means of transport (need not be filled in)	Place of loading	Place of discharge			
Marks and numbers of packages	Number and kind of packages and description of goods	Invoiced price	Weight or quantity	Origin criterion (See Note A)	

Stamp of authority or body	<ol style="list-style-type: none"> 1. The undersigned certifies that statements in this certificate are made in cognizance of the provisions governing the determination of origin set out in Article 4 and Annex B of the European Free Trade Association Convention and of the Notes overleaf. 2. The undersigned authority or body has obtained a declaration by the last producer of the goods as to the origin of the goods described in the Schedule above and has satisfied itself that each article comprised in the said goods has been produced in accordance with the origin criterion stated in the Schedule above. 3. <p style="text-align: right;">..... (Optional: any other relevant information)</p>		
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; height: 40px; vertical-align: bottom; padding: 2px;">Date</td> <td style="width: 50%; height: 40px; vertical-align: bottom; padding: 2px;">Authorized signatory</td> </tr> </table>	Date	Authorized signatory
Date	Authorized signatory		

DECLARATION BY THE EXPORTER

The undersigned, being the exporter of the goods described above, declares that the said goods are consigned as stated above.

Place and date of signature	Name and address of exporter	
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 100%; height: 40px; vertical-align: bottom; padding: 2px;">Authorized signatory</td> </tr> </table>	Authorized signatory
Authorized signatory		

NOTES

A. Origin criterion

The criterion on the basis of which Area origin is claimed must be stated in the column headed "Origin criterion" against each item in the Schedule, in the manner indicated below:

If each article comprised in the item has been

- | | |
|---|--|
| (a) wholly produced within the Area of the European Free Trade Association: | The letter "A" should be inserted. |
| (b) produced within the Area of the European Free Trade Association by a qualifying process described in the European Free Trade Association Process Lists: | The Brussels Nomenclature heading number of the finished product should be inserted. |
| (c) produced within the Area of the European Free Trade Association and the value of any materials imported from outside the Area or of undetermined origin which have been used at any stage of the production of the article does not exceed 50 % of the export price of the article: | The figure "50 %" should be inserted. |

B. The completion of this form implies that the authority or body and the exporter will furnish to the appropriate authorities such information and supporting evidence as they may as necessary require for the purpose of verifying this declaration.

C. Persons who furnish or cause to be furnished untrue declarations render themselves liable to penalties.

PROTOCOL¹ RELATING TO THE APPLICATION OF THE CONVENTION OF 4 JANUARY 1960² ESTABLISHING THE EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION TO THE PRINCIPALITY OF LIECHTENSTEIN. SIGNED AT STOCKHOLM, ON 4 JANUARY 1960

The Signatory States of the Convention establishing the European Free Trade Association² and the Principality of Liechtenstein,

Considering that the Principality of Liechtenstein forms a customs union with Switzerland pursuant to the Treaty of 29th March 1923,³ and that according to that Treaty not all the provisions of the Convention can without further authority be applied to Liechtenstein, and

Considering that the Principality of Liechtenstein has expressed the wish that all the provisions of the Convention should be applied to it, and, to this end, in so far as this is necessary, proposes to give special powers to Switzerland,

Have agreed as follows :

1. The Convention shall apply to the Principality of Liechtenstein as long as it forms a customs union with Switzerland and Switzerland is a Member of the Association.
2. For the purposes of this Convention, the Principality of Liechtenstein shall be represented by Switzerland.
3. This Protocol shall be ratified by the signatory States. The instruments of ratification shall be deposited with the Government of Sweden which shall notify all other signatory States.
4. This protocol shall enter into force on the deposit of instruments of ratification by all signatory States.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorised thereto, have signed the present Protocol.

DONE at Stockholm, this 4th day of January 1960, in a single copy in the English and French languages, both texts being equally authentic which shall be deposited with the Government of Sweden, by which certified copies shall be transmitted to all other signatory and acceding States.

¹ Came into force on 3 May 1960, in accordance with paragraph 4, the instruments of ratification of all signatory States having been deposited on that date with the Government of Sweden.

² See p. 5 of this volume.

³ League of Nations, *Treaty Series*, Vol. XXI, p. 231.

For the Republic of Austria :

Bruno KREISKY
Dr. Fritz BOCK

For the Kingdom of Denmark :

J. O. KRAG

For the Principality of Liechtenstein :

Alexander FRICK

For the Kingdom of Norway :

Arne SKAUG

For the Portuguese Republic :

José Gonçalo DA CUNHA SOTTOMAYOR CORREA
D'OLIVEIRA

For the Kingdom of Sweden :

Gunnar LANGE

For the Swiss Confederation :

Max PETITPIERRE

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland :

D. HEATHCOAT-AMORY
R. MAUDLING

N° 5266. CONVENTION¹ INSTITUANT L'ASSOCIATION EUROPÉENNE DE LIBRE-ÉCHANGE. SIGNÉE À STOCKHOLM, LE 4 JANVIER 1960

La République d'Autriche, le Royaume de Danemark, le Royaume de Norvège, la République Portugaise, le Royaume de Suède, la Confédération Suisse et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord,

Vu la Convention de Coopération Économique Européenne du 16 avril 1948 instituant l'Organisation Européenne de Coopération Économique,

Résolus à maintenir et à développer la coopération au sein de cette Organisation,

Déterminés à faciliter l'établissement dans un proche avenir d'une association multilatérale ayant pour objet d'éliminer les obstacles aux échanges et de développer une coopération économique plus étroite entre les membres de l'Organisation Européenne de Coopération Économique, y compris les membres de la Communauté Économique Européenne,

Vu l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le Commerce²,

Résolus à contribuer à la réalisation des objectifs de l'Accord général,

Sont convenus de ce qui suit :

Article 1

L'ASSOCIATION

1. Par la présente Convention, il est établi une organisation internationale qui sera connue sous le nom d'Association européenne de libre-échange et dénommée ci-après « l'Association ».

¹ Entrée en vigueur le 3 mai 1960, conformément à l'article 40, les instruments de ratification de tous les États signataires ayant été déposés à cette date auprès du Gouvernement suédois.

² Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 55, p. 187 ; vol. 56 à 64 ; vol. 65, p. 335 ; vol. 66, p. 358 et 359 ; vol. 68, p. 286 ; vol. 70, p. 306 ; vol. 71, p. 328 ; vol. 76, p. 282 ; vol. 77, p. 367 ; vol. 81, p. 344 à 377 ; vol. 90, p. 324 ; vol. 92, p. 405 ; vol. 104, p. 351 ; vol. 107, p. 83 ; vol. 117, p. 387 ; vol. 123, p. 303 ; vol. 131, p. 317 ; vol. 135, p. 337 ; vol. 138, p. 335 ; vol. 141, p. 383 ; vol. 142 à 146 ; vol. 147, p. 159 ; vol. 161, p. 365 ; vol. 163, p. 375 ; vol. 167, p. 265 ; vol. 172, p. 341 ; vol. 173, p. 395 ; vol. 176, p. 3 ; vol. 180, p. 299 ; vol. 183, p. 351 ; vol. 186, p. 314 ; vol. 188, p. 366 ; vol. 189, p. 361 ; vol. 191, p. 364 ; vol. 220, p. 155 ; vol. 225, p. 259 ; vol. 226, p. 343 ; vol. 228, p. 367 ; vol. 230, p. 430 ; vol. 234, p. 311 ; vol. 243, p. 315 ; vol. 244 à 246 ; vol. 247, p. 387 ; vol. 248, p. 359 ; vol. 250, p. 291 ; vol. 253, p. 316 ; vol. 256, p. 338 ; vol. 257, p. 363 ; vol. 258, p. 385 ; vol. 261, p. 390 ; vol. 265, p. 329 ; vol. 271, p. 387 ; vol. 274, p. 323 ; vol. 277, p. 346 ; vol. 278, p. 169 ; vol. 280, p. 351 ; vol. 281, p. 395 ; vol. 283, p. 309 ; vol. 285, p. 373 ; vol. 287, p. 343 ; vol. 300, p. 371 ; vol. 306, p. 333 ; vol. 309, p. 363 ; vol. 317, p. 317 ; vol. 320, p. 327 ; vol. 321, p. 244 ; vol. 324, p. 300 ; vol. 328, p. 391 ; vol. 330, p. 353 ; vol. 338, p. 335 ; vol. 344, p. 305 ; vol. 346, p. 313 ; vol. 347, p. 363 ; vol. 349, p. 314 ; vol. 350, vol. 351, vol. 355, vol. 358, vol. 362, vol. 363 et vol. 367.

2. Sont membres de l'Association et dénommés ci-après « États membres » les États qui ratifient la présente Convention et tout autre État qui y adhère.
3. La Zone est constituée par les Territoires de l'Association auxquels la présente Convention s'applique.
4. Les institutions de l'Association sont le Conseil et les autres organes qu'il peut créer.

Article 2

OBJECTIFS

Les objectifs de l'Association sont

- (a) de favoriser dans la Zone et dans chaque État membre l'expansion soutenue de l'activité économique, le plein emploi, l'accroissement de la productivité ainsi que l'exploitation rationnelle des ressources, la stabilité financière et l'amélioration continue du niveau de vie,
- (b) d'assurer aux échanges entre États membres des conditions de concurrence équitable,
- (c) d'éviter entre États membres des disparités sensibles des conditions d'approvisionnement en matières premières produites dans la Zone, et
- (d) de contribuer au développement harmonieux et à l'expansion du commerce mondial ainsi qu'à l'élimination progressive des obstacles qui l'entravent.

Article 3

DROITS DE DOUANE À L'IMPORTATION

1. Les États membres réduisent et finalement éliminent, conformément au présent article, les droits de douane et toute autre imposition d'effet équivalent, à l'exception des droits notifiés conformément à l'article 6 et des autres impositions relevant de cet article, perçus à l'importation ou à l'occasion de l'importation de marchandises admises au bénéfice du régime tarifaire de la Zone conformément à l'article 4. Ces droits ou autres impositions sont dénommés ci-après « droits de douane à l'importation ».
2. (a) A partir des dates suivantes, les États membres n'appliquent à aucune marchandise des droits de douane à l'importation supérieurs au pourcentage du droit de base indiqué en regard de chacune d'elles :

1 ^{er} juillet 1960	80 pour cent,
1 ^{er} janvier 1962	70 pour cent,
1 ^{er} juillet 1963	60 pour cent,
1 ^{er} janvier 1965	50 pour cent,
1 ^{er} janvier 1966	40 pour cent,
1 ^{er} janvier 1967	30 pour cent,
1 ^{er} janvier 1968	20 pour cent,
1 ^{er} janvier 1969	10 pour cent.

(b) Dès le 1^{er} janvier 1970, les États membres n'appliquent aucun droit de douane à l'importation.

3. Sous réserve de l'annexe A¹, le droit de base mentionné au paragraphe 2 du présent article est, pour tout État membre et pour toute marchandise, le droit de douane appliqué par cet État membre, le 1^{er} janvier 1960, aux importations de cette marchandise en provenance des autres États membres.

4. Chaque État membre se déclare disposé à appliquer des droits de douane à l'importation inférieurs au niveau indiqué au paragraphe 2 du présent article, s'il considère que sa situation économique et financière et la situation du secteur en cause le lui permettent.

5. Le Conseil peut décider en tout temps que les droits de douane à l'importation doivent être réduits plus rapidement ou éliminés avant la date prévue au paragraphe 2 du présent article. Le Conseil examine entre le 1^{er} juillet 1960 et le 31 décembre 1961 s'il est possible d'en décider ainsi pour les droits de douane à l'importation perçus par une partie ou par la totalité des États membres sur une partie ou sur la totalité des marchandises.

Article 4

RÉGIME TARIFAIRE DE LA ZONE

1. Aux fins des articles 3 à 7 et sous réserve de l'annexe B², sont admises au bénéfice du régime tarifaire de la Zone les marchandises qui sont expédiées du territoire d'un État membre vers le territoire de l'État membre importateur et qui sont originaires de la Zone du fait qu'elles satisfont à l'une des conditions suivantes :

- (a) elles ont été produites entièrement dans la Zone,
- (b) elles correspondent à la description des marchandises énumérées dans les listes de procédés de fabrication qui constituent les appendices I³ et II³ à l'annexe B et elles ont été produites dans la Zone par le procédé de fabrication approprié décrit dans ces listes,
- (c) lorsqu'il s'agit de marchandises autres que celles qui sont énumérées dans l'appendice II à l'annexe B, elles ont été produites dans la Zone et la valeur de toute matière importée de l'extérieur de la Zone ou d'origine indéterminée et utilisée à un stade quelconque de la production n'excède pas 50 pour cent du prix à l'exportation desdites marchandises.

2. Aux fins des alinéas (a), (b) et (c) du paragraphe 1 du présent article, les matières énumérées dans la liste des matières de base constituant l'appendice III³ à l'annexe B, et utilisées dans un processus de production dans la Zone, dans l'état décrit dans

¹ Voir p. 228 de ce volume.

² Voir p. 230 de ce volume.

³ Voir p. 235 de ce volume.

cette liste, sont considérées comme ne comportant aucun élément importé de l'extérieur de la Zone.

3. Aucune disposition de la présente Convention n'empêche un État membre d'admettre au bénéfice du régime tarifaire de la Zone toute marchandise importée du territoire d'un autre État membre, à condition que les marchandises similaires importées du territoire de tout autre État membre reçoivent le même traitement.
4. Les dispositions nécessaires à l'administration et à l'application effective du présent article figurent à l'annexe B.
5. Le Conseil peut décider d'amender les dispositions du présent article et de l'annexe B.
6. Le Conseil examine périodiquement les amendements à apporter à la présente Convention en vue d'assurer le bon fonctionnement des règles d'origine et, en particulier, de les rendre plus simples et plus libérales.

Article 5

DÉTOURNEMENT DE TRAFIC

1. Aux fins de cet article, il y a détournement de trafic quand
 - (a) les importations dans le territoire d'un État membre d'une marchandise donnée en provenance du territoire d'un autre État membre sont en augmentation
 - (i) par suite de la réduction ou de l'élimination dans l'État membre importateur des droits et impositions sur cette marchandise, conformément aux articles 3 ou 6, et
 - (ii) parce que les droits et impositions perçus par l'État membre exportateur sur les importations de matières premières ou de produits intermédiaires utilisés dans la production de la marchandise en question sont sensiblement inférieurs aux droits et impositions correspondants perçus par l'État membre importateur, et
 - (b) cette augmentation des importations provoque ou pourrait provoquer un préjudice grave à une activité productrice exercée dans le territoire de l'État membre importateur.
2. Le Conseil examine la question des détournements de trafic et de leurs causes. Il prend les décisions nécessaires en vue d'agir sur les causes de détournements de trafic, en amendant les règles d'origine conformément au paragraphe 5 de l'article 4 et par tout autre moyen qu'il estime approprié.
3. Tout État membre peut référer au Conseil les cas particulièrement urgents de détournement de trafic. Le Conseil prend une décision aussi rapidement que possible, en général dans le délai d'un mois. Il peut décider, à la majorité, d'autoriser des mesures intérimaires en vue de sauvegarder la situation de l'État membre en question.

Ces mesures ne doivent pas être maintenues plus longtemps qu'il est nécessaire au déroulement de la procédure prévue au paragraphe 2 du présent article ; leur durée n'excède pas deux mois, à moins que le Conseil, dans des cas exceptionnels, ne décide, à la majorité, d'autoriser une prolongation de cette période pour une durée ne dépassant pas deux mois.

4. L'État membre qui envisage de réduire le niveau effectif de ses droits ou impositions sur des marchandises qui ne peuvent bénéficier du régime tarifaire de la Zone notifiée, pour autant que cela soit possible, cette réduction au Conseil trente jours au moins avant son entrée en vigueur et tient compte de toute observation des autres États membres quant au détournement de trafic qui pourrait en résulter. Les renseignements reçus en vertu de ce paragraphe ne sont révélés à aucune personne étrangère au service de l'Association ou des gouvernements des États membres.

5. Les États membres qui envisagent de modifier leurs droits ou impositions sur des marchandises qui ne peuvent bénéficier du régime tarifaire de la Zone tiennent dûment compte du fait qu'il est désirable d'éviter les détournements de trafic qui pourraient en résulter. En pareil cas, tout État membre estimant qu'il y a détournement de trafic peut en référer au Conseil conformément à l'article 31.

6. Si, lors de l'examen d'une plainte déposée conformément à l'article 31, il est fait référence à une différence du niveau des droits ou impositions frappant des marchandises qui ne peuvent bénéficier du régime tarifaire de la Zone, il ne sera tenu compte de cette différence que si le Conseil constate à la majorité qu'il y a détournement de trafic.

7. Le Conseil réexamine périodiquement les dispositions du présent article et peut décider de les amender.

Article 6

DROITS FISCAUX ET IMPOSITION INTÉRIEURE

1. Les États membres s'abstiennent

- (a) d'appliquer directement ou indirectement aux marchandises importées des charges fiscales supérieures à celles qui frappent directement ou indirectement des marchandises nationales similaires ou de les appliquer de façon à assurer d'une autre manière une protection effective aux marchandises nationales similaires, ou
- (b) d'appliquer des charges fiscales aux marchandises importées qu'ils ne produisent pas ou ne produisent pas en quantités appréciables, de façon à accorder une protection effective à la production nationale de marchandises qui, bien que différentes des marchandises importées, peuvent se substituer à elles, leur font une concurrence directe et ne sont pas frappées dans le pays d'importation, directement ou indirectement, de charges fiscales d'une incidence équivalente,

et donnent effet à ces obligations conformément aux dispositions des paragraphes 2 et 3 du présent article.

2. Les États membres s'abstiennent d'introduire de nouvelles charges fiscales incompatibles avec le paragraphe 1 du présent article et de modifier une charge fiscale existante de façon à accroître au-delà du niveau en vigueur à la date de référence prévue au paragraphe 3 de l'article 3 pour la détermination du droit de base, tout élément de protection effective contenu dans cette charge, c'est-à-dire la mesure dans laquelle cette charge est incompatible avec le paragraphe 1 du présent article.

3. (a) Les États membres éliminent, le 1^{er} janvier 1962 au plus tard, l'élément de protection effective de toute taxe intérieure ou de toute autre imposition intérieure.

(b) Pour les droits fiscaux, les États membres procèdent

(i) soit à l'élimination progressive de tout élément de protection effective contenu dans le droit par des réductions successives correspondant à celles qui sont prescrites à l'article 3 pour les droits de douane à l'importation,

(ii) soit à l'élimination, le 1^{er} janvier 1965 au plus tard, de tout élément de protection effective contenu dans le droit.

(c) Chaque État membre notifie au Conseil, le 1^{er} juillet 1960 au plus tard, les droits auxquels il entend appliquer les dispositions de l'alinéa (b) (ii) du présent paragraphe.

4. Chaque État membre notifie au Conseil toutes les charges fiscales qu'il applique lorsque les taux ou les conditions d'imposition ou de perception de ces charges ne sont pas les mêmes pour les marchandises importées et pour les marchandises nationales similaires, dès l'instant où ledit État membre estime que les charges en question sont ou ont été rendues compatibles avec l'alinéa (a) du paragraphe 1 du présent article. Chaque État membre donne, à la requête de tout autre État membre, des renseignements sur l'application des paragraphes 1, 2 et 3 du présent article.

5. Chaque État membre notifie au Conseil les droits fiscaux auxquels il entend appliquer les dispositions du présent article.

6. Aux fins du présent article :

(a) l'expression « charges fiscales » signifie droits fiscaux, taxes intérieures et autres impositions intérieures sur les marchandises ;

(b) l'expression « droits fiscaux » signifie droits de douane et autres impositions similaires perçus principalement dans un but fiscal ;

(c) l'expression « marchandises importées » signifie marchandises admises au bénéfice du régime tarifaire de la Zone conformément aux dispositions de l'article 4.

Article 7

RISTOURNE DES DROITS DE DOUANE (DRAWBACK)

1. Tout État membre peut, dès le 1^{er} janvier 1970, refuser d'admettre au bénéfice du régime tarifaire de la Zone les marchandises bénéficiant de ristournes de droits de douane accordées par des États membres dans le territoire desquels les marchandises ont été soumises aux processus de production sur lesquels est fondée la demande de considérer lesdites marchandises comme originaires de la Zone. En appliquant le présent paragraphe, chaque État membre accorde le même traitement aux importations des territoires de tous les États membres.
2. Des dispositions similaires s'appliquent aux ristournes de droits de douane relatives aux matières importées énumérées dans les annexes D¹ et E² à la présente Convention.
3. Le Conseil décide, avant le 31 décembre 1960, des dispositions applicables aux ristournes de droits de douane au cours de la période s'étendant du 31 décembre 1961 au 1^{er} janvier 1970.
4. Le Conseil peut, en tout temps après la décision qu'il a prise conformément au paragraphe 3 du présent article, examiner si des dispositions additionnelles ou différentes sont nécessaires pour régler la question des ristournes de droits de douane après le 31 décembre 1961 ; il peut décider de l'application de telles dispositions.
5. Aux fins de cet article :
 - (a) l'expression « ristourne de droits de douane (drawback) » signifie toute disposition pour le remboursement ou l'exonération du total ou d'une partie des droits applicables à des matières importées, à condition que cette disposition concède, formellement ou en fait, le remboursement ou l'exonération lorsque certaines marchandises ou matières sont exportées mais non lorsqu'elles sont destinées à la consommation nationale ;
 - (b) le terme « exonération » inclut l'exemption accordée en ce qui concerne les matières déposées dans des ports-francs ou autres lieux dotés de privilèges douaniers similaires ;
 - (c) l'expression « droits de douane » signifie (i) toute imposition à l'importation ou à l'occasion de l'importation, à l'exception des charges fiscales auxquelles s'applique l'article 6, et (ii) tout élément de protection contenu dans ces charges fiscales ;
 - (d) les expressions « matières » et « processus de production » ont le sens qui leur est attribué dans la règle 1 de l'annexe B.

¹ Voir p. 236 de ce volume.

² Voir p. 239 de ce volume.

Article 8

PROHIBITION DES DROITS DE DOUANE À L'EXPORTATION

1. Les États membres s'abstiennent d'introduire des droits de douane à l'exportation ou de les augmenter ; ils cessent de les appliquer dès le 1^{er} janvier 1962.
2. Les dispositions du présent article n'empêchent pas les États membres d'adopter les mesures nécessaires en vue d'éviter que les droits frappant leurs exportations vers des territoires situés en dehors de la Zone ne soient éludés par le biais de la réexportation.
3. Aux fins du présent article, l'expression « droit de douane à l'exportation » signifie tout droit de douane ou imposition d'effet équivalent perçu à l'exportation ou à l'occasion de l'exportation de marchandises du territoire d'un État membre vers le territoire de tout autre État membre.

Article 9

COOPÉRATION EN MATIÈRE D'ADMINISTRATION DOUANIÈRE

Les États membres prennent toutes mesures utiles, y compris des arrangements portant sur la coopération administrative, en vue d'assurer l'application effective et harmonieuse des dispositions des articles 3 à 7 et des annexes A et B, compte tenu de la nécessité de réduire autant que possible les formalités affectant les échanges et de trouver à toute difficulté surgissant de l'application de ces dispositions des solutions satisfaisantes pour chaque État membre.

Article 10

RESTRICTIONS QUANTITATIVES À L'IMPORTATION

1. Les États membres s'abstiennent d'introduire des restrictions quantitatives aux importations de marchandises du territoire des autres États membres, ou de les renforcer.
2. Les États membres éliminent ces restrictions quantitatives aussitôt que possible et, au plus tard, le 31 décembre 1969.
3. Chaque État membre assouplit les restrictions quantitatives progressivement et de manière à ne pas compromettre une cadence raisonnable d'expansion des échanges par suite de l'application des articles 3 et 6, et à ne pas susciter à cet État membre des problèmes difficiles dans les années précédant immédiatement le 1^{er} janvier 1970.
4. Chaque État membre applique les dispositions du présent article de façon à accorder à tous les autres États membres l'égalité de traitement.
5. Le 1^{er} juillet 1960, les États membres établissent pour toutes les marchandises soumises à des restrictions quantitatives des contingents globaux d'un montant supérieur de 20 pour cent au moins aux contingents de base correspondants. Dans

le cas des contingents qui sont aussi accessibles à des États tiers, les contingents globaux comprennent, en plus des contingents de base augmentés de 20 pour cent au moins, un montant au moins égal au total des importations en provenance de ces États en 1959.

6. Lorsqu'un contingent de base est nul ou négligeable, les États membres veillent à ce que le contingent qui doit être établi le 1^{er} juillet 1960 soit d'un montant approprié. Tout État membre peut, avant ou après la fixation de ce contingent, engager des consultations quant à son montant.

7. Le 1^{er} juillet 1961 et par la suite chaque année à la même date, les États membres augmentent tout contingent établi conformément aux paragraphes 5 et 6 du présent article d'un montant égal à 20 pour cent au moins du contingent de base augmenté conformément au présent article.

8. Tout État membre qui estime que l'application à une marchandise déterminée des paragraphes 5 à 7 du présent article pourrait lui causer de graves difficultés peut proposer au Conseil d'autres dispositions pour cette marchandise. Le Conseil peut décider, à la majorité, d'autoriser cet État membre à adopter les autres dispositions que le Conseil estime appropriées.

9. Les États membres notifient au Conseil le détail des contingents établis conformément aux dispositions du présent article.

10. Le Conseil procède, avant le 31 décembre 1961, et par la suite périodiquement, à l'examen des dispositions du présent article et des progrès accomplis par les États membres dans l'application de ces dispositions ; il peut décider que des dispositions additionnelles ou différentes doivent être appliquées.

11. Aux fins du présent article :

- (a) l'expression « restriction quantitative » désigne des prohibitions ou restrictions aux importations du territoire d'autres États membres, que l'application en soit faite au moyen de contingents, de licences d'importation ou de tout autre procédé d'effet équivalent, y compris les mesures et les prescriptions administratives restreignant les importations ;
- (b) l'expression « contingent de base » désigne tout contingent ou la somme de tous les contingents établis pour les marchandises importées du territoire des autres États membres durant l'année 1959 ainsi que la somme de toutes les importations pendant la même année soumise de toute autre manière à des restrictions quantitatives ; ou, dans le cas de contingents globaux accessibles aux États tiers, la somme des importations en provenance des États membres au cours de l'année 1959 qui sont englobées dans ces contingents ;
- (c) l'expression « contingent global » désigne un contingent en vertu duquel les détenteurs de licences ou d'autres permis d'importation sont autorisés à importer tout produit couvert par ce contingent du territoire de tous les États membres et des États tiers auxquels ledit contingent s'applique.

Article 11

RESTRICTIONS QUANTITATIVES À L'EXPORTATION

1. Les États membres s'abstiennent d'introduire ou de renforcer les prohibitions ou restrictions à l'exportation vers d'autres États membres, que ce soit au moyen de contingents, de licences d'exportation ou d'autres mesures d'effet équivalent ; ils éliminent ces prohibitions ou restrictions le 31 décembre 1961 au plus tard.
2. Les dispositions du présent article n'empêchent pas un État membre d'adopter les mesures nécessaires en vue d'éviter que les restrictions frappant ses exportations vers les territoires situés en dehors de la Zone ne soient éludées par le biais de la réexportation.

Article 12

EXCEPTIONS

Sous réserve que les mesures ci-après ne soient utilisées comme un moyen de discrimination arbitraire ou injustifiée entre les États membres ou comme une restriction déguisée aux échanges entre États membres, aucune disposition des articles 10 et 11 n'empêche un État membre d'adopter ou d'appliquer les mesures

- (a) nécessaires à la protection de la moralité publique ;
- (b) nécessaires à la prévention de désordres ou de crimes ;
- (c) nécessaires à la protection de la santé et de la vie des personnes et des animaux ou à la préservation des végétaux ;
- (d) nécessaires pour assurer le respect des lois ou règlements relatifs à l'application de mesures douanières, à la classification, au tirage ou à la distribution des marchandises ou à l'exercice de monopoles par des entreprises commerciales d'État ou des entreprises bénéficiant de privilèges exclusifs ou spéciaux ;
- (e) nécessaires à la protection de la propriété industrielle et à la protection des droits d'auteur et de reproduction ou à la prévention des pratiques de nature à induire en erreur ;
- (f) se rapportant à l'or ou à l'argent ;
- (g) se rapportant aux articles fabriqués dans les prisons, ou
- (h) imposées pour la protection de trésors nationaux ayant une valeur artistique, historique ou archéologique.

Article 13

AIDES GOUVERNEMENTALES

1. Les États membres ne maintiennent ni n'introduisent
 - (a) aucune des aides à l'exportation de marchandises vers les autres États membres qui sont décrites à l'annexe C¹, ou

¹ Voir p. 235 de ce volume.

(b) aucune autre aide dont le but ou l'effet principal est de compromettre les bénéfices attendus de l'élimination ou de l'absence de droits de douane et de restrictions quantitatives dans les échanges entre États membres.

2. Si l'application par un État membre d'une aide quelconque, bien qu'elle ne soit pas contraire au paragraphe 1 du présent article, compromet les bénéfices attendus de l'élimination ou de l'absence des droits de douane et des restrictions quantitatives dans les échanges entre États membres, le Conseil peut, à condition que la procédure établie aux paragraphes 1 à 3 de l'article 31 ait été suivie, décider, à la majorité, d'autoriser tout État membre à suspendre, à l'égard de l'État qui accorde l'aide, l'application des obligations découlant de la présente Convention, dans la mesure que le Conseil estime appropriée.

3. Le Conseil peut décider d'amender les dispositions du présent article et de l'annexe C.

Article 14

ENTREPRISES PUBLIQUES

1. Les États membres veillent, en ce qui concerne les pratiques des entreprises publiques, à l'élimination progressive au cours de la période s'étendant du 1^{er} juillet 1960 au 31 décembre 1969

(a) des mesures ayant pour effet d'accorder à la production nationale une protection qui serait incompatible avec la présente Convention si elle était obtenue au moyen de droits de douane ou d'impositions d'effet équivalent, de restrictions quantitatives ou d'aides gouvernementales ; ou

(b) de la discrimination commerciale fondée sur la nationalité dans la mesure où une telle discrimination compromet les bénéfices attendus de l'élimination ou de l'absence des droits de douane et des restrictions quantitatives dans les échanges entre États membres.

2. L'article 15 s'applique aux entreprises publiques, pour autant que ses dispositions concernent leurs activités, de la même manière qu'aux autres entreprises.

3. Les États membres veillent à empêcher l'introduction de pratiques nouvelles de la nature de celles qui sont décrites au paragraphe 1 du présent article.

4. Les États membres, lorsqu'ils n'ont pas légalement le pouvoir de diriger, en cette matière, les autorités régionales ou locales ou les entreprises qui en dépendent, s'efforcent néanmoins d'assurer le respect des dispositions du présent article par ces autorités et ces entreprises.

5. Le Conseil examine périodiquement les dispositions du présent article et peut décider de les amender.

6. Aux fins du présent article, l'expression « entreprises publiques » désigne les autorités centrales, régionales ou locales, les entreprises publiques et toute autre

organisation permettant à un État membre, en fait ou en droit, d'administrer ou d'influencer sensiblement les importations et les exportations en provenance ou à destination des territoires des États membres.

Article 15

PRATIQUES COMMERCIALES RESTRICTIVES

1. Les États membres reconnaissent que les pratiques suivantes sont incompatibles avec la présente Convention, dans la mesure où elles compromettent les bénéfices attendus de l'élimination ou de l'absence des droits de douane et des restrictions quantitatives dans les échanges entre États membres :

- (a) Tous accords entre entreprises, toutes décisions d'associations d'entreprises et pratiques concertées entre entreprises qui ont pour objet ou résultat d'empêcher, de restreindre ou de fausser la concurrence dans la Zone ;
- (b) Toute action entreprise par une ou plusieurs entreprises pour tirer un avantage indu d'une position dominante dans la Zone ou dans une grande partie de celle-ci.

2. Lorsqu'une des pratiques décrites au paragraphe 1 du présent article fait l'objet d'un recours au Conseil conformément à l'article 31, le Conseil peut, dans toute recommandation faite conformément au paragraphe 3 de l'article 31 ou dans toute décision adoptée conformément au paragraphe 4 du même article, inclure une disposition prévoyant la publication d'un rapport sur les circonstances de l'affaire.

3. (a) En fonction de l'expérience acquise, le Conseil examine avant le 31 décembre 1964 et peut examiner ultérieurement en tout temps si des dispositions additionnelles ou différentes sont nécessaires pour traiter des effets des pratiques commerciales restrictives ou des entreprises exploitant une position dominante sur les échanges entre États membres.

(b) Cet examen porte notamment sur les points suivants :

- (i) détermination des pratiques commerciales restrictives ou des entreprises exploitant une position dominante dont le Conseil aura à connaître ;
- (ii) méthodes propres à obtenir des renseignements sur les pratiques commerciales restrictives ou les entreprises exploitant une position dominante ;
- (iii) procédure d'enquête ;
- (iv) question de savoir si le droit de prendre l'initiative des enquêtes sera conféré au Conseil.

(c) Le Conseil peut décider de prendre les dispositions trouvées nécessaires à l'issue de l'examen prévu aux alinéas (a) et (b) du présent paragraphe.

Article 16

ÉTABLISSEMENT

1. Les États membres reconnaissent que des restrictions à l'établissement et à la gestion par des ressortissants d'autres États membres d'entreprises économiques sur leur territoire ne devraient pas être appliquées, par l'octroi auxdits ressortissants d'un traitement moins favorable que celui dont bénéficient leurs propres ressortissants, de façon à compromettre les bénéfices attendus de l'élimination ou de l'absence des droits de douane et des restrictions quantitatives dans les échanges entre États membres.
2. Les États membres n'appliquent pas de nouvelles restrictions qui seraient en contradiction avec le principe énoncé au paragraphe 1 du présent article.
3. Les États membres notifient au Conseil dans les délais fixés par celui-ci le détail de toutes restrictions qu'ils appliquent et qui ont pour effet d'octroyer sur leur territoire, aux ressortissants d'un autre État membre, un traitement moins favorable que celui qu'ils accordent à leurs propres ressortissants dans les domaines mentionnés au paragraphe 1 du présent article.
4. Le Conseil examine avant le 31 décembre 1964 et peut examiner ultérieurement en tout temps si des dispositions additionnelles ou différentes sont nécessaires pour donner effet aux principes énoncés au paragraphe 1 du présent article ; il peut décider d'arrêter les dispositions nécessaires.
5. Aucune disposition du présent article n'empêche un État membre d'adopter et de mettre à exécution des mesures en vue de contrôler l'entrée, la résidence, l'activité et le départ d'étrangers, lorsque ces mesures sont justifiées par des raisons d'ordre public, de santé et de moralité publiques ou de sécurité nationale, ou en vue de prévenir un grave déséquilibre de la structure sociale ou démographique de cet État membre.
6. Aux fins du présent article :
 - (a) le terme « ressortissants » désigne, par rapport à un État membre,
 - (i) les personnes physiques possédant la nationalité de cet État membre, et
 - (ii) les sociétés et autres personnes morales constituées sur le territoire de cet État membre conformément au droit de cet État et considérées par cet État comme possédant sa nationalité, à condition qu'elles aient été créées dans un but lucratif, qu'elles aient leur siège statutaire et leur administration centrale dans la Zone et y exercent une activité importante ;
 - (b) l'expression « entreprises économiques » désigne tout genre d'entreprises économiques pour la production ou le commerce de marchandises originaires de la Zone, que ces entreprises soient dirigées par des personnes physiques ou par l'intermédiaire d'agences, de filiales, de sociétés ou d'autres personnes morales.

Article 17

DUMPING ET IMPORTATIONS SUBVENTIONNÉES

1. Aucune disposition de la présente Convention n'empêche un État membre d'agir, conformément à ses autres obligations internationales, contre des importations qui font l'objet de dumping ou de subventions.

2. Les marchandises exportées du territoire d'un État membre vers le territoire d'un autre État membre et qui n'ont subi aucune transformation industrielle depuis leur exportation sont admises à la réimportation dans le territoire du premier État membre sans être assujetties à aucune restriction quantitative et mesure d'effet équivalent. Elles sont également admises en franchise des droits de douane et impositions d'effet équivalent ; peuvent toutefois être recouvrées les réductions accordées sous forme de ristournes des droits de douane (drawback), de dégrèvements douaniers ou autres à l'occasion de l'exportation hors du territoire du premier État membre.

3. Lorsqu'une industrie établie dans un État membre souffre ou est menacée d'un préjudice important par suite de l'importation dans le territoire d'un autre État membre de marchandises faisant l'objet de dumping ou de subventions, le dernier État membre examine, à la demande du premier État membre, la possibilité de prendre des mesures conformes à ses obligations internationales en vue de porter remède au préjudice ou de le prévenir.

Article 18

EXCEPTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

1. Aucune disposition de la présente Convention n'empêche un État membre de prendre les mesures qu'il estime essentielles à sa sécurité, lorsque ces mesures

(a) sont prises en vue d'empêcher la divulgation de renseignements ;

(b) ont trait au commerce d'armes, de munitions ou de matériel de guerre ou à la recherche, au développement ou à la production indispensables à des fins défensives, à condition que ces mesures ne comportent pas l'application de droits de douane à l'importation ou de restrictions quantitatives à l'importation, à l'exception des restrictions autorisées conformément à l'article 12 ou par décision du Conseil ;

(c) sont prises en vue de garantir que des matières et des biens d'équipement nucléaires destinés à des fins pacifiques ne puissent servir à des fins militaires ; ou

(d) sont appliquées en temps de guerre ou en cas de grave tension internationale.

2. Aucune disposition de la présente Convention n'empêche un État membre de prendre toute mesure requise pour faire face aux engagements qu'il a contractés pour le maintien de la paix et de la sécurité internationales.

Article 19

DIFFICULTÉS DE BALANCE DES PAIEMENTS

1. Nonobstant les dispositions de l'article 10, tout État membre peut, conformément à ses autres obligations internationales, introduire des restrictions quantitatives à l'importation en vue de sauvegarder sa balance des paiements.
2. Tout État membre notifie au Conseil, si possible avant leur entrée en vigueur, les mesures qu'il a prises conformément au paragraphe 1 du présent article. Le Conseil examine la situation, la revoit périodiquement et peut en tout temps faire des recommandations, à la majorité, en vue d'atténuer les effets dommageables de ces restrictions ou d'aider l'État membre en cause à surmonter ses difficultés. Si les difficultés de balance des paiements persistent pendant plus de dix-huit mois et si les mesures appliquées perturbent gravement le fonctionnement de l'Association, le Conseil examine la situation et peut, compte tenu des intérêts de tous les États membres, décider, à la majorité, d'instituer des procédures spéciales en vue d'atténuer ou de compenser l'effet de ces mesures.
3. L'État membre qui a pris des mesures conformément au paragraphe 1 du présent article tient compte de l'obligation de revenir à la pleine application de l'article 10 et, dès que la situation de sa balance des paiements s'améliore, fait des propositions au Conseil sur la manière d'y parvenir. Le Conseil, s'il juge ces propositions insuffisantes, peut, à la majorité, recommander à cette fin d'autres solutions audit État membre.

Article 20

DIFFICULTÉS SURVENANT DANS DES SECTEURS PARTICULIERS

1. Si, dans le territoire d'un État membre,
 - (a) on constate une augmentation sensible du chômage dans un secteur particulier de l'activité économique ou dans une région, provoquée par une diminution appréciable de la demande intérieure d'un produit national, et
 - (b) si cette diminution de la demande est due à un accroissement des importations en provenance du territoire des autres États membres par suite de l'élimination progressive des droits, des charges et des restrictions quantitatives conformément aux articles 3, 6 et 10,
cet État membre peut, nonobstant toute autre disposition de la présente Convention,
 - (i) limiter lesdites importations au moyen de restrictions quantitatives à un niveau au moins équivalent au niveau que ces importations avaient atteint pendant une période de douze mois prenant fin dans les douze mois précédant la date d'entrée en vigueur des restrictions; ces restrictions ne pourront être maintenues pendant plus de dix-huit mois, à moins que le Conseil ne décide, à la majorité, d'autoriser leur prorogation pour une période et à des conditions qu'il estime appropriées; et

- (ii) prendre, si le Conseil l'y autorise par une décision à la majorité, des mesures qui se substituent ou s'ajoutent aux restrictions aux importations appliquées conformément à l'alinéa (i) du présent paragraphe.
2. L'État membre appliquant des mesures conformément au paragraphe 1 du présent article accorde l'égalité du traitement aux importations du territoire de tous les États membres.
3. L'État membre appliquant des restrictions conformément à l'alinéa (i) du paragraphe 1 du présent article les notifie au Conseil, si possible avant leur entrée en vigueur. Le Conseil peut en tout temps procéder à l'examen de ces restrictions et faire, à la majorité, des recommandations en vue d'en atténuer les effets dommageables ou d'aider l'État membre en cause à surmonter ses difficultés.
4. Si, à toute date postérieure au 1^{er} juillet 1960, un État membre estime que l'application de l'alinéa (a) du paragraphe 2 de l'article 3 et du paragraphe 3 de l'article 6 à une marchandise quelconque pourrait conduire à la situation décrite au paragraphe 1 du présent article, il peut proposer au Conseil un autre taux de réduction du droit de douane à l'importation ou de l'élément de protection en cause. S'il trouve la proposition justifiée, le Conseil peut décider, à la majorité, d'autoriser cet État membre à appliquer un autre taux de réduction, sous réserve de l'exécution des obligations relatives à l'élimination finale du droit de douane à l'importation ou de l'élément de protection conformément à l'alinéa (b) du paragraphe 2 de l'article 3 et au paragraphe 3 de l'article 6.
5. Le Conseil examine avant le 1^{er} janvier 1970 si des dispositions similaires à celles des paragraphes 1 à 3 du présent article sont requises après cette date ; il peut décider que de telles dispositions pourront être appliquées pendant toute période postérieure à cette date.

Article 21

PRODUITS AGRICOLES

1. Vu les considérations particulières touchant l'agriculture, les dispositions des articles précédents de la présente Convention, à l'exception des articles 1 et 17, ne s'appliquent pas aux produits agricoles énumérés dans l'annexe D. Le Conseil peut décider d'amender les dispositions du présent paragraphe et l'annexe D.
2. Les dispositions particulières qui s'appliquent à ces produits agricoles sont énoncées dans les articles 22 à 25.

Article 22

POLITIQUES ET OBJECTIF AGRICOLES

1. Les États membres reconnaissent que leurs politiques en matière d'agriculture visent

- (a) à favoriser l'accroissement de la productivité et le développement rationnel et économique de la production,
- (b) à établir un degré raisonnable de stabilité des marchés et à fournir aux consommateurs un approvisionnement suffisant à des prix raisonnables, et
- (c) à assurer un niveau de vie satisfaisant aux personnes occupées dans l'agriculture.

Dans la poursuite de ces politiques, les États membres prennent en considération l'intérêt d'autres États membres à l'exportation de produits agricoles et tiennent compte des courants d'échanges traditionnels.

2. Compte tenu de ces politiques, l'objectif de l'Association est de faciliter une expansion des échanges qui assure une réciprocité raisonnable aux États membres dont l'économie dépend dans une large mesure de l'exportation de produits agricoles.

Article 23

ACCORDS SUR L'AGRICULTURE ENTRE LES ÉTATS MEMBRES

1. Afin de poursuivre la réalisation de l'objectif énoncé au paragraphe 2 de l'article 22 et en tant que fondement de leur coopération en matière d'agriculture, certains États membres ont conclu des accords prévoyant les mesures à prendre, y compris l'élimination des droits de douane frappant certains produits agricoles, en vue de faciliter l'expansion des échanges de produits agricoles. Dans le cas où deux ou plusieurs États membres concluent de tels accords à une date ultérieure, ils en informent les autres États membres avant que ces accords entrent en vigueur.
2. Les accords conclus conformément au paragraphe 1 du présent article ainsi que tout accord conclu entre les pays qui y sont parties en vue de les modifier restent en vigueur aussi longtemps que la présente Convention le demeure. Des copies de ces accords seront transmises sitôt après la signature aux autres États membres ; une copie certifiée conforme sera déposée auprès du Gouvernement de la Suède.
3. Toutes dispositions concernant les droits de douane contenues dans lesdits accords sont appliquées également en faveur des autres États membres et le bénéfice de ces dispositions ne peut être retiré aux États membres, par suite d'une modification de ces accords, sans que tous y consentent.

Article 24

SUBVENTIONS À L'EXPORTATION DE PRODUITS AGRICOLES

1. Tout État membre évite de porter atteinte aux intérêts des autres États membres en accordant directement ou indirectement des subventions concernant les produits énumérés dans l'annexe D ayant pour effet d'augmenter ses exportations du produit en cause par rapport à ses exportations du même produit au cours d'une période de référence récente.

2. Le Conseil a pour objectif, avant le 1^{er} janvier 1962, d'établir des règles pour l'abolition graduelle des subventions à l'exportation préjudiciables aux autres États membres.
3. L'exonération, en faveur d'un produit exporté, des droits de douane, taxes ou autres impositions qui frappent le produit similaire lorsque celui-ci est destiné à la consommation intérieure, ou la remise de ces droits de douane, taxes ou autres impositions à concurrence des montants dus ou versés, ne sont pas considérées comme une subvention aux fins du présent article.

Article 25

CONSULTATIONS RELATIVES AUX ÉCHANGES DE PRODUITS AGRICOLES

Le Conseil examine les dispositions des articles 21 à 25 et procède une fois par année à l'examen du développement des échanges de produits agricoles dans la Zone. Le Conseil examine quelles nouvelles mesures doivent être prises en vue de poursuivre la réalisation de l'objectif énoncé à l'article 22.

Article 26

POISSON ET AUTRES PRODUITS DE LA MER

1. Les dispositions des articles précédents de la présente Convention, à l'exception des articles 1 et 17, ne s'appliquent pas au poisson et aux autres produits de la mer énumérés dans l'annexe E. Les dispositions particulières qui s'appliquent au poisson et aux autres produits de la mer énumérés dans ladite annexe sont énoncées dans les articles 27 et 28.
2. Le Conseil peut décider de retirer des produits de la liste figurant à l'annexe E.

Article 27

OBJECTIF EN MATIÈRE DE COMMERCE DU POISSON ET DES AUTRES PRODUITS DE LA MER

Vu les politiques nationales des États membres et les conditions particulières de l'industrie de la pêche, l'objectif de l'Association est de faciliter une expansion du commerce du poisson et des autres produits de la mer qui assure une réciprocité raisonnable aux États membres dont l'économie dépend dans une large mesure des exportations de ces produits.

Article 28

COMMERCE DU POISSON ET DES AUTRES PRODUITS DE LA MER

1. Le Conseil entreprend, avant le 1^{er} janvier 1961, l'examen des dispositions concernant le commerce des produits énumérés dans l'annexe E, compte tenu de l'objectif énoncé à l'article 27. Cet examen doit être terminé avant le 1^{er} janvier 1962.

Article 29

TRANSACTIONS INVISIBLES ET TRANSFERTS

Les États membres reconnaissent l'importance des transactions invisibles et des transferts pour le bon fonctionnement de l'Association. Ils estiment que les obligations qu'ils assument au sein d'autres organisations internationales et qui touchent à la liberté desdits transferts et transactions sont suffisantes pour l'instant. Le Conseil peut, compte tenu des obligations internationales plus étendues des États membres, décider des dispositions supplémentaires relatives à ces transactions et à ces transferts qui peuvent se révéler souhaitables.

Article 30

POLITIQUES ÉCONOMIQUES ET FINANCIÈRES

Les États membres reconnaissent que la politique économique et financière de chacun d'entre eux affecte l'économie des autres États membres ; ils se proposent de conduire leur politique de façon à contribuer à la réalisation des objectifs de l'Association. Ils procèdent à des échanges de vues périodiques sur tous les aspects de ces politiques. Ils tiennent compte des activités correspondantes de l'Organisation Européenne de Coopération Économique et des autres organisations internationales. Le Conseil peut adresser aux États membres des recommandations sur des questions touchant à ces politiques, dans la mesure nécessaire à la réalisation des objectifs et au bon fonctionnement de l'Association.

Article 31

PROCÉDURE GÉNÉRALE DE CONSULTATION ET DE PLAINTE

1. Lorsqu'un État membre estime qu'un bénéfice que lui confère la présente Convention ou qu'un objectif de l'Association est ou peut être compromis et lorsqu'aucun règlement satisfaisant n'est atteint entre les États membres en cause, chacun de ces États membres peut en référer au Conseil.
2. Le Conseil prend, en toute diligence, à la majorité, les dispositions nécessaires pour l'examen du cas. Ces dispositions peuvent inclure un mandat à un comité d'examen constitué conformément à l'article 33. Avant de faire usage des dispositions du paragraphe 3 du présent article, le Conseil soumet le cas à un comité d'examen à la requête de tout État membre intéressé. Les États membres fournissent toutes les informations dont ils peuvent disposer et prêtent leur concours à l'établissement des faits.
3. Lors de l'examen du cas, le Conseil examine s'il a été établi qu'une obligation découlant de la présente Convention n'a pas été remplie et dans quelle mesure un bénéfice conféré par la Convention ou un objectif de l'Association est ou peut être

compromis. A la lumière de cet examen et, le cas échéant, du rapport du comité d'examen, le Conseil peut, à la majorité, adresser à tout État membre les recommandations qu'il estime appropriées.

4. Lorsqu'un État membre ne se conforme pas ou ne peut se conformer à une recommandation faite conformément au paragraphe 3 du présent article et lorsque le Conseil constate, à la majorité, qu'une obligation découlant de la présente Convention n'a pas été remplie, le Conseil peut décider, à la majorité, d'autoriser tout État membre à suspendre, à l'égard de l'État membre qui ne s'est pas conformé à la recommandation, l'application des obligations découlant de la présente Convention dans la mesure que le Conseil estime appropriée.

5. Aussi longtemps que l'examen du cas se poursuit, tout État membre peut demander au Conseil de l'autoriser, pour cause d'urgence, à prendre des mesures intérimaires en vue de sauvegarder sa situation. Si le Conseil constate que les circonstances sont suffisamment graves pour justifier des mesures intérimaires, il peut, sans préjuger les mesures qu'il pourrait prendre par la suite conformément aux paragraphes précédents du présent article, décider, à la majorité, d'autoriser un État membre à suspendre les obligations découlant de la présente Convention, dans la mesure et pour la durée que le Conseil estime appropriées.

Article 32

LE CONSEIL

1. Il est de la responsabilité du Conseil
 - (a) d'exercer les pouvoirs et les fonctions qui lui sont conférés par la présente Convention,
 - (b) de veiller à la mise en œuvre de la présente Convention et d'en surveiller le fonctionnement, et
 - (c) d'examiner si les États membres devraient prendre de nouvelles dispositions en vue de favoriser la réalisation des objectifs de l'Association et de faciliter l'établissement de liens plus étroits avec d'autres États, unions d'États ou organisations internationales.
2. Chaque État membre est représenté au Conseil et y dispose d'une voix.
3. Le Conseil peut décider d'instituer les organes, comités et autres organismes dont le concours lui paraît nécessaire à l'accomplissement de ses tâches.
4. Dans l'exercice de ses responsabilités conformément au paragraphe 1 du présent article, le Conseil peut prendre des décisions qui sont obligatoires pour tous les États membres et adresser des recommandations aux États membres.
5. Le Conseil adopte ses décisions et ses recommandations à l'unanimité, à moins que la présente Convention n'en dispose autrement. Les décisions ou les recommandations sont considérées comme unanimes si aucun État membre n'émet un vote

négatif. Les décisions et les recommandations qui doivent être adoptées à la majorité requièrent le vote affirmatif de quatre États membres.

6. Si le nombre des États membres change, le Conseil peut décider de modifier le nombre de votes requis pour les décisions et les recommandations qui doivent être adoptées à la majorité.

Article 33

COMITÉS D'EXAMEN

Les comités d'examen mentionnés à l'article 31 sont composés de personnes choisies pour leur compétence et leur intégrité ; dans l'exercice de leurs fonctions, ces personnes ne recherchent ni ne reçoivent d'instructions d'aucun État, ou d'aucune autorité ou organisation autre que l'Association. Elles sont nommées par le Conseil, aux termes et conditions dont il décide.

Article 34

DISPOSITIONS ADMINISTRATIVES DE L'ASSOCIATION

Le Conseil prend des décisions en vue d'arrêter :

- (a) les règles de procédure du Conseil et de tout autre organe de l'Association qui peuvent prévoir des décisions à la majorité pour des questions de procédure ;
- (b) les dispositions relatives aux services de secrétariat nécessaires à l'Association ;
- (c) les dispositions financières relatives aux dépenses administratives de l'Association, la procédure d'établissement du budget et la répartition de ces dépenses entre les États membres.

Article 35

CAPACITÉ JURIDIQUE, PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS

1. La capacité juridique, les privilèges et immunités que les États membres reconnaissent et accordent en rapport avec l'Association sont arrêtés dans un protocole à la présente Convention.
2. Le Conseil, agissant au nom de l'Association, peut conclure avec le Gouvernement de l'État sur le territoire duquel est situé le siège de l'Association un accord relatif à la capacité juridique et aux privilèges et immunités qui sont reconnus et accordés en rapport avec l'Association.

Article 36

RELATIONS AVEC D'AUTRES ORGANISATIONS INTERNATIONALES

Le Conseil, agissant au nom de l'Association, cherche à établir avec d'autres organisations internationales toutes relations propres à faciliter la réalisation des objectifs de l'Association. Il cherche en particulier à établir une étroite collaboration avec l'Organisation Européenne de Coopération Économique.

Article 37

OBLIGATIONS DÉCOULANT D'AUTRES ACCORDS INTERNATIONAUX

Aucune disposition de la présente Convention ne peut être considérée comme exemptant un État membre des obligations qui lui incombent en vertu de la Convention de Coopération Économique Européenne, des Statuts du Fonds monétaire international¹, de l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le Commerce et de tout autre accord international auquel cet État membre est partie.

Article 38

ANNEXES

Les annexes à la présente Convention en font partie intégrante ; elles sont les suivantes :

- Annexe A.* Droits de base
- Annexe B.* Règles concernant l'origine des marchandises admises au bénéfice du régime tarifaire de la Zone
- Annexe C.* Liste des aides gouvernementales auxquelles se réfère le paragraphe 1 de l'article 13
- Annexe D.* Liste des produits agricoles auxquels se réfère le paragraphe 1 de l'article 21
- Annexe E.* Liste des poissons et des autres produits de la mer auxquels se réfère le paragraphe 1 de l'article 26
- Annexe F*². Liste des territoires auxquels s'applique le paragraphe 2 de l'article 43
- Annexe G*². Dispositions spéciales pour le Portugal concernant les droits de douane à l'importation et les restrictions quantitatives à l'exportation

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 2, p. 41 ; vol. 19, p. 281 ; vol. 141, p. 355 ; vol. 199, p. 308 ; vol. 260, p. 432 ; vol. 287, p. 260 ; vol. 303, p. 284, et vol. 316, p. 269.

² Voir p. 239 de ce volume.

Article 39

RATIFICATION

La présente Convention sera ratifiée par les États signataires. Les instruments de ratification seront déposés auprès du Gouvernement de la Suède qui en donnera notification à tous les autres États signataires.

Article 40

ENTRÉE EN VIGUEUR

La présente Convention entrera en vigueur dès le dépôt des instruments de ratification par tous les États signataires.

Article 41

ADHÉSION ET ASSOCIATION

1. Tout État peut adhérer à la présente Convention à condition que le Conseil décide d'approuver son adhésion, aux termes et conditions énoncés dans cette décision. L'instrument d'adhésion sera déposé auprès du Gouvernement de la Suède qui en donnera notification à tous les autres États membres. La Convention entrera en vigueur, en ce qui concerne l'État qui y adhère, à la date indiquée dans la décision du Conseil.

2. Le Conseil peut négocier un accord entre les États membres et tout autre État, union d'États ou organisation internationale, créant une association caractérisée par les droits et obligations réciproques, les actions en commun et les procédures particulières qui paraissent appropriés. Ledit accord sera soumis aux États membres pour acceptation et entrera en vigueur à condition d'être accepté par tous les États membres. Les instruments d'acceptation seront déposés auprès du Gouvernement de la Suède qui en donnera notification à tous les autres États membres.

Article 42

RETRAIT

Tout État membre peut se retirer de la présente Convention moyennant un préavis écrit de douze mois au Gouvernement de la Suède qui en donnera notification à tous les États membres.

Article 43

APPLICATION TERRITORIALE

1. En ce qui concerne les États membres signataires, la présente Convention s'applique à leurs territoires européens et aux territoires européens dont ils assurent les relations internationales, à l'exception de ceux qui sont énumérés à l'annexe F.

2. La présente Convention s'applique aux territoires énumérés dans l'annexe F, si l'État membre qui assure leurs relations internationales fait une déclaration à cet effet lors de la ratification ou ultérieurement.
3. En ce qui concerne un État membre qui adhère à la présente Convention conformément au paragraphe 1 de l'article 41, la présente Convention s'applique aux territoires désignés dans la décision approuvant l'adhésion de cet État.
4. Les États membres reconnaissent que certains États membres peuvent désirer proposer à une date ultérieure que l'application de la présente Convention soit étendue, aux termes et conditions à fixer, à ceux de leurs territoires et aux territoires dont ils assurent les relations internationales auxquels cette Convention ne s'applique pas encore, et que des arrangements créant des droits et des obligations réciproques en ce qui concerne ces territoires soient adoptés.
5. Dans ce cas, des consultations entre tous les États membres auront lieu en temps utile en vue de donner effet au paragraphe 4 du présent article. Le Conseil peut décider d'approuver les termes et conditions selon lesquels l'application de la Convention peut être étendue à ces territoires et peut décider d'approuver les termes et conditions particuliers de ces arrangements.
6. Si un territoire dont un État membre assure les relations internationales et auquel la présente Convention s'applique devient État souverain, les dispositions de la présente Convention applicables audit territoire continuent de l'être si le nouvel État le demande. Le nouvel État a le droit de participer aux travaux des institutions de l'Association ; en accord avec cet État, le Conseil prend les décisions nécessaires à l'adoption d'arrangements donnant effet à cette participation. La présente Convention continue de s'appliquer au nouvel État sur cette base, soit jusqu'au moment où il est mis fin à sa participation d'une façon analogue à celle qui est prévue pour un État membre, soit, si son adhésion en qualité d'État membre est approuvée en vertu du paragraphe 1 de l'article 41, jusqu'au moment où cette adhésion devient effective.
7. L'application de la présente Convention à un territoire, conformément aux paragraphes 2, 3 ou 5 du présent article, peut être dénoncée par l'État membre intéressé moyennant un préavis écrit de douze mois.
8. Les déclarations et notifications faites conformément au présent article seront adressées au Gouvernement de la Suède qui en donnera notification à tous les autres États membres.

Article 44

AMENDEMENT

Sauf dispositions contraires de la présente Convention et de ses annexes, tout amendement aux dispositions de la présente Convention sera soumis à l'acceptation des États membres s'il est approuvé par décision du Conseil ; il entrera en vigueur à

condition que tous les États membres l'aient accepté. Les instruments d'acceptation seront déposés auprès du Gouvernement de la Suède qui en donnera notification à tous les autres États membres.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé la présente Convention.

FAIT à Stockholm, le 4 janvier 1960 en français et en anglais, les deux textes faisant également foi, en un seul exemplaire qui sera déposé auprès du Gouvernement de la Suède qui en transmettra copie certifiée conforme à tous les États signataires et adhérents.

Pour la République d'Autriche :

Bruno KREISKY

Dr. Fritz BOCK

Pour le Royaume de Danemark :

J. O. KRAG

Pour le Royaume de Norvège :

Arne SKAUG

Pour la République Portugaise :

José Gonçalo DA CUNHA SOTTOMAYOR CORREA
D'OLIVEIRA

Pour le Royaume de Suède :

Gunnar LANGE

Pour la Confédération Suisse :

Max PETITPIERRE

Pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :

D. HEATHCOAT-AMORY

R. MAUDLING

ANNEXE A

DROITS DE BASE

1. Aux fins du paragraphe 3 de l'article 3 et de la présente annexe, le droit de douane à l'importation appliqué à une marchandise à une date quelconque est le taux du droit effectivement en vigueur et perçu à l'importation de ladite marchandise à cette date. Toutefois, lorsque des quantités ou des envois déterminés d'une marchandise sont admis à l'importation, sous un régime administratif spécial de contrôles ou de délivrance de licences, à un taux inférieur au taux du droit de douane perçu généralement sur les importations de ladite marchandise, ce taux inférieur n'est pas considéré comme étant le droit applicable à cette marchandise. Mais lorsqu'un droit de douane d'un taux inférieur est appliqué, inconditionnellement et sans limitation quantitative, à l'importation d'une marchandise, en raison des motifs de cette importation, ce taux est considéré comme étant le droit applicable à cette marchandise lorsqu'elle est importée pour ces motifs.
2. Lorsque, dans un État membre, le droit de douane à l'importation frappant une marchandise quelconque est temporairement suspendu ou réduit le 1^{er} janvier 1960, cet État membre peut, en tout temps avant le 31 décembre 1964, rétablir le droit de douane à l'importation de cette marchandise, à condition
 - (a) qu'une industrie située sur son territoire ait engagé des dépenses importantes, avant la date de la signature de la présente Convention, en vue de développer la production de la marchandise en cause ;
 - (b) que les circonstances soient telles qu'il est raisonnable de présumer que la concurrence exercée par d'autres États membres en ce qui concerne cette marchandise a été un élément essentiel dans la décision de cette industrie de procéder à des investissements ; et
 - (c) soit que la marchandise figure dans une liste dont notification a été donnée avant la date de la signature de la présente Convention à tous les autres États signataires de la présente Convention, soit que le Conseil ait décidé, à la majorité, d'autoriser le rétablissement du droit de douane en question.
3. Un État membre peut rétablir le droit de douane à l'importation d'une marchandise dans des conditions autres que celles du paragraphe 2 de la présente annexe, à condition d'en avoir informé tous les autres États membres un mois au moins avant la date à laquelle le droit de douane doit être rétabli. Si toutefois, au cours de cette période ou ultérieurement, cette marchandise présente un intérêt effectif pour tout autre État membre, c'est-à-dire s'il la produit et l'exporte en quantités appréciables et en informe l'État membre qui se propose de rétablir le droit ou l'a rétabli, ce dernier État membre ne rétablit pas le droit de douane ou l'élimine. Le Conseil peut décider, à la majorité, que la marchandise en question ne présente pas un intérêt effectif pour un État membre.
4. Dès la date du rétablissement d'un droit de douane conformément aux paragraphes 2 ou 3 de la présente annexe, ce droit de douane ne doit pas dépasser le taux autorisé à l'article 3 de la présente Convention, étant entendu que le droit de base est le droit qui aurait été appliqué le 1^{er} janvier 1960 s'il n'avait pas été suspendu ou réduit temporairement à cette date.

5. En ce qui concerne le Danemark, le droit de base pour toute marchandise est le droit de douane appliqué le 1^{er} mars 1960 aux importations de cette marchandise en provenance des autres États membres.

6. En ce qui concerne la Norvège, le droit de base pour chacune des positions suivantes est celui qui est spécifié ci-après en regard de chaque position ou tout droit d'un taux inférieur indiqué, en temps utile, à l'appendice XIV de l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le Commerce :

<i>Numéro du tarif norvégien</i>	<i>Marchandise</i>	<i>Taux du droit</i> Couronnes norvégiennes par kg ou <i>ad valorem</i>
24.02 B	Cigares	20.-
24.02 C	Cigarettes	20.-
ex 32.09 C	Vernis et laques	12 ½ %
69.12 A1	Articles en faïence, blancs ou incolores	22 ½ %, mais au minimum 0,80
69.12 A2	Articles en faïence, autres	22 ½ %, mais au minimum 1,20
ex 70.13 B	Objets décorés en verre pour le service de la table et de la cuisine	20 %, mais au minimum 2,40
ex 73.17 B	Tuyaux de descente pour canalisations	15 %
ex 73.20	Raccords de tuyaux de descente pour canalisations	15 %
85.03 A	Piles sèches galvaniques pesant jusqu'à 180 grammes	15 %, mais au minimum 0,55
ex 92.11	Appareils d'enregistrement du son sur bandes	15 %

7. En ce qui concerne le Royaume-Uni, le droit de base est de 33 1/3 % *ad valorem* pour les produits suivants :

<i>Numéro de la nomenclature de Bruxelles</i>	<i>Marchandise</i>	<i>Taux du droit</i>
ex 32.05	Matières colorantes organiques synthétiques, autres que celles dispersées ou dissoutes dans le nitrate de cellulose (plastifié ou pas) ; produits organiques synthétiques du genre de ceux utilisés comme « luminophores », autres que ceux dispersés ou dissous dans des matières plastiques artificielles ; produits des types dits « agents de blanchiment optique », fixables sur fibres.	
ex 32.09	Matières colorantes organiques synthétiques présentées dans des formes ou emballages de vente au détail.	

Les dispositions du présent paragraphe prennent effet à condition que le droit de 33 1/3 % *ad valorem* soit introduit avant le 1^{er} juillet 1960.

8. Le Conseil peut décider d'autoriser un État membre à adopter tout taux de droit en tant que droit de base pour toute marchandise.

9. Les dispositions de la présente annexe ne s'appliquent qu'aux droits de douane à l'importation de marchandises admises au bénéfice du régime tarifaire de la Zone.

ANNEXE B

RÈGLES CONCERNANT L'ORIGINE DES MARCHANDISES ADMISES AU BÉNÉFICE DU RÉGIME
TARIFAIRE DE LA ZONE

Aux fins de déterminer l'origine des marchandises conformément à l'article 4 de la présente Convention et de mettre en œuvre les dispositions dudit article, les règles suivantes sont appliquées. Le texte authentique des appendices à la présente annexe est rédigé en anglais.

RÈGLE 1. *Dispositions interprétatives*

1. Le terme « Zone » désigne le territoire de l'Association.
2. Pour déterminer le lieu de production des produits marins ou des marchandises obtenues à partir de ces produits, un navire d'un État Membre est considéré comme faisant partie du territoire dudit État. Pour déterminer le lieu d'expédition des marchandises, les produits marins extraits de la mer ou les marchandises fabriquées en mer à partir de ces produits sont considérés comme ayant été expédiés du territoire d'un État membre s'ils ont été extraits par un navire d'un État membre ou fabriqués sur un navire d'un État membre et ont été amenés directement dans la Zone.
3. Un navire immatriculé est considéré comme appartenant à l'État dans lequel il est immatriculé et dont il bat le pavillon.
4. Le terme « matières » couvre les produits, pièces et éléments utilisés dans la production des marchandises.
5. Pour déterminer l'origine des marchandises, l'énergie, le combustible, les installations, les machines et les outils utilisés pour leur production dans la Zone ainsi que les matières utilisées pour l'entretien de ces installations, machines et outils sont considérés comme produits entièrement dans la Zone.
6. Le terme « produites » figurant à l'alinéa (c) du paragraphe 1 de l'article 4 et l'expression « processus de production » figurant au paragraphe 2 dudit article couvrent toutes les opérations ou procédés, sauf s'ils se limitent à l'une ou à plusieurs des opérations énumérées ci-après :
 - (a) emballage, quel que soit le lieu où les matériaux d'emballage ont été fabriqués ;
 - (b) fractionnement en lots ;
 - (c) tri et classement ;
 - (d) marquage ;
 - (e) composition de jeux de marchandises.
7. Le terme « producteur » couvre le cultivateur et le fabricant ainsi que la personne qui fournit des marchandises à une autre personne, sans qu'il y ait vente, pour que, sur son ordre, celle-ci fasse subir aux marchandises en question la dernière transformation.

RÈGLE 2. *Marchandises produites entièrement dans la Zone*

Aux fins de l'alinéa (a) du paragraphe 1 de l'article 4, sont notamment considérés comme ayant été produits entièrement dans la Zone :

- (a) les produits minéraux extraits du sol dans la Zone ;
- (b) les produits du règne végétal récoltés dans la Zone ;

- (c) les animaux vivants, nés et élevés dans la Zone ;
- (d) les produits obtenus dans la Zone à partir d'animaux vivants ;
- (e) les produits de la chasse et de la pêche pratiquées dans la Zone ;
- (f) les produits marins extraits de la mer par un navire appartenant à un État membre ;
- (g) les articles hors d'usage qui ne peuvent servir qu'à la récupération des matières, sous réserve qu'ils aient été recueillis auprès des utilisateurs dans la Zone ;
- (h) les déchets et rebuts résultant d'opérations manufacturières effectuées dans la Zone ;
- (i) les marchandises fabriquées dans la Zone exclusivement à partir d'un ou des deux éléments suivants :
 - (1) produits visés aux alinéas (a) à (h) ;
 - (2) matières ne contenant aucun élément importé de l'extérieur de la Zone ou d'origine indéterminée.

RÈGLE 3. *Application du critère du pourcentage*

Aux fins de l'alinéa (c) du paragraphe 1 de l'article 4 de la présente Convention :

- (a) toutes les matières qui répondent aux conditions énoncées aux alinéas (a) ou (b) du paragraphe 1 dudit article sont considérées comme ne contenant aucun élément importé de l'extérieur de la Zone ;
- (b) la valeur des matières qui peuvent être identifiées comme ayant été importées de l'extérieur de la Zone est leur valeur c. a. f., admise par les autorités douanières lors du dédouanement en vue de leur consommation sur le marché intérieur ou, sous un régime d'importation temporaire, au moment de leur dernière importation dans le territoire de l'État membre où elles ont été utilisées dans un processus de production, valeur diminuée du coût de transport en transit par le territoire d'autres États membres ;
- (c) si la valeur des matières importées de l'extérieur de la Zone ne peut être déterminée conformément à l'alinéa (b) de la présente règle, cette valeur est le premier prix vérifiable payé pour lesdites matières sur le territoire de l'État membre où elles ont été utilisées dans un processus de production ;
- (d) si l'origine des matières ne peut être déterminée, ces matières sont considérées comme ayant été importées de l'extérieur de la Zone et leur valeur est le premier prix vérifiable payé pour lesdites matières sur le territoire de l'État membre où elles ont été utilisées dans un processus de production ;
- (e) le prix à l'exportation des marchandises est le prix payé ou à payer à l'exportateur du territoire de l'État membre où ces marchandises ont été produites, aligné, le cas échéant, sur la base f. o. b. ou franco frontière dans ce territoire ;
- (f) la valeur établie conformément aux dispositions des alinéas (b), (c) ou (d) ou le prix à l'exportation établi conformément aux dispositions de l'alinéa (e) de la présente règle peut être aligné de façon à correspondre au montant qui aurait été obtenu lors d'une vente effectuée dans des conditions de libre concurrence entre un acheteur et un vendeur indépendants. Ce même montant est également considéré comme le prix à l'exportation lorsque les marchandises n'ont pas fait l'objet d'une vente.

RÈGLE 4. *Unité à prendre en considération*

1. Tout article compris dans un envoi est considéré isolément.
2. Aux fins du paragraphe 1 de la présente règle :
 - (a) est considéré comme un seul article, tout groupe, lot ou assemblage d'articles qui, aux termes de la nomenclature de Bruxelles¹, doit être classé sous une seule position ;
 - (b) les outils, pièces et accessoires importés avec un article et dont le prix est inclus dans celui dudit article, ou pour lesquels aucune charge supplémentaire n'est prévue, sont considérés comme formant un tout avec ledit article, sous réserve qu'ils constituent l'équipement joint normalement en cas de vente aux articles de ce genre ;
 - (c) dans les cas qui ne sont pas visés aux alinéas (a) et (b) du présent paragraphe, sont considérées comme ne constituant qu'un article les marchandises traitées comme telles par l'État membre importateur pour déterminer les droits de douane.
3. Est considéré comme un seul article, si l'importateur en fait la demande, tout article non monté ou démonté qui est importé en plusieurs envois parce que des raisons de transport ou de production s'opposent à ce qu'il soit importé en un seul et même envoi.

RÈGLE 5. *Séparation des matières*

1. Lorsque, pour des produits donnés ou dans le cadre d'industries déterminées, il est matériellement impossible au producteur de séparer physiquement des matières de même nature mais d'origine différente utilisées dans la production de marchandises, cette séparation peut être remplacée par un système comptable approprié, assurant qu'il n'y a pas davantage de marchandises admises au bénéfice du régime tarifaire de la Zone que si le producteur était en mesure de procéder à la séparation des matières.
2. Le système comptable utilisé doit répondre aux conditions convenues entre les États membres intéressés en vue d'assurer l'application des mesures de contrôle appropriées.

RÈGLE 6. *Régime applicable aux mélanges*

1. Dans le cas d'un mélange qui ne constitue ni un groupe, ni un lot, ni un assemblage d'articles séparables visés à la règle 4, un État membre peut refuser d'admettre comme originaire de la Zone tout produit résultant d'un mélange de marchandises originaires de la Zone et de marchandises qui ne le sont pas, si les caractéristiques dudit produit ne diffèrent pas essentiellement des caractéristiques des marchandises qui ont été mélangées.
2. Dans le cas de certains produits pour lesquels les États membres intéressés reconnaissent toutefois qu'il est souhaitable d'autoriser le mélange visé au paragraphe 1 de la présente règle, est considérée comme originaire de la Zone la partie des produits en question dont il peut être prouvé qu'elle correspond à la quantité de marchandises originaires de la Zone utilisées dans le mélange, sous réserve des conditions qui peuvent être convenues.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 347, p. 127.

RÈGLE 7. *Régime applicable aux emballages*

1. Si, pour déterminer les droits de douane, un État membre traite séparément les marchandises et leur emballage, il peut également déterminer séparément l'origine des emballages pour ses importations du territoire d'un autre État membre.
2. Dans les cas où les dispositions du paragraphe 1 de la présente règle ne s'appliquent pas, les emballages sont considérés comme formant un tout avec les marchandises qu'ils contiennent ; aucune partie des emballages nécessaires au transport ou à l'entreposage de celles-ci n'est considérée comme ayant été importée de l'extérieur de la Zone pour déterminer l'origine de l'ensemble des marchandises.
3. Aux fins du paragraphe 2 de la présente règle, l'emballage sous lequel les marchandises sont habituellement vendues au détail n'est pas considéré comme l'emballage nécessaire à leur transport ou à leur entreposage.

RÈGLE 8. *Preuve documentaire de l'origine*

1. Toute demande visant à faire admettre une marchandise au bénéfice du régime tarifaire de la Zone doit être accompagnée de la preuve documentaire appropriée de l'origine et de l'expédition. La preuve de l'origine est fournie sous la forme :
 - (a) d'une déclaration d'origine faite par le dernier producteur des marchandises à l'intérieur de la Zone, accompagnée d'une déclaration complémentaire faite par l'exportateur dans le cas où le producteur n'est pas, lui-même ou par l'intermédiaire de son agent, l'exportateur des marchandises ; ou
 - (b) d'un certificat délivré par les autorités gouvernementales ou par un organisme habilité par l'État membre exportateur et notifiés aux autres États membres, accompagné d'une déclaration complémentaire faite par l'exportateur des marchandises.

Ces déclarations, certificats et déclarations complémentaires doivent revêtir la forme prévue à l'appendice IV¹ à la présente annexe.

2. L'exportateur peut choisir l'une des deux formes de preuves visées au paragraphe 1 de la présente règle. Toutefois, les autorités du pays d'exportation peuvent exiger, pour certaines catégories de marchandises, que la preuve de l'origine soit fournie sous la forme indiquée à l'alinéa (b) du paragraphe 1 de la présente règle.
3. Dans les cas où un certificat d'origine doit être fourni par les autorités gouvernementales ou un organisme habilité aux termes de l'alinéa (b) du paragraphe 1 de la présente règle, ces autorités ou cet organisme doivent disposer d'une déclaration du dernier producteur des marchandises dans la Zone concernant l'origine de ces marchandises. Les autorités gouvernementales ou l'organisme habilité vérifient l'exactitude des preuves qui leur sont fournies ; s'il en est besoin, ils demandent des renseignements complémentaires et procèdent à tout contrôle utile. Si les autorités de l'État membre importateur le demandent, l'indication du producteur des marchandises leur est donnée confidentiellement.
4. L'agrément donné aux organismes habilités aux termes de l'alinéa (b) du paragraphe 1 de la présente règle peut en cas de besoin être retiré par l'État membre exportateur. Tout État membre conserve le droit de ne pas accepter, pour ses importations, les certi-

¹ Voir p. 235 de ce volume.

ficats émanant d'un organisme habilité qui a délivré des certificats à plusieurs reprises d'une manière abusive ; toutefois, cette mesure ne peut être prise qu'après notification des motifs de mécontentement à l'État membre exportateur.

5. Dans les cas où les États membres intéressés reconnaissent que, pour des raisons pratiques, il est impossible au producteur de fournir la déclaration d'origine visée à l'alinéa (a) du paragraphe 1 ou au paragraphe 2 de la présente règle, l'exportateur peut faire cette déclaration sous la forme que ces États membres préciseront.

RÈGLE 9. *Contrôle des preuves d'origine*

1. L'État membre importateur peut, s'il en est besoin, demander des preuves complémentaires à l'appui des déclarations ou des certificats d'origine fournis conformément aux dispositions de la règle 8.

2. Si l'État membre importateur demande des preuves complémentaires, il ne doit pas, pour ce seul motif, empêcher l'importateur de prendre livraison des marchandises, mais il peut exiger le versement d'une caution garantissant le paiement éventuel des droits ou autres impositions à percevoir.

3. Lorsqu'un État membre demande un complément de preuve en application des dispositions du paragraphe 1 de la présente règle, les personnes intéressées se trouvant sur le territoire d'un autre État membre ont la faculté de fournir ces preuves aux autorités gouvernementales ou à un organisme habilité de ce dernier État qui, après vérification approfondie, adresse un rapport à l'État membre importateur.

4. Si sa législation nationale l'exige, un État membre peut prescrire que les preuves complémentaires, que les autorités des États membres importateurs désirent obtenir des personnes intéressées se trouvant sur le territoire dudit État membre, doivent être demandées à l'autorité gouvernementale désignée à cet effet ; cette dernière remet, après vérification approfondie de la preuve apportée, un rapport à l'État membre importateur.

5. Si l'État membre importateur désire qu'une vérification soit effectuée au sujet de l'exactitude des preuves qu'il a reçues, il peut adresser une demande à l'État membre intéressé ou éventuellement aux États membres intéressés.

6. Les renseignements obtenus par l'État membre importateur conformément aux dispositions de la présente règle sont considérés comme confidentiels.

RÈGLE 10. *Sanctions*

1. Les États membres s'engagent à introduire dans leur législation les dispositions nécessaires pour appliquer des sanctions contre toute personne qui, sur leur territoire, délivre ou fait délivrer un document contenant des données inexactes à l'appui d'une demande, présentée à un autre État membre, d'admettre une marchandise au bénéfice du régime tarifaire de la Zone. Les peines applicables sont analogues à celles qui sont prévues en cas de fausse déclaration concernant le paiement de droits à l'importation.

2. Un État membre peut réprimer l'infraction en dehors des tribunaux s'il est possible de le faire de façon plus appropriée par l'application d'une peine transactionnelle ou par une procédure administrative analogue.

3. Aucun État membre n'est tenu d'engager ou de poursuivre une procédure judiciaire ou une action visée au paragraphe 2 ci-dessus

- (a) s'il n'a pas été invité à le faire par l'État membre importateur auquel la demande injustifiée a été présentée ;
- (b) si, compte tenu des preuves dont il dispose, la procédure ne serait pas justifiée.

APPENDICE I¹

Liste des procédés de fabrication avec possibilité d'application alternative du critère du pourcentage

APPENDICE II²

Liste des procédés de fabrication sans possibilité d'application alternative du critère du pourcentage

APPENDICE III³

Liste des matières de base

APPENDICE IV⁴

Formules pour la preuve documentaire de l'origine

A N N E X E C

LISTE DES AIDES GOUVERNEMENTALES AUXQUELLES SE RÉFÈRE LE PARAGRAPHE I DE L'ARTICLE 13

(a) Système de non-rétrocession de devises ou pratiques analogues impliquant l'octroi d'une prime sur les exportations ou les réexportations.

(b) Octroi par les gouvernements de subventions directes aux exportateurs.

(c) Exonération des impôts directs ou des cotisations de sécurité sociale accordée aux entreprises industrielles et commerciales au titre des exportations.

(d) Exonération ou remboursement, au titre des produits exportés, des impôts indirects perçus à un ou plusieurs stades, ou des charges perçues à l'importation, pour un montant supérieur à celui perçu sur les mêmes produits lorsqu'ils sont vendus sur le marché intérieur.

(e) Vente, par l'État, ou par des organismes d'État, de matières premières importées, à des entreprises exportatrices, dans des conditions différentes de celles qui sont appliquées pour le marché intérieur, si cette vente est effectuée à un prix inférieur au cours mondial.

(f) En matière de garantie publique des crédits à l'exportation, perception de primes dont les taux ne sont manifestement pas susceptibles de couvrir, à longue échéance, les frais supportés et les pertes subies par les organismes d'assurance-crédit.

¹ Voir p. 242 de ce volume.

² Voir p. 349 de ce volume.

³ Voir p. 380 de ce volume.

⁴ Voir p. 388 de ce volume.

(g) Octroi par des gouvernements (ou des organismes spécialisés contrôlés par eux), de crédits aux exportateurs à des taux inférieurs à ceux auxquels ils ont pu se procurer les fonds qu'ils utilisent à cette fin.

(h) Prise en charge par des gouvernements de tout ou partie des frais supportés par des exportateurs pour se procurer des crédits.

ANNEXE D

LISTE DES PRODUITS AGRICOLES AUXQUELS SE RÉFÈRE LE PARAGRAPHE 1 DE L'ARTICLE 21

<i>Numéro de la nomenclature de Bruxelles</i>	<i>Description des marchandises</i>
CHAPITRE 1	Animaux vivants.
CHAPITRE 2	Viandes et abats comestibles, à l'exclusion de la viande de baleine ¹ (ex 02.04).
CHAPITRE 4	Lait et produits de la laiterie ; œufs d'oiseaux ; miel naturel.
CHAPITRE 5	
— 05.04	Boyaux, vessies et estomacs d'animaux, entiers ou en morceaux, autres que ceux de poissons.
ex 05.15	Produits d'origine animale, non dénommés ni compris ailleurs, à l'exclusion du sang en poudre, du plasma sanguin et des laitances salées de poissons, impropres à la consommation humaine ; animaux morts des chapitres 1 ou 3, impropres à la consommation humaine.
CHAPITRE 6	Plantes vivantes et produits de la floriculture.
CHAPITRE 7	Légumes, plantes, racines et tubercules alimentaires.
CHAPITRE 8	Fruits comestibles ; écorces d'agrumes et de melons.
CHAPITRE 9	Café, thé, maté et épices, à l'exclusion du maté (09.03).
CHAPITRE 10	Céréales.
CHAPITRE 11	Produits de la minoterie ; malt ; amidons et féculés ; gluten ; inuline.
CHAPITRE 12	
— 12.01	Graines et fruits oléagineux, même concassés.
— 12.02	Farines de graines et de fruits oléagineux, non déshuilées, à l'exclusion de la farine de moutarde.
— 12.03	Graines, spores et fruits à ensemercer.
— 12.04	Betteraves à sucre (même en cossettes), fraîches, séchées ou en poudre ; cannes à sucre.
— 12.05	Racines de chicorée, fraîches ou séchées, même coupées, non torréfiées.
— 12.06	Houblon (cônes et lupuline).
ex 12.07	Basilic, bourrache, menthe (à l'exclusion de la menthe poivrée séchée et du pouliot séché), romarin et sauge.
— 12.08	Caroubes fraîches ou sèches, même concassées ou pulvérisées ; noyaux de fruits et produits végétaux servant principalement à l'alimentation humaine, non dénommés ni compris ailleurs.
— 12.09	Pailles et balles de céréales brutes, même hachées.

¹ Annexe E.

<i>Numéro de la nomenclature de Bruxelles</i>	<i>Description des marchandises</i>
— 12.10	Betteraves fourragères, rutabagas, racines fourragères ; foin, luzerne, sainfoin, trèfle, choux fourragers, lupin, vesces et autres produits fourragers similaires.
CHAPITRE 13	
ex 13.03	Pectine.
CHAPITRE 15	
— 15.01	Saindoux et autres graisses de porc pressées ou fondues ; graisse de volailles pressée ou fondue.
— 15.02	Suifs (des espèces bovine, ovine et caprine) bruts ou fondus, y compris les suifs dits « premiers jus ».
— 15.03	Stéarine solaire ; oléo-stéarine ; huile de saindoux et oléo-margarine non émulsionnée, sans mélange ni aucune préparation.
— 15.06	Autres graisses et huiles animales (huile de pied de bœuf, graisses d'os, graisses de déchets, etc.).
— 15.07	Huiles végétales fixes, fluides ou concrètes, brutes, épurées ou raffinées.
ex 15.12	Graisses et huiles animales ou végétales hydrogénées, même raffinées, mais non préparées, à l'exclusion de celles obtenues exclusivement à partir de poissons et de mammifères marins.
— 15.13	Margarine, simili-saindoux et autres graisses alimentaires préparées.
CHAPITRE 16	
— 16.01	Saucisses, saucissons et similaires, de viandes, d'abats ou de sang.
— 16.02	Autres préparations et conserves de viandes ou d'abats.
ex 16.03	Extraits et jus de viande, à l'exclusion de l'extrait de viande de baleine ¹ .
CHAPITRE 17	
— 17.01	Sucres de betterave et de canne, à l'état solide.
— 17.02	Autres sucres ; sirops ; succédanés du miel, même mélangés de miel naturel ; sucres et mélasses caramélisés.
— 17.03	Mélasses, même décolorées.
ex 17.04	Fondant, pâtes, crèmes et produits intermédiaires similaires, en vrac, contenant 80 % ou plus de matières édulcorantes.
— 17.05	Sucres, sirops et mélasses aromatisés ou additionnés de colorants (y compris le sucre vanillé ou vanilliné), à l'exclusion des jus de fruits additionnés de sucre en toutes proportions.
CHAPITRE 18	
— 18.01	Cacao en fèves et brisures de fèves, brutes ou torréfiées.
— 18.02	Coques, pelures, pellicules et déchets de cacao.
CHAPITRE 19	
— 19.02	Préparations pour l'alimentation des enfants ou pour usages diététiques ou culinaires, à base de farines, féculs ou extraits de malt, même additionnées de cacao dans une proportion inférieure à 50 % en poids.
— 19.03	Pâtes alimentaires.
— 19.04	Tapioca, y compris celui de féculs de pommes de terre.
ex 19.07	Pains et produits de la boulangerie ordinaire, à l'exclusion des biscuits de mer, de la chapelure et des biscottes.

¹ Annexe E.

<i>Numéro de la nomenclature de Bruxelles</i>	<i>Description des marchandises</i>
ex 19.08	Pâtisserie et produits de la boulangerie fine, même additionnés de cacao en toutes proportions, à l'exclusion des biscuits, des oublies, des biscottes, des « slab-cakes », des « sand-cakes » et « Danish pastry ».
CHAPITRE 20	Préparations de légumes, de plantes potagères, de fruits et d'autres plantes ou parties de plantes, à l'exclusion des pulpes ou purées de tomates, en récipients hermétiquement fermés, dont la teneur de tomate en extrait sec est de 25 % en poids ou plus, composées entièrement de tomates et d'eau, avec ou sans addition de sel ou d'autres matières de conservation ou d'assaisonnement (ex 20.02).
CHAPITRE 21	
ex 21.06	Levure pressée.
ex 21.07	Préparations alimentaires non dénommées ni comprises ailleurs, ayant une teneur importante en graisses, en œufs, en lait ou en céréales, à l'exclusion des poudres pour la préparation de glaces ou de puddings.
CHAPITRE 22	
— 22.04	Moûts de raisin partiellement fermentés, même mutés autrement qu'à l'alcool.
— 22.05	Vins de raisins frais ; moûts de raisins frais mutés à l'alcool (y compris les mistelles).
— 22.06	Vermouths et autres vins de raisins frais préparés à l'aide de plantes ou de matières aromatiques.
— 22.07	Cidre, poiré, hydromel et autres boissons fermentées.
ex 22.09	Alcool éthylique non dénaturé de moins de 80 degrés ; boissons spiritueuses à l'exclusion des suivantes : whisky et autres eaux-de-vie obtenus par la distillation de grains de céréales ; rhum et autres eaux-de-vie obtenus par la distillation de mélasses ; aquavit ; genièvre, gin, imitations de rhum et vodka ; boissons alcooliques à base des eaux-de-vie susmentionnées ; eau-de-vie de vin et eau-de-vie de figes ; liqueurs ; préparations alcooliques composées (dites « extraits concentrés ») pour la fabrication de boissons.
— 22.10	Vinaigres comestibles et leurs succédanés comestibles.
CHAPITRE 23	
— 23.02	Sons, remoulages et autres résidus du criblage, de la mouture ou autres traitements des grains de céréales et de légumineuses.
— 23.03	Pulpes de betteraves, bagasses de cannes à sucre et autres déchets de sucrerie ; drêches de brasserie et de distillerie ; résidus d'amidounerie et résidus similaires.
— 23.04	Tourteaux, grignons d'olives et autres résidus de l'extraction des huiles végétales, à l'exclusion des lies ou fèces.
ex 23.06	Produits végétaux de la nature de ceux utilisés pour la nourriture des animaux, non dénommés ni compris ailleurs, à l'exclusion des poudres de varechs ou d'algues.
ex 23.07	Préparations fourragères mélassées ou sucrées et autres aliments préparés pour animaux ; autres préparations utilisées dans l'alimentation des animaux (adjuvants, etc.), à l'exclusion des solubles de poissons.
CHAPITRE 24	
— 24.01	Tabacs bruts ou non fabriqués ; déchets de tabac.
CHAPITRE 35	
ex 35.01	Caséines, caséinates et autres dérivés des caséines.

ANNEXE E

LISTE DES POISSONS ET DES AUTRES PRODUITS DE LA MER AUXQUELS SE RÉFÈRE LE PARAGRAPHE 1 DE L'ARTICLE 26

<i>Numéro de la nomenclature de Bruxelles</i>	
ex 02.04	Viande de baleine.
ex 03.01	Poissons frais (vivants ou morts), réfrigérés ou congelés, à l'exclusion des filets surgelés.
03.02	Poissons simplement salés ou en saumure, séchés ou fumés.
ex 03.03	Crustacés, mollusques et coquillages (même séparés de leur carapace ou coquille), frais (vivants ou morts), réfrigérés, congelés, séchés, salés ou en saumure ; crustacés, non décortiqués, simplement cuits à l'eau ; à l'exclusion des grandes crevettes décortiquées et surgelés autres que les grandes crevettes de Dublin Bay.
ex 16.03	Extrait de viande de baleine.

ANNEXE F

LISTE DES TERRITOIRES AUXQUELS S'APPLIQUE LE PARAGRAPHE 2 DE L'ARTICLE 43

Iles Féroé
Groenland
Gibraltar
Malte

ANNEXE G

DISPOSITIONS SPÉCIALES POUR LE PORTUGAL CONCERNANT LES DROITS DE DOUANE À L'IMPORTATION ET LES RESTRICTIONS QUANTITATIVES À L'EXPORTATION

1. La présente annexe contient des dispositions spéciales concernant la réduction et l'élimination des droits de douane à l'importation sur certaines marchandises importées dans le territoire portugais couvert par la présente Convention et l'application par le Portugal de restrictions quantitatives à l'exportation.

I

Droits de douane à l'importation

2. Les dispositions des paragraphes 4 à 6 de la présente annexe se substituent au paragraphe 2 de l'article 3 pour les marchandises qui, le 1^{er} janvier 1960, font l'objet d'une production dans le territoire portugais couvert par la présente Convention et qui ne sont pas visées au paragraphe 3 de la présente annexe.

3. (a) Les marchandises non couvertes par le paragraphe 2 de la présente annexe sont :

- (i) les marchandises dont les exportations vers des pays étrangers s'élèvent à 15 pour cent ou plus de la production dans le territoire portugais couvert par la présente Convention sur la base de la moyenne des trois années se terminant le 31 décembre 1958 ; ou

(ii) les autres marchandises notifiées par le Portugal, lors même que les industries en question ne sont pas des industries exportatrices couvertes par l'alinéa (i) du présent paragraphe.

(b) Le Portugal notifie au Conseil, avant le 1^{er} juillet 1960, les marchandises auxquelles s'appliquent les alinéas (i) et (ii) du présent paragraphe.

4. (a) A partir des dates suivantes, le Portugal n'applique à aucune des marchandises visées au paragraphe 2 de la présente annexe des droits de douane à l'importation supérieurs au pourcentage du droit de base indiqué en regard de chacune d'elles :

1 ^{er} juillet 1960	80 pour cent,
1 ^{er} janvier 1965	70 pour cent,
1 ^{er} janvier 1967	60 pour cent,
1 ^{er} janvier 1970	50 pour cent.

(b) Le Conseil décide, avant le 1^{er} janvier 1970, du calendrier applicable à la réduction progressive des droits de douane à l'importation qui subsistent après cette date, à condition que lesdits droits soient éliminés avant le 1^{er} janvier 1980.

5. Lorsque, sur la base de la moyenne des trois années se terminant le 31 décembre 1959, ou de toute autre période subséquente de trois années se terminant avant le 1^{er} janvier 1970, les exportations de toute marchandise vers des pays étrangers s'élèvent à 15 pour cent ou plus de la production dans le territoire portugais couvert par la présente Convention, et pour autant que le niveau des exportations ne soit pas dû à des circonstances exceptionnelles, l'élimination des droits de douane subsistant sur lesdites marchandises est opérée par des réductions annuelles de 10 pour cent du droit de base, à moins que le Conseil n'en décide autrement.

6. (a) Le Portugal peut, avant le 1^{er} juillet 1972, augmenter les droits de douane à l'importation ou établir un nouveau droit de douane à l'importation sur une marchandise jusqu'alors non produite en quantité appréciable dans le territoire portugais couvert par la présente Convention, à condition que le droit de douane ainsi appliqué

(i) soit nécessaire pour favoriser le développement d'une production particulière ; et

(ii) n'ait pas une incidence *ad valorem* plus élevée que le niveau normal des droits de douane du tarif portugais de la nation la plus favorisée appliqués à cette date à des marchandises similaires produites dans le territoire portugais couvert par la présente Convention.

(b) Le Portugal notifie au Conseil, trente jours au moins avant son introduction, tout droit devant être appliqué conformément à l'alinéa (a) du présent paragraphe. A la requête de tout État membre, le Conseil examine si les conditions fixées dans ledit paragraphe sont remplies.

(c) Le Portugal élimine, avant le 1^{er} janvier 1980, les droits de douane à l'importation appliqués conformément à l'alinéa (a) du présent paragraphe. Lesdits droits sont réduits à un rythme régulier et progressif. Le Portugal notifie au Conseil le programme de réduction qu'il entend appliquer. A la requête de tout État membre, le Conseil examine le programme qui lui est notifié et peut décider de le modifier.

II

Restrictions quantitatives à l'exportation

7. Les dispositions de l'article 11 n'empêchent pas le Portugal d'appliquer des restrictions quantitatives à l'exportation d'un produit minier épuisable lorsque, compte tenu du volume disponible du produit en question, l'approvisionnement des industries nationales serait menacé par l'exportation dudit produit vers le territoire d'États membres. Si le Portugal applique des restrictions conformément au présent paragraphe, il les notifie au Conseil, si possible avant leur entrée en vigueur, et engage des consultations avec tout État membre intéressé.

[TRADUCTION¹ — TRANSLATION²]

Appendice I

Liste des procédés de fabrication avec possibilité d'application alternative du critère du pourcentage

Notes préliminaires générales à l'appendice I, chapitre 29 exclu

1. Aux fins de l'alinéa b) du paragraphe 1 de l'article 4, les marchandises énumérées comme «produits finis» dans le présent appendice doivent subir dans leur totalité (à l'exclusion des emballages) le procédé entrant en considération pour conférer l'origine.

2. Toutes les étapes de la fabrication des marchandises, dès le début de l'application du procédé conférant l'origine, doivent être effectuées à l'intérieur de la Zone.

3. Lorsqu'un procédé prévoit la fabrication à partir de différentes matières au choix (par exemple: «fabrication à partir de... ou de...»), l'utilisation d'une de ces matières n'exclut l'utilisation d'aucune des autres.

4. Les termes décrivant les procédés conférant l'origine n'excluent pas l'utilisation des matières mentionnées dans la liste des matières de base, pourvu qu'elles subissent à l'intérieur de la Zone un procédé de fabrication conforme à la définition reprise dans le paragraphe 6 de la règle 1 de l'annexe B.

5. L'expression «fabrication à partir de» exclut l'obtention du produit fini par démontage d'un article dont ce produit faisait partie.

6. Lorsqu'un procédé de fabrication prévoit que le produit fini, ou une matière déterminée, doit être obtenu par transformation chimique, l'expression «transformation chimique» signifie que la molécule de ce produit ou de cette matière doit être obtenue:

- a) par la combinaison de deux ou de plusieurs éléments; ou
- b) par toute modification de la structure moléculaire d'un composé, exception faite i) de l'ionisation et ii) de l'addition ou de l'élimination d'eau de cristallisation.

¹ Traduction du Gouvernement suisse. Texte reproduit du *Recueil des lois fédérales*, n° 26, juin 1960, p. 679.

² Translation by the Swiss Government. Text reproduced from *Recueil des lois fédérales*, No. 26, June 1960, p. 679.

Par «molécule» d'un produit ou d'une matière on entend, au sens de la présente note, la molécule déterminant le classement de ce produit ou de cette matière dans la nomenclature de Bruxelles.

7. Des références à quatre chiffres, par exemple «25.03», sont des références à des positions de la nomenclature de Bruxelles; de même, des références à des chapitres sont des références à des chapitres de la nomenclature de Bruxelles. A moins que le contexte ne prévoie le contraire, les descriptions de produits finis et de matières doivent être interprétées selon les notes de sections et de chapitres de la nomenclature de Bruxelles et selon les règles générales pour l'interprétation de cette nomenclature.

8. Les présentes notes ne sont pas applicables au chapitre 29, ce dernier étant régi par des notes préliminaires spéciales.

CHAPITRE 5

AUTRES PRODUITS D'ORIGINE ANIMALE, NON DÉNOMMÉS NI COMPRIS
AILLEURS

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 05.07	Plumes et duvet, nettoyés	Nettoyage (celui-ci devant comprendre le lavage, le dépoussiérage et le séchage), triage et mélange de plumes ou de duvet bruts
ex 05.15	Œufs et laitances de poissons salés, impropres à la consommation humaine	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 05.15

CHAPITRE 13

MATIÈRES PREMIÈRES VÉGÉTALES POUR LA TEINTURE OU LE TANNAGE; GOMMES,
RÉSINES ET AUTRES SUCS ET EXTRAITS VÉGÉTAUX

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 13.03	Sucs et extraits végétaux; agar-agar et autres mucilages et épaississants naturels extraits des végétaux	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 13.03

CHAPITRE 15

GRAISSES ET HUILES (ANIMALES ET VÉGÉTALES); PRODUITS DE LEUR DISSOCIATION; GRAISSES ALIMENTAIRES ÉLARORÉES; CIRES D'ORIGINE ANIMALE OU VÉGÉTALE

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
15.04	Graisses et huiles de poissons et de mammifères marins, même raffinées	Fabrication à partir des matières ne relevant pas du n° 15.04
ex 15.05	Graisses de suint	Fabrication à partir des matières ne relevant pas du n° 15.05
ex 15.05	Substances grasses (y compris la lanoline) dérivées des graisses de suint	Fabrication à partir des graisses de suint brutes (ex 15.05) ou de matières ne relevant pas du n° 15.05
15.08	Huiles animales ou végétales cuites, oxydées, déshydratées, sulfurées, soufflées, standolisées ou autrement modifiées	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 15.07 ou 15.08
15.09	Dégras	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 15.08 ou 15.09
ex 15.10	Acides gras industriels	Fabrication à partir d'huiles acides de raffinage (ex 15.10) ou de matières ne relevant pas du n° 15.10
ex 15.10	Huiles acides de raffinage; alcools gras industriels	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 15.10

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
15.11	Glycérine, y compris les eaux et les-sives glycéreuses	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 15.11
ex 15.11	Glycérine raffinée	Raffinage ou distillation
ex 15.12	Graisses et huiles obtenues exclusivement à partir de poissons et de mam-mifères marins, hydrogénées, même raffinées, mais non préparées	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 15.12
15.17	Résidus provenant du traitement des corps gras ou des cires animales ou végétales	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 15.17

CHAPITRE 16

PRÉPARATIONS DE VIANDE, DE POISSONS, DE CRUSTACÉS ET DE MOLLUSQUES

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 16.04	Préparations et conserves de poissons, y compris le caviar et ses succédanés, en contenants hermétiquement clos	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 16.04
ex 16.05	Crustacés, mollusques et coquillages, préparés ou conservés, en contenants hermétiquement clos	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 16.05

CHAPITRE 17

SUCRES ET SUCRERIES

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 17.04	Sucreries sans cacao, autres que le fondant, les pâtes, crèmes et produits intermédiaires, contenant 80 % ou plus de matières édulcorantes	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 17.04

CHAPITRE 18

CACAO ET SES PRÉPARATIONS

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
18.03	Cacao en masse ou en pains (pâte de cacao), même dégraissé	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 18.03
18.04	Beurre de cacao, y compris la graisse et l'huile de cacao	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 18.03 ni du n° 18.04
18.05	Cacao en poudre, non sucré	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 18.03 ni du n° 18.05
18.06	Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 17.04 ni du n° 18.06

CHAPITRE 19

PRÉPARATIONS A BASE DE CÉRÉALES, DE FARINES OU DE FÉCULES;
PATISSERIES

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
19.01	Extraits de malt	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des nos 11.07 ou 19.01
19.05	Produits à base de céréales, obtenus par le soufflage ou le grillage: «puffed rice», «corn-flakes» et analogues	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 19.05
19.06	Hosties, cachets pour médicaments, pains à cacheter, pâtes séchées de farine ou de fécule en feuilles, et produits similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 19.06
ex 19.07	Biscuits de mer, biseottes et chapelure	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 19.07
ex 19.08	Biscuits, gaufres et oublies, biscottes, «cakes» ^{1a)} et «Danish pastry» ^{1b)}	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 19.08

CHAPITRE 21

PRÉPARATIONS ALIMENTAIRES DIVERSES

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
21.01	Chicorée torréfiée et autres succédanés torréfiés du café et leurs extraits	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 21.01
21.02	Extraits ou essences de café, de thé ou de maté; préparations à base de ces extraits ou essences	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 21.02
21.03	Farine de moutarde et moutarde préparée	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 21.03
21.04	Sauces; condiments et assaisonnements, composés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 21.04
21.05	Préparations pour soupes, potages ou bouillons; soupes, potages ou bouillons, préparés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 21.05
ex 21.06	Levures naturelles, autres que pressées; levures artificielles préparées	Fabrication à partir de semences de levures (ex 21.06) ou de matières ne relevant pas du n° 21.06

^{1a)} Par «cake» on entend un produit cuit, non recouvert ni fourré, composé de farine (y compris la farine de maïs et l'amidon) et de matières grasses, mais sans levure, et contenant au moins deux des ingrédients suivants: sucre, miel, œufs, lait, fromage, fruits, noix et noisettes, agents aromatiques ou colorants.

^{1b)} Par «Danish pastry» on entend un produit cuit, de structure feuilletée, fait avec de la levure et ayant une teneur en matières grasses de 25 pour cent ou plus du poids du produit fini.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 21.07	Préparations alimentaires non dénommées ni comprises ailleurs, à l'exclusion des suivantes: glaces alimentaires contenant des matières grasses, à l'exception des poudres pour la préparation de glaces; pâtes de café; graisses alimentaires sucrées; préparations émulsionnées du genre de celles utilisées en boulangerie ou en pâtisserie, dont la teneur en matières grasses est de 10% en poids ou plus; raviolis et pâtes alimentaires, cuits	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 21.07

CHAPITRE 22

BOISSONS, LIQUIDES ALCOOLIQUES ET VINAIGRES

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
22.02	Limonades, eaux gazeuses aromatisées (y compris les eaux minérales ainsi traitées) et autres boissons non alcooliques, à l'exclusion des jus de fruits et de légumes du n° 20.07	Fabrication à partir de jus d'agrumes (ex 20.07) ou de préparations à base d'agrumes ou d'huiles d'agrumes (ex 21.07), ou de matières ne relevant pas des n°s 20.07, 21.07 ou 22.02
22.03	Bières	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 11.07 ou 22.03
22.08	Alcool éthylique non dénaturé de 80 degrés et plus; alcool éthylique dénaturé de tous titres	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 22.08 ou 22.09
ex 22.09	Whisky et autres eaux-de-vie obtenues par distillation de céréales; rhum et autres eaux-de-vie obtenues par distillation de mélasse; aquavit, genièvre, gin, imitation de rhum et vodka; boissons alcooliques fabriquées à partir des eaux-de-vie précitées; eaux-de-vie de vin et de figues; liqueurs; préparations alcooliques composées (dites «extraits concentrés») pour la fabrication de boissons	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 22.08 ou 22.09

CHAPITRE 23

RÉSIDUS ET DÉCHETS DES INDUSTRIES ALIMENTAIRES; ALIMENTS PRÉPARÉS POUR ANIMAUX

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
23.01	Farines et poudres de viande et d'abats, de poissons, crustacés ou mollusques, impropres à l'alimentation humaine; cretons	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 23.01

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 23.05	Lies de vin	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 23.05
ex 23.05	Tartre brut	Fabrication à partir des lies de vin (ex 23.05) ou de matières ne relevant pas du n° 23.05
ex 23.06	Farine d'algues marines	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 23.06
ex 23.07	Solubles de poissons contenant des protéines et des vitamines, séchés ou condensés, issus de la fabrication de farines ou d'huiles de poissons (fish solubles)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 23.07

CHAPITRE 24

TABACS

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
24.02	Tabacs fabriqués; extraits ou sauces de tabacs (prais)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 24.02

CHAPITRE 25

SEL; SOUFRE; TERRES ET PIERRES; PLATRES, CHAUX ET CIMENTS

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 25.01	Sel préparé pour la table; chlorure de sodium de qualité pharmaceutique	Fabrication à partir de sel gemme, de sel marin ou d'eaux mères de salines (ex 25.01) ou de matières ne relevant pas du n° 25.01
25.03	Soufres de toute espèce, à l'exclusion du soufre sublimé, du soufre précipité et du soufre colloïdal	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 25.03
ex 25.06	Quartz et quartzites, en grains ou en poudre	Broyage, tamisage et triage de quartz brut ou de quartzites brutes (ex 25.06)
ex 25.07	Argiles calcinées (kaolin, bentonite, etc.), à l'exclusion des argiles expansées du n° 68.07, andalousite, cyanite, sillimanite, calcinées; mullite; terres de chamotte et de dinas	Fabrication à partir d'argiles, d'andalousite, de cyanite ou de sillimanite, non calcinées (ex 25.07) ou de matières ne relevant pas du n° 25.07
ex 25.09	Terres colorantes broyées ou calcinées	Fabrication à partir de terres colorantes non broyées ni calcinées (ex 25.09) ou de matières ne relevant pas du n° 25.09
ex 25.13	Pierre ponce, émeri, corindon naturel et autres abrasifs naturels, en grains ou en poudre	Broyage, tamisage et triage de matières brutes relevant du n° 25.13
ex 25.17	Silex, en grains ou en poudre	Broyage, tamisage et triage du silex brut (ex 25.17)

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 25.18	Dolomie calcinée; pisé de dolomie	Fabrication à partir de dolomie non calcinée (ex 25.18) ou de matières ne relevant pas du n° 25.18
ex 25.19	Carbonate de magnésium (magnésite) calciné	Fabrication à partir de carbonate de magnésium naturel non calciné (ex 25.19)
ex 25.20	Plâtres, même colorés ou additionnés de faibles quantités d'accélérateurs ou de retardateurs, mais à l'exclusion des plâtres spécialement préparés pour l'art dentaire	Fabrication à partir de gypse non calciné (ex 25.20) ou d'anhydrite (ex 25.20) ou de matières ne relevant pas du n° 25.20
25.22	Chaux ordinaire (vive ou éteinte); chaux hydraulique, à l'exclusion de l'oxyde et de l'hydroxyde de calcium	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 25.22
25.23	Ciments hydrauliques (y compris les ciments non pulvérisés dits «clinkers»). même colorés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 25.23
ex 25.25	Ecume de mer et ambre reconstitués	Fabrication à partir de déchets d'écume de mer naturelle (ex 25.25) ou de déchets d'ambre (ex 25.25) ou de matières ne relevant pas du n° 25.25
ex 25.30	Concentrés de borates naturels, calcinés	Fabrication à partir de borates naturels bruts (ex 25.30)

CHAPITRE 26

MINÉRAIS MÉTALLURGIQUES, SCORIES ET CENDRES

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 26.01	Pyrites de fer grillées, même agglomérées en briquettes ou autrement	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 26.01
26.02	Scories, laitiers, battitures et autres déchets de la fabrication du fer et de l'acier	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 26.02
26.03	Cendres et résidus (autres que ceux du n° 26.02), contenant du métal ou des composés métalliques	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 26.03
26.04	Autres scories et cendres, y compris les cendres de varech	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 26.04

CHAPITRE 27

COMBUSTIBLES MINÉRAUX, HUILES MINÉRALES ET PRODUITS DE LEUR DISTILLATION; MATIÈRES BITUMINEUSES; CIRES MINÉRALES

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 27.01	Briquettes, boulets et combustibles solides similaires obtenus à partir de la houille	Fabrication à partir de houilles (ex 27.01) ou de matières ne relevant pas du n° 27.01

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 27.02	Agglomérés de lignites	Fabrication à partir de lignites non agglomérés (ex 27.02) ou de matières ne relevant pas du n° 27.02
27.04	Cokes et semi-cokes de houille, de lignite et de tourbe	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 27.04
27.05	Charbon de cornue	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 27.05
27.05 bis	Gaz d'éclairage, gaz pauvre et gaz à l'eau	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 27.05 bis
27.06	Goudrons de houille, de lignite ou de tourbe et autres goudrons minéraux, y compris les goudrons minéraux étêtés et les goudrons minéraux reconstitués	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 27.06
27.07	Huiles et autres produits provenant de la distillation des goudrons de houille de haute température et produits assimilés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 27.07
27.08	Brai et coke de brai de goudron de houille ou d'autres goudrons minéraux	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 27.08
27.10	Huiles de pétrole ou de schistes (autres que les huiles brutes), y compris les préparations non dénommées ni comprises ailleurs contenant en poids une proportion d'huile de pétrole ou de schistes supérieure ou égale à 70 % et dont ces huiles constituent l'élément de base	Fabrication à partir de matières du n° 27.10, par des procédés ne comprenant pas uniquement le mélange, l'emballage ou une combinaison de ces opérations, ou fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 27.10
27.11	Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 27.11
27.12	Vaseline	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 27.12
ex 27.12	Vaseline purifiée	Fabrication à partir de vaseline non purifiée (ex 27.12)
ex 27.13	Paraffine	Fabrication à partir de résidus paraffineux («gatsch» ou «slack wax», «scale wax») (ex 27.13), ou à partir de matières ne relevant pas du n° 27.13
ex 27.13	Cires de pétrole ou de schistes, ozokérite purifiée, cire de lignite, cire de tourbe, résidus paraffineux («gatsch» ou «slak wax»), même colorés	Fabrication à partir d'ozokérite brute (ex 27.13) ou de matières ne relevant pas du n° 27.13
27.14	Bitume de pétrole, coke de pétrole et autres résidus des huiles de pétrole ou de schistes	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 27.14
27.16	Mélanges bitumineux à base d'asphalte ou de bitume naturel, de bitume de pétrole, de goudron minéral ou de brai de goudron minéral (mastics bitumineux, «cut-backs», etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 27.16

CHAPITRE 28

PRODUITS CHIMIQUES INORGANIQUES; COMPOSÉS INORGANIQUES OU ORGANIQUES DE MÉTAUX PRÉCIEUX, D'ÉLÉMENTS RADIO-ACTIFS, DE MÉTAUX DES TERRES RARES ET D'ISOTOPES

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
28.01	Halogènes (fluor, chlore, brome, iode)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des nos 28.01 ou 38.19
28.02	Soufre sublimé ou précipité; soufre colloïdal	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des nos 28.02 ou 38.19
28.03	Carbone (noir de gaz de pétrole ou «carbon black», noirs d'acétylène, noirs anthracéniques, autres noirs de fumée, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du no 28.03
28.04	Hydrogène; gaz rares; autres métalloïdes	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du no 28.04
28.05	Métaux alcalins et alcalino-terreux; métaux de terres rares (y compris l'yttrium et le scandium); mercure	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du no 28.05
28.06	Acide chlorhydrique; acide chlorosulfonique ou chlorosulfurique	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du no 28.06
28.07	Anhydride sulfureux (bioxyde de soufre)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du no 28.07
28.08	Acide sulfurique; oléum	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des nos 28.08 ou 28.13
28.09	Acide nitrique (azotique); acides sulfonitriques	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du no 28.09
28.10	Anhydride et acides phosphoriques (méta-, ortho- et pyro-)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du no 28.10
28.11	Anhydride arsénieux; anhydride et acide arséniques	Fabrication par transformation chimique d'une matière quelconque
28.12	Acide et anhydride boriques	Fabrication par transformation chimique d'une matière quelconque
28.13	Autres acides inorganiques et composés oxygénés des métalloïdes	Fabrication par transformation chimique d'une matière quelconque
28.14	Chlorures, oxychlorures et autres dérivés halogénés et oxyhalogénés des métalloïdes	Fabrication par transformation chimique d'une matière quelconque
28.15	Sulfures métalloïdiques, y compris le trisulfure de phosphore	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des nos 28.15 ou 38.19
28.16	Ammoniac liquéfié ou en solution (ammoniaque)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du no 28.16

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
28.17	Hydroxyde de sodium (soude caustique); hydroxyde de potassium (potasse caustique); peroxydes de sodium et de potassium	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 28.17
28.18	Oxydes, hydroxydes et peroxydes de strontium, de baryum et de magnésium	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 28.18
28.19	Oxyde de zinc; peroxyde de zinc	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 28.19
ex 28.20	Oxyde et hydroxyde d'aluminium (alumine)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 28.20
ex 28.20	Corindons artificiels	Fabrication à partir d'oxyde d'aluminium (ex 28.20) ou de matières ne relevant pas du n° 28.20
28.21	Oxydes et hydroxydes de chrome	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 28.21
28.22	Oxydes de manganèse	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 28.22
28.23	Oxydes et hydroxydes de fer (y compris les terres colorantes à base d'oxyde naturel de fer, contenant en poids 70 % et plus de fer combiné, évalué en Fe^2O^3)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 28.23
ex 28.23	Terres colorantes, à base d'oxyde naturel de fer, contenant en poids 70 % et plus de fer combiné, évalué en Fe^2O^3 , broyées ou calcinées	Fabrication à partir de terres colorantes (ex 28.23) non broyées ou non calcinées ou à partir de matières ne relevant pas du n° 28.23
28.24	Oxydes et hydroxydes (hydrates) de cobalt	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 28.24
28.25	Oxydes de titane	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 28.25
28.26	Oxydes d'étain: oxyde stanneux (oxyde brun) et oxyde stannique (anhydride stannique)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 28.26
28.27	Oxydes de plomb	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 28.27
ex 28.28	Autres bases, oxydes, hydroxydes et peroxydes métalliques inorganiques (y compris l'hydrazine et l'hydroxylamine et leurs sels inorganiques), à l'exclusion des oxydes d'antimoine	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 28.28
ex 28.28	Oxydes d'antimoine	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 28.28 ou 81.04
28.29	Fluorures; fluosilicates, fluoborates et autres fluosels	Fabrication à partir du spath fluor (ex 25.31) ou par transformation chimique d'une matière quelconque

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 28.30	Chlorures et oxychlorures, autres que les chlorures doubles	Fabrication à partir de matières des n ^{os} 25.01 ou 31.04, ou par transformation chimique d'une matière quelconque
ex 28.30	Chlorures doubles	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 28.30
28.31	Chlorites et hypochlorites	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 28.31
28.32	Chlorates et perchlorates	Fabrication par transformation chimique d'une matière quelconque
28.33	Bromures et oxybromures; bromates et perbromates; hypobromites	Fabrication par transformation chimique d'une matière quelconque
28.34	Iodures et oxyiodures; iodates et periodates	Fabrication par transformation chimique d'une matière quelconque
28.35	Sulfures, y compris les polysulfures	Fabrication par transformation chimique d'une matière quelconque
28.36	Hydrosulfites, y compris les hydrosulfites stabilisés par des matières organiques; sulfoxylates	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 28.36
28.37	Sulfites et hyposulfites	Fabrication par transformation chimique d'une matière quelconque
ex 28.38	Sulfates et aluns	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 28.38
ex 28.38	Persulfates	Fabrication par transformation chimique d'une matière quelconque
28.39	Nitrites et nitrates	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 28.39
28.40	Phosphites, hypophosphites et phosphates	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 28.04, 28.10, 28.13 ou 28.40
28.41	Arsénites et arséniates	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 28.41
28.42	Carbonates et percarbonates, y compris le carbonate d'ammonium du commerce contenant du carbamate d'ammonium	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 28.42 ou par transformation chimique de matières du n ^o 28.42
ex 28.43	Cyanures simples et complexes, autres que les cyanures doubles	Fabrication par transformation chimique d'une matière quelconque
ex 28.43	Cyanures doubles	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 28.43
28.44	Fulminates et cyanates	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 28.44
28.45	Silicates, y compris les silicates de sodium ou de potassium du commerce	Fabrication par transformation chimique d'une matière quelconque

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
28.46	Borates et perborates	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 28.46 ou par transformation chimique de matières du n° 28.46
28.47	Sels des acides d'oxydes métalliques (chromates, permanganates, stannates, etc.)	Fabrication par transformation chimique d'une matière quelconque
28.48	Autres sels et persels des acides inorganiques, à l'exclusion des azotures	Fabrication par transformation chimique d'une matière quelconque
28.49	Métaux précieux à l'état colloïdal; amalgames de métaux précieux; sels et autres composés inorganiques ou organiques de métaux précieux, de constitution chimique définie ou non	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 28.49 ou par transformation chimique de matières du n° 28.49
28.52	Sels et autres composés inorganiques ou organiques du thorium, de l'uranium et des métaux des terres rares (y compris ceux de l'yttrium et du scandium), même mélangés entre eux	Fabrication par transformation chimique d'une matière quelconque
28.53	Air liquide	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 28.53
28.54	Peroxyde d'hydrogène (eau oxygénée)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 28.54
28.55	Phosphures	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 28.55
28.56	Carbures (carbures de silicium, de bore; carbures métalliques, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 28.56
28.57	Hydrures, nitrures et azotures, siliciures et borures	Fabrication par transformation chimique d'une matière quelconque
28.58	Autres composés inorganiques, y compris les eaux distillées, de conductibilité ou de même degré de pureté et les amalgames autres que de métaux précieux	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 28.58 ou par transformation chimique de matières du n° 28.58

CHAPITRE 29

PRODUITS CHIMIQUES ORGANIQUES

Notes préliminaires spéciales concernant le chapitre 29

1. Aux fins de l'alinéa b) du paragraphe 1 de l'article 4, les marchandises énumérées comme «produits finis» dans le présent appendice au chapitre 29 doivent subir dans leur totalité (à l'exclusion des emballages) le procédé entrant en considération pour conférer l'origine.

2. Toutes les étapes de la fabrication des marchandises, dès le début d'application du procédé conférant l'origine, doivent être effectuées à l'intérieur de la Zone.

3. Lorsqu'un procédé prévoit la fabrication à partir de différentes matières au choix (par exemple «fabrication à partir de . . . ou de . . .»), l'utilisation d'une de ces matières n'exclut l'utilisation d'aucune des autres.

4. Les termes décrivant les procédés conférant l'origine n'excluent pas l'utilisation des matières mentionnées dans la liste des matières de base, pourvu qu'elles subissent à l'intérieur de la Zone un procédé de fabrication conforme à la définition reprise dans le paragraphe 6 de la règle 1 de l'annexe B.

5. Par «matière contenant du carbone», on entend toute matière fournissant une partie ou la totalité des atomes de carbone de la molécule du produit fini et qui, lorsque le produit fini (constituant soit un seul composé, soit un mélange d'isomères) a un poids moléculaire connu, remplit au moins une des conditions suivantes, à moins qu'il n'en soit disposé autrement:

la matière contenant du carbone ou un produit intermédiaire qui en dérive doit:

- a) contribuer à former au moins la moitié du nombre des atomes, autres que ceux d'hydrogène, de la molécule du produit fini, ou
- b) contribuer à former au moins la moitié du poids moléculaire du produit fini, ou
- c) contribuer, lorsque la matière contenant du carbone ou un produit intermédiaire qui en dérive est d'origine zonienne, à former 30% au moins
 - i) du nombre des atomes, autres que ceux d'hydrogène, de la molécule du produit fini, ou
 - ii) du poids moléculaire du produit fini.

6. Par «produit intermédiaire», on entend toute matière à partir de laquelle le produit fini est obtenu par transformation chimique.

7. Par «transformation chimique», on entend toute modification de la structure moléculaire de toute matière fournissant une partie ou la totalité des atomes de carbone de la molécule du produit devant être obtenu par transformation chimique, exception faite de:

- a) l'action d'un acide sur une base pour obtenir le sel correspondant, à moins que ce sel ne soit formé au cours de la séparation de constituants optiquement actifs à partir d'un mélange racémique et d'un acide ou d'une base optiquement actifs;
- b) l'action d'un phénol sur une base pour former le phénate correspondant;
- c) la libération d'une base de son sel, à moins que ce sel ne soit formé au cours de la séparation de constituants optiquement actifs et ne soit constitué par un acide et une base optiquement actifs;
- d) la libération d'un phénol de son phénate;
- e) la libération d'un acide de son sel, à moins que ce sel ne soit formé au cours de la séparation de constituants optiquement actifs et ne soit constitué par un acide et une base optiquement actifs;
- f) l'action d'un composé métallifère inorganique sur un composé organique, pour former un dérivé ou un complexe de ce métal analogues à un sel avec le dit composé organique;
- g) la libération d'un composé organique de son dérivé métallifère ou de son complexe métallifère analogues à un sel;
- h) l'addition d'eau à un composé pour former l'hydrate correspondant;
- i) l'élimination de l'eau d'un hydrate.

En outre, on considère également comme «transformation chimique» l'obtention d'un isomère optiquement actif à partir d'un mélange racémique ou l'obtention d'un mélange racémique à partir d'un isomère optiquement actif.

8. Par «deux transformations chimiques», on entend deux transformations chimiques successives au sens de la note 7 ci-dessus, à condition que le produit intermédiaire provenant de la première transformation chimique soit susceptible, au cours du procédé prescrit, d'être isolé en proportion importante de la matière mise en œuvre. L'addition répétée à une molécule du même élément, radical ou composé, ou son élimination répétée est considérée comme une seule et même transformation chimique, à moins que le produit intermédiaire ait été isolé.

9. Les termes décrivant tout procédé conférant l'origine n'excluent pas l'utilisation, outre la matière de départ, de toute matière remplissant les conditions suivantes:

- a) lorsque le produit fini (constitué soit par un seul composé, soit par un mélange d'isomères) est de poids moléculaire déterminé, la matière ajoutée:
 - i) n'est pas introduite dans la molécule du produit fini, ou
 - ii) ne fait que fournir à la molécule du produit fini la partie non apportée par la matière de départ;
- b) lorsque le produit fini est un composé de poids moléculaire indéterminé, la matière ajoutée ne relève pas du même numéro que le produit fini.

Dans la présente note, l'expression «matière de départ» désigne toute matière qui, selon les termes du procédé entrant en considération pour conférer l'origine, sert à la fabrication du produit fini.

10. Par «molécule» d'un produit ou d'une matière, on entend la molécule déterminant le classement de ce produit ou de cette matière dans la nomenclature de Bruxelles. L'expression «poids moléculaire» désigne le poids de cette molécule.

11. Des références à quatre chiffres, par exemple «29.01», sont des références à des positions de la nomenclature de Bruxelles; de même, des références à des chapitres sont des références à des chapitres de la nomenclature de Bruxelles. A moins que le contexte ne prévienne le contraire, les descriptions de produits finis et de matières doivent être interprétées selon les notes de sections et de chapitres de la nomenclature de Bruxelles et selon les règles générales pour l'interprétation de cette nomenclature.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
	29.01 Hydrocarbures	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone
ex	29.01 Hydrocarbures autres que le benzène, le toluène, les xylènes, le naphthalène, l'anthracène, le phénanthrène, l'éthylène, le butadiène et l'isoprène	Fabrication par transformation chimique du benzène, du toluène, des xylènes, du naphthalène ou de tout hydrocarbure aliphatique saturé (ex 29.01)
		ou
		Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des nos 22.08, 22.09, 38.18, 38.19 ou du chapitre 29
ex	29.01 Benzène, toluène, xylènes, naphthalène, anthracène et phénanthrène	Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, relevant du no 28.56 ou du chapitre 27
ex	29.01 Ethylène, butadiène et isoprène	Fabrication par transformation chimique de toute matière contenant du carbone, relevant du chapitre 27
ex	29.02 Dérivés halogénés des hydrocarbures, autres que le chlorure de vinyle	¹⁾ Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone
		ou
		¹⁾ Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des nos 29.02 à 29.45, 38.18 ou 38.19

¹⁾ Il n'est pas nécessaire de tenir compte des atomes d'halogènes dans le calcul de l'apport au poids moléculaire ou au nombre d'atomes, conformément à la note préliminaire 5 de ce chapitre.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 29.02	Chlorure de vinyle	Fabrication à partir de l'éthylène (ex 29.01) ou de matières relevant du n° 28.56 ou du chapitre 27
29.03	Dérivés sulfonés, nitrés, nitrosés des hydrocarbures	*) Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou *) Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n° 29.02 à 29.45 ou 38.19
29.04	Alcools acycliques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés	*) Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou *) Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n° 29.02 à 29.45, 38.18 ou 38.19, et ne constituant pas des alcools gras (ex 15.10)
29.05	Alcools cycliques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n° 29.02 à 29.45, 38.18 ou 38.19
29.06	Phénols et phénols-alcools	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir du benzène, du toluène, des xylènes ou du naphthalène (ex 29.01) ou de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n° 38.18 ou 38.19 ou du chapitre 29
29.07	Dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés des phénols et phénols-alcools	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n° 38.18 ou 38.19 ou du chapitre 29

*) Il n'est pas nécessaire de tenir compte des atomes autres que ceux de carbone dans le calcul de l'apport au poids moléculaire ou au nombre d'atomes conformément à la note préliminaire 5 de ce chapitre.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 29.08	Ethers-oxydes, éther-oxydes-alcools, éthers-oxydes-phénols, éthers-oxydes-alcools-phénols, peroxydes d'alcools et peroxydes d'éthers, et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n ^{os} 15.10, 22.08, 22.09, 38.18 ou 38.19 ou du chapitre 29
29.08	Peroxydes d'alcools et peroxydes d'éthers et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés	Fabrication à partir du peroxyde d'hydrogène (28.54), d'origine zoniennne
29.09	Epoxydes, époxy-alcools, époxy-phénols et époxy-éthers (alpha ou bêta); leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n ^{os} 29.02 à 29.45 ou 38.19
29.10	Acétals, héli-acétals et acétals et héli-acétals à fonctions oxygénées simples ou complexes, et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n ^{os} 15.10, 22.08, 22.09, 29.02 à 29.45, 38.18 ou 38.19
29.11	Aldéhydes, aldéhydes-alcools, aldéhydes-éthers, aldéhydes-phénols et autres aldéhydes à fonctions oxygénées simples ou complexes	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n ^{os} 15.10, 22.08, 22.09, 38.18 ou 38.19 ou du chapitre 29
ex 29.11	Formaldéhyde	^{*)} Fabrication à partir de l'alcool méthylique (ex 29.04)
29.12	Dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés des produits du n ^o 29.11	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n ^{os} 15.10, 22.08, 22.09, 38.18 ou 38.19 ou du chapitre 29
29.13	Cétones, cétones-alcools, cétones-phénols, cétones-aldéhydes, quinones, quinones-alcools, quinones-phénols,	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou

^{*)} Ce procédé est valable jusqu'au 31 décembre 1961.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
29.13 (suite)	quinones-aldéhydes et autres cétones et quinones à fonctions oxygénées simples ou complexes, et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés	Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n ^{os} 15.10, 22.08, 22.09, 29.02 à 29.45, 38.18 ou 38.19
29.14	Monoacides, leurs anhydrides, halogénures, peroxydes et peracides; leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n ^{os} 15.10, 22.08, 22.09, 29.02 à 29.45, 38.18 ou 38.19
ex 29.14	Tous composés relevant de cette position, à l'exclusion des esters	Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone et constituant des acides gras ou des huiles acides de raffinage (ex 15.10)
ex 29.14	Peroxydes et peracides (y compris leurs esters) relevant de cette position, et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés	Fabrication à partir de peroxyde d'hydrogène (28.54), d'origine zoniennne
29.15	Polyacides, leurs anhydrides, halogénures, peroxydes et peracides; leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n ^{os} 15.10, 22.08, 22.09, 29.02 à 29.45, 38.18 ou 38.19
ex 29.15	Tous composés relevant de cette position, à l'exclusion des esters	Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, constituant des acides gras ou des huiles acides de raffinage (ex 15.10) ou des sucres du n ^o 29.43
ex 29.15	Peroxydes et peracides (y compris leurs esters) relevant de cette position, et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés	Fabrication à partir de peroxyde d'hydrogène (28.54), d'origine zoniennne
ex 29.15	Esters de l'acide hexachloro-endo-méthylène-tétrahydrophtalique	^{a)} Fabrication par transformation chimique à partir de toute matière
29.16	Acides-alcools, acides-aldéhydes, acides-cétones, acides-phénols et autres acides à fonctions oxygénées simples ou complexes, leurs anhydrides, halogénures, peroxydes et peracides; leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n ^{os} 15.10, 22.08, 22.09, 29.02 à 29.45, 38.18 ou 38.19

^{a)} Ce procédé est valable jusqu'au 31 décembre 1961.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 29.16	Tous composés relevant de cette position, à l'exclusion des esters	Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, constituant des acides gras ou des huiles acides de raffinage (ex 15.10) ou des sucres du n° 29.43
ex 29.16	Peroxydes et peracides (y compris leurs esters) relevant de cette position, et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés	Fabrication à partir de peroxyde d'hydrogène (28.54), d'origine zozienne
29.17	Esters sulfuriques et leurs sels, et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés	Fabrication par transformation chimique d'une matière quelconque
29.18	Esters nitreux et nitriques, et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés	Fabrication par transformation chimique d'une matière quelconque
29.19	Esters phosphoriques et leurs sels, y compris les lactophosphates, et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés	Fabrication par transformation chimique d'une matière quelconque
29.20	Esters carboniques et leurs sels, et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n° 15.10, 22.08, 22.09, 38.18 ou 38.19 ou du chapitre 29 et ne constituant pas un oxyhalogénure de carbone du n° 28.14
29.21	Autres esters des acides minéraux (à l'exclusion des esters des acides halogénés) et leurs sels, et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés	Fabrication par transformation chimique d'une matière quelconque
29.22	Composés à fonction amine	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n° 22.08, 22.09 ou 38.19 ou du chapitre 29 et ne constituant pas des alcools gras (ex 15.10)
29.23	Composés aminés à fonctions oxygénées simples ou complexes	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
29.23 (suite)	Composés aminés... etc.	Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n ^{os} 22.08, 22.09 ou 38.19 ou du chapitre 29 et ne constituant pas des alcools gras (ex 15.10)
29.24	Sels et hydrates d'ammonium quaternaires, y compris les lécithines et autres phospho-aminolipides	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n ^{os} 22.08, 22.09 ou 38.19 ou du chapitre 29 et ne constituant pas des alcools gras (ex 15.10)
29.25	Composés à fonction amide	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n ^{os} 22.08, 22.09 ou 38.19 ou du chapitre 29 et ne constituant pas des alcools gras (ex 15.10)
29.26	Composés à fonction imide ou à fonction imine	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n ^{os} 15.10, 22.08, 22.09 ou 38.19 ou du chapitre 29
29.27	Composés à fonction nitrile	⁴⁾ Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n ^{os} 15.10, 22.08, 22.09 ou 38.19 ou du chapitre 29
ex 29.28	Composés diazoïques	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone, à condition que le produit intermédiaire soit une amine
ex 29.28	Composés azoïques aliphatiques et cyclo-aliphatiques	Fabrication par transformation chimique d'une matière quelconque

⁴⁾ La perte d'eau à partir du sel ammonium d'un acide carboxylique donnant formation à l'amide correspondant n'est pas considérée comme transformation chimique.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 29.28	Composés azoïques aromatiques	⁵⁾ Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone
ex 29.28	Composés azoxyques	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone
29.29	Dérivés organiques de l'hydrazine ou de l'hydroxylamine	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des nos 15.10, 22.08, 22.09, 38.18 ou 38.19 ou du chapitre 29
29.30	Composés à autres fonctions azotées	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des nos 15.10, 22.08, 22.09, 38.18 ou 38.19 ou du chapitre 29
29.31	Thiocomposés organiques	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des nos 15.10, 22.08, 22.09, 28.15, 38.18 ou 38.19 ou du chapitre 29
29.32	Composés organo-arséniés	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone
29.33	Composés organo-mercuriques	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir d'un hydrocarbure relevant du no 29.01
29.34	Autres composés organo-minéraux	⁶⁾ Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou

⁵⁾ La diazotation n'est pas considérée comme transformation chimique.

⁶⁾ Les conditions figurant dans les alinéas a), h) et c) de la note préliminaire 5 de ce chapitre ne s'appliquent pas dans ce cas.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
29.34 (suite)	Autres composés organo-minéraux	Fabrication à partir de tout élément (à l'exclusion du carbone, de l'hydrogène, de l'oxygène, de l'azote, du soufre, de l'arsenic et du mercure) qui, dans le produit fini, est directement lié au carbone, ou à partir de toute source d'un de ces éléments, ne relevant pas du n° 38.19 ou des chapitres 28 ou 29, ou à partir de toute source d'un de ces éléments, lui-même d'origine zonienne
29.35	Composés hétérocycliques, y compris les acides nucléiques	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n°s 28.58 ou 38.19 ou du chapitre 29
29.36	Sulfamides	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas du n° 38.19 ou du chapitre 29
29.37	Lactones et lactames; sultones et sultames	*) Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n°s 15.10, 22.08, 22.09, 38.18 ou 38.19 ou du chapitre 29
ex 29.38	Vitamines phosphorylées	Fabrication à partir d'une vitamine non phosphorylée du n° 29.38
ex 29.38	Provitamines et vitamines (y compris les concentrats) mélangées ou non entre elles, dont les provitamines ou vitamines proviennent uniquement de matières relevant des chapitres 1 à 15	Fabrication à partir de matières des chapitres 1 à 15, à condition que la concentration de toute provitamine ou vitamine déclarée présente dans le produit fini par le producteur ou l'exportateur constitue au moins le décuple de celle de la matière de départ
ex 29.38	Provitamines et vitamines (y compris les concentrats) mélangées ou non entre elles, dont aucune des provitamines ou vitamines ne provient de matières relevant des chapitres 1 à 15	6) Fabrication par deux transformations chimiques à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas du n° 29.38, à condition que la matière contenant du carbone forme la structure de base du produit fini ou

*) Les conditions figurant dans les alinéas a), b) et c) de la note préliminaire 5 de ce chapitre ne s'appliquent pas dans ce cas.

7) La formation de l'anneau lactone, lactame, sultone ou sultame à partir de l'hydroxyacide ou de l'aminoacide correspondants n'est pas considérée comme transformation chimique.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 29.38 (suite)	Provitamines et vitamines... etc.	⁶⁾ Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas du n° 38.19 ou du chapitre 29, à condition que la matière contenant du carbone forme la structure de base du produit fini
29.39	Hormones, naturelles ou reproduites par synthèse	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas du n° 29.39 ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas du n° 38.19 ou du chapitre 29
ex 29.39	Prédnisone	Fabrication à partir de la cortisone (ex 29.39)
ex 29.39	Prédnisolone	Fabrication à partir de l'hydrocortisone (ex 29.39)
ex 29.39	Phénylpropionate de norandrosténone	Fabrication à partir d'éther œstradiolique (ex 29.39)
ex 29.39	Ethinylestradiol	Fabrication à partir de l'œstrone (ex 29.39)
29.40	Enzymes	Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas du n° 29.40
29.41	Hétérosides, naturels ou reproduits par synthèse, leurs sels, leurs éthers, leurs esters et autres dérivés	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n°s 15.10, 17.01, 17.02 ou 38.19 ou du chapitre 29
29.42	Alcaloïdes végétaux, naturels ou reproduits par synthèse, leurs sels, leurs éthers, leurs esters et autres dérivés	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n°s 15.10 ou 38.19 ou du chapitre 29
ex 29.42	Cocaïne d'une pureté dépassant 94 %	Fabrication à partir de cocaïne d'une pureté égale ou inférieure à 94 % (ex 29.42)

⁶⁾ Les conditions figurant dans les alinéas a), b) et c) de la note préliminaire 5 de ce chapitre ne s'appliquent pas dans ce cas.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 29.43	Sucres, chimiquement purs, à l'exclusion du saccharose et du lactose	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone, relevant du n° 29.43 ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas du n° 29.43
ex 29.43	Lactose	Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n° 17.02 ou 29.43
ex 29.44	Antihiotiques, à l'exclusion du chloramphénicol	Fabricatiou, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas du n° 29.44 ou Fabrication par l'action d'une culture de micro-organismes (ex 30.02) sur toute matière contenant du carbone, ne relevant pas du n° 29.44
ex 29.44	Chloramphénicol	⁹⁾ Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone, à condition que la séparation d'un mélange d'isomères optiquement actifs soit effectuée dans la Zone ou Fabrication par l'action d'une culture de micro-organismes (ex 30.02) sur toute matière contenant du carbone, ne relevant pas du n° 29.44
ex 29.44	Tétracycline	Fabrication à partir de la chlorotétracycline (ex 29.44)
29.45	Autres composés organiques	Fabrication, par deux transformations chimiques, à partir de toute matière contenant du carbone ou Fabrication à partir de toute matière contenant du carbone, ne relevant pas des n° 15.10, 22.08, 22.09, 38.18 ou 38.19 ou du chapitre 29

⁹⁾ La séparation d'un mélange d'isomères optiquement actifs n'est pas considérée comme transformation chimique.

CHAPITRE 30

PRODUITS PHARMACEUTIQUES

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
30.01	Glandes et autres organes à usages opothérapiques, à l'état desséché, même pulvérisés; extraits, à usages opothérapiques, de glandes ou d'autres organes ou de leurs sécrétions; autres substances animales préparées à des fins thérapeutiques ou prophylactiques non dénommées ni comprises ailleurs	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 30.01
ex 30.01	Extraits, à usages opothérapiques, de glandes ou d'autres organes ou de leurs sécrétions	Fabrication à partir de glandes ou autres organes à usages opothérapiques, à l'état desséché, même pulvérisés (ex 30.01), ou à partir de matières ne relevant pas du n° 30.01
30.02	Sérums d'animaux ou de personnes immunisés; vaccins microbiens, toxines, cultures de micro-organismes (y compris les ferments, mais à l'exclusion des levures) et autres produits similaires	Fabrication à partir d'inocuiats pour cultures de micro-organismes ou pour produits similaires (ex 30.02) ou à partir de matières ne relevant pas des n°s 30.02 ou 38.16
30.03	Médicaments pour la médecine humaine ou vétérinaire	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 30.03, à condition que toutes les substances actives ⁹⁾ soient d'origine zonienne
ex 30.03	Médicaments pour la médecine humaine ou vétérinaire, présentés sous forme de doses ou conditionnés pour la vente au détail	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 30.03, à condition que toutes les substances actives ⁹⁾ aient été fabriquées dans la Zone par transformation chimique ¹⁰⁾ ou soient d'origine zonienne
ex 30.04	Ouates, gazes, bandes et articles analogues imprégnés ou recouverts de substances pharmaceutiques ou conditionnés pour la vente au détail à des fins médicales ou chirurgicales, à l'exclusion des sparadraps	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas du n° 30.04 ou des chapitres 50 à 62 et n'étant pas de l'ouate de cellulose (ex 48.01)

⁹⁾ Par substance active, on entend toute substance qui entre dans le produit fini et qui, selon les indications du producteur ou de l'exportateur, a des vertus thérapeutiques ou prophylactiques. La preuve documentaire de l'origine concernant ces produits doit comprendre un état des substances qui sont censées être actives.

¹⁰⁾ Selon définition figurant dans les notes préliminaires du chapitre dans lequel la substance active est classée.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 30.04	Sparadraps imprégnés ou recouverts de substances pharmaceutiques ou conditionnés pour la vente au détail à des fins médicales ou chirurgicales	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 30.04 ou 40.06
ex 30.05	Catguts et autres ligatures stériles pour sutures chirurgicales; hémostatiques résorbables stériles pour la chirurgie ou l'art dentaire; ciments et autres produits d'obturation dentaire	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 30.05
ex 30.05	Préparations opacifiantes pour examens radiographiques, ainsi que les réactifs de diagnostic	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 30.05, à condition que toutes les substances actives ^{9a)} aient été fabriquées dans la Zone par transformation chimique ¹⁰⁾ ou soient d'origine zonienne

CHAPITRE 31

ENGRAIS

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
31.02	Engrais minéraux ou chimiques azotés	Fabrication à partir de nitrate de sodium naturel (ex 28.39 ou ex 31.02) ou de matières ne relevant pas des n ^{os} 28.30, 28.39, 29.25, 31.02 ou 38.19
31.03	Engrais minéraux ou chimiques phosphatés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 28.10, 28.40 ou 31.03
31.04	Engrais minéraux ou chimiques potassiques	Fabrication à partir de chlorure de potassium (ex 31.04) ou de sels de potassium naturels bruts (ex 31.04) ou de matières ne relevant pas du n ^o 31.04
ex 31.05	Autres engrais; produits du présent chapitre présentés soit en tablettes, pastilles et autres formes similaires, soit en emballages d'un poids brut maximum de 10 kg (à l'exclusion des engrais visés à la position suivante)	Fabrication à partir de phosphates d'ammonium (ex 31.05) d'origine zonienne ou à partir de matières ne relevant pas du n ^o 31.05, à condition que toutes les matières relevant des n ^{os} 31.02 (autres que le nitrate de sodium naturel), 31.03, 38.11, 38.19 ou 39.01 ou des chapitres 28 ou 29 soient d'origine zonienne

^{9a)} Par substance active, on entend toute substance qui entre dans le produit fini et qui, selon les indications du producteur ou de l'exportateur, a des vertus opacifiantes ou diagnostiques. La preuve documentaire de l'origine concernant ces produits doit comprendre un état des substances qui sont censées être actives.

¹⁰⁾ Selon définition figurant dans les notes préliminaires du chapitre dans lequel la substance active est classée.

CHAPITRE 32

EXTRAITS TANNANTS ET TINCTORIAUX; TANINS ET LEURS DÉRIVÉS; MATIÈRES COLORANTES, COULEURS, PEINTURES, VERNIS ET TEINTURES; MASTICS; ENCRE

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 31.05	Phosphates d'ammonium contenant au moins 6 milligrammes d'arsenic par kilogramme	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 28.04, 28.10, 28.40 ou 31.05
32.01	Extraits tannants d'origine végétale	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 32.01 à 32.03
ex 32.01	Extraits tannants, liquides ou en poudres	Fabrication à partir d'extraits tannants (ex 32.01) sous forme solide (mais non en poudre) ou à partir de matières ne relevant pas des n°s 32.01 à 32.03
ex 32.01	Extraits de québracho ne contenant pas plus de 4 % en poids de québracho insoluble	Fabrication à partir d'extraits de québracho contenant plus de 4 % en poids de québracho insoluble ou à partir de matières ne relevant pas des n°s 32.01 à 32.03
32.02	Tanins (acides tanniques), y compris le tanin de noix de galle à l'eau, et leurs sels, éthers, esters et autres dérivés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 32.02
32.03	Produits tannants synthétiques, même mélangés de produits tannants naturels; confits artificiels pour tannerie (confits enzymatiques, pancréatiques, bactériens, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 32.03
32.04	Matières colorantes d'origine végétale (y compris les extraits de bois de teinture et d'autres espèces tinctoriales végétales, mais à l'exclusion de l'indigo) et matières colorantes d'origine animale	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 32.04
ex 32.05	Matières colorantes organiques synthétiques, à l'exclusion des couleurs à la glace; produits organiques synthétiques du genre de ceux utilisés comme «aluminophores»; produits des types dits «agents de blanchiment optique», fixables sur fibres	<p>¹¹⁾ Fabrication par deux transformations chimiques à partir de toute matière contenant du carbone, à condition:</p> <p>a) que la matière contenant du carbone soit un composé cyclique et</p> <p>b) que toutes les réactions de diazotation et de copulation impliquées dans le procédé ne comptent ensemble que comme une seule transformation chimique</p>

¹¹⁾ Les notes préliminaires relatives aux produits du chapitre 29 sont applicables, à l'exception:

1. des conditions figurant aux alinéas a), b) et c) de la note 5, et
2. de l'alinéa f) de la note 7.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 32.05	Couleurs à la glace	Fabrication à partir d'un sel de diazonium stabilisé et d'un copulant, tous deux étant d'origine zoniennne
32.06	Laques colorantes	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 32.06, à condition que toute matière colorante organique synthétique (ex 32.05) et que toute matière du n° 32.07 soient d'origine zoniennne
ex 32.07	Noirs d'origine minérale, outremer; pigments consistant en minerais finement moulus; gris de zinc; extrait de Cassel et produits similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 32.07
ex 32.07	Terres colorantes et oxydes de fer synthétiques avivés par des matières colorantes organiques synthétiques	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 32.06 ou 32.07, à condition que tout oxyde de fer synthétique (ex 28.23) et toute matière colorante organique synthétique (ex 32.05) soient d'origine zoniennne
ex 32.07	Lithopone et autres pigments à base de sulfure de zinc; cadmopone et autres pigments à base de sels de cadmium	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 28.35 ou 32.07
ex 32.07	Blancs de titane, ne contenant pas plus de 20 % en poids de bioxyde de titane	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 32.07
ex 32.07	Blancs de titane contenant plus de 20 % en poids de bioxyde de titane	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 28.25 ou 32.07
ex 32.07	Pigments à base de chromates ou à base de ferrocyanures ou de ferri-cyanures, et mélanges de ces pigments	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 32.07, à condition que toute matière colorante organique synthétique (ex 32.05) soit d'origine zoniennne et que les chromates ou toute matière relevant du chapitre 28, contenus dans le produit fini, aient été fabriqués dans la Zone par transformation chimique ou soient d'origine zoniennne
ex 32.07	Pigments à base de composés de cobalt	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 32.07, à condition que toute matière relevant du chapitre 28 soit d'origine zoniennne
ex 32.07	Produits inorganiques du genre de ceux utilisés comme «luminophores»	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 32.07, à condition que le composant prédominant en poids ait subi dans la Zone le procédé qui aurait dû être appliqué si ce composant était classé au chapitre 28

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 32.08	Pigments préparés, opacifiants et couleurs préparés, compositions vitrifiables et préparations similaires pour la céramique, l'émaillerie ou la verrerie; fritte de verre et autres verres sous forme de poudre, de grenailles, de lamelles ou de flocons	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 32.08
ex 32.09	¹³⁾ Vernis, à l'exclusion des solutions de résines artificielles; peintures à l'eau, pigments à l'eau préparés du genre de ceux utilisés pour le finissage des cuirs; autres peintures, à l'exclusion de la pâte d'aluminium	Fabrication à partir de solutions non pigmentées de résines artificielles (ex 32.09) ou de matières ne relevant pas du n° 32.09
ex 32.09	Pâte d'aluminium	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 32.09 ou 76.05
ex 32.09	Feuilles pour le marquage au fer	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 32.09
ex 32.09	Solutions de résines artificielles	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 32.09, à condition que les résines artificielles et les solvants utilisés soient d'origine zoniennne
32.10	Couleurs pour la peinture artistique, l'enseignement, la peinture des enseignes, couleurs pour modifier les nuances, ou pour l'amusement, en tubes, pots, flacons, godets et présentations similaires, même en pastilles; ces couleurs en assortiment comportant ou non des pinceaux, estompes, godets ou autres accessoires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 32.09, 32.10, 32.13 73.40 ou 96.02
32.11	Siccatis préparés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 32.11, à condition que tout savon soluble dans l'huile et que tout composé métallique soluble dans l'huile aient été produits dans la Zone par transformation chimique ou soient d'origine zoniennne
32.12	¹³⁾ Mastics et enduits, y compris les mastics et ciments de résine	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 32.09 ou 32.12
32.13	¹³⁾ Encres à écrire ou à dessiner, encres d'imprimerie et autres encres	Fabrication à partir de solutions non pigmentées de résines artificielles (ex 32.09) ou à partir de matières ne relevant pas des n°s 32.09 ou 32.13

¹³⁾ Les produits destinés à être mélangés à ces marchandises et indispensables à leur emploi sont considérés comme ayant la même origine que ces marchandises, lorsqu'ils sont importés dans le même envoi.

CHAPITRE 33

HUILES ESSENTIELLES ET RÉSINOÏDES; PRODUITS DE PARFUMERIE OU DE TOILETTE ET COSMÉTIQUES

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
33.01	Huiles essentielles (déterpénées ou non), liquides ou concrètes et résinoïdes	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 33.01
33.02	Sous-produits terpéniques résiduaux de la déterpénération des huiles essentielles	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 33.02
33.03	Solutions concentrées d'huiles essentielles dans les graisses, dans les huiles fixes, dans les cires ou matières analogues, obtenues par enfleurage ou macération	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 33.03
33.04	Mélanges entre elles de deux ou plusieurs substances odoriférantes, naturelles ou artificielles, et mélanges à base d'une ou plusieurs de ces substances (y compris les simples solutions dans un alcool), constituant des matières de base pour la parfumerie, l'alimentation ou d'autres industries	Fabrication à partir de toutes matières, à condition que toute substance odoriférante présente dans le produit fini soit d'origine zonienne
33.05	Eaux distillées aromatiques et solutions aqueuses d'huiles essentielles, même médicinales	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 33.01 ou 33.05

CHAPITRE 34

SAVONS, PRODUITS ORGANIQUES TENSIO-ACTIFS, PRÉPARATIONS POUR LESSIVES, PRÉPARATIONS LUBRIFIANTES, CIRES ARTIFICIELLES, CIRES PRÉPARÉES, PRODUITS D'ENTRETIEN, BOUGIES ET ARTICLES SIMILAIRES, PÂTES À MODELER ET «CIRES» POUR L'ART DENTAIRE

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
34.01	Savons, y compris les savons médicaux	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 34.01
34.02	Produits organiques tensio-actifs; préparations tensio-actives et préparations pour lessives contenant ou non du savon	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 34.01 ou 34.02, à condition que tout produit organique tensio-actif présent dans le produit fini ait été fabriqué dans la Zone par transformation chimique ¹⁸⁾ ou soit d'origine zonienne
34.03	Préparations lubrifiantes consistant en mélanges d'huiles ou de graisses de toute espèce ou en mélanges à base de ces huiles ou graisses, mais ne contenant pas ou contenant moins de 70 % en poids d'huiles de pétrole ou de schistes	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 34.03

¹⁸⁾ Selon définition figurant dans les notes préliminaires du chapitre 29.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
34.04	Cires artificielles, y compris celles solubles dans l'eau; cires préparées non émulsionnées et sans solvant	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 34.04, à condition que toute matière utilisée et relevant du chapitre 29 ait été fabriquée dans la Zone par transformation chimique ¹³⁾ ou soit d'origine zoniennne
34.05	Cirages et crèmes pour chaussures, encaustiques, brillants pour métaux, pâtes et poudres à récurer et préparations similaires, à l'exclusion des cires préparées du n° 34.04	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 34.05
34.06	Bougies, chandelles, cierges, rats de cave, veilleuses et articles similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 34.06
34.07	Pâtes à modeler, y compris celles présentées en assortiment ou pour l'amusement des enfants; compositions du genre de celles dites «cires pour l'art dentaire», présentées en plaquettes, fers à cheval, bâtonnets ou sous des formes similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 34.07

CHAPITRE 35

MATIÈRES ALBUMINOÏDES ET COLLES

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 35.01	Colles de caséine	Fabrication à partir de la caséine (ex 35.01) ou de matières ne relevant pas du n° 35.01
ex 35.02	Albumines	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 35.02
ex 35.02	Albuminates et autres dérivés des albumines	Fabrication à partir d'albumine (ex 35.02) ou de matières ne relevant pas du n° 35.02
35.03	Gélatines (y compris celles présentées en feuilles découpées de forme carrée ou rectangulaire, même ouvrées en surface ou colorées) et leurs dérivés; colles d'os, de peaux, de nerfs, de tendons et similaires et colles de poisson; ichtyocolle solide	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 35.03
35.04	Peptones et autres matières protéiques et leurs dérivés; poudre de peau, traitée ou non au chrome	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 35.04
35.05	Dextrines; amidons et féculs solubles ou torrifiés; colles d'amidon ou de féculé	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 35.05

¹³⁾ Selon définition figurant dans les notes préliminaires du chapitre 29.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 35.06	Produits de toute espèce à usage de colles, conditionnés pour la vente au détail comme colles en emballages d'un poids net inférieur ou égal à 1 kg	Fabrication à partir de la caséine (ex 35.01) ou d'albumines (ex 35.02), ou à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 28.45, 32.09, 38.19, 40.06 ou des chapitres 35 ou 39
ex 35.06	Autres produits de cette position	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 28.45, 35.06 ou 38.19

CHAPITRE 36

**POUDRES ET EXPLOSIFS; ARTICLES DE PYROTECHNIE; ALLUMETTES; ALLIAGES
PYROPHORIQUES; MATIÈRES INFLAMMABLES**

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
36.01	Poudres à tirer	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 36.01 ou 39.03
36.02	Explosifs préparés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 28.32, 29.18, 31.02 ou 36.02
36.03	Mèches; cordeaux détouants	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 36.03
36.04	Amorces et capsules fulminantes; allumeurs; détonateurs	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 36.04
36.05	Articles de pyrotechnie (artifices, pétards, amorces paraffinées, fusées paragrèles et similaires)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 36.05
36.06	Allumettes	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 36.06 ou 44.11
36.07	Ferro-cérium et autres alliages pyrophoriques sous toutes leurs formes	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 28.05 ou 36.07
ex 36.08	Métaldéhyde en tablettes, bâtonnets, comprimés ou formes similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 36.08, à condition que la métaldéhyde (ex 29.11) soit d'origine zonienne

CHAPITRE 37

PRODUITS PHOTOGRAPHIQUES ET CINÉMATOGRAPHIQUES

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
37.01	Plaques sensibilisées, non impressionnées, en toutes matières	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 37
37.02	Pellicules sensibilisées, non impressionnées, perforées ou non, en rouleaux ou en bandes	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 37

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
37.03	Papiers, cartes et tissus sensibilisés, non impressionnés, ou impressionnés, mais non développés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 37
37.04	Plaques, pellicules et films impressionnés, non développés, négatifs ou positifs	Exposition
37.05	Plaques, pellicules non perforées, et pellicules perforées (autres que les films cinématographiques), impressionnées et développées, négatives ou positives	Développement
37.06	Films cinématographiques, impressionnés et développés, ne comportant que l'enregistrement du son, négatifs ou positifs	Développement
37.07	Autres films cinématographiques impressionnés et développés, muets ou comportant à la fois l'enregistrement de l'image et du son, négatifs ou positifs	Développement
37.08	Produits chimiques pour usages photographiques, y compris les produits pour la production de la lumière-éclair	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 37.08

CHAPITRE 38

PRODUITS DIVERS DES INDUSTRIES CHIMIQUES

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 38.01	Graphite artificiel	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 38.01
ex 38.01	Graphite colloïdal, autre qu'en suspension dans l'huile	Fabrication à partir de graphite artificiel (ex 38.01) ou de matières ne relevant pas du n° 38.01
38.02	Noirs d'origine animale (noir d'os, noir d'ivoire, etc.), y compris le noir animal épuisé	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 38.02
38.03	Charbons activés (décolorants, dépoliarisants ou adsorbants); silices fossiles activées, argiles activées, bauxite activée et autres matières minérales naturelles activées	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 38.03
38.04	Eaux ammoniacales et crûde ammoniac provenant de l'épuration du gaz d'éclairage	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 38.04
ex 38.05	Tall oil («résine liquide»), brut	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 38.05

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 38.05	Tall oil («résine liquide»), autre que brut	Fabrication à partir de tall oil brut (ex 38.05) ou à partir de matières ne relevant pas du n° 38.05
38.06	Lignosulfites	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 38.06
ex 38.07	Essence de térébenthine; essence de bois de pin ou essence de pin, essence de papeterie au sulfate et autres solvants terpéniques provenant de la distillation ou d'autres traitements des bois de conifères; essence de papeterie au bisulfite; huile de pin	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 38.07
ex 38.07	Dipentène brut	Fabrication à partir d'essence de térébenthine ou d'autres solvants terpéniques autres que le dipentène (ex 38.07), ou à partir de matières ne relevant pas du n° 38.07
ex 38.08	Dérivés de la colophane et des acides résiniques autres que les gommés esters du n° 39.05	Fabrication par transformation chimique ou par émulsion
ex 38.08	Essence de résine et huiles de résine	Fabrication à partir de la colophane ou d'acides résiniques (ex 38.08) ou à partir de matières ne relevant pas du n° 38.08
ex 38.09	Goudrons de bois; méthylène; huile d'acétone	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 38.09
ex 38.09	Huiles de goudrons de bois (autres que les solvants et diluants composites du n° 38.18); créosote de bois	Fabrication à partir de goudron de bois (ex 38.09) ou de matières ne relevant pas du n° 38.09
ex 38.10	Poix végétales de toutes sortes	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 38.10
ex 38.10	Poix de brasserie et compositions similaires à base de colophanes ou de poix végétales; liants pour noyaux de fonderie, à base de produits résineux naturels	Fabrication à partir de poix végétales (ex 38.10) ou de matières ne relevant pas du n° 38.10
38.11	Désinfectants, insecticides, fongicides, herbicides, antirongeurs, antiparasitaires et similaires présentés à l'état de préparations ou dans des formes ou emballages de vente au détail ou présentés sous forme d'articles tels que rubans, mèches et bougies soufrés et papiers tue-mouches	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n° 38.11 ou 38.19, à condition que toutes les matières relevant du chapitre 28 (à l'exception du n° 28.02) ou du chapitre 29 (à l'exception du n° 29.01) et présentes dans le produit fini, aient été fabriquées dans la Zone par transformation chimique ¹⁴⁾ ou soient d'origine zoniennne

¹⁴⁾ Selon définition figurant dans les notes préliminaires du chapitre correspondant.

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
38.12 Parements préparés, apprêts préparés et préparations pour le mordantage, du genre de ceux utilisés dans l'industrie textile, l'industrie du papier, l'industrie du cuir ou des industries similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 38.12, à condition que toutes les matières relevant des n°s 34.02, 34.04, 38.18 ou 38.19 ou des chapitres 29 ou 39 et présentes dans le produit fini, aient été fabriquées dans la Zone par transformation chimique ¹⁴⁾ ou soient d'origine zoniennne
38.18 Solvants et diluants composites pour vernis ou produits similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 38.18, à condition que toutes les matières relevant du chapitre 29 et présentes dans le produit fini soient d'origine zoniennne
ex 38.19 Pâtes de carbone	Fabrication à base de matières ne relevant pas des n°s 27.16 ou 38.19
ex 38.19 Préparations à base d'enzymes	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 29.40 et ne constituant pas une préparation à base d'enzymes (ex 38.19)
ex 38.19 Mélanges d'au moins deux abrasifs naturels ou artificiels, sous forme de grains ou de poudres	Broyage, criblage, triage
ex 38.19 Matières réfractaires en poudres, granulés ou à l'état plastique	Fabrication à partir de bauxite calcinée pour usages réfractaires (ex 38.19) ou à partir de matières ne relevant pas du n° 38.19
ex 38.19 Naphténates métalliques	Fabrication à partir d'acides naph-téniques (ex 38.19) ou à partir de matières ne relevant pas du n° 38.19
ex 38.19 Préparations pour améliorer les solidités tinctoriales des matières teintes	Fabrication à partir de toute matière, à condition que toutes les matières relevant des chapitres 29, 38 ou 39 et présentes dans le produit fini, aient été fabriquées dans la Zone par transformation chimique ¹⁴⁾ ou soient d'origine zoniennne
ex 38.19 Préparations pour le durcissement des produits de condensation, de polycondensation et de polyaddition relevant du n° 39.01	Fabrication à partir de toute matière, à condition que toutes les matières relevant des chapitres 29, 38 ou 39 et présentes dans le produit fini, aient été fabriquées dans la Zone par transformation chimique ¹⁴⁾ ou soient d'origine zoniennne

¹⁴⁾ Selon définition figurant dans les notes préliminaires du chapitre correspondant.

CHAPITRE 39

MATIÈRES PLASTIQUES ARTIFICIELLES, ETHERS ET ESTERS DE LA CELLULOSE,
RÉSINES ARTIFICIELLES ET OUVRAGES EN CES MATIÈRES

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 39.01 Polyamides et superpolyamides, sous les formes mentionnées dans les notes 3 a) et 3 b) du chapitre 39	<p>¹⁵⁾ Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 39.01 et ne constituant pas des solutions de résines artificielles (ex 32.09), à condition</p> <p>a) que tout lactame ait été fabriqué dans la Zone par transformation chimique</p> <p style="text-align: center;">et</p> <p>b) que tout sel d'un acide dibasique et d'une diamine ait été fabriqué dans la Zone par transformation chimique</p>
ex 39.01 Polyuréthanes et superpolyuréthanes sous les formes mentionnées dans les notes 3 a) et 3 b) du chapitre 39	<p>¹⁵⁾ Fabrication à partir de matières ne relevant pas de la position 39.01 et ne constituant pas des solutions de résines artificielles (ex 32.09), à condition</p> <p>a) que tout isocyanate ait été fabriqué dans la Zone par transformation chimique</p> <p style="text-align: center;">ou</p> <p>b) que tout polyester et tout polyéther aient été fabriqués dans la Zone par transformation chimique</p>
ex 39.01 Produits de polycondensation de l'acide téréphtalique avec de l'éthane-di-ol, sous les formes mentionnées dans les notes 3 a) et 3 b) du chapitre 39	Fabrication à partir de l'acide téréphtalique ou à partir de matières ne relevant pas des nos 29.15, 38.19 ou 39.01 et ne constituant pas des solutions de résines artificielles (ex 32.09)
ex 39.01 Polyesters non saturés, sous les formes mentionnées dans les notes 3 a) et 3 b) du chapitre 39	<p>Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 39.01 et ne constituant pas des solutions de résines artificielles (ex 32.09), à condition que</p> <p>a) tout polyol soit d'origine zonienne</p> <p style="text-align: center;">ou</p> <p>b) si l'on n'utilise qu'un seul acide ou anhydride dicarboxyliques, il soit d'origine zonienne</p> <p style="text-align: center;">ou</p>

¹⁵⁾ L'expression «transformation chimique» doit être comprise dans le sens indiqué dans les notes préliminaires du chapitre 29; toutefois, le durcissement n'est pas considéré comme transformation chimique.

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 39.01 (suite) Polyesters non saturés... etc.	c) si l'on utilise plus d'un acide ou anhydride dicarboxyliques, la totalité de l'un d'entre eux constituant 40% ou plus du poids global des acides et anhydrides dicarboxyliques utilisés soit d'origine zonienne
ex 39.01 Autres produits de condensation, de polycondensation et de polyaddition, sous les formes mentionnées dans les notes 3 a) et 3 b) du chapitre 39	<p>¹⁵⁾ Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 39 et ne constituant pas des solutions de résines artificielles (ex 32.09), à condition que, si l'on utilise une ou plusieurs des matières figurant dans la liste ci-après, toutes ces matières aient été fabriquées dans la Zone par transformation chimique ou soient d'origine zonienne:</p> <p>urée (ex 29.25 ou ex 31.02) thiourée (ex 29.31) méiamine (ex 29.35) matières des n° 29.04 à 29.07, 29.22, 29.23, 29.34 ou 38.19</p> <p style="text-align: center;">ou</p> <p>¹⁵⁾ Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 39 et ne constituant pas des solutions de résines artificielles (ex 32.09), à condition que, si l'on utilise une ou plusieurs des matières figurant dans la liste ci-après, toutes ces matières aient été fabriquées dans la Zone par transformation chimique ou soient d'origine zonienne:</p> <p>acides gras (ex 15.10) phosgène (ex 28.14) hexamine (ex 29.26) aldéhydes (ex 29.35) matières des n° 29.11, 29.12, 29.14 à 29.16, 29.20, 29.34 ou 38.19</p>
ex 39.01 Produits de condensation, de polycondensation et de polyaddition, sous les formes mentionnées dans les notes 3 c) et 3 d) du chapitre 39	Fabrication à partir de matières relevant du n° 39.01 sous l'une quelconque des formes mentionnées dans les notes 3 a) et 3 b) du chapitre 39, ou à partir de matières relevant du chapitre 32, ou à partir de matières ne relevant pas du chapitre 39 et ne contenant pas de matières du chapitre 39, à condition

¹⁵⁾ L'expression «transformation chimique» doit être comprise dans le sens indiqué dans les notes préliminaires du chapitre 29; toutefois, le durcissement n'est pas considéré comme transformation chimique.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 39.01 (suite)	Produits de condensation... etc.	<p>a) que le procédé ne comprenne pas uniquement l'agglomération sans modification du degré de polymérisation, le découpage, le frittage ou le façonnage au moyen d'outils de coupe ou une combinaison de ces opérations</p> <p style="text-align: center;">et</p> <p>b) que 50 % ou plus du poids global des résines artificielles utilisées soient d'origine zoniennne</p>
ex 39.02	Les produits suivants, sous les formes mentionnées dans les notes 3 a) et 3 b) du chapitre 39: résines de coumarone-indène; alcools de polyvinyle; acétales de polyvinyle; polyacrylates, polyméthacrylates et polystyrène chimiquement modifiés (par exemple, le polystyrène sulfoné), autres que les copolymères greffés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 39 et ne constituant pas des solutions de résines artificielles (ex 32.09)
ex 39.02	Copolymères greffés, sous les formes mentionnées dans les notes 3 a) et 3 b) du chapitre 39	<p>¹⁵⁾ Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 39 et ne constituant pas des solutions de résines artificielles (ex 32.09), à condition que la totalité de tout monomère qui constitue 50 % ou plus du poids du copolymère greffé sec contenu dans le produit fini ait été fabriquée dans la Zone par transformation chimique. Si aucun monomère ne constitue 50 % ou plus du poids du copolymère greffé sec contenu dans le produit fini, chacun des deux ou plusieurs monomères qui constituent, ensemble, 50 % ou plus du poids du copolymère greffé sec contenu dans le produit fini doit avoir été fabriqué dans la Zone par transformation chimique</p> <p style="text-align: center;">ou</p> <p>¹⁵⁾ Fabrication à partir de toute matière, à condition que la totalité de tout polymère, copolymère ou produit de polyaddition [qu'il relève du chapitre 39 ou qu'il soit contenu dans une solution de résines artificielles (ex 32.09)] qui constitue 50 % ou plus du poids du copolymère greffé sec contenu dans le produit fini ait été</p>

¹⁵⁾ L'expression «transformation chimique» doit être comprise dans le sens indiqué dans les notes préliminaires du chapitre 29; toutefois, le durcissement n'est pas considéré comme transformation chimique.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 39.02 (suite)	Copolymères... etc.	fabriquée dans la Zone par transformation chimique. Si aucun polymère, copolymère ou produit de polyaddition ne constitue 50 % ou plus du poids du copolymère greffé sec contenu dans le produit fini, les deux ou plusieurs polymères, copolymères ou produits de polyaddition qui constituent ensemble 50 % ou plus du poids du copolymère greffé sec contenu dans le produit fini doivent avoir été fabriqués dans la Zone par transformation chimique
ex 39.02	Produits de polymérisation fabriqués à partir d'un monomère (homopolymères) sous les formes mentionnées dans les notes 3 a) et 3 b) du chapitre 39	¹⁵⁾ Fabrication à partir du monomère ou à partir de toute matière ne constituant pas et ne contenant pas de matière obtenue par polymérisation du monomère, à condition a) que 50 % ou plus du poids du monomère utilisé soit d'origine zonienne ou b) que le monomère utilisé ait été fabriqué dans la Zone par transformation chimique
ex 39.02	Autres produits de polymérisation et de copolymérisation, sous les formes mentionnées dans les notes 3 a) et 3 b) du chapitre 39	¹⁵⁾ Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 39 et ne constituant pas des solutions de résines artificielles (ex 32.09), à condition que la totalité de tout monomère qui constitue 50 % ou plus du poids des polymères et des copolymères secs contenus dans le produit fini ait été fabriquée dans la Zone par transformation chimique. Si aucun monomère ne constitue 50 % ou plus du poids des polymères et des copolymères secs contenus dans le produit fini, les deux ou plusieurs monomères qui constituent ensemble 50 % ou plus du poids des polymères et copolymères secs contenus dans le produit fini doivent avoir été fabriqués dans la Zone par transformation chimique
ex 39.02	Produits de polymérisation et de copolymérisation, sous les formes mentionnées dans les notes 3 c) et 3 d) au chapitre 39	Fabrication à partir de matières relevant du n° 39.02 sous l'une quelconque des formes mentionnées dans les notes 3 a) et 3 b) du chapitre 39, ou à partir de matières ne relevant pas du chapitre 39, à condition:

¹⁵⁾ L'expression «transformation chimique» doit être comprise dans le sens indiqué dans les notes préliminaires du chapitre 29; toutefois, le durcissement n'est pas considéré comme transformation chimique.

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
<p>ex 39.02 Produits de polymérisation et de (suite) copolymérisation... etc.</p>	<p>a) que le procédé ne comprenne pas uniquement l'agglomération, le découpage, le frittage ou le façonnage au moyen d'outils de coupe, ou une combinaison de ces opérations</p> <p style="text-align: center;">et</p> <p>b) que 50% ou plus du poids global des résines artificielles et des plastifiants utilisés soient d'origine zoniennne</p> <p style="text-align: center;">ou</p> <p>¹⁶⁾ Fabrication à partir de monomères ou à partir de toute matière ne constituant pas et ne contenant pas de matière obtenue par polymérisation du monomère utilisé, à condition</p> <p>a) que la totalité de tout monomère qui constitue 50% ou plus du poids des polymères et copolymères secs contenus dans le produit fini ait été fabriquée dans la Zone par transformation chimique. Si aucun monomère ne constitue 50% ou plus du poids des polymères et copolymères secs contenus dans le produit fini, chacun des deux ou plusieurs monomères qui constituent, ensemble, 50% ou plus du poids des polymères et copolymères secs contenus dans le produit fini doit avoir été fabriqué dans la Zone par transformation chimique</p> <p style="text-align: center;">ou</p> <p>b) que 50% ou plus du poids des monomères utilisés soient d'origine zoniennne</p>
<p>ex 39.03 Produits de cette position (cellulose régénérée; nitrates, acétates et autres esters de la cellulose; éthers de la cellulose et autres dérivés chimiques de la cellulose; fibre vulcanisée), sous les formes mentionnées dans les notes 3 a) et 3 b) du chapitre 39</p>	<p>Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 39.03 et ne constituant pas des solutions de résines artificielles (ex 32 09)</p>

¹⁶⁾ L'expression «transformation chimique» doit être comprise dans le sens indiqué dans les notes préliminaires du chapitre 29; toutefois, le durcissement n'est pas considéré comme transformation chimique.

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 39.03 Produits de cette position (cellulose régénérée; nitrates, acétates et autres esters de la cellulose; éthers de la cellulose et autres dérivés chimiques de la cellulose; fibre vulcanisée) sous les formes mentionnées dans les notes 3 c) et 3 d) du chapitre 39	Fabrication à partir de matières relevant du n° 39.03 sous l'une quelconque des formes mentionnées dans les notes 3 a) et 3 b) du chapitre 39, ou à partir de matières ne relevant pas du chapitre 39, à condition: <ul style="list-style-type: none"> a) que le procédé ne comprenne pas uniquement l'agglomération (sans modification du degré de polymérisation), le découpage, le frittage ou le façonnage au moyen d'outils de coupe, ou une combinaison de ces opérations <li style="text-align: center;">et b) que 50% ou plus du poids global des résines artificielles et des plastifiants utilisés soient d'origine zoniennne
39.04 Matières albuminoïdes durcies (caséine durcie, gélatine durcie, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 39
39.05 Résines naturelles modifiées par fusion (gommes fondues); résines artificielles obtenues par estérification de résines naturelles ou d'acides résiniques (gommes esters); dérivés chimiques du caoutchouc naturel (caoutchouc chloré, chlorhydraté, cyclisé, oxydé, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 39 et ne constituant pas des solutions de résines artificielles (ex 32.09)
39.06 Autres hauts polymères, résines artificielles et matières plastiques artificielles, y compris l'acide alginique, ses sels et ses esters; linosyène	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 39 et ne constituant pas des solutions de résines artificielles (ex 32.09)
ex 39.06 Héparine, exempte de substances pyrogènes, contenant au moins 100 unités internationales par milligramme	Fabrication à partir de l'héparine (ex 39.06), contenant moins de 80 unités internationales par milligramme, ou à partir de matières ne relevant pas du n° 39.06
ex 39.06 Dextrane	Fabrication à partir du dextrane (ex 39.06), à condition que le degré de polymérisation soit réduit d'au moins dix fois, ou à partir de matières ne relevant pas du n° 39.06
39.07 Ouvrages en matières des n° 39.01 à 39.06 inclus	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 39 et ne constituant ni des solutions de résines artificielles (ex 32.09) ni des produits contenant des matières du chapitre 39

ou

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
39.07 (suite)	Ouvrages en matières... etc.	Fabrication à partir de matières relevant des n ^{os} 39.01 à 39.03 sous l'une quelconque des formes (à l'exclusion des blocs) mentionnées dans les notes 3 a) et 3 b) du chapitre 39, ou à partir de matières relevant des n ^{os} 39.04 à 39.06 ou du chapitre 32, ou à partir de matières ne constituant pas et ne contenant pas de matières du chapitre 39, à condition: a) que le procédé ne comprenne pas uniquement l'agglomération sans modification du degré de polymérisation, le frittage ou une combinaison de ces opérations et b) que 50% ou plus du poids des résines artificielles utilisées soient d'origine zoniennne

CHAPITRE 40

CAOUTCHOUC, NATUREL OU SYNTHÉTIQUE, FACTICE POUR CAOUTCHOUC ET OUVRAGES EN CAOUTCHOUC

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
40.03	Caoutchouc régénéré	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 40.03
ex 40.04	Poudres de caoutchouc non durci	Fabrication à partir de matières ne constituant pas des poudres de caoutchouc non durci (ex 40.04)
40.05	Plaques, feuilles et bandes en caoutchouc, naturel ou synthétique, non vulcanisé	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 40.05
ex 40.06	Caoutchouc, naturel ou synthétique, non vulcanisé présenté sous d'autres formes ou états (solutions et dispersions, tubes, baguettes, profilés, etc.); articles en caoutchouc, naturel ou synthétique, non vulcanisé, autres que les fils textiles imprégués	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 40.05 ou 40.06
40.07	Fils et cordes de caoutchouc vulcanisé, même recouverts de textiles; fils textiles imprégués ou recouverts de caoutchouc vulcanisé	Fabrication à partir de mélanges de base ¹⁶⁾ (ex 40.05) ou à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 40.05 à 40.16

¹⁶⁾ Aux fins de la présente liste, on entend par «mélange de base» un mélange de caoutchouc naturel ou synthétique (du genre visé aux n^{os} 40.01 ou 40.02) et d'un seul agent d'apport, ainsi que d'un plastifiant éventuellement nécessaire au mélange. Tout mélange comprenant du soufre, de l'oxyde de zinc ou tout autre agent de vulcanisation n'est pas considéré comme «mélange de base».

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
40.08	Plaques, feuilles, bandes et profilés (y compris les profilés de section circulaire), en caoutchouc vulcanisé, non durci	Fabrication à partir de mélanges de base ¹⁶⁾ (ex 40.05) ou à partir de matières ne relevant pas des nos 40.05 à 40.16
40.09	Tubes et tuyaux en caoutchouc vulcanisé non durci	Fabrication à partir de mélanges de base ¹⁶⁾ (ex 40.05) ou à partir de matières ne relevant pas des nos 40.05 à 40.16
ex 40.10	Courroies transporteuses ou de transmission en caoutchouc vulcanisé, ne contenant pas des produits textiles	Fabrication à partir de mélanges de base ¹⁶⁾ (ex 40.05) ou à partir de matières ne relevant pas des nos 40.05 à 40.16
40.11	Bandages, pneumatiques, chambres à air et «flaps», en caoutchouc vulcanisé, non durci, pour roues de tous genres	Fabrication à partir de mélanges de base ¹⁶⁾ (ex 40.05) ou à partir de matières ne relevant pas des nos 40.05 à 40.16
40.12	Articles d'hygiène et de pharmacie (y compris les tétines) en caoutchouc vulcanisé non durci, même avec parties en caoutchouc durci	Fabrication à partir de mélanges de base ¹⁶⁾ (ex 40.05) ou à partir de matières ne relevant pas des nos 40.05 à 40.16
40.13	Vêtements, gants et accessoires du vêtement en caoutchouc vulcanisé, non durci, pour tous usages	Fabrication à partir de mélanges de base ¹⁶⁾ (ex 40.05) ou à partir de matières ne relevant pas des nos 40.05 à 40.16
40.14	Autres ouvrages en caoutchouc vulcanisé non durci	Fabrication à partir de mélanges de base ¹⁶⁾ (ex 40.05) ou à partir de matières ne relevant pas des nos 40.05 à 40.16
ex 40.15	Caoutchouc durci (ébonite) en masses, en plaques, en feuilles ou bandes, en bâtons, en profilés ou en tubes	Fabrication à partir de mélanges de base ¹⁶⁾ (ex 40.05) ou à partir de matières ne relevant pas des nos 40.05 à 40.16
ex 40.15	Poudres de caoutchouc durci	Fabrication à partir de matières ne constituant pas des poudres de caoutchouc durci (ex 40.15)
40.16	Ouvrages en caoutchouc durci (ébonite)	Fabrication à partir de mélanges de base ¹⁶⁾ (ex 40.05) ou à partir de matières ne relevant pas des nos 40.05 à 40.16

¹⁶⁾ Aux fins de la présente liste, on entend par «mélange de base» un mélange de caoutchouc naturel ou synthétique (du genre visé aux nos 40.01 ou 40.02) et d'un seul agent d'apport, ainsi que d'un plastifiant éventuellement nécessaire au mélange. Tout mélange comprenant du soufre, de l'oxyde de zinc ou tout autre agent de vulcanisation n'est pas considéré comme «mélange de base».

CHAPITRE 41

PEAUX ET CUIRS

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
41.01 Peaux brutes (fraîches, salées, séchées, chaulées, picklées), y compris les peaux d'ovins lainées	Dépouillement des animaux
41.02 Cuir et peaux de bovins (y compris les buffles) et peaux d'équidés, préparés, autres que ceux des n ^{os} 41.06 à 41.08	¹⁷⁾ Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 41.02 à 41.08, ou à partir de cuirs du type «East India» prêtannés végétalement, en peaux entières ou en deml-peaux (ex 41.02), à condition que ces cuirs subissent au moins les opérations suivantes: élimination des parties grasses et des matières tannantes superflues («stripping»), retannage, mise au vent («setting»), séchage sur cadre («togglings») ou sur plaque de verre ou de métal («paste drying») et finissage
41.03 Peaux d'ovins, préparées, autres que celles des n ^{os} 41.06 à 41.08	¹⁷⁾ Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 41.02 à 41.08, ou à partir de cuirs du type «East India» prêtannés végétalement, relevant du n ^o 41.03, à condition que ces cuirs subissent au moins les opérations suivantes: élimination des parties grasses et des matières tannantes superflues («stripping»), retannage, mise au vent («setting»), séchage sur cadre («togglings») ou sur plaque de verre ou de métal («paste drying») et finissage
41.04 Peaux de caprins, préparées, autres que celles des n ^{os} 41.06 à 41.08	¹⁷⁾ Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 41.02 à 41.08, ou à partir de cuirs du type «East India» prêtannés végétalement, relevant du n ^o 41.04, à condition que ces cuirs subissent au moins les opérations suivantes: élimination des parties grasses et des matières tannantes superflues («stripping»), retannage, mise au vent («setting»), séchage sur cadre («togglings») ou sur plaque de verre ou de métal («paste drying») et finissage

¹⁷⁾ Ces procédés sont valables jusqu'au 31 décembre 1961. Les procédés applicables par la suite seront fixés par négociation avant cette date.

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
41.05 Peaux préparées d'autres animaux, à l'exclusion de celles des n ^{os} 41.06 à 41.08	¹⁷⁾ Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 41.02 à 41.08, ou à partir de cuirs du type «East India» prêtannés végétalement, relevant du n ^o 41.05, à condition que ces cuirs subissent au moins les opérations suivantes: élimination des parties grasses et des matières tannantes superflues («stripping»), retannage, mise au vent («setting»), séchage sur cadre («togging») ou sur plaque de verre ou de métal («paste drying») et finissage
41.06 Cuirs et peaux chamoisés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 41.02 à 41.08
41.07 Cuirs et peaux parcheminés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 41.02 à 41.08
41.08 Cuirs et peaux vernis ou métallisés	¹⁷⁾ Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 41.02 à 41.08, ou à partir de cuirs du type «East India» prêtannés végétalement, en peaux entières ou en demi-peaux (ex 41.02) ou relevant des n ^{os} 41.03 à 41.05, à condition que ces cuirs subissent au moins les opérations suivantes: élimination des parties grasses et des matières tannantes superflues («stripping»), retannage, mise au vent («setting»), séchage sur cadre («togging») ou sur plaque de verre ou de métal («paste drying») et finissage
ex 41.09 Sciure, poudre et farine de cuir	Fabrication à partir d'autres produits que la sciure, la poudre et la farine de cuir (ex 41.09)
ex 41.09 Rognures et autres déchets de cuir naturel, artificiel ou reconstitué et de peaux, tannés ou parcheminés, non utilisables pour la fabrication d'ouvrages en cuir	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 41.09
41.10 Cuirs artificiels ou reconstitués, contenant du cuir non défibré ou des fibres de cuir, en plaques ou en feuilles, même enrouillées	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 41.10

¹⁷⁾ Ces procédés sont valables jusqu'au 31 décembre 1961. Les procédés applicables par la suite seront fixés par négociation avant cette date.

CHAPITRE 42

**OUVRAGES EN CUIR; ARTICLES DE BOURRELLERIE, DE SELLERIE ET DE VOYAGE;
MAROQUINERIE ET GAINERIE; OUVRAGES EN BOYAUX**

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
42.01 Articles de sellerie et de bourrellerie pour tous animaux (selles, harnais, colliers, traits, genouillères, etc.), en toutes matières	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 42
42.02 Articles de voyage, troussees pour la toilette, sacs-cabas, sacs à provisions, sacs militaires, sacs de campement (sacs à dos) et tous articles de maroquinerie et de gainerie constituant des contenants, en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, fibre vulcanisée, carton, matières plastiques artificielles en feuilles ou tissus	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 42
42.03 Vêtements et accessoires du vêtement en cuir naturel, artificiel ou reconstitué	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 42
42.04 Articles en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, à usages techniques	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 42
42.06 Ouvrages en boyaux, baudruches, vessies ou tendons	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 42

CHAPITRE 43

PELLETERIES ET FOURRURES; PELLETERIES FACTICES

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
43.01 Pelleteries brutes	Dépouillement des animaux
43.02 Pelleteries tannées ou apprêtées, même assemblées en nappes, sacs, carrés, croix ou présentations similaires; déchets et chutes non cousus	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n° 43.02 ou 43.03
43.03 Pelleteries ouvrees ou confectionnées (fourrures)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas de la position 43.03 et ne constituant pas des pelleteries assemblées en nappes, sacs, carrés, croix ou présentations similaires (ex 43.02)
43.04 Pelleteries factices, confectionnées ou non	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 43.04

CHAPITRE 44

BOIS, CHARBON DE BOIS ET OUVRAGES EN BOIS

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
44.02 Charbon de bois (y compris le charbon de coques et de noix), même aggloméré	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 44.02
44.04 Bois simplement équarris	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 44.04
44.05 Bois simplement sciés longitudinalement, tranchés ou déroulés, d'une épaisseur supérieure à 5 mm	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 44.05
44.06 Pavés en bois	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 44.06
44.07 Traverses en bois pour voies ferrées	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 44.07
44.08 Merrains, même sciés sur les deux faces principales, mais non autrement travaillés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 44.08
44.09 Bois feuiliards; échelas fendus; pieux et piquets en bois, appointés, non sciés longitudinalement; bois en éclisses, lames ou rubans; copeaux de bois des types utilisés en vinalgrerie ou pour la clarification des liquides	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 44.09

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
44.10	Bois simplement dégrossis ou arrondis, mais non tournés, non courbés, ni autrement travaillés, pour cannes, parapluies, fouets, manches d'outils et similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 44.10
44.11	Bois filés; bois préparés pour allumettes; chevilles en bois pour chaussures	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 44.11
44.12	Laine (paille) de bois; farine de bois	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 44.12
44.13	Bois (y compris les lames ou frises pour parquets, non assemblées) rabotés, rainés, bouvetés, languetés, feuillurés, chanfreinés ou similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 44.13
44.14	Feuilles de placage en bois, sciées, tranchées ou déroulées, d'une épaisseur égale ou inférieure à 5 mm, même renforcées sur une face de papier ou de tissu	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 44.14
44.15	Bois plaqués ou contre-plaqués, même avec adjonction d'autres matières; bois marquetés ou incrustés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 44.15
44.16	Panneaux creux ou cellulaires en bois, même recouverts de feuilles de métal commun	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 44.15 ou 44.16
44.17	Bois dits «améliorés» en panneaux, planches, blocs et similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 44.17
44.18	Bois dits «artificiels» ou «reconstitués», formés de copeaux, de sciure, de farine de bois ou d'autres déchets ligneux, agglomérés avec des résines naturelles ou artificielles ou d'autres liants organiques, en panneaux, plaques, blocs et similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 44.18
44.19	Baguettes et moulures en bois, pour meubles, cadres, décors intérieurs, conduites électriques et similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 44.19
44.20	Cadres en bois pour tableaux, glaces et similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 44.19 ou 44.20
44.21	Caisses, caissettes, cageots, cylindres et emballages similaires complets en bois, montés ou bien non montés, même avec parties assemblées	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 44.21
44.22	Futailles, cuves, baquets, seaux et autres ouvrages de tonnellerie en bois et leurs parties autres que celles du n° 44.08	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 44.22

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
44.23	Ouvrages de menuiserie et pièces de charpente pour bâtiments et constructions, y compris les panneaux pour parquets et les constructions démontables, en bois	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 44.23
44.24	Ustensiles de ménage en bois	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 44.24
44.25	Outils, montures et manches d'outils, montures de brosses, manches de balais et de brosses, en bois; formes, embauchoirs et tendeurs pour chaussures, en bois	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 44.25
ex 44.25	Formes pour chaussures	Fabrication à partir d'ébauches simplement dégrossies par sclage ou tournage et ne présentant pas de parties métalliques (ex 44.25), ou à partir de matières ne relevant pas du n° 44.25
44.26	Canettes, busettes, bobines pour filature et tissage et pour fil à coudre et articles similaires en bois tourné	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 44.26
44.27	Ouvrages de tabletterie et de petite ébénisterie (boîtes, coffrets, étuis, écrins, plumiers, porte-manteaux, lampadaires et autres appareils d'éclairage, etc.), objets d'ornement, d'étagère et articles de parure, en bois; parties en bois de ces ouvrages ou objets.	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 44.27
44.28	Autres ouvrages en bois	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 44.28

CHAPITRE 45

LIÈGE ET OUVRAGES EN LIÈGE

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
45.02	Cubes, plaques, feuilles et bandes en liège naturel, y compris les cubes ou carrés pour la fabrication des bouchons	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 45.02
45.03	Ouvrages en liège naturel	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n° 45.02 ou 45.03
45.04	Liège aggloméré (avec ou sans liant) et ouvrages en liège aggloméré	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 45.04

CHAPITRE 46

OUVRAGES DE SPARTERIE ET DE VANNERIE

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
	46.01 Tresses et articles similaires en matières à tresser, pour tous usages, même assemblés en bandes	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 46.01
ex	46.01 Tresses et articles similaires en matières à tresser autres que les matières reprises au chapitre 39, blanchis ou teints, même assemblés en bandes	Fabrication à partir de tresses qui n'ont été ni blanchies ni teintes (ex 46.01) ou de matières ne relevant pas du n° 46.01
	46.02 Matières à tresser, tissées à plat ou parallélisées, y compris les nattes de Chine, les paillassons grossiers et les claies; pailions pour bouteilles	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 46.02
	46.03 Ouvrages de vannerie obtenus directement en forme ou confectionnés à l'aide des articles des n° 46.01 et 46.02; ouvrages en Iuffa	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 46.03

CHAPITRE 47

MATIÈRES SERVANT A LA FABRICATION DU PAPIER

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
	47.01 Pâtes à papier	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 47.01

CHAPITRE 48

PAPIERS ET CARTONS; OUVRAGES EN PATE DE CELLULOSE, EN PAPIER ET EN CARTON

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
	48.01 Papiers et cartons fabriqués mécaniquement, y compris l'ouate de cellulose, en rouleaux ou en feuilles	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 48
	48.02 Papiers et cartons formés feuille à feuille (papiers à la main)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 48
	48.03 Papiers et cartons parcheminés et leurs imitations, y compris le papier dit «cristal», en rouleaux ou en feuilles	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 48
	48.04 Papiers et cartons simplement assemblés par collage, non imprégnés ni enduits à la surface, même renforcés intérieurement, en rouleaux ou en feuilles	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 48

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
48.05	Papiers et cartons simplement ondulés (même avec recouvrement par collage), crépés, plissés, gaufrés, estampés ou perforés, en rouleaux ou en feuilles	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 48
48.06	Papiers et cartons simplement réglés, lignés ou quadrillés, en rouleaux ou en feuilles	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 48
48.07	Papiers et cartons couchés, enduits, imprégnés ou colorés en surface (marbrés, indiennés et similaires) ou imprimés (autres que ceux du n° 48.06 et du chapitre 49), en rouleaux ou en feuilles	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 48
ex 48.07	Papier goudronné pour toitures (même sablé)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 48.07
48.08	Plaques en pâte à papier pour masses filtrantes	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 48
48.09	Plaques pour constructions, en pâte à papier, en bois défibrés ou en végétaux divers défibrés, même agglomérés avec des résines naturelles ou artificielles ou d'autres liants similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 48
48.10	Papier à cigarettes découpé à format, même en cahiers ou en tubes	Fabrication à partir de matières des n°s 48.01, 48.02 ou 48.07, par des procédés ne comprenant pas uniquement le découpage en vue d'un usage déterminé, le pliage ou une combinaison de ces opérations, ou à partir de matières ne relevant pas du chapitre 48
48.11	Papiers de tenture, lincrusta et vitrauphanies	Fabrication à partir de matières des n°s 48.01 à 48.07 par des procédés ne comprenant pas uniquement la perforation, le découpage en vue d'un usage déterminé ou une combinaison de ces opérations, ou à partir de matières ne relevant pas du chapitre 48
48.12	Couvre-parquets à supports de papier ou de carton, avec ou sans couche de pâte de linoléum, même découpés	Fabrication à partir de matières des n°s 48.01 à 48.07, par des procédés ne comprenant pas uniquement le découpage en vue d'un usage déterminé, ou à partir de matières ne relevant pas du chapitre 48
48.13	Papiers pour duplication et reports, découpés à format, même conditionnés en boîtes (papier carbone, stencils complets et similaires)	Fabrication à partir de matières des n°s 48.01 à 48.07, par des procédés ne comprenant pas uniquement le découpage en vue d'un usage déterminé, l'emballage ou une combinaison de ces opérations, ou à partir de matières du n° 48.16 ou de matières ne relevant pas du chapitre 48

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
48.14	Articles de correspondance: papier à lettres en blocs, enveloppes, cartes-lettres, cartes postales non illustrées et cartes pour correspondance; boîtes, pochettes et présentations similaires, en papier ou carton, renfermant un assortiment d'articles de correspondance	Fabrication à partir de matières des n ^{os} 48.01 à 48.07, par des procédés ne comprenant pas uniquement le découpage en vue d'un usage déterminé, le pliage, l'emballage ou une combinaison de ces opérations, ou à partir de matières du n ^o 48.16 ou de matières ne relevant pas du chapitre 48
48.15	Autres papiers et cartons découpés en vue d'un usage déterminé	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 48
ex 48.15	Papier hygiénique	Fabrication à partir de matières des n ^{os} 48.01 à 48.07 ou de matières ne relevant pas du chapitre 48
48.16	Boîtes, sacs, pochettes, cornets et autres emballages en papier ou carton	Fabrication à partir de matières des n ^{os} 48.01 à 48.09 ou de matières ne relevant pas du chapitre 48
48.17	Cartonnages de bureau, de magasin et similaires	Fabrication à partir de matières des n ^{os} 48.01 à 48.09 ou de matières ne relevant pas du chapitre 48
48.18	Registres, cahiers, carnets (de notes, de quittances et similaires), blocs-notes, agendas, sous-main, classeurs, reliures (à feuillets mobiles ou autres) et autres articles scolaires, de bureau ou de papeterie, en papier ou carton; albums pour échantillonnages et pour collections et couvertures pour livres, en papier ou carton	Fabrication à partir de matières des n ^{os} 48.01 à 48.07 ou de matières ne relevant pas du chapitre 48
48.19	Étiquettes de tous genres en papier ou carton, imprimées ou non, avec ou sans illustrations, même gommées	Fabrication à partir de matières des n ^{os} 48.01 à 48.07 par des procédés ne comprenant pas uniquement la perforation, le découpage en vue d'un usage déterminé, le pliage, l'emballage ou une combinaison de ces opérations, ou à partir de matières ne relevant pas du chapitre 48
48.20	Tambours, bobines, busettes, canettes et supports similaires en pâte à papier, papier ou carton, même perforés ou durcis	Fabrication à partir de matières des n ^{os} 48.01 à 48.07 ou à partir de matières ne relevant pas du chapitre 48
ex 48.21	Autres ouvrages en pâte à papier, papier, carton ou ouate de cellulose, à l'exclusion des serviettes hygiéniques	Fabrication à partir de matières des n ^{os} 48.01 à 48.07 par des procédés ne comprenant pas uniquement la perforation, le découpage en vue d'un usage déterminé, le pliage, l'emballage ou une combinaison de ces opérations, ou à partir de matières ne relevant pas du chapitre 48
ex 48.21	Serviettes hygiéniques	Fabrication à partir de fibres ou des fils (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas du n ^o 48.21 ou des chapitres 50 à 62

CHAPITRE 49

ARTICLES DE LIDRAIRIE ET PRODUITS DES ARTS GRAPHIQUES

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
49.01	Livres, brochures et imprimés similaires, même sur feuillets isolés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 49
49.02	Journaux et publications périodiques imprimés, même illustrés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 49
49.03	Albums ou livres d'images et albums à dessiner ou à colorier, brochés, cartonnés ou reliés, pour enfants	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 49
49.04	Musique manuscrite ou imprimée, illustrée ou non, même reliée	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 49
49.05	Ouvrages cartographiques de tous genres, y compris les cartes murales et les plans topographiques, imprimés; globes (terrestres ou célestes) imprimés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 49
49.06	Plans d'architectes, d'ingénieurs et autres plans et dessins industriels, commerciaux et similaires, obtenus à la main ou par reproduction photographique; textes manuscrits ou dactylographiés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 49
49.07	Timbres-poste, timbres fiscaux et analogues, non oblitérés, ayant cours ou destinés à avoir cours dans le pays de destination; papier timbré, billets de banque, titres d'actions ou d'obligations et autres titres similaires, y compris les carnets de chèques et analogues	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 49
49.08	Décalcomanies de tous genres	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 49
49.09	Cartes postales, cartes pour anniversaires, cartes de Noël et similaires, illustrées, obtenues par tous procédés, même avec garnitures ou applications	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 49
49.10	Calendriers de tous genres en papier ou carton, y compris les blocs de calendriers à effeuiller	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 49
49.11	Images, gravures, photographies et autres imprimés, obtenus par tous procédés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 49

CHAPITRE 53

LAINE, POILS ET CRINS

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
53.01	Laines en masse	Enlèvement de la toison, lavage, dégraissage ou carbonisation
53.02	Poils fins ou grossiers, en masse	Enlèvement de la toison, lavage, dégraissage ou carbonisation

CHAPITRE 59

OUATES ET FEUTRES, CORDAGES ET ARTICLES DE CORDERIE; TISSUS SPÉCIAUX, TISSUS IMPRÉGNÉS OU ENDUITS; ARTICLES TECHNIQUES EN MATIÈRES TEXTILES

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
59.10	Linoléums pour tous usages, découpés ou non; couvre-parquets consistant en un enduit appliqué sur support de matières textiles, découpés ou non	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 59.10

CHAPITRE 64

CHAUSSURES, GUÊTRES ET ARTICLES ANALOGUES; PARTIES DE CES OBJETS

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
64.01	Chaussures à semelles extérieures et dessus en caoutchouc ou en matière plastique artificielle	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 64
64.02	Chaussures à semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué; chaussures (autres que celles du n° 64.01) à semelles extérieures en caoutchouc ou en matière plastique artificielle	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 64
64.03	Chaussures en bois ou à semelles extérieures en bois ou en liège	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 64
64.04	Chaussures à semelles extérieures en autres matières (corde, carton, tissu, feutre, vannerie, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 64
ex 64.05	Semelles et talons en cuir	Fabrication à partir de matières ne relevant ni des n°s 41.02 à 41.08 ou 64.05, ni du chapitre 42
ex 64.05	Autres parties de chaussures	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 64.05
64.06	Guêtres, jambières, molletières, protège-tibias et articles similaires et leurs parties	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 64

CHAPITRE 65

COIFFURES ET PARTIES DE COIFFURES

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
65.01	Cloches non dressées (mises en forme), ni tournurées (mises en tournure), plateaux (disques), manchons (cylindres) même fendus dans le sens de la hauteur, en feutre, pour chapeaux	Fabrication à partir de fibres non feutrées (ex chapitres 50 à 57) ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62 ou 65
ex 65.02	Cloches ou formes pour chapeaux, tressées ou obtenues par l'assemblage de bandes (tressées, tissées ou autrement obtenues) en toutes matières (autres que celles relevant des chapitres 39 et 50 à 62), blanchies ou teintées, non dressées (mises en forme), ni tournurées (mises en tournure)	Fabrication à partir de cloches non blanchies et non teintées (ex 65.02) ou à partir de matières ne relevant pas du n° 65.02
65.04	Chapeaux et autres coiffures, tressés ou fabriqués par l'assemblage de bandes (tressées, tissées ou autrement obtenues) en toutes matières, garnis ou non	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 65.04

CHAPITRE 66

PARAPLUIES, PARASOLS, CANNES, FOUETS, CRAVACHES ET LEURS PARTIES

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
66.01	Parapluies, parasols et ombrelles, y compris les parapluies-cannes et les parasols-tentes et similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 66.01 et ne constituant pas des couvertures de parapluies ou de parasols (ex 62.05)
66.02	Cannes (y compris les cannes d'alpinistes et les cannes-sièges), fouets, cravaches et similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 66
66.03	Parties, garnitures et accessoires pour articles des n° 66.01 et 66.02	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 66

CHAPITRE 67

PLUMES ET DUVET APPRÊTÉS ET ARTICLES EN PLUMES OU EN DUVET; FLEURS ARTIFICIELLES; OUVRAGES EN CHEVEUX; ÉVENTAILS

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
67.01	Peaux et autres parties d'oiseaux revêtues de leurs plumes ou de leur duvet, plumes, parties de plumes, duvet et articles en ces matières, à l'exclusion des produits du n° 05.07, ainsi que des tuyaux et tiges de plumes, travaillés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 67.01

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
67.02	Fleurs, feuillages et fruits artificiels et leurs parties; articles confectionnés en fleurs, feuillages et fruits artificiels	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 67.02
67.03	Cheveux remis ou autrement préparés; laine et poils préparés pour la coiffure	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 67.03
67.04	Perruques, postiches, mèches et articles analogues en cheveux, poils ou textiles; autres ouvrages en cheveux (y compris les résilles et filets en cheveux)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 67.04
67.05	Eventails et écrans à main et leurs montures et parties de montures, en toutes matières	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 67.05

CHAPITRE 68

OUVRAGES EN PIERRES, PLATRE, CIMENT, AMIANTE MICA ET MATIÈRES ANALOGUES

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
68.01	Pavés, bordures de trottoirs et dalles de pavage en pierres naturelles (autres que l'ardoise)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 68.01
68.02	Ouvrages en pierres de taille ou de construction, à l'exclusion de ceux du n° 68.01 et de ceux du chapitre 69; cubes et dés pour mosaïques	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 68.02
68.03	Ardoise travaillée et ouvrages en ardoise naturelle ou agglomérée (ardoisine)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 68.03
68.04	Meules et articles similaires à moudre, à défibrer, à aiguïser, à polir, à rectifier, à trancher ou à tronçonner, en pierres naturelles, agglomérées ou non, en abrasifs naturels ou artificiels agglomérés ou en poterie (y compris les segments et autres parties en ces mêmes matières des dites meules et articles), même avec parties (âmes, tiges, douilles, etc.) en autres matières, ou avec leurs axes, mais sans bâtis	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 68.04
68.05	Pierres à aiguïser ou à polir à la main, en pierres naturelles, en abrasifs agglomérés ou en poterie	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 68.05
68.06	Abrasifs naturels ou artificiels en poudre ou en grains, appliqués sur tissus, papier, carton et autres matières, même découpés, cousus ou autrement assemblés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 68.06

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
68.07 Laines de laitier, de scories, de roche et autres laines minérales similaires; vermiculite expansée, argile expansée et produits minéraux similaires expansés; mélanges et ouvrages en matières minérales à usages calorifuges ou acoustiques, à l'exclusion de ceux des n° 68.12, 68.13 et du chapitre 69	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 68.07
68.08 Ouvrages en asphalte ou en produits similaires (poix de pétrole, brais, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 68.08
68.09 Panneaux, planches, carreaux, blocs et similaires, en fibres végétales, fibres de bois, paille, copeaux ou déchets de bois, agglomérés avec du ciment, du plâtre ou d'autres liants minéraux	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 68.09
68.10 Ouvrages en plâtre ou en compositions à base de plâtre	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 68.10
68.11 Ouvrages en ciment, en béton ou en pierre artificielle, même armés, y compris les ouvrages en ciment de laitier ou en «granito»	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 68.11
68.12 Ouvrages en amiante-ciment, cellulose-ciment et similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 68.12
68.13 Amiante travaillé; ouvrages en amiante, autres que ceux du n° 68.14 (cartons, fils, tissus, vêtements, coiffures, chaussures, etc.), même armés; mélanges à base d'amiante ou à base d'amiante et de carbonate de magnésium, et ouvrages en ces matières	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 68.13
ex 68.13 Vêtements en amiante, prêts à porter	Fabrication à partir de fils d'amiante ou de tissus non découpés (ex 68.13) ou de matières ne relevant pas du n° 68.13
ex 68.13 Joints d'étanchéité en amiante	Fabrication à partir de fils d'amiante (ex 68.13) ou de matières ne relevant pas du n° 68.13
68.14 Garnitures de friction (segments, disques, rondelles, bandes, planches, plaques, rouleaux, etc.) pour freins, pour embrayages et pour tous organes de frottement, à base d'amiante, d'autres substances minérales ou de cellulose, même combinées avec des textiles ou d'autres matières	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 68.14
68.15 Mica travaillé et ouvrages en mica, y compris le mica sur papier ou tissu (micanite, micafolium, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 68.15
68.16 Ouvrages en pierre ou en autres matières minérales (y compris les ouvrages en tourbe), non dénommés ni compris ailleurs	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 68.16

CHAPITRE 69

PRODUITS CÉRAMIQUES

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
69.01 Briques, dalles, carreaux et autres pièces calorifuges en terres d'infusoires, kieselgur, farines siliceuses fossiles et autres terres siliceuses analogues	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 69
69.02 Briques, dalles, carreaux et autres pièces analogues de construction, réfractaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 69
69.03 Autres produits réfractaires (cornues, creusets, mouffes, busettes, tampons, supports, coupelles, tubes, tuyaux, gaines, baguettes, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 69
69.04 Briques de construction (y compris les hourdis, cache-poutrelles et éléments similaires)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 69
69.05 Tuiles, ornements architectoniques (corniches, frises, etc.) et autres poteries de bâtiment (mitres, boisseaux, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 69
69.06 Tuyaux, raccords et autres pièces pour canalisations et usages similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 69
69.07 Carreaux, pavés et dalles de pavement ou de revêtement, non veruissés ni émaillés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 69
69.08 Autres carreaux, pavés et dalles de pavement ou de revêtement	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 69
69.09 Appareils et articles pour usages chimiques et autres usages techniques; auges, bacs et autres récipients similaires pour l'économie rurale; cruchons et autres récipients similaires de transport ou d'emballage	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 69
69.10 Eviers, lavabos, bidets, cuvettes de water-closets, baignoires et autres appareils fixes similaires pour usages sanitaires ou hygiéniques	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 69
69.11 Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 69
69.12 Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en autres matières céramiques	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 69
69.13 Statuettes, objets de fantaisie, d'ameublement, d'ornementation ou de parure	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 69
69.14 Autres ouvrages en matières céramiques	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 69

CHAPITRE 70

VERRE ET OUVRAGES EN VERRE

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 70.01	Verre en masse (à l'exclusion du verre d'optique)	Fabrication à partir de tessons de verrerie et autres déchets et débris de verre (ex 70.01) ou à partir de matières ne relevant pas du n° 70.01
70.02	Verre dit «émail», en masse, en barres, baguettes ou tubes	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 70.02
70.03	Verre en barres, baguettes, billes ou tubes, non travaillé (à l'exclusion du verre d'optique)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 70.03 à 70.21
70.04	Verre coulé ou laminé, non travaillé (même armé ou plaqué en cours de fabrication), en plaques ou en feuilles de forme carrée ou rectangulaire	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 70.03 à 70.21
70.05	Verre étiré ou soufflé dit «verre à vitres», non travaillé (même plaqué en cours de fabrication), en feuilles de forme carrée ou rectangulaire	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 70.03 à 70.21
70.06	Verre coulé ou laminé et «verre à vitres» (même armés ou plaqués en cours de fabrication), simplement doucis ou polis sur une ou deux faces, en plaques ou en feuilles de forme carrée ou rectangulaire	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 70.03 à 70.21
70.07	Verre coulé ou laminé et «verre à vitres» (doucisé ou polis ou non), découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire, ou bien courbés ou autrement travaillés (biseautés, gravés, etc.); vitrages isolants à parois multiples; verres assemblés en vitraux	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 70.03 à 70.21
70.08	Glaces ou verres de sécurité, même façonnés, consistant en verres trempés ou formés de deux ou plusieurs feuilles contre-collées	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 70.07 ou 70.08
70.09	Miroirs en verre, encadrés ou non, y compris les miroirs rétroviseurs	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 70.03 à 70.21
70.10	Bonbonnes, bouteilles, flacons, bocaux, pots, tubes à comprimés et autres récipients similaires de transport ou d'emballage, en verre; bouchons, couvercles et autres dispositifs de fermeture, en verre	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 70.03 à 70.21
70.11	Ampoules et enveloppes tubulaires en verre, ouvertes, non finies, sans garnitures, pour lampes, tubes et valves électriques et similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 70.03 à 70.21

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
70.12 Ampoules en verre pour récipients isolants, finies ou non	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 70.03 à 70.21
70.13 Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine, de la toilette, pour le bureau, l'ornementation des appartements ou usages similaires, à l'exclusion des articles du n ^o 70.19	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 70.03 à 70.21
70.14 Verrerie d'éclairage, de signalisation et d'optique commune	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 70.03 à 70.21
70.15 Verres d'horlogerie, de lunetterie commune et analogues, bombés, cintrés et similaires, y compris les boules creuses et les segments	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 70.03 à 70.21
70.16 Pavés, briques, carreaux, tuiles et autres articles en verre coulé ou moulé, même armé, pour le bâtiment et la construction; verre dit multicellulaire ou verre mousse en blocs, panneaux, plaques et coquilles	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 70.03 à 70.21
70.17 Verrerie de laboratoire, d'hygiène et de pharmacie, en verre, même graduée ou jaugée; ampoules pour sérums et articles similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 70.05 à 70.21
70.18 Verre d'optique et éléments en verre d'optique et de lunetterie médicale, autres que les éléments d'optique travaillés optiquement	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 70.03 à 70.21
70.19 Perles de verre, imitations de perles fines et de pierres gemmes et articles similaires de verroterie; cubes, dés, plaquettes, fragments et éclats (même sur support), en verre, pour mosaïques et décorations similaires; yeux artificiels en verre, autres que de prothèse, y compris les yeux pour jouets; objets de verroterie; objets de fantaisie en verre travaillé au chalumeau (verre filé)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 70.03 à 70.21
70.20 Laine de verre, fibres de verre et ouvrages en ces matières	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 70.04 à 70.21
70.21 Autres ouvrages en verre	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 70.05 à 70.21

CHAPITRE 71

**PERLES FINES, PIERRES GEMMES ET SIMILAIRES, MÉTAUX PRÉCIEUX PLAQUÉS
OU DOUBLÉS DE MÉTAUX PRÉCIEUX ET OUVRAGES EN CES MATIÈRES; BIJOUTERIE
DE FANTAISIE**

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 71.01	Perles fines travaillées, non serties ni montées, même enfilées pour la facilité du transport, mais non assorties	Fabrication à partir de perles fines brutes (ex 71.01) ou de matières ne relevant pas du n° 71.01
ex 71.02	Pierres gemmes (précieuses ou fines), taillées ou autrement travaillées, non serties ni montées, même enfilées pour la facilité du transport, mais non assorties	Fabrication à partir de pierres gemmes brutes (ex 71.02) ou de matières ne relevant pas du n° 71.02
71.03	Pierres synthétiques ou reconstituées, brutes, taillées ou autrement travaillées, non serties ni montées, même enfilées pour la facilité du transport, mais non assorties	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 71.03
71.04	Egrisés et poudre de pierres gemmes et de pierres synthétiques	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 71.04
ex 71.05	Argent et alliages d'argent, bruts	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 71.05
ex 71.05	Argent et alliages d'argent, y compris l'argent doré ou vermeil et l'argent platiné, mi-ouvrés	Fabrication à partir d'argent brut (ex 71.05) ou de matières ne relevant pas du n° 71.05
71.06	Plaqué ou doublé d'argent, brut ou mi-ouvré	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 71.06
ex 71.07	Or et alliages d'or, bruts	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 71.07
ex 71.07	Or et alliages d'or, y compris l'or platiné, mi-ouvrés	Fabrication à partir d'or brut (ex 71.07) ou de matières ne relevant pas n° 71.07
71.08	Plaqué ou doublé d'or sur métaux communs ou sur argent, brut ou mi-ouvré	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 71.08
ex 71.09	Platine et métaux de la mine du platine et leurs alliages, bruts	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 71.09
ex 71.09	Platine et métaux de la mine du platine, mi-ouvrés	Fabrication à partir de platine ou de métaux de la mine du platine, bruts (ex 71.09), ou à partir de matières ne relevant pas du n° 71.09
71.10	Plaqué ou doublé de platine ou de métaux de la mine du platine sur métaux communs ou sur métaux précieux, brut ou mi-ouvré	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 71.10
71.12	Articles de bijouterie et de joaillerie et leurs parties, en métaux précieux ou en plaqués ou doublés de métaux précieux	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n° 71.12 à 71.15

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
71.13	Articles d'orfèvrerie et leurs parties, en métaux précieux ou en plaqués ou doublés de métaux précieux	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des nos 71.12 à 71.15
71.14	Autres ouvrages en métaux précieux ou en plaqués ou doublés de métaux précieux	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des nos 71.12 à 71.15
71.15	Ouvrages en perles fines, en pierres gemmes ou en pierres synthétiques ou reconstituées	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des nos 71.12 à 71.15
71.16	Bijouterie de fantaisie	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 71.16

CHAPITRE 72

MONNAIES

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
72.01	Monnaies	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 72.01

CHAPITRE 73

FER, FONTE ET ACIER

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
73.01	Fontes (y compris la fonte spiegel) brutes, en lingots, gueuses, saumons ou masses	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 73.01
73.02	Ferro-alliages	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 73.02
73.04	Grenailles de fonte, de fer ou d'acier, même concassées ou calibrées	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 73.04
73.05	Poudres de fer ou d'acier; fer et acier spongieux (éponges)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 73.05
73.06	Fer et acier en massiaux, lingots ou masses	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 73.06
73.07	Fer et acier en blooms, billettes, brames et largets; fer et acier simplement dégrossis par forgeage ou par martelage (ébauches de forge)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 73.07
73.08	Ebauches en rouleaux pour tôles, en fer et en acier	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des nos 73.07 à 73.13

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
73.09	Larges plats en fer ou en acier	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.07 à 73.13
73.10	Barres en fer ou en acier, laminées ou filées à chaud ou forgées (y compris le fil machine); barres en fer ou en acier, obtenues ou parachevées à froid; barres creuses en acier pour le forage des mines	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.07 à 73.13
73.11	Profilés en fer ou en acier, laminés ou filés à chaud, forgés, ou bien obtenus ou parachevés à froid; palplanches en fer ou en acier, même percées ou faites d'éléments assemblés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.07 à 73.13
73.12	Feuillards en fer ou en acier, laminés à chaud ou à froid	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.07 à 73.13
73.13	Tôles de fer ou d'acier, laminées à chaud ou à froid	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.07 à 73.13
73.14	Fils de fer ou d'acier, nus ou revêtus, à l'exclusion des fils isolés pour l'électricité	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.08 à 73.14
ex 73.15	Aciers alliés et acier fin au carbone, sous les formes indiquées au n ^o 73.06	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 73.15
ex 73.15	Aciers alliés et acier fin au carbone, sous les formes indiquées aux n ^{os} 73.07 à 73.13	Fabrication à partir d'acier allié ou d'acier fin au carbone (ex 73.15) sous les formes indiquées au n ^o 73.06, ou à partir de matières ne relevant pas du n ^o 73.15
ex 73.15	Fils d'acier allié ou d'acier fin au carbone, nus ou revêtus, à l'exclusion des fils isolés pour l'électricité	Fabrication à partir d'acier allié ou d'acier fin au carbone (ex 73.15) sous les formes indiquées aux n ^{os} 73.06 ou 73.07, ou à partir de matières ne relevant pas du n ^o 73.15
73.16	Éléments de voies ferrées, en fer ou en acier: rails, contre-rails, aiguilles, pointes de cœur, croisements et changements de voies, tringles d'aiguillage, crémaillères, traverses, éclisses, selles d'assise, plaques de serrage, plaques et barres d'écartement pour la pose ou la fixation des rails	Fabrication à partir d'acier allié ou d'acier fin au carbone (ex 73.15) sous les formes indiquées au n ^o 73.06, ou à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.07 à 73.16
73.17	Tubes et tuyaux en fonte	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 73.17
73.18	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) en fer ou en acier, à l'exclusion des articles du n ^o 73.19	Fabrication à partir d'acier allié ou d'acier fin au carbone (ex 73.15) sous les formes indiquées au n ^o 73.06, ou à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.07 à 73.11 ou 73.13 à 73.18

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
73.19 Conduites forcées en acier, même frettées, du type utilisé pour les installations hydro-électriques	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.18 à 73.19
73.20 Accessoires de tuyauterie en fonte, fer ou acier (raccords, coudes, joints, manchons, brides, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.17 à 73.20
73.21 Constructions, même incomplètes, assemblées ou non, et parties de constructions (hangars, ponts et éléments de ponts, portes d'écluses, tours, pylônes, piliers, colonnes, charpentes, toitures, cadres de portes et fenêtres, rideaux de fermeture, balustrades, grilles, etc.) en fonte, fer ou acier; tôles, feuillards, profilés, tubes, etc., en fonte, fer ou acier, préparés en vue de leur utilisation dans la construction	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.21 à 73.24
73.22 Réservoirs, foudres, cuves et autres récipients analogues, pour toutes matières, en fonte, fer ou acier, d'une contenance supérieure à 300 litres, sans dispositifs mécaniques ou thermiques, même avec revêtement intérieur ou calorifuge	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.21 à 73.24
73.23 Fûts, tambours, bidons, boîtes et autres récipients similaires de transport ou d'emballage, en tôle de fer ou d'acier	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.21 à 73.24
73.24 Récipients en fer ou en acier pour gaz comprimés ou liquéfiés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.21 à 73.24
73.25 Câbles, cordages, tresses, élingues et similaires, en fils de fer ou d'acier, à l'exclusion des articles isolés pour l'électricité	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.14, 73.25 ou 73.26 et ne constituant pas des fils d'acier allié ou d'acier fin au carbone (ex 73.15)
73.26 Ronces artificielles; torsades, barbelées ou non, en fil ou en feuillard de fer ou d'acier	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.12, 73.14, 73.25 ou 73.26 et ne constituant pas des feuillards ou des fils d'acier allié ou d'acier fin au carbone (ex 73.15)
73.27 Toiles métalliques, grillages et treillis, en fils de fer ou d'acier	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.14, 73.25, 73.26 ou 73.27 et ne constituant pas des fils d'acier allié ou d'acier fin au carbone (ex 73.15)
73.28 Treillis d'une seule pièce, en fer ou en acier, exécutés à l'aide d'une tôle ou d'une bande incisée et déployée	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 73.28

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
73.29	Chaînes, chaînettes et leurs parties, en fonte, fer ou acier	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.14 ou 73.29, et ne constituant pas des fils d'acier allié ou d'acier fin au carbone (ex 73.15)
73.30	Ancre, grappins et leurs parties, en fer ou en acier	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 73.30
73.31	Pointes, clous, crampons appointés, agrafes ondulées et biseautées, pitons, crochets et punaises, en fer ou en acier, même avec tête en autre matière, à l'exclusion de ceux avec tête en cuivre	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.14 ou 73.31, et ne constituant pas des fils d'acier allié ou d'acier fin au carbone (ex 73.15)
73.32	Boulons et écrous (filetés ou non), tire-fonds, vis, pitons et crochets à pas de vis, rivets, goupilles, chevilles, clavettes et articles similaires de boulonnerie et de visserie en fonte, fer ou acier; rondelles (y compris les rondelles brisées et autres rondelles destinées à faire ressort), en fer ou en acier	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.14 ou 73.32, et ne constituant pas des fils d'acier allié ou d'acier fin au carbone (ex 73.15)
73.33	Aiguilles à coudre à la main, crochets, broches, passe-cordonnets, passe-lacets et articles similaires pour effectuer à la main des travaux de couture, de broderie, de filet ou de tapisserie, poinçons à broder, ébauchés ou finis, en fer ou en acier	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.14 ou 73.33, et ne constituant pas des fils d'acier allié ou d'acier fin au carbone (ex 73.15)
73.34	Epingles autres que de parure, en fer ou en acier, y compris les épingles à cheveux, ondulateurs et similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.14 ou 73.34, et ne constituant pas des fils d'acier allié ou d'acier fin au carbone (ex 73.15)
73.35	Ressorts et lames de ressorts, en fer ou en acier	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.14 ou 73.35, et ne constituant pas des fils d'acier allié ou d'acier fin au carbone (ex 73.15)
73.36	Poêles, calorifères, cuisinières (y compris ceux pouvant être utilisés accessoirement pour le chauffage central), réchauds, chaudières à foyer, chauffe-plats et appareils similaires non électriques des types servant à des usages domestiques, ainsi que leurs parties et pièces détachées, en fonte, fer ou acier	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 73.36
73.37	Appareils de chauffage central non électriques (chaudières, autres que les générateurs de vapeur du n ^o 84.01, calorifères à air chaud et radiateurs) et leurs parties, en fonte, fer ou acier	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 73.37

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
73.38	Articles de ménage, d'hygiène et d'économie domestique et leurs parties, en fonte, fer ou acier	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.38 ou 73.40
73.39	Paille de fer ou d'acier; éponges, torchons, gants et articles similaires pour le récurage, le polissage et usages analogues, en fer ou en acier	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.14 ou 73.39, et ne constituant pas des fils d'acier allié ou d'acier fin au carbone (ex 73.15)
73.40	Autres ouvrages en fonte, fer ou acier	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 73.38 ou 73.40

CHAPITRE 74

CUIVRE

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 74.01	Mattes de cuivre	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 74.01
ex 74.01	Cuivre brut	Fabrication à partir de mattes ou de déchets et débris de cuivre (ex 74.01) ou de matières ne relevant pas du n ^o 74.01
ex 74.01	Cuivre brut, non allié	Fabrication à partir de cuivre brut allié (ex 74.01) ou de matières ne relevant pas du n ^o 74.01
ex 74.01	Cuivre brut, allié	Alliage
74.02	Cupro-alliages	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 74.02
74.03	Barres, profilés et fils de section pleine, en cuivre	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 74.03
74.04	Tôles, planches, feuilles et bandes en cuivre, d'une épaisseur de plus de 0,15 mm	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 74.03 ou 74.04
74.05	Feuilles et bandes minces, en cuivre (même gaufrées, découpées, perforées, revêtues, imprimées ou fixées sur papier, carton, matières plastiques artificielles ou supports similaires), d'une épaisseur de 0.15 mm et moins (support non compris)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 74.03 à 74.05
74.06	Poudres et paillettes de cuivre	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 74.06
74.07	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) et barres creuses, en cuivre	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 74.03, 74.04 ou 74.07

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
74.08	Accessoires de tuyauterie en cuivre (raccords, coudés, joints, manchons, brides, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 74.03, 74.04 ou 74.08
74.09	Réservoirs, foudres, cuves et autres récipients analogues pour toutes matières, en cuivre, d'une contenance supérieure à 300 litres, sans dispositifs mécaniques ou thermiques, même avec revêtement intérieur ou calorifuge	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 74.09
74.10	Câbles, cordages, tresses et similaires, en fils de cuivre, à l'exclusion des articles isolés pour l'électricité	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 74.10 et ne constituant pas des fils de cuivre (ex 74.03)
74.11	Toiles métalliques (y compris les toiles continues ou sans fin), grillages et treillis, en fils de cuivre	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 74.10 ou 74.11 et ne constituant pas des fils de cuivre (ex 74.03)
74.12	Treillis d'une seule pièce, en cuivre, exécutés à l'aide d'une tôle ou d'une bande incisée et déployée	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 74.12
74.13	Chaînes, chaînettes et leurs parties, en cuivre	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 74.13
74.14	Pointes, clous, crampons appointés, crochets et punaises, en cuivre, ou avec tige en fer ou en acier et tête en cuivre	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 74.14 et ne constituant pas des fils de cuivre (ex 74.03)
74.15	Boulons et écrous (filetés ou non), vis, pîtons et crochets à pas de vis, rivets, goupilles, chevilles, clavettes et articles similaires de boulonnerie et de visserie en cuivre; rondelles (y compris les rondelles brisées et autres rondelles destinées à faire ressort) en cuivre	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 74.15
74.16	Ressorts en cuivre	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 74.16
74.17	Appareils non électriques de cuisson et de chauffage, des types servant à des usages domestiques, ainsi que leurs parties et pièces détachées, en cuivre	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 74.17
74.18	Articles de ménage, d'hygiène et d'économie domestique et leurs parties, en cuivre	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 74.18 ou 74.19
74.19	Autres ouvrages en cuivre	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 74.18 ou 74.19

CHAPITRE 75

NICKEL

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 75.01	Mattes, speiss et autres produits intermédiaires de la métallurgie du nickel	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 75.01
ex 75.01	Nickel brut (à l'exclusion des anodes du n° 75.05)	Fabrication à partir de mattes de nickel, de speiss, d'autres produits intermédiaires de la métallurgie du nickel ou de déchets et débris de nickel (ex 75.01), ou à partir de matières ne relevant pas du n° 75.01
ex 75.01	Nickel brut, allié	Alliage
75.02	Barres, profilés et fils de section pleine, en nickel	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 75.02 ou à partir de barres en alliages nickel-cuivre d'une teneur en nickel supérieure à 60 % du poids total (ex 75.02), à condition que ces barres subissent au moins l'opération du laminage
75.03	Tôles, planches, feuilles et bandes de toute épaisseur, en nickel; poudres et paillettes de nickel	Fabrication à partir de barres en alliages nickel-cuivre d'une teneur en nickel supérieure à 60 % du poids total (ex 75.02), ou à partir de matières ne relevant pas des n°s 75.02 ou 75.03
75.04	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches), barres creuses et accessoires de tuyauterie (raccords, coudes, joints, manchons, brides, etc.), en nickel	Fabrication à partir de barres en alliages nickel-cuivre d'une teneur en nickel supérieure à 60 % du poids total (ex 75.02), ou à partir de matières ne relevant pas des n°s 75.02 à 75.04
75.05	Anodes pour nickelage, coulées, laminées ou obtenues par électrolyse, brutes ou ouvrées	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 75.02 à 75.05
75.06	Autres ouvrages en nickel	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 75.06

CHAPITRE 76

ALUMINIUM

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
76.01 Aluminium brut; déchets, ét et débris d'aluminium	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 76.01
76.02 Barres, profilés et fils de section pleine, en aluminium	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 76.02
76.03 Tôles, planches, feuilles et bandes en aluminium, d'une épaisseur de plus de 0,15 mm	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 76.02 ou 76.03
76.04 Feuilles et bandes minces en aluminium (même gaufrées, découpées, perforées, revêtues, imprimées ou fixées sur papier, carton, matières plastiques artificielles ou supports similaires), d'une épaisseur de 0,15 mm et moins (support non compris)	Fabrication à partir de tôles, planches, feuilles ou bandes en aluminium d'une épaisseur minimum de 0,45 mm (ex 76.03) ou à partir de matières ne relevant pas des n°s 76.03 ou 76.04
76.05 Poudres et paillettes d'aluminium	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 32.09, 76.04 ou 76.05
76.06 Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) et barres creuses, en aluminium	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 76.02, 76.03 ou 76.06
76.07 Accessoires de tuyauterie en aluminium (raccords, coudes, joints, manchons, brides, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 76.02, 76.03, 76.06 ou 76.07
76.08 Constructions, même incomplètes, assemblées ou non, et parties de constructions (bangars, ponts et éléments de ponts, tours, pylônes, piliers, colonnes, charpentes, toitures, cadres de portes et de fenêtres, balustrades, etc.), en aluminium; tôles, barres, profilés, tubes, etc., en aluminium, préparés en vue de leur utilisation dans la construction	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 76.08 à 76.11
76.09 Réservoirs, foudres, cuves et autres récipients analogues pour toutes matières, en aluminium, d'une contenance supérieure à 300 litres, sans dispositifs mécaniques ou thermiques, même avec revêtement intérieur ou calorifuge	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 76.08 à 76.11
76.10 Fûts, tambours, bidons, boîtes et autres récipients similaires de transport ou d'emballage, en aluminium, y compris les étuis tubulaires rigides ou souples	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 76.08 à 76.11

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
76.11	Récipients en aluminium pour gaz comprimés ou liquéfiés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 76.08 à 76.11
76.12	Câbles, cordages, tresses et similaires, en fils d'aluminium, à l'exclusion des articles isolés pour l'électricité	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 76.12 et ne constituant pas des fils d'aluminium (ex 76.02)
76.13	Toiles métalliques, grillages et treillis, en fils d'aluminium	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 76.12 ou 76.13 et ne constituant pas des fils d'aluminium (ex 76.02)
76.14	Treillis d'une seule pièce en aluminium, exécutés à l'aide d'une tôle ou d'une bande incisée et déployée	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 76.14
76.15	Articles de ménage, d'hygiène et d'économie domestique et leurs parties, en aluminium	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 76.15 ou 76.16
76.16	Autres ouvrages en aluminium	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 76.15 ou 76.16

CHAPITRE 77

MAGNÉSIUM, BÉRYLLIUM (GLUCINIUM)

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 77.01	Magnésium brut	Fabrication à partir de déchets et débris de magnésium (ex 77.01) ou de matières ne relevant pas du n ^o 77.01
ex 77.01	Magnésium brut, allié	Alliage
77.02	Magnésium en barres, profilés, fils, tôles, feuilles, bandes, tubes, tuyaux, barres creuses, poudres, paillettes et tournures calibrées	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 77.02
77.03	Ouvrages en magnésium	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 77.03
ex 77.04	Béryllium brut	Fabrication à partir de déchets et débris de béryllium (ex 77.04) ou de matières ne relevant pas du n ^o 77.04
ex 77.04	Béryllium brut, fritté; béryllium ouvré	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 77.04, ou à partir de matières de ce numéro, à condition que celles-ci subissent au moins l'opération de la fusion ou du frittage

CHAPITRE 78

PLOMB

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 78.01	Plomb brut (même argentifère)	Fabrication à partir de déchets et débris de plomb (ex 78.01) ou de matières ne relevant pas du n° 78.01
ex 78.01	Plomb brut, non allié	Fabrication à partir de plomb brut allié (ex 78.01) ou de matières ne relevant pas du n° 78.01
ex 78.01	Plomb brut, allié	Alliage
78.02	Barres, profilés et fils de section pleine, en plomb	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 78.02
78.03	Tables, feuilles et bandes en plomb, d'un poids au m ² de plus de 1 kg 700	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des nos 78.02 ou 78.03
78.04	Feuilles et bandes minces en plomb (même gaufrées, découpées, perforées, revêtues, imprimées ou fixées sur papier, carton, matières plastiques artificielles ou supports similaires), d'un poids au m ² de 1 kg 700 et moins (support non compris); poudres et paillettes de plomb	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des nos 78.02 à 78.04
78.05	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches), barres creuses et accessoires de tuyauterie (raccords, coudes, tubes en S pour siphons, joints, manchons, brides, etc.), en plomb	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des nos 78.02, 78.03 ou 78.05
78.06	Ouvrages en plomb	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 78.06

CHAPITRE 79

ZINC

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 79.01	Zinc brut	Fabrication à partir de déchets et débris de zinc (ex 79.01) ou de matières ne relevant pas du n° 79.01
ex 79.01	Zinc brut, non allié	Fabrication à partir de zinc brut allié (ex 79.01) ou de matières ne relevant pas du n° 79.01
ex 79.01	Zinc brut, allié	Alliage
79.02	Barres, profilés et fils de section pleine, en zinc	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 79.02
79.03	Pianches, feuilles et bandes de toute épaisseur en zinc; poudres et paillettes de zinc	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n° 79.02 ou 79.03
79.04	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches), barres creuses et accessoires de tuyauterie (raccords, coudes, joints, manchons, brides, etc.), en zinc	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n° 79.02 à 79.04
79.05	Gouttières, faîtages, lucarnes et autres ouvrages façonnés, en zinc, pour le bâtiment	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 79.05
79.06	Autres ouvrages en zinc	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 79.06

CHAPITRE 80

ÉTAIN

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 80.01	Étain brut	Fabrication à partir de déchets et débris d'étain (ex 80.01) ou de matières ne relevant pas du n° 80.01
ex 80.01	Étain brut, non allié	Fabrication à partir d'étain brut allié (ex 80.01) ou de matières ne relevant pas du n° 80.01
ex 80.01	Étain brut, allié	Alliage
80.02	Barres, profilés et fils de section pleine, en étain	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 80.02
80.03	Tables (tôles), planches, feuilles et bandes en étain, d'un poids au m ² de plus de 1 kg	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 80.02 ou 80.03
ex 80.04	Feuilles et bandes minces en étain (même gaufrées, découpées, perforées, revêtues, imprimées ou fixées sur papier, carton, matières plastiques artificielles ou supports similaires), d'un poids au m ² de 1 kg et moins (support non compris)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 80.02 à 80.04
ex 80.04	Poudres et paillettes d'étain	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 80.04
80.05	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches), barres creuses et accessoires de tuyauterie (raccords, coudes, joints, manchons, brides, etc.), en étain	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 80.02, 80.03 ou 80.05
80.06	Ouvrages en étain	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 80.06

CHAPITRE 81

AUTRES MÉTAUX COMMUNS

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 81.01	Tungstène (wolfram), brut ou sous forme de demi-produits	Fabrication à partir de déchets et débris de tungstène (ex 81.01) ou de matières ne relevant pas du n° 81.01
ex 81.01	Ouvrages en tungstène (wolfram)	Fabrication à partir de tungstène brut ou de déchets et débris de tungstène (ex 81.01), ou de matières ne relevant pas du n° 81.01
ex 81.02	Molybdène brut	Fabrication à partir de déchets et débris de molybdène (ex 81.02) ou de matières ne relevant pas du n° 81.02
ex 81.02	Molybdène ouvré	Fabrication à partir de molybdène brut ou de déchets et débris de molybdène (ex 81.02), ou de matières ne relevant pas du n° 81.02
ex 81.03	Tantale brut	Fabrication à partir de déchets et débris de tantale (ex 81.03), ou de matières ne relevant pas du n° 81.03
ex 81.03	Tantale brut, fondu ou fritté; tantale ouvré	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 81.03, ou à partir de matières de ce numéro, à condition que celles-ci subissent au moins l'opération de la fusion ou du frittage
ex 81.04	Autres métaux communs bruts	Fabrication à partir de déchets et débris (ex 81.04), ou à partir de matières ne relevant pas du n° 81.04
ex 81.04	Hafnium (celtium), niobium, titane et zirconium, bruts, fondus ou frittés; hafnium, niobium, titane et zirconium, ouvrés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 81.04, ou à partir de matières de ce numéro, à condition que celles-ci subissent au moins l'opération de la fusion ou du frittage
ex 81.04	Autres métaux communs, ouvrés, à l'exclusion des barres, profilés, fils, tôles, planches, feuilles et bandes de toute épaisseur, tubes et tuyaux, accessoires de tuyauterie (raccords, coudes, joints, manchons, brides, etc.), en hafnium (celtium), niobium, titane et zirconium	Fabrication à partir de métaux communs bruts (ex 81.04), ou déchets et débris (ex 81.04), ou à partir de matières ne relevant pas du n° 81.04

CHAPITRE 82

OUTILLAGE; ARTICLES DE COUPELLERIE ET COUVERTS DE TABLE, EN MÉTAUX COMMUNS

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
82.01 Bêches, pelles, pioches, pics, houes, binettes, fourches, crocs, râpeaux et racloirs; haches, serpes et outils similaires à taillants; faux et faucilles, couteaux à foin ou à paille, cisailles à haies, coins et autres outils agricoles, horticoles et forestiers, à main	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 82.01
82.02 Scies à main montées, lames de scies de toutes sortes (y compris les fraises-scies et les lames non dentées pour le sciage)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 82.02
82.03 Tenailles, pinces, brucelles et similaires, même coupantes; clés de serrage; emporte-pièces, coupe-tubes, coupe-boulons et similaires, cisailles à métaux, limes et râpes, à main	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 82.03
82.04 Autres outils et outillage à main, à l'exclusion des articles repris dans d'autres positions du présent chapitre; enclumes, étaux, lampes à souder, forges portatives, meules montées à main ou à pédale et diamants de vitrier montés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 82.04
82.05 Outils interchangeables pour machines et pour outillage à main, mécanique ou non (à emboutir, estamper, tarauder, aléser, fileter, fraiser, mandriner, tailler, tourner, visser, etc.), y compris les filières d'étirage et de filage à chaud des métaux, ainsi que les outils de forage	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 82.05
82.06 Couteaux et lames tranchantes pour machines et pour appareils mécaniques	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 82.06
82.07 Plaquettes, baguettes, pointes et objets similaires pour outils, non montés, constitués par des carbures métalliques (de tungstène, de molybdène, de vanadium, etc.) agglomérés par frittage	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 82.07
82.08 Moulins à café, hache-viande, presse-purée et autres appareils mécaniques des types servant à des usages domestiques, utilisés pour préparer, conditionner, servir, etc., les aliments et les boissons, d'un poids de 10 kg et moins	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 82.08

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
82.09	Couteaux (autres que ceux du n° 82.06) à lame tranchante ou dentelée, y compris les serpenttes fermentes	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n° 82.09 ou 82.10
82.10	Lames des couteaux du n° 82.09	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 82.10
82.11	Rasoirs et leurs lames (y compris les ébauches en bandes); pièces détachées métalliques de rasoirs de sûreté	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 82.11
82.12	Ciseaux à doubles branches et leurs lames	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 82.12
82.13	Autres articles de coutellerie (y compris les sécateurs, tondeuses, fendoirs, couperets, hachoirs de bouchers et d'office et coupe-papier); outils et assortiments d'outils de manucures, de pédicures et analogues (y compris les limes à ongles)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 82.13
82.14	Cuillers, louches, fourchettes, pelles à tartes, couteaux spéciaux à poisson ou à beurre, pincés à sucre et articles similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 82.14
82.15	Manches en métaux communs pour articles des n° 82.09, 82.13 et 82.14	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 82.15

CHAPITRE 83

OUVRAGES DIVERS EN MÉTAUX COMMUNS

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
83.01	Serrures (y compris les fermais et montures-fermais comportant une serrure), verrous et cadenas, à clef, à secret ou électriques, et leurs parties, en métaux communs; clefs (achevées ou non) pour ces articles, en métaux communs	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 83.01
83.02	Garnitures, ferrures et autres articles similaires en métaux communs pour meubles, portes, escaliers, fenêtres, persiennes, carrosseries, articles de sellerie, malles, coffres, coffrets et autres ouvrages de l'espèce; patères, porte-chapeaux, supports, consoles et articles similaires, en métaux communs (y compris les ferme-portes automatiques)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 83.02

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
83.03	Coffres-forts, portes et compartiments blindés pour chambres fortes, coffrets et cassettes de sûreté et articles similaires, en métaux communs	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 83.03
83.04	Classeurs, fichiers, boîtes de classement et de triage, porte-copies et autre matériel similaire de bureau, en métaux communs, à l'exclusion des meubles de bureau du n° 94.03	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 83.04
83.05	Mécanismes pour rellure de feuillets mobiles et pour classeurs, pinces à dessin, attache-lettres, coins de lettres, trombones, agrafes, onglets de signalisation, garnitures pour registres et autres objets similaires de bureau, en métaux communs	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 83.05
83.06	Statuettes et autres objets d'ornement d'intérieur, en métaux communs	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 83.06
83.07	Appareils d'éclairage, articles de lampisterie et de lustrerie, ainsi que leurs parties non électriques, en métaux communs	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 83.07
83.08	Tuyaux flexibles en métaux communs	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 83.08
83.09	Fermeoirs, montures-fermeoirs, boucles, boucles-fermeoirs, agrafes, crochets, œillets et articles similaires, en métaux communs, pour vêtements, chaussures, bâches, maroquinerie et pour toutes confections ou équipements; rivets tubulaires ou à tige fendue, en métaux communs	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 83.09
83.10	Perles et paillettes découpées, en métaux communs	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 83.10
83.11	Cloches, clochettes, sonnettes, timbres, grelots et similaires (non électriques) et leurs parties, en métaux communs	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 83.11
83.12	Cadres métalliques pour photographes, gravures et similaires; miroiterie métallique	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 83.12
83.13	Bouchons métalliques, bondes filetées, plaques de bondes, capsules de surbouchage, capsules déchirables, bouchons verseurs, scellés et accessoires similaires pour l'emballage, en métaux communs	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 83.13

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
83.14	Plaques-indicatrices, plaques-enseignes, plaques-réclames, plaques-adresses et autres plaques analogues, chiffres, lettres et enseignes diverses, en métaux communs	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 83.14
83.15	Fils, baguettes, tubes, plaques, pastilles, électrodes et articles similaires, en métaux communs ou en carbures métalliques, enrobés ou fourrés de décapants et de fondants, pour soudures ou dépôt de métal ou de carbures métalliques; fils et baguettes en poudres de métaux communs agglomérées, pour la métallisation par projection	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 83.15

CHAPITRE 84

CHAUDIÈRES, MACHINES, APPAREILS ET ENGINS MÉCANIQUES

Les procédés conférant l'origine zonienne aux marchandises du présent chapitre sont valables jusqu'au 31 décembre 1961. Les procédés applicables par la suite seront fixés par négociation avant cette date.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
84.01	Générateurs de vapeur d'eau ou d'autres vapeurs (chaudières à vapeur)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 84.01 ou 84.02
84.02	Appareils auxiliaires pour générateurs de vapeur d'eau ou d'autres vapeurs (économiseurs, surchauffeurs, accumulateurs de vapeur, appareils de ramonage, de récupération des gaz, etc.); condenseurs pour machines à vapeur	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.02
84.03	Gazogènes et générateurs de gaz à l'eau ou de gaz à l'air, avec ou sans leurs épurateurs; générateurs d'acétylène (par voie humide) et générateurs similaires, avec ou sans leurs épurateurs	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.03
84.04	Locomobiles (à l'exclusion des tracteurs du n° 87.01) et machines demi-fixes, à vapeur	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 84.01, 84.02, 84.04 ou 84.05
84.05	Machines à vapeur d'eau ou autres vapeurs, séparées de leurs chaudières	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 84.02 ou 84.05

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
84.06 Moteurs à explosion ou à combustion interne, à pistons	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.06 et ne constituant pas des engrenages, des roues de friction, des réducteurs, multiplificateurs ou variateurs de vitesse, ni des embrayages (ex 84.63, ex 85.02 ou ex 87.06)
84.07 Roues hydrauliques, turbines et autres machines hydrauliques, y compris leurs régulateurs	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.07
84.08 Autres moteurs et machines motrices	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.08
84.09 Rouleaux compresseurs à propulsion mécanique	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n° 84.04, 84.05, 84.06, 84.08 ou 84.09
84.10 Pompes, moto-pompes et turbo-pompes pour liquides, y compris les pompes non mécaniques et les pompes distributrices comportant un dispositif mesureur; élévateurs à liquides (à chapelet, à godets, à bandes souples, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.10
84.11 Pompes, moto-pompes et turbo-pompes à air et à vide; compresseurs, moto-compresseurs et turbo-compresseurs d'air et d'autres gaz; générateurs à pistons libres; ventilateurs et similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.11
84.12 Groupes pour le conditionnement de l'air, comprenant, réunis en un seul corps, un ventilateur à moteur et des dispositifs propres à modifier la température et l'humidité	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.12
84.13 Brûleurs pour l'alimentation des foyers, à combustibles liquides (pulvérisateurs), à combustibles solides pulvérisés ou à gaz; foyers automatiques, y compris leurs avant-foyers, leurs grilles mécaniques, leurs dispositifs mécaniques pour l'évacuation des cendres et dispositifs similaires, présentés isolément	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.13
84.14 Fours industriels ou de laboratoires, à l'exclusion des fours électriques du n° 85.11	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.14
84.15 Matériel, machines et appareils pour la production du froid, à équipement électrique ou autre	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.15

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
84.16 Calandres et laminoirs, autres que les laminoirs à métaux et les machines à laminer le verre; cylindres pour ces machines	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.16
84.17 Appareils et dispositifs, même chauffés électriquement, pour le traitement de matières par des opérations impliquant un changement de température, telles que le chauffage, la cuisson, la torréfaction, la distillation, la rectification, la stérilisation, la pasteurisation, l'étuvage, le séchage, l'évaporation, la vaporisation, la condensation, le refroidissement, etc., à l'exclusion des appareils domestiques; chauffe-eau et chauffe-bains non électriques	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.17
84.18 Machines et appareils centrifuges; appareils pour la filtration ou l'épuration des liquides ou des gaz	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.18
84.19 Machines et appareils servant à nettoyer et à sécher les bouteilles et autres récipients; à remplir, fermer, étiqueter et capsuler les bouteilles, boîtes, sacs et autres récipients; à emballer et à emballer les marchandises; appareils à gazéifier les boissons; appareils à laver la vaisselle	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.19
84.20 Appareils et instruments de pesage, y compris les bascules et balances à vérifier les pièces usinées, mais à l'exclusion des balances sensibles à un poids de 5 cg et moins; poids pour toutes balances	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.20
84.21 Appareils mécaniques (même à main), à projeter, disperser ou pulvériser des matières liquides ou en poudre; extincteurs, chargés ou non; pistolets aéroglyphes et appareils similaires; machines et appareils à jet de sable, à jet de vapeur, et appareils à jet similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 84.10, 84.11 ou 84.21
84.22 Machines et appareils de levage, de chargement, de déchargement et de manutention (ascenseurs, skips, treuils, crics, palans, grues, ponts-roulants, transporteurs, téléphériques, etc.), à l'exclusion des machines et appareils du n° 84.23	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.22

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
84.23 Machines et appareils, fixes ou mobiles, d'extraction, de terrassement, d'excavation ou de forage du sol (pelles mécaniques, haveuses, excavateurs, décapeurs, niveleuses, bulldozers, scrapers, etc.); sonnettes de battage; chasse-neige, autres que les voitures chasse-neige du n° 87.03	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.23
84.24 Machines, appareils et engins agricoles et horticoles pour la préparation et le travail du sol et pour la culture, y compris les rouleaux pour pelouses et terrains de sports	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.24
84.25 Machines, appareils et engins pour la récolte et le battage des produits agricoles; presses à paille et à fourrage; tondeuses à gazon; tarares et machines similaires pour le nettoyage des grains, trieurs à œufs, à fruits et autres produits agricoles, à l'exclusion des machines et appareils de minoterie du n° 84.29	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.25
84.26 Machines à traire et autres machines et appareils de laiterie	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.26
84.27 Pressoirs, fouloirs et autres appareils de vinification, de cidrerie et similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.27
84.28 Autres machines et appareils pour l'agriculture, l'horticulture, l'aviculture et l'apiculture, y compris les germoirs comportant des dispositifs mécaniques ou thermiques et les couveuses et éleveuses pour l'aviculture	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.28
84.29 Machines, appareils et engins pour la minoterie et le traitement des céréales et légumes secs, à l'exclusion des machines, appareils et engins du type fermier	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.29
84.30 Machines et appareils, non dénommés ni compris dans d'autres positions du présent chapitre, pour les industries de la boulangerie, de la pâtisserie, de la biscuiterie, des pâtes alimentaires, de la confiserie, de la chocolaterie, de la sucrerie, de la brasserie et pour le travail des viandes, poissons, légumes et fruits à des fins alimentaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.30

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
84.31 Machines et appareils pour la fabrication de la pâte cellulosique (pâte à papier) et pour la fabrication et le finissage du papier et du carton	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.31
84.32 Machines et appareils pour le brochage et la reliure, y compris les machines à coudre les feuillets	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.32
84.33 Autres machines et appareils pour le travail de la pâte à papier, du papier et du carton, y compris les coupeuses de tout genre	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.33
84.34 Machines à fondre et à composer les caractères; machines, appareils et matériel de clicherie, de stéréotypie et similaires; caractères d'imprimerie, clichés, planches, cylindres et autres organes imprimants; pierres lithographiques, planches et cylindres préparés pour les arts graphiques (planés, grenés, polis, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.34
84.35 Machines et appareils pour l'imprimerie et les arts graphiques, margeurs, plieuses et autres appareils auxiliaires d'imprimerie	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.35
84.36 Machines et appareils pour le filage (extrusion) des matières textiles synthétiques et artificielles; machines et appareils pour la préparation des matières textiles; machines et métiers pour la filature et le retordage; machines à bobiner (y compris les canetières), mouliner et dévider	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 84.36 ou 84.38
84.37 Métiers à tisser, à bonneterie, à tulle, à dentelle, à broderie, à passementerie et à filet; appareils et machines préparatoires pour le tissage, la bonneterie, etc. (ourdissoirs, encolleuses, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 84.37 ou 84.38
84.38 Machines et appareils auxiliaires pour les machines du n° 84.37 (ratières, mécaniques Jacquard, casse-chaines et casse-trames, mécanismes de changement de navettes, etc.); pièces détachées et accessoires reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinés aux machines et appareils de la présente position et à ceux des n°s 84.36 et 84.37 (broches, ailettes, garnitures de cardes, peignes, barrettes, filières, navettes, lisses et lames, aiguilles, platines, crochets, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.38

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
84.39 Machines et appareils pour la fabrication et le finissage du feutre, en pièce ou en forme, y compris les machines de chapellerie et les formes de chapellerie	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.39
84.40 Machines et appareils pour le lavage, le nettoyage, le séchage, le blanchiment, la teinture, l'apprêt et le finissage des fils, tissus et ouvrages en matières textiles (y compris les appareils à lessiver le linge, repasser et presser les confections, enrrouler, plier, couper ou denteler les tissus); machines pour le revêtement des tissus et autres supports en vue de la fabrication de couvre-parquets, tels que linoléum, etc.; machines des types utilisés pour l'impression des fils, tissus, feutre, cuir, papier de tenture, papier d'emballage et couvre-parquets (y compris les planches et cylindres gravés pour ces machines)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.40
84.41 Machines à coudre (les tissus, les cuirs, les chaussures, etc.), y compris les meubles pour machines à coudre; aiguilles pour ces machines	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.41
84.42 Machines et appareils pour la préparation et le travail des cuirs et peaux et pour la fabrication des chaussures et autres ouvrages en cuir ou en peau, à l'exclusion des machines à coudre du n° 84.41	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.42
84.43 Convertisseurs, poches de coulée, lingotières et machines à couler (mouler) pour aciérie, fonderie et métallurgie	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.43
84.44 Laminoirs, trains de laminoirs et cylindres de laminoirs	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.44
84.45 Machines-outils pour le travail des métaux et des carbures métalliques, autres que celles des n° 84.49 et 84.50	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n° 84.45 ou 84.48
84.46 Machines-outils pour le travail de la pierre, des produits céramiques, du béton, de l'amiante-ciment et d'autres matières minérales similaires, et pour le travail à froid du verre, autres que celles du n° 84.49	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n° 84.46 ou 84.48

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
84.47	Machines-outils, autres que celles du n° 84.49, pour le travail du bois, du liège, de l'os, de l'ébonite, des matières plastiques artificielles et autres matières dures similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 84.47 ou 84.48
84.48	Pièces détachées et accessoires reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinés aux machines-outils des n°s 84.45 à 84.47 inclus, y compris les porte-pièces et porte-outils, les filières à déclenchement automatique, les dispositifs diviseurs et autres dispositifs spéciaux se montant sur les machines-outils; porte-outils pour outillage à main des n°s 82.04, 84.49 et 85.05	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.48
84.49	Outils et machines-outils pneumatiques ou à moteur autre qu'électrique incorporé, pour emploi à la main	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 84.06, 84.08 ou 84.49
84.50	Machines et appareils aux gaz pour le soudage, le coupage et la trempe superficielle	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.50
84.51	Machines à écrire ne comportant pas de dispositif de totalisation; machines à authentifier les chèques	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 84.51 ou 84.55
84.52	Machines à calculer; machines à écrire dites «comptables», caisses enregistreuses, machines à affranchir, à établir les tickets et similaires, comportant un dispositif de totalisation	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 84.52 ou 84.55
84.53	Machines à statistique et similaires à cartes perforées (perforatrices, vérifieatrices, trieuses, tabulatrices, multiplicatrices, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 84.53 ou 84.55
84.54	Autres machines et appareils de bureau (duplicateurs hectographiques ou à stencils, machines à imprimer les adresses, machines à trier, à compter et à encartoucher les pièces de monnaie, appareils à tailler les crayons, appareils à perforer et agraffer, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 84.54 ou 84.55
84.55	Pièces détachées et accessoires (autres que les coffrets, les housses et similaires) reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinés aux machines et appareils des n°s 84.51 à 84.54 inclus	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.55

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
84.56	Machines et appareils à trier, cribler, laver, concasser, broyer, mélanger les terres, pierres, minerais et autres matières minérales solides; machines et appareils à agglomérer, former ou mouler les combustibles minéraux solides, les pâtes céramiques, le ciment, le plâtre et autres matières minérales en poudre ou en pâte; machines à former les moules de fonderie en sable	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.56
84.57	Machines et appareils pour la fabrication et le travail à chaud du verre et des ouvrages en verre; machines pour l'assemblage des lampes, tubes et valves électriques, électroniques et similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.57
84.58	Appareils de vente automatiques dont le fonctionnement ne repose pas sur l'adresse ou le hasard, tels que distributeurs automatiques de timbres-poste, cigarettes, chocolat, comestibles, etc.	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.58
84.59	Machines, appareils et engins mécaniques, non dénommés ni compris dans d'autres positions du présent chapitre	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.59
84.60	Châssis de fonderie, moules et coquilles des types utilisés pour les métaux (autres que les lingotières), les carbures métalliques, le verre, les matières minérales (pâtes céramiques, béton, ciment, etc.), le caoutchouc et les matières plastiques artificielles	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.60
84.61	Articles de robinetterie et autres organes similaires (y compris les détendeurs et les vannes thermostatiques) pour tuyauteries, chaudières, réservoirs, cuves et autres contenant similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.61
84.62	Roulements de tous genres (à billes, à aiguilles, à galets ou à roueaux de toute forme)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.62
84.63	Arbres de transmission, manivelles et vilebrequins, paliers et coussinets, engrenages et roues de friction, réducteurs, multiplicateurs et variateurs de vitesse, volants et poulies (y compris les poulies à moufles), embrayages, organes d'accouplement (manchons, accouplements élastiques, etc.) et joints d'articulation (de cardan, d'Oldham, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.63

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 84.64	Joint ^s métalloplastiques	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.64
84.65	Parties et pièces détachées de machines, d'appareils et d'engins mécaniques, non dénommées ni comprises dans d'autres positions du présent chapitre, ne comportant pas de connexions électriques, de parties isolées électriquement, de bobinages, de contacts ou d'autres caractéristiques électriques	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 84.65

CHAPITRE 85

**MACHINES ET APPAREILS ÉLECTRIQUES ET OBJETS SERVANT A DES USAGES
ÉLECTROTECHNIQUES**

Les procédés conférant l'origine zonienne aux marchandises du présent chapitre sont valables jusqu'au 31 décembre 1961. Les procédés applicables par la suite seront fixés par négociation avant cette date.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
85.01	Machines génératrices, moteurs et convertisseurs rotatifs; transformateurs et convertisseurs statiques (redresseurs, etc.); bobines à réaction et selfs	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 85.01
85.02	Electro-aimants; aimants permanents, magnétisés ou non; plateaux, mandrins et autres dispositifs magnétiques ou électromagnétiques similaires de fixation; accouplements, embrayages, variateurs de vitesse et freins électromagnétiques; têtes de levage électromagnétiques	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 85.02
85.03	Piles électriques	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 85.03
85.04	Accumulateurs électriques	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 85.04
85.05	Outils et machines-outils électromécaniques (à moteur incorporé) pour emploi à la main	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 85.01 ou 85.05
85.06	Appareils électromécaniques (à moteur incorporé) à usage domestique	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 85.01 ou 85.06
85.07	Rasoirs et tondeuses électriques à moteur incorporé	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 85.01 ou 85.07

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
85.08	Appareils et dispositifs électriques d'allumage et de démarrage pour moteurs à explosion ou à combustion interne (magnétos, dynamos-magnétos, bobines d'allumage, bougies d'allumage et de chauffage, démarreurs, etc.); génératrices (dynamos) et conjoncteurs-disjoncteurs utilisés avec ces moteurs	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 85.08
85.09	Appareils électriques d'éclairage et de signalisation, essuie-glaces, dégivreurs et dispositifs antibuée électriques, pour cycles et automobiles	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 85.09
85.10	Lampes électriques portatives destinées à fonctionner au moyen de leur propre source d'énergie (à piles, à accumulateurs, électromagnétiques, etc.), à l'exclusion des appareils du n° 85.09	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 85.10
85.11	Fours électriques industriels ou de laboratoires, y compris les appareils pour le traitement thermique des matières par induction ou par pertes diélectriques; machines et appareils électriques à souder, braser ou couper	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n° 85.01 ou 85.11
85.12	Chauffe-eau, chauffe-bains et thermoplongeurs électriques; appareils électriques pour les chauffages des locaux et pour autres usages similaires; appareils électrothermiques pour la coiffure (sèche-cheveux, appareils à friser, chauffe-fers à friser, etc.); fers à repasser électriques; appareils électrothermiques pour usages domestiques; résistances chauffantes, autres que celles du n° 85.24	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n° 85.01 ou 85.12
85.13	Appareils électriques pour la téléphonie et la télégraphie par fil, y compris les appareils de télécommunication par courant porteur	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 85.13
85.14	Microphones et leurs supports, haut-parleurs et amplificateurs électriques de basse fréquence	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 85.14
85.15	Appareils de transmission et de réception pour la radiotéléphonie et la radiotélégraphie; appareils d'émission et de réception pour la radiodiffusion et appareils de télévision, y compris les récepteurs combinés avec un phonographe et les appareils de prise de vues pour la télévision; appareils de radioguidage, de radio-détection, de radiosondage et de radiotélécommande	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 85.15

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
85.16 Appareils électriques de signalisation (autres que pour la transmission de messages), de sécurité, de contrôle et de commande pour voies ferrées et autres voies de communication, y compris les ports et les aérodromes	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 85.16
85.17 Appareils électriques de signalisation acoustique ou visuelle (sonneries, sirènes, tableaux annonciateurs, appareils avertisseurs pour la protection contre le vol ou l'incendie, etc.), autres que ceux des n°s 85.09 et 85.16	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 85.17
85.18 Condensateurs électriques, fixes, variables ou ajustables	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 85.18
85.19 Appareillage pour la coupure, le sectionnement, la protection, le branchement ou la connexion des circuits électriques (interrupteurs, commutateurs, relais, coupe-circuits, parafoudres, prises de courant, boîtes de jonction, etc.); résistances non chauffantes, potentiomètres et rhéostats; régulateurs automatiques de tension à commutation par résistance, par inductance, à contacts vibrants ou à moteur; tableaux de commande ou de distribution	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 85.19
85.20 Lampes et tubes électriques à incandescence ou à décharge pour l'éclairage ou les rayons ultraviolets ou infrarouges; lampes à arc; lampes à allumage électrique utilisées en photographie pour la production de la lumière-éclair	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 85.20
85.21 Lampes, tubes et valves électroniques (à cathode chaude, à cathode froide ou à photocathode, autres que ceux du n°s 85.20), tels que lampes, tubes et valves à vide, à vapeur ou à gaz (y compris les tubes redresseurs à vapeur de mercure), tubes cathodiques, tubes et valves pour appareils de prises de vues en télévision, etc.; cellules photo-électriques; diodes, triodes, etc., à cristal (transistors, par exemple); cristaux piézo-électriques montés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 85.21
85.22 Machines et appareils électriques non dénommés ni compris dans d'autres positions du présent chapitre	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 85.22

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
85.23	Fils, tresses, câbles (y compris les câbles coaxiaux), bandes, barres et similaires, isolés pour l'électricité (même laqués ou oxydés anodiquement), munis ou non de pièces de connexion	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 85.23
85.24	Pièces et objets en charbon ou en graphite, avec ou sans métal, pour usages électriques ou électrotechniques, tels que balais pour machines électriques, charbons pour lampes, piles ou microphones, électrodes pour fours, appareils de soudage ou installations d'électrolyse, etc.	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 85.24
ex 85.24	Electrodes en graphite	Fabrication à partir d'électrodes en charbon (ex 85.24) ou de matières ne relevant pas du n° 85.24
85.25	Isolateurs en toutes matières	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n° 85.25 ou 85.26
85.26	Pièces isolantes, entièrement en matières isolantes ou comportant de simples pièces métalliques d'assemblage (douilles à pas de vis, par exemple) noyées dans la masse, pour machines, appareils et installations électriques, à l'exclusion des isolateurs du n° 85.25	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 85.26
85.27	Tubes isolateurs et leurs pièces de raccordement, en métaux communs, isolés intérieurement	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 85.27
85.28	Parties et pièces détachées électriques de machines et appareils, non dénommées ni comprises dans d'autres positions du présent chapitre	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 85.28

CHAPITRE 86

VÉHICULES ET MATÉRIEL POUR VOIES FERRÉES; APPAREILS DE SIGNALISATION NON ÉLECTRIQUES POUR VOIES DE COMMUNICATION

Les procédés conférant l'origine zonienne aux marchandises du présent chapitre sont valables jusqu'au 31 décembre 1961. Les procédés applicables par la suite seront fixés par négociation avant cette date.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
86.01	Locomotives et locotracteurs à vapeur; tenders	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n° 84.01, 84.02, 84.04, 84.05, 86.01 ou 86.09

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
86.02	Locomotives et locotracteurs électriques (à accumulateurs ou à source extérieure d'énergie)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n° 86.02 ou 86.09
86.03	Autres locomotives et locotracteurs	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n° 84.06, 84.08, 86.03 ou 86.09
86.04	Automotrices (même pour tramways) et draines à moteur	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n° 84.06, 84.08, 86.04 ou 86.09
86.05	Voitures à voyageurs, fourgons à bagages, voitures postales, voitures sanitaires, voitures cellulaires, voitures d'essais et autres voitures spéciales, pour voies ferrées	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n° 86.05 ou 86.09
86.06	Wagons-ateliers, wagons-grues et autres wagons de service pour voies ferrées; draines sans moteur	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n° 86.06 ou 86.09 et ne constituant pas des grues (ex 84.22)
86.07	Wagons et wagonnets pour le transport sur rail des marchandises	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n° 86.07 ou 86.09
86.08	Cadres et containers (y compris les containers-citernes et les containers-réservoirs) pour tous modes de transport	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 86.08
86.09	Parties et pièces détachées de véhicules pour voies ferrées	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 86.09
86.10	Matériel fixe de voies ferrées; appareils mécaniques non électriques de signalisation, de sécurité, de contrôle et de commande pour toutes voies de communication; leurs parties et pièces détachées	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 86.10

CHAPITRE 87

VOITURES AUTOMOBILES, TRACTEURS, CYCLES ET AUTRES VÉHICULES TERRESTRES

Les procédés conférant l'origine zoniennne aux marchandises du présent chapitre sont valables jusqu'au 31 décembre 1961. Les procédés applicables par la suite seront fixés par négociation avant cette date.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
87.01	Tracteurs, y compris les tracteurs-treuids	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 87

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
87.02	Voitures automobiles à tous moteurs, pour le transport des personnes (y compris les voitures de sport et les trolleybus) ou des marchandises	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 87
87.04	Châssis des véhicules automobiles repris aux n ^{os} 87.01 à 87.03 inclus, avec moteur	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 87
87.05	Carrosserie des véhicules automobiles repris aux n ^{os} 87.01 à 87.03 inclus, y compris les cabines	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 87
87.06	Parties, pièces détachées et accessoires des véhicules automobiles repris aux n ^{os} 87.01 à 87.03 inclus	Fabrication à partir de matières ne relevant ni du chapitre 87 ni du n ^o 40.11
87.07	Chariots de manutention automobiles (porteurs, tracteurs, gerbeurs et similaires) à tous moteurs; leurs parties et pièces détachées	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 87
87.08	Chars et automobiles blindées de combat, armés ou non; leurs parties et pièces détachées	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 87
87.09	Motocycles et vélocipèdes avec moteur auxiliaire, avec ou sans side-cars; side-cars pour motocycles et tous vélocipèdes, présentés isolément	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 87
87.10	Vélocipèdes (y compris les triporteurs et similaires), sans moteur	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 87
87.11	Fauteuils et véhicules similaires avec mécanisme de propulsion (même à moteur), spécialement construits pour être utilisés par les invalides	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 87
87.12	Parties, pièces détachées et accessoires des véhicules repris aux n ^{os} 87.09 à 87.11 inclus	Fabrication à partir de matières ne relevant ni du chapitre 87 ni du n ^o 40.11
87.13	Voitures sans mécanisme de propulsion pour le transport des enfants et des malades; leurs parties et pièces détachées	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 87
87.14	Autres véhicules non automobiles et remorques pour tous véhicules; leurs parties et pièces détachées	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 87

CHAPITRE 88

NAVIGATION AÉRIENNE

Les procédés conférant l'origine zonienne aux marchandises du présent chapitre sont valables jusqu'au 31 décembre 1961. Les procédés applicables par la suite seront fixés par négociation avant cette date.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
88.01	Aérostats	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des nos 88.01 ou 88.03
88.02	Aérodynes (avions, hydravions, cerfs-volants, planeurs, autogyres, hélicoptères, ornithoptères, etc.); rotocultures	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des nos 88.02 ou 88.03
88.03	Parties et pièces détachées des appareils des nos 88.01 et 88.02	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du no 40.11 ou 88.03
88.04	Parachutes et leurs parties, pièces détachées et accessoires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du no 88.04
88.05	Catapultes et autres engins de lancement similaires; appareils au sol d'entraînement au vol; leurs parties et pièces détachées	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du no 88.05

CHAPITRE 89

NAVIGATION MARITIME ET FLUVIALE

Les procédés conférant l'origine zonienne aux marchandises du présent chapitre sont valables jusqu'au 31 décembre 1961. Les procédés applicables par la suite seront fixés par négociation avant cette date.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
89.01	Bateaux non repris ci-après	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du no 89.01
89.02	Remorqueurs	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du no 89.02
89.03	Bateaux-phares, bateaux-pompes, bateaux-dragueurs de tous types, pontons-grues et autres bateaux pour lesquels la navigation n'est qu'accessoire par rapport à la fonction principale; docks flottants	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du no 89.03 et ne constituant pas des grues (ex 84.22)
89.05	Engins flottants divers, tels que réservoirs, caissons, coffres d'amarage, bouées, balises et similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du no 89.05

CHAPITRE 90

**INSTRUMENTS ET APPAREILS D'OPTIQUE, DE PHOTOGRAPHIE ET DE CINEMA-
TOGRAPHIE, DE MESURE, DE VÉRIFICATION, DE PRÉCISION; INSTRUMENTS ET
APPAREILS MÉDICO-CHIRURGICAUX**

Les procédés conférant l'origine zonienne aux marchandises du présent chapitre sont valables jusqu'au 31 décembre 1961. Les procédés applicables par la suite seront fixés par négociation avant cette date.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
90.01	Lentilles, prismes, miroirs et autres éléments d'optique en toutes matières, non montés, à l'exclusion des articles de l'espèce, en verre, non travaillés optiquement; matières polarisantes en feuilles ou en plaques	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 90.01
90.02	Lentilles, prismes, miroirs et autres éléments d'optique en toutes matières, montés, pour instruments et appareils, à l'exclusion des articles de l'espèce, en verre, non travaillés optiquement	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 90.01 ou 90.02
90.03	Montures de lunettes, de lorgnons, de faces-à-main et d'articles similaires et parties de montures	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 90.03
90.04	Lunettes (correctrices, protectrices ou autres), lorgnons, faces-à-main et articles similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 90.03 ou 90.04
90.05	Jumelles et longues-vues, avec ou sans prismes	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 90.01, 90.02 ou 90.05
90.06	Instruments d'astronomie et de cosmographie, tels que télescopes, lunettes astrouomiques, méridiennes, équatoriaux, etc., et leurs hâtis, à l'exclusion des appareils de radio-astronomie	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 90.01, 90.02 ou 90.06
90.07	Appareils photographiques; appareils ou dispositifs pour la production de la lumière-éclair en photographie ou cinématographie	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 90.01, 90.02 ou 90.07
90.08	Appareils cinématographiques (appareils de prise de vues et de prise de son, même combinés, appareils de projection avec ou sans reproduction du son)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 90.01, 90.02 ou 90.08
90.09	Appareils de projection fixe; appareils d'agrandissement ou de réduction photographiques	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 90.01, 90.02 ou 90.09

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
90.10 Appareils et matériel des types utilisés dans les laboratoires photographiques ou cinématographiques, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre; appareils de photocopie par contact; bobines pour l'enroulement des films et pellicules; écrans pour projections	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 90.10
90.11 Microscopes et diffractographes électroniques et protoniques	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 90.11
90.12 Microscopes optiques, y compris les appareils pour la microphotographie, la microcinématographie et la micro-projection	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 90.01, 90.02 ou 90.12
90.13 Appareils ou instruments d'optique, non dénommés ni compris dans les autres positions du présent chapitre (y compris les projecteurs)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 90.01, 90.02 ou 90.13
90.14 Instruments et appareils de géodésie, de topographie, d'arpentage, de nivellement, de photogrammétrie et d'hydrographie, de navigation (maritime, fluviale ou aérienne), de météorologie, d'hydrologie, de géophysique; boussoles, télémètres	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 90.01, 90.02 ou 90.14
90.15 Balances sensibles à un poids de 5 cg et moins, avec ou sans poids	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 90.15
90.16 Instruments de dessin, de traçage et de calcul (pantographes, étuis de mathématiques, règles et cercles à calcul, etc.); machines, appareils et instruments de mesure, de vérification et de contrôle, non dénommés ni compris dans d'autres positions du présent chapitre (machines à équilibrer, planimètres, micromètres, calibres, jauges, mètres, etc.); projecteurs de profils	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 90.16
90.17 Instruments et appareils pour la médecine, la chirurgie, l'art dentaire et l'art vétérinaire, y compris les appareils d'électricité médicale et les appareils pour tests visuels	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 90.17
90.18 Appareils de mécanothérapie et de massage; appareils de psychotechnie, d'ozonothérapie, d'oxygénothérapie, de réanimation, d'aérosolthérapie et autres appareils respiratoires de tous genres (y compris les masques à gaz)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 90.18

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
90.19	Appareils d'orthopédie (y compris les ceintures médico-chirurgicales); articles et appareils de prothèse dentaire, oculaire ou autre; appareils pour faciliter l'audition des sourds; articles et appareils pour fractures (attelles, gouttières et similaires)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 90.19
90.20	Appareils à rayons X, même de radiographie, et appareils utilisant les radiations de substances radioactives, y compris les tubes générateurs de rayons X, les générateurs de tension, les pupitres de commande, les écrans, les tables, fauteuils et supports similaires d'examen ou de traitement	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 90.20
90.21	Instruments, appareils et modèles conçus pour la démonstration (dans l'enseignement, dans les expositions, etc.), non susceptibles d'autres emplois	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 90.21
90.22	Machines et appareils d'essais mécaniques (essais de résistance, de dureté, de traction, de compression, d'élasticité, etc.) des matériaux (métaux, bois, textiles, papier, matières plastiques, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 90.22
90.23	Densimètres, aréomètres, pèse-liquides et instruments similaires, thermomètres, pyromètres, baromètres, hygromètres et psychromètres, enregistreurs ou non, même combinés entre eux	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 90.23
90.24	Appareils et instruments pour la mesure, le contrôle ou la régulation des fluides gazeux ou liquides, ou pour le contrôle automatique des températures, tels que manomètres, thermostats, indicateurs de niveau, régulateurs de tirage, débitmètres, compteurs de chaleur, à l'exclusion des appareils et instruments du n° 90.14	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 90.24
90.25	Instruments et appareils pour analyses physiques ou chimiques (tels que polarimètres, réfractomètres, spectromètres, analyseurs de gaz ou de fumées), instruments et appareils pour essais de viscosité, de porosité, de dilatation, de tension superficielle et similaires (tels que viscosimètres,	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 90.25

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
90.25 (suite)	porosimètres, dilatomètres) et pour mesures calorimétriques, photométriques ou acoustiques (tels que photomètres - y compris les indicateurs de temps de pose - calorimètres); microtomes	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 90.25
90.26	Compteurs de gaz, de liquides et d'électricité, y compris les compteurs de production, de contrôle et d'éta-lonnage	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 90.26 ou 90.29
90.27	Autres compteurs (compteurs de tours, compteurs de production, taximètres, totalisateurs de chemin par-couru, podomètres, etc.), indicateurs de vitesse et tachymètres autres que ceux du n° 90.14, y compris les tachymètres magnétiques; stroboscopes	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 90.27 ou 90.29
90.28	Instruments et appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérifi-cation, de contrôle, de régulation ou d'analyse	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 90.28 ou 90.29
90.29	Parties, pièces détachées et acces-soires reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement con-çus pour les instruments ou appareils des n°s 90.23, 90.24, 90.26, 90.27 ou 90.28, qu'ils soient susceptibles d'être utilisés sur un seul ou sur plusieurs des instruments ou appareils de ce groupe de positions	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 90.29

CHAPITRE 91

HORLOGERIE

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
91.01 Montres de poche, montres-bracelets et similaires (y compris les compteurs de temps des mêmes types)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 91.01 ou 91.07
91.02 Pendulettes et réveils à mouvement de montre	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 91.02 ou 91.07
91.03 Montres de tableaux de bord et similaires pour automobiles, aérodynes, bateaux et autres véhicules	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 91.03, 91.07 ou 91.08
91.04 Horloges, pendules, réveils et appareils d'horlogerie similaires à mouvement autre que de montre	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 91.04 ou 91.08
91.05 Appareils de contrôle et compteurs de temps à mouvement d'horlogerie ou à moteur synchrone (enregistreurs de présence, horodateurs, contrôleurs de rondes, minutiers, compteurs de secondes, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 91.05
91.06 Appareils munis d'un mouvement d'horlogerie ou d'un moteur synchrone permettant de déclencher un mécanisme à temps donné (interrupteurs horaires, horloges de commutation, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 91.06
91.07 Mouvements de montres terminés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 91.07
91.08 Autres mouvements d'horlogerie terminés	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 91.08
91.09 Boîtes de montres du n ^o 91.01 et leurs parties, ébauchées ou finies	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 91.09
91.10 Cages et cabinets d'appareils d'horlogerie et leurs parties	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 91.10
91.11 Autres fournitures d'horlogerie	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 91.11

CHAPITRE 92

INSTRUMENTS DE MUSIQUE, APPAREILS POUR L'ENREGISTREMENT ET LA REPRODUCTION DU SON; PARTIES ET ACCESSOIRES DE CES INSTRUMENTS ET APPAREILS

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
92.01 Pianos (même automatiques, avec ou sans clavier); clavecins et autres instruments à cordes à clavier; harpes (autres que les harpes éoliennes)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des nos 92.01 ou 92.10
92.02 Autres instruments de musique à cordes	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des nos 92.02 ou 92.10
92.03 Orgues à tuyaux; harmoniums et autres instruments similaires à clavier et à anches libres métalliques	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des nos 92.03 ou 92.10
92.04 Accordéons et concertinas; harmonicas à bouche	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des nos 92.04 ou 92.10
92.05 Autres instruments de musique à vent	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des nos 92.05 ou 92.10
92.06 Instruments de musique à percussion (tambours, caisses, xylophones, métalphones, cymbales, castagnettes, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des nos 92.06 ou 92.10
92.07 Instruments de musique électromagnétiques, électrostatiques, électroniques et similaires (pianos, orgues, accordéons, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des nos 92.07 ou 92.10
92.08 Instruments de musique non repris dans une autre position du présent chapitre (orchestrions, orgues de Barbarie, boîtes à musique, oiseaux-chanteurs, scies musicales, etc.); appeaux de tout genre et instruments d'appel et de signalisation à bouche (cornes d'appel, sifflets, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des nos 92.08 ou 92.10
92.09 Cordes harmoniques	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 92.09
92.10 Parties, pièces détachées et accessoires d'instruments de musique (autres que les cordes harmoniques), y compris les cartons et papiers perforés pour appareils à jouer mécaniquement, ainsi que les mécanismes de boîtes à musique; métronomes et diapasons de tout genre	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 92.10

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
	92.11 Phonographes, machines à dicter et autres appareils d'enregistrement et de reproduction du son, y compris les tourne-disques, les tourne-films et les tourne-fils, avec ou sans lecteur de son	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 92.11
ex 92.12	Disques de phonographies	Pressage
ex 92.12	Supports de son pour les appareils du n° 92.11 ou pour enregistrements analogues: disques, cylindres, cires, bandes, films, fils, etc., enregistrés	Fabrication à partir de supports de son préparés pour l'enregistrement (ex 92.12) ou de matières ne relevant pas du n° 92.12
ex 92.12	Matrices et moules galvaniques pour la fabrication des disques	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 92.12
ex 92.12	Supports de son pour les appareils du n° 92.11 ou pour enregistrements analogues; disques, cylindres, cires, bandes, films, fils, etc., préparés pour l'enregistrement	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 92.12, par des procédés ne comprenant pas uniquement la perforation, le découpage en vue d'un usage déterminé ou une combinaison de ces opérations
92.13	Autres parties, pièces détachées et accessoires des appareils repris au n° 92.11	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 92.13

CHAPITRE 93

ARMES ET MUNITIONS

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
93.01 Armes blanches (sabres, épées, baïonnettes, etc.), leurs pièces détachées et leurs fourreaux	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 93.01
93.02 Revolvers et pistolets	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 93.02 ou 93.06
93.03 Armes de guerre (autres que celles reprises aux n°s 93.01 et 93.02)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 93.03 ou 93.06
93.04 Armes à feu (autres que celles reprises aux n°s 93.02 et 93.03), y compris les engins similaires utilisant la déflagration de la poudre, tels que pistolets lance-fusées, pistolets et revolvers pour le tir à blanc, canons paragrêles, canons lance-amarres, etc.	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 93.04 ou 93.06
93.05 Autres armes (y compris les fusils, carabines et pistolets à ressort, à air comprimé ou à gaz)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 93.05 ou 93.06
93.06 Parties et pièces détachées pour armes autres que celles du n° 93.01 (y compris les bois de fusils et les ébauches pour canons d'armes à feu)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 93.06
93.07 Projectiles et munitions, y compris les mines; parties et pièces détachées, y compris les chevrotines, plombs de chasse et bourres pour cartouches	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 93.07

CHAPITRE 94

MEUBLES, MOBILIER MÉDICO-CHIRURGICAL, ARTICLES DE LITERIE ET
SIMILAIRES

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
94.01	Sièges, même transformables en lit (à l'exclusion de ceux du n° 94.02), et leurs parties	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 94
94.02	Mobilier médico-chirurgical, tel que: tables d'opération, tables d'examen et similaires, lits à mécanisme pour usages cliniques, etc.; fauteuils de dentistes et similaires, avec dispositif mécanique d'orientation et d'élévation; partie de ces objets	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 94
94.03	Autres meubles et leurs parties	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 94
94.04	Sommiers: articles de literie et similaires, comportant des ressorts ou bien rembourrés ou garnis intérieurement de toutes matières, tels que matelas, couvre-pieds, édredons, coussins, poufs, oreillers, etc., y compris ceux en caoutchouc spongieux ou cellulaire, recouverts ou non	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 94

CHAPITRE 95

MATIÈRES A TAILLER ET A MOULER A L'ÉTAT TRAVAILLÉ (Y COMPRIS LES OUVRAGES)

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
95.01	Ecaille travaillée (y compris les ouvrages)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 95.01
95.02	Nacre travaillée (y compris les ouvrages)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 95.02
95.03	Ivoire travaillé (y compris les ouvrages)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 95.03
95.04	Os travaillé (y compris les ouvrages)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 95.04
95.05	Corne, bois d'animaux, corail naturel ou reconstitué et autres matières animales à tailler, travaillés (y compris les ouvrages)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 95.05
95.06	Matières végétales à tailler (corozo, noix, grains durs, etc.), travaillées (y compris les ouvrages)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 95.06
95.07	Ecume de mer et ambre (succin), naturels ou reconstitués, jais et matières minérales similaires du jais, travaillés (y compris les ouvrages)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 95.07
95.08	Ouvrages moulés ou taillés en cire naturelle (animale ou végétale), minérale ou artificielle, en paraffine, en stéarine, en gommes ou résines naturelles (copai, colophane, etc.), en pâtes à modeler, et autres ouvrages moulés ou taillés, non dénommés ni compris ailleurs; gélatine non durcie travaillée, autre que celle reprise sous le n° 35.03, et ouvrages en cette matière	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 95.08

CHAPITRE 96

OUVRAGES

DE BROSSERIE ET PINCEAUX, BALAIS, PLUMEAUX, HOUPPES ET
ARTICLES DE TAMISERIE

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
96.01 Balais et balayettes en bottes liées, emmanchés ou non	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 96
96.02 Articles de brosse (brosses, balais-brosses, pinceaux et similaires), y compris les brosses constituant des éléments de machines; rouleaux à peindre, raclettes en caoutchouc ou en autres matières souples analogues	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 96
96.03 Têtes préparées pour articles de broserie	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 96
96.04 Plumeaux et plumasseaux	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 96
96.05 Houppes et houppettes à poudre et similaires, en toutes matières	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 96
96.06 Tamis et cribles, à main, en toutes matières	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 96

CHAPITRE 97

JOUETS, JEUX, ARTICLES POUR DIVERTISSEMENTS ET POUR SPORTS

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
97.01 Voitures et véhicules à roues pour l'amusement des enfants, tels que vélocipèdes, trottinettes, chevaux mécaniques, autos à pédales, voitures pour poupées et similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 97.01
97.02 Poupées de tous genres	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 97.02
97.03 Autres jouets; modèles réduits pour le divertissement	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 97.03
97.04 Articles pour jeux de société (y compris les jeux à moteur ou à mouvement pour lieux publics, les tennis de table, les billards-meubles et les tables spéciales pour jeux de casinos)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des nos 94.03 ou 97.04

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
97.05	Articles pour divertissements et fêtes, accessoires de cotillon et articles-surprises; articles et accessoires pour arbres de Noël et articles similaires pour fêtes de Noël (arbres de Noël artificiels, crèches, garnies ou non, sujets et animaux pour crèches, sabots, bûches, pères Noël, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 97.05
97.06	Articles et engins pour les jeux de plein air, la gymnastique, l'athlétisme et autres sports, à l'exclusion des articles du n° 97.04	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 97.06
97.07	Hameçons et épuisettes pour tous usages; articles pour la pêche à la ligne; appelants, miroirs à alouettes et articles de chasse similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 97.07
ex 97.08	Manèges, balançoires, stands de tir et autres attractions foraines, à l'exclusion des cirques, ménageries et théâtres ambulants	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 97.08

CHAPITRE 98

OUVRAGES DIVERS

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
98.01	Boutons, boutons-pression, boutons de manchettes et similaires (y compris les ébauches et les formes pour boutons et les parties de boutons)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 98.01
98.02	Fermetures à glissière et leurs parties (courseurs, etc.)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 98.02
98.03	Porte-plume, stylographes et porte-mines; porte-crayon et similaires; leurs pièces détachées et accessoires (protège-pointes, agrafes, etc.), à l'exception des articles des n° 98.04 et 98.05	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 98.03
98.04	Plumes à écrire et pointes pour plumes	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 98.04
98.05	Crayons (y compris les crayons d'ardoise), mines, pastels et fusains; craies à écrire et à dessiner, craies de tailleurs et craies de billards	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 98.05

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
98.06	Ardoises et tableaux pour l'écriture et le dessin, encadrés ou non	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 98.06
98.07	Cachets, numéroteurs, composteurs, dateurs, timbres et similaires, à main	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 98.07
98.08	Rubans encreurs, imprégnés d'encre ou d'un colorant, montés ou non sur bobines, pour machines à écrire, à calculer et similaires; tampons encreurs, imprégnés ou non, avec ou sans boîte	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 98.08
98.09	Cires à cacheter de bureau ou pour bouteilles, présentées en plaquettes, bâtonnets ou sous des formes similaires; pâtes à base de gélatine pour reproductions graphiques, rouleaux d'imprimerie et usages similaires, même sur support en papier ou en matières textiles	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 98.09
98.10	Briquets et allumeurs (mécaniques, électriques, à catalyseurs, etc.) et leurs pièces détachées, autres que les pierres et les mèches	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 98.10
ex 98.11	Ebauchons de bois ou de racine, pour pipes	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 98.11
ex 98.11	Pipes, têtes de pipes (à l'exclusion des ébauchons de bois ou de racine); fume-cigares et fume-cigarettes; bouts, tuyaux et autres pièces détachées	Fabrication à partir d'ébauchons de bois ou de racine (ex 98.11) ou de matières ne relevant pas du n° 98.11
98.12	Peignes à coiffer, peignes de coiffure, barrettes et articles similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 98.12
98.13	Buscs pour corsets, pour vêtements ou accessoires du vêtement et similaires	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 98.13
98.14	Vaporisateurs de toilette, montés, leurs montures et têtes de montures	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 98.14
98.15	Bouteilles isolantes et autres récipients isothermiques montés, ainsi que leurs parties (à l'exclusion des ampoules en verre)	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n°s 70.12 ou 98.15
98.16	Mannequins et similaires; automates et scènes animées pour étalages	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 98.16

CHAPITRE 99

OBJETS D'ART, DE COLLECTION ET D'ANTIQUITÉ

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
99.01 Tableaux, peintures et dessins faits entièrement à la main, à l'exclusion des dessins industriels du n° 49.06 et des articles manufacturés décorés à la main	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 99
99.02 Gravures, estampes et lithographies originales	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 99
99.03 Productions originales de l'art statuaire et de la sculpture, en toutes matières	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du chapitre 99

Appendice II

Liste des procédés de fabrication sans possibilité d'application alternative du critère du pourcentage

Notes préliminaires à l'appendice II

1. Aux fins de l'alinéa b) du paragraphe 1 de l'article 4, les marchandises énumérées comme «produits finis» dans le présent appendice doivent subir dans leur totalité (à l'exclusion des emballages) le procédé entrant en considération pour conférer l'origine.

2. Toutes les étapes de la fabrication de ces marchandises, dès le début de l'application du procédé conférant l'origine, doivent être effectuées à l'intérieur de la Zone.

3. Lorsqu'un procédé prévoit la fabrication à partir de différentes matières au choix (par exemple: «fabrication à partir de... ou de...»), l'utilisation d'une de ces matières n'exclut l'utilisation d'aucune des autres.

4. Les termes décrivant les procédés conférant l'origine n'excluent pas l'utilisation des matières mentionnées dans la liste des matières de base, pourvu qu'elles subissent à l'intérieur de la Zone un procédé de fabrication conforme à la définition reprise dans le paragraphe 6 de la règle 1 de l'annexe B.

5. Lorsqu'un produit fini marqué du chiffre ¹⁾ contient deux ou plusieurs matières textiles, 20% du poids global de toutes les matières textiles incorporées dans ledit produit ne doivent pas nécessairement avoir été fabriqués dans la Zone à partir du point de départ spécifié dans le procédé considéré et peuvent avoir été introduits dans le procédé à un stade quelconque. Toutefois, cette disposition ne s'applique pas à la matière textile prédominant en poids. Aux fins de la présente disposition, chacun des groupes suivants est considéré comme constituant une matière textile distincte:

- a) soie, bourre de soie (schappe) et bourrette de soie
- b) textiles synthétiques et artificiels continus
- c) textiles synthétiques et artificiels discontinus
- d) filés métalliques
- e) laine
- f) poils et crins
- g) lin et ramie
- h) coton
- i) autres fibres végétales.

6. Dans les procédés marqués du chiffre ²⁾, l'utilisation de fibres du genre défini à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02) est autorisée jusqu'au 31 décembre 1961. Toutefois, cette disposition restera en vigueur après cette date si les Etats membres n'en décident pas autrement.

7. Lorsqu'on se réfère, dans un procédé, à la valeur d'une matière ou au prix à l'exportation du produit fini, les dispositions de la règle 3 de l'annexe B, relatives au calcul de la valeur, sont applicables.

8. Des références à quatre chiffres, par exemple «53.05», sont des références à des positions de la nomenclature de Bruxelles; de même, des références à des chapitres sont des références à des chapitres de la nomenclature de Bruxelles. A moins que le contexte ne prévoie le contraire, les descriptions de produits finis et de matières doivent être interprétées selon les notes de sections et de chapitres de la nomenclature de Bruxelles et selon les règles générales pour l'interprétation de cette nomenclature.

N.B. Dans la colonne «Procédé conférant l'origine . . .», le terme «tissu» s'applique:

- a) aux tissus visés à la note 1 du chapitre 59, non découpés;
- b) aux feutres, «tissus non tissés» et tissus du chapitre 59, non découpés;
- c) aux articles du n° 58.06, non découpés.

CHAPITRE 40

CAOUTCHOUC, NATUREL OU SYNTHÉTIQUE, FACTICE POUR CAOUTCHOUC ET
OUVRAGES EN CAOUTCHOUC

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
¹⁾ ex 40.06	Fils textiles imprégnés	²⁾ Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant ni du n° 40.06 ni des chapitres 50 à 62
ex 40.10	Courroies transporteuses ou de transmission en caoutchouc vulcanisé, contenant des matières textiles	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou de matières ne relevant ni du n° 40.10 ni des chapitres 50 à 62 ou ³⁾ Fabrication à partir de fibres, de fils ou de tissus (ex chapitres 50 à 58) ou à partir de matières ne relevant ni du n° 40.10 ni des chapitres 50 à 62

CHAPITRE 50

SOIE, BOURRE DE SOIE (SCHAPPE) ET BOURRETTE DE SOIE

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
¹⁾ ex 50.03	Déchets de soie, cardés ou peignés ou autrement préparés pour le filage	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 50, 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ 50.04	Fils de soie non conditionnés pour la vente au détail	²⁾ Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

¹⁾ Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

²⁾ Voir note préliminaire 6 à l'appendice II.

³⁾ Ce procédé est valable jusqu'au 31 décembre 1961, ou pour une période plus courte si les Etats membres en conviennent ainsi.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
1)	50.05 Fils de bourre de soie (schappe) non conditionnés pour la vente au détail	1) Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)	50.06 Fils de déchets de bourre de soie (bourrette) non conditionnés pour la vente au détail	1) Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)	50.07 Fils de soie, de bourre de soie (schappe) et de déchets de bourre de soie (bourrette) conditionnés pour la vente au détail	1) Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
	ex 50.08 Poil de Messine (crin de Florence)	Fabrication à partir de vers à soie (ex 05.15)
1)ex	50.08 Imitations de catgut préparées à l'aide de fils de soie	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)	50.09 Tissus de soie ou de bourre de soie (schappe)	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03 ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

1) Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

2) Voir note préliminaire 6 à l'appendice II.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 50.09	Tissus teints, contenant au moins 80 % en poids de soie ou de bourre de soie (schappe)	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
ex 50.09	Tissus de soie ou de bourre de soie (schappe), imprimés, ne contenant pas plus de 20 % en poids de laine ou de coton ou de ces deux matières ensemble	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
ex 50.09	Tissus de soie sauvage, teints ou imprimés (teils que le honan, le pongé, le tussor et le shantung), entièrement en fils tussor provenant du ver à soie non cultivé	Fabrication à partir de tissus non teints ni imprimés (ex 50.09), ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1) 50.10	Tissus de bourrette de soie	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03 ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

CHAPITRE 51

TEXTILES SYNTHÉTIQUES ET ARTIFICIELS CONTINUS

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
1) 51.01	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles continues, non conditionnés pour la vente au détail	1) Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1) 51.02	Monofils, lames et formes similaires (paille artificielle) et imitations de catgut, en matières textiles synthétiques et artificielles	2) Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

1) Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

2) Voir note préliminaire 6 à l'appendice II.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
1)	51.03 Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles continues, conditionnés pour la vente au détail	*) Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)	51.04 Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils ou de lames des n°s 51.01 ou 51.02)	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
ex	51.04 Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues, imprimés ou floqués	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59), ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

CHAPITRE 52

FILÉS MÉTALLIQUES

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
1)	52.01 Fils de métal combinés avec des fils textiles (filés métalliques), y compris les fils textiles guipés de métal, et fils textiles métallisés	*) Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)	52.02 Tissus en fils de métal et tissus en filés métalliques et en fils textiles métallisés du n° 52.01, pour l'habillement, l'ameublement et usages similaires	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

1) Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

*) Voir note préliminaire 6 à l'appendice II.

CHAPITRE 53

LAINE, POILS ET CRINS

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
1)	53.04 Effilochés de laine et de poils (fins ou grossiers)	Fabrication à partir de matières du n° 53.03 ou de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)	53.05 Laine et poils (fins ou grossiers) cardés ou peignés	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)	53.06 Fils de laine cardée, non conditionnés pour la vente au détail	1. *) Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62 ou 2. *) *) Fabrication à partir de matières du n° 53.05 ou de celles mentionnées au procédé 1 ci-dessus
1)	53.07 Fils de laine peignée, non conditionnés pour la vente au détail	1. *) Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62 ou 2. *) *) Fabrication à partir de matières du n° 53.05 ou de celles mentionnées au procédé 1 ci-dessus

1) Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

*) Voir note préliminaire 6 à l'appendice II.

*) Ce procédé est valable jusqu'au 30 juin 1961.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
1)	53.08 Fils de poils fins, cardés ou peignés, non conditionnés pour la vente au détail	<p>1. ¹⁾ Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62</p> <p style="text-align: center;">ou</p> <p>2. ²⁾ ⁴⁾ Fabrication à partir de matières du n° 53.05 ou de celles mentionnées au procédé 1 ci-dessus</p>
1)	53.09 Fils de poils grossiers ou de crin, non conditionnés pour la vente au détail	<p>1. ¹⁾ Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62</p> <p style="text-align: center;">ou</p> <p>2. ²⁾ ⁴⁾ Fabrication à partir de matières du n° 53.05 ou de celles mentionnées au procédé 1 ci-dessus</p>
1)	53.10 Fils de laine, de poils (fins ou grossiers) ou de crin, conditionnés pour la vente au détail	<p>1. ¹⁾ Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62</p> <p style="text-align: center;">ou</p> <p>2. ²⁾ ⁵⁾ Fabrication à partir de fibres de rayonne cupro-ammoniacale (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02) ou à partir des matières mentionnées au procédé 1 ci-dessus</p> <p style="text-align: center;">ou</p>

¹⁾ Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

²⁾ Voir note préliminaire 6 à l'appendice II.

⁴⁾ Ce procédé est valable jusqu'au 30 juin 1961.

⁵⁾ Ce procédé est valable jusqu'au 31 décembre 1961.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
1)	53.10 Fils de laine... etc. (suite)	3. 2) 3) Fabrication à partir de matières du n° 53.05 ou de celles mentionnées aux procédés 1 ou 2 ci-dessus
1)	53.11 Tissus de laine ou de poils fins	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)	53.12 Tissus de poils grossiers	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)	53.13 Tissus de crin	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

1) Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

2) Voir note préliminaire 6 à l'appendice II.

3) Ce procédé est valable jusqu'au 30 juin 1961.

CHAPITRE 54

LIN ET RAMIE

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
1)ex 54.01	Lin peigné ou autrement préparé pour la filature	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53, 54 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de décbets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de décbets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)ex 54.02	Ramie peignée ou autrement préparée pour la filature	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53, 54 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1) 54.03	Fils de lin ou de ramie, non conditionnés pour la vente au détail	1) Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques ou artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1) 54.04	Fils de lin ou de ramie, conditionnés pour la vente au détail	1) Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de décbets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1) 54.05	Tissus de lin ou de ramie	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de décbets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

1) Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

2) Voir note préliminaire 6 à l'appendice II.

CHAPITRE 55

COTON

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex	55.03 Effilochés de coton, non peignés ni cardés	Fabrication à partir de décbets de coton non effilochés (ex 55.03), ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)	55.04 Coton cardé ou peigné	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de décbets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)	55.05 Fils de coton non conditionnés pour la vente au détail	*) Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de décbets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)	55.06 Fils de coton conditionnés pour la vente au détail	*) Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)	55.07 Tissus de coton à point de gaze	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

1) Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

*) Voir note préliminaire 6 à l'appendice II.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
1)	55.08 Tissus de coton bouclés du genre éponge	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)	55.09 Autres tissus de coton	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
ex	55.09 Autres tissus de coton, floqués	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
ex	55.09 Organdis, blanchis ou teints, mercerisés et parcheminés	Fabrication à partir de fils non blanchis ni teints (ex chapitres 50 à 59), ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
ex	55.09 Articles en canevas à ouvertures carrées, mesurant 1,5 m ² ou moins, avec dessins peints ou obtenus au pochoir, du genre de ceux utilisés pour la broderie à la main	Fabrication à partir de fibres non filées ni moulinées; ou, s'il s'agit de procédés comprenant le dessin à la main (peinture ou travail au pochoir), à partir de canevas sans dessins (ex 55.09), à condition que la valeur de tout canevas dont la fabrication ne s'est pas faite dans la Zone à partir de fibres, soit inférieure à 30% du prix à l'exportation du produit fini; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

1) Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

CHAPITRE 56

TEXTILES SYNTHÉTIQUES ET ARTIFICIELS DISCONTINUS

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
56.01 Fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues, en masse	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
56.02 Câbles pour discontinus en fibres textiles synthétiques et artificielles	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ 56.04 Fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues et déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles (continues ou discontinues), cardés, peignés ou autrement préparés pour la filature	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ 56.05 Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues (ou de déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles), non conditionnés pour la vente au détail	²⁾ Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ 56.06 Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues (ou de déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles), conditionnés pour la vente au détail	²⁾ Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ 56.07 Tissus en fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
ex 56.07 Tissus en fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues, imprimés ou floqués	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59), ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

¹⁾ Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.²⁾ Voir note préliminaire 6 à l'appendice II.

CHAPITRE 57

AUTRES FIBRES TEXTILES VÉGÉTALES; FILS DE PAPIER
ET TISSUS DE FILS DE PAPIER

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
¹⁾ ex 57.01	Chanvre peigné ou autrement préparé pour la filature	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53, 55 ou 57, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ ex 57.02	Abaca (chanvre de Manille) peigné ou autrement préparé pour la filature	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53, 55 ou 57, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ ex 57.03	Jute cardé ou peigné, ou autrement préparé pour la filature	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53, 55 ou 57, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ ex 57.04	Autres fibres textiles végétales cardées ou peignées ou autrement préparées pour la filature	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53, 55 ou 57, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ 57.05	Fils de chanvre	²⁾ Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

¹⁾ Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.²⁾ Voir note préliminaire 6 à l'appendice II.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
1)	57.06 Fils de jute	1) Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)	57.07 Fils d'autres fibres textiles végétales	1) Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
	57.08 Fils de papier	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 57.08
1)	57.09 Tissus de chanvre	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de fils de coco (ex 57.07); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)	57.10 Tissus de jute	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de fils de coco (ex 57.07); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)	57.11 Tissus d'autres fibres textiles végétales	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1

1) Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

2) Voir note préliminaire 6 à l'appendice II.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
1)	57.11 Tissu d'autres . . . etc. (suite)	a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de fils de coco (ex 57.07); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
	57.12 Tissus en fils de papier	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des n ^{os} 57.08 ou 57.12

CHAPITRE 58

TAPIS ET TAPISSERIES, VELOURS, PELUCHES, TISSUS BOUCLÉS ET TISSUS DE CHENILLE; RUBANERIE, PASSEMENTERIE, TULLES; TISSUS A MAILLES NOUÉES (FILET); DENTELLES ET GUIPURES; BRODÉRIES

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
1)	58.01 Tapis à points noués ou enroulés, même confectionnés	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)	58.02 Autres tapis, même confectionnés; tissus dits Kélim ou Kilim, Schumacks ou Soumak, Karamanie et similaires, même confectionnés	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n ^o 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de fils de coco (ex 57.07); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
	58.03 Tapisseries tissées à la main (genre Gobelins, Flandres, Aubusson, Beauvais et similaires) et tapisseries à l'aiguille (au petit point, au point de croix, etc.), même confectionnées	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n ^o 58.03
1)	58.04 Velours, peluches, tissus bouclés et tissus de chenille, à l'exclusion des articles des n ^{os} 55.08 et 58.05	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n ^o 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies dans la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

1) Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
1)	58.05 Rubannerie et rubans sans trame en fils ou fibres parallélisés et encollés (bolducs), à l'exclusion des articles du n° 58.06	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)	58.06 Etiquettes, écussons et articles similaires, tissés, mais non brodés, en pièces, en rubans ou découpés	1. Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62 ou 2. ³⁾ Fabrication à partir de fils de fibres cupro-ammoniacales (ex 51.01, ex 51.02 ou ex 56.05); ou à partir des matières mentionnées au procédé 1 ci-dessus
1)ex	58.07 Fils de chenille; fils guipés (autres que ceux du n° 52.01 et que les fils de crin guipés)	1. ³⁾ Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62 ou 2. ^{3) 4)} Fabrication à partir de matières du n° 53.05 ou de celles mentionnées au procédé 1 ci-dessus
1)ex	58.07 Tresses en pièces; autres articles de passementerie et autres articles ornementaux analogues, en pièces; glands, floches, olives, noix, pompons et similaires	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

¹⁾ Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

²⁾ Voir note préliminaire 6 à l'appendice II.

³⁾ Ce procédé est valable jusqu'au 30 juin 1961.

⁴⁾ Ce procédé est valable jusqu'au 31 décembre 1961.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
1)	58.08 Tulle et tissus à mailles nouées (filet), unis	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)	58.09 Tulle, tulle-bobinots et tissus à mailles nouées (filet), façonnés; dentelles (à la mécanique ou à la main) en pièces, en bandes ou en motifs	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
	58.10 Broderies en pièces, en bandes ou en motifs	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62 ou *) Fabrication à partir de fibres, de fils ou de tissu non brodé (ex chapitres 50 à 60), à condition que la valeur du tissu non brodé n'exécède pas 50 % du prix à l'exportation du produit fini; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

CHAPITRE 59

OUATES ET FEUTRES, CORDAGES ET ARTICLES DE CORDERIE; TISSUS SPÉCIAUX, TISSUS IMPRÉGNÉS OU ENDUITS; ARTICLES TECHNIQUES EN MATIÈRES TEXTILES

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
1)	59.01 Ouates et articles en ouate; tontisses, nœuds et noppes (boutons) de matières textiles	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

1) Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

*) Voir le N.B. qui suit les notes préliminaires à l'appendice II.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
¹⁾ ex 59.01	Serviettes hygiéniques	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ 59.02	Feutres et articles en feutre, même imprégnés ou enduits	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ 59.03	«Tissus non tissés» et articles en «tissus non tissés», même imprégnés ou enduits	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ ex 59.04	Ficelles, cordes et cordages, tressés ou non, autres que les fils simples composés uniquement de fibres continues et définies à la note 1 a) du chapitre 51	Fabrication à partir de fibres naturelles ou des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51, non filées ni moulinées, et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53, 55 ou 56, non cardées ni peignées; ou à partir de fils composés uniquement de fibres continues et définies à la note 1 a) du chapitre 51 (ex 51.01 ou ex 51.02) ou à partir de fils simples composés uniquement de fibres continues et définies à la note 1 a) du chapitre 51 (ex 59.04); ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de fils de coco (ex 57.07); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ ex 59.04	Fils simples composés uniquement de fibres continues et définies à la note 1 a) du chapitre 51,	Fabrication à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ 59.05	Filets, fabriqués à l'aide des matières reprises au n° 59.04, en nappes, en pièces ou en forme; filets en forme pour la pêche, en fils, ficelles ou cordes	Fabrication à partir de fibres ou de fils simples (ex chapitres 50 à 59); ou à partir de fils (ex 51.01, ex 51.02 ou ex 59.04) composés uniquement de fibres continues et définies à la note 1 a) du chapitre 51; ou à partir de fils de coco (ex 57.07); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

¹⁾ Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
1)	59.06 Autres articles fabriqués avec des fils, ficelles, cordcs ou cordages, à l'exclusion des tissus et des articles en tissus	Fabrication à partir de fibres ou de fils simples (ex chapitres 50 à 59); ou à partir de fils (ex 51.01, ex 51.02 ou ex 59.04) composés uniquement de fibres continues et définies à la note 1 a) du chapitre 51; ou à partir de fils de coco (ex 57.07); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)	59.07 Tissus enduits de colle ou de matières amyliées, du genre utilisé pour la reliure, le cartonnage, la gainerie ou usages similaires (percaline enduite, etc.); toiles à calquer ou transparentes pour le dessin; toiles préparées pour la peinture; bougran et similaires pour la chapellerie	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02), ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
	59.08 Tissus imprégnés ou enduits de dérivés de la cellulose ou d'autres matières plastiques artificielles	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
	59.09 Toiles cirées et autres tissus huilés ou recouverts d'un enduit à base d'huile	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
ex	59.09 Taffetas huilés, dont les constituants textiles sont entièrement en soie	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 59.09
1)ex	59.11 Nappes de fils textiles parallélisés et agglomérés entre eux au moyen de caoutchouc	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées et, s'il s'agit de fibres relevant des chapitres 53 ou 55, non cardées ni peignées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62 et ne constituant pas des fils textiles imprégnés (ex 40.06)
1)ex	59.11 Autres tissus caoutchoutés de cette position	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62 et ne constituant pas des fils textiles imprégnés (ex 40.06)

1) Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
ex 59.12	Autres tissus imprégnés ou enduits	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
ex 59.12	Toiles peintes pour décors de théâtres, fonds d'ateliers ou usages analogues	⁹⁾ Fabrication à partir de fibres, de fils ou de tissus non peints (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ 59.13	Tissus (autres que de bonneterie) élastiques, formés de matières textiles associées à des fils de caoutchouc	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62, à condition que tout fil ou corde recouvert de textiles et relevant du chapitre 40 soit d'origine zonienne
59.14	Mèches tissées, tressées ou tricotées, en matières textiles, pour lampes, réchauds, bougies et similaires; manchons à incandescence, même imprégnés, et tissus tubulaires en bonneterie servant à leur fabrication	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ ex 59.15	Tuyaux pour pompes et tuyaux similaires, en matières textiles, dans lesquels le lin ou le chanvre ou ces deux matières réunies représentent 50% au moins du poids des composants textiles.	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées (ex chapitres 50 à 57), ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
ex 59.15	Autres tuyaux pour pompes et tuyaux similaires, en matières textiles	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ 59.16	Courroies transporteuses ou de transmission en matières textiles, même armées	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

¹⁾ Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

⁹⁾ Voir le N.B. qui suit les notes préliminaires à l'appendice II.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
¹⁾ ex 59.17	Tissus et autres produits textiles pour usages techniques, tels qu'ils sont définis à la note 5 a) du chapitre 59	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de fils de coco (ex 57.07); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
ex 59.17	Gazes et toiles à bluter	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 59.17
¹⁾ ex 59.17	Articles en matières textiles autres que les produits définis à la note 5 a) du chapitre 59	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

CHAPITRE 60

BONNETERIE

Note. Lorsqu'un numéro de tarif de ce chapitre est précédé du signe *, il n'est pas nécessaire que les garnitures ou accessoires (mais non les doublures) aient été fabriqués dans la Zone à partir des points de départ spécifiés dans le procédé considéré; ils peuvent avoir été introduits dans le procédé à un stade quelconque.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
¹⁾ 60.01	Etoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, en pièces	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02), ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62.
*ex 60.02	Ganterie de bonneterie, prête à porter	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

¹⁾ Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
¹⁾ ex 60.02	Autre ganterie de bonneterie	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
*ex 60.03	Bas, sous-bas, chaussettes, socquettes, protège-bas et articles similaires, prêts à porter	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ ex 60.03	Autres bas, sous-bas, chaussettes, socquettes, protège-bas et articles similaires	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
*ex 60.04	Sous-vêtements, prêts à porter	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59), ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ ex 60.04	Autres sous-vêtements	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
*ex 60.05	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles prêts à porter ou prêts à l'usage, à l'exclusion des couvertures de lits	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ ex 60.05	Autres articles de cette position	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou

¹⁾ Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
¹⁾ ex 60.05 (suite)	Autres articles... etc.	de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ ex 60.06	Etoffes de bonneterie élastique en pièces, y compris la bonneterie caoutchoutée	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62, à condition que tout fil ou corde recouvert de textiles et relevant du chapitre 40 soit d'origine zonienne
*ex 60.06	Articles de la nature de ceux relevant des n°s 60.02 à 60.05, en bonneterie élastique (y compris la bonneterie caoutchoutée), complets, prêts à porter ou prêts à l'usage	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ ex 60.06	Autres articles de cette position	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

¹⁾ Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

CHAPITRE 61

VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES DU VÊTEMENTS EN TISSUS

Note. Lorsqu'un numéro de tarif de ce chapitre est précédé du signe *, il n'est pas nécessaire que les garnitures ou accessoires (mais non les doublures) aient été fabriqués dans la Zone à partir des points de départ spécifiés dans le procédé considéré; ils peuvent avoir été introduits dans le procédé à un stade quelconque.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
¹⁾ ex 61.01	Vêtements de dessus pour hommes et garçonnets, prêts à porter	⁷⁾ *) Fabrication à partir de fibres ou de fils, ou, sauf pour les doublures, à partir de tissu (ex chapitres 50 à 59), à condition que la valeur du tissu (doublures, garnitures et accessoires non compris) qui n'a pas été fabriqué dans la Zone à partir de fibres ou de fils soit inférieure à 45 % du prix à l'exportation du produit fini; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ ex 61.01	Autres vêtements de dessus pour hommes et garçonnets	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
*ex 61.02	Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants, prêts à porter	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
*ex 61.02	Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants, prêts à porter, des espèces suivantes: robes, jupes, vestes, pantalons (autres que les pantalons dont le tissu relève des nos 55.08 ou 55.09), costumes (composés d'une veste et d'une jupe ou d'une veste et d'un pantalon) et manteaux	⁸⁾ *) Fabrication à partir de fibres ou de fils, ou, sauf pour les doublures, à partir de tissu (ex chapitres 50 à 59), à condition que la valeur du tissu (doublures, garnitures et accessoires non compris) qui n'a pas été fabriqué dans la Zone à partir de fibres ou de fils soit inférieure à 45 % du prix à l'exportation du produit fini; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

¹⁾ Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

⁷⁾ Ce procédé est valable jusqu'au 31 décembre 1961. Le procédé à appliquer ultérieurement sera défini par négociation avant cette date. Si un accord unanime ne peut être réalisé à cet effet, le procédé valable dès le 1^{er} janvier 1962 sera le suivant: fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62.

⁸⁾ Ce procédé est valable jusqu'au 31 décembre 1961. Le procédé à appliquer ultérieurement sera défini par négociation avant cette date.

⁹⁾ Voir le N.B. qui suit les notes préliminaires à l'appendice II.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
*ex 61.02	Blouses brodées (autres que les blouses-tabliers) pour femmes, fillettes et jeunes enfants, prêtes à porter, ou non assemblées mais complètes et ne comportant pas plus de sept parties	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59), ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62 ou *) Fabrication à partir de fibres, de fils ou de tissu non brodé (ex chapitres 50 à 59) à condition que la valeur du tissu non brodé (garnitures et accessoires non compris) n'excède pas 40 % du prix à l'exportation du produit fini; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ ex 61.02	Autres vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
*ex 61.03	Vêtements de dessous (linge de corps) pour hommes et garçonnetts, prêts à porter, y compris les cols, faux cols, plastrons et manchettes	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ ex 61.03	Autres vêtements de dessous (linge de corps) pour hommes et garçonnetts	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
*ex 61.04	Vêtements de dessous (linge de corps) pour femmes, fillettes et jeunes enfants, prêts à porter	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

¹⁾ Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

*) Voir le N.B. qui suit les notes préliminaires à l'appendice II.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
¹⁾ ex 61.04	Autres vêtements de dessous (linge de corps) pour femmes, fillettes et jeunes enfants	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulignées; ou à partir de déchetts de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchetts de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
*ex 61.05	Mouchoirs et pochettes, prêts à l'usage	Fabrication à partir de fibres ou fils (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62)
*ex 61.05	Mouchoirs et pochettes brodés, prêts à l'usage	⁹⁾ Fabrication à partir de fibres, de fils ou de tissu non brodé (ex chapitres 50 à 59), à condition que la valeur du tissu non brodé (garnitures et accessoires non compris) n'excède pas 50 % du prix à l'exportation du produit fini; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ ex 61.05	Autres mouchoirs et pochettes	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulignées; ou à partir de déchetts de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchetts de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
*ex 61.06	Châles, écharpes, foulards, cache-nez, cache-col, mantilles, voiles et voilettes, et articles similaires, prêts à l'usage	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
*ex 61.06	Châles, écharpes, foulards, cache-nez, cache-col, mantilles, voiles et voilettes et articles similaires, brodés, prêts à l'usage	⁹⁾ Fabrication à partir de fibres, de fils ou de tissu non brodé (ex chapitres 50 à 59), à condition que la valeur du tissu non brodé (garnitures et accessoires non compris) n'excède pas 50 % du prix à l'exportation du produit fini; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

¹⁾ Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

⁹⁾ Voir le N.B. qui suit les notes préliminaires à l'appendice II.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
¹⁾ ex 61.06	Autres produits de cette position	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
*ex 61.07	Cravates, prêtes à porter	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ ex 61.07	Autres produits de cette position	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
*	61.08 Cols, collerettes, guimpes, colifichets, plastrons, jabots, poignets, manchettes, empiècements et autres garnitures similaires pour vêtements et sous-vêtements féminins	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
*ex 61.08	Cols, collerettes, guimpes, colifichets, plastrons, jabots, poignets, manchettes, empiècements et autres garnitures similaires pour vêtements et sous-vêtements féminins, brodés	⁹⁾ Fabrication à partir de fibres, de fils ou de tissu non brodé (ex chapitres 50 à 59), à condition que la valeur du tissu non brodé n'excède pas 50 % du prix à l'exportation du produit fini; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
*ex 61.09	Corsets, ceintures-corsets, gaines, soutiens-gorge, bretelles, jarretelles, jarretières, supports-chaussettes et articles similaires en tissu ou en bonneterie, même élastiques, prêts à porter	Fabrication à partir de fibres ou de fils (ex chapitres 50 à 59), ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
ex 61.09	Soutiens-gorge, corsets, ceintures-corsets, gaines, ceintures souples et autres articles destinés à soutenir le corps, même élastiques, prêts à porter	Fabrication à partir de matières ne relevant pas du n° 61.09, à condition que la valeur d'une matière quelconque importée d'un pays extérieur à la Zone ou d'origine indéterminée n'excède pas 40 % du prix à l'exportation du produit fini

¹⁾ Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

⁹⁾ Voir le N.B. qui suit les notes préliminaires à l'appendice II.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
¹⁾ ex 61.09	Produits de cette position, incomplets ou non finis	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
*ex 61.10	Ganterie, bas, chaussettes et socquettes, autres qu'en bonneterie, prêts à porter	Fabrication à partir de fibres ou fils (ex chapitres 50 à 59), ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ ex 61.10	Autres produits de cette position	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir des matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
*ex 61.11	Autres accessoires confectionnés du vêtement: dessous de bras, bourrelets et épauettes de soutien pour tailleurs, ceintures et ceinturons, manchons, manches protectrices, etc., prêts à l'usage	Fabrication à partir de fibres ou fils (ex chapitres 50 à 59) ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
¹⁾ ex 61.11	Autres produits de cette position	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

¹⁾ Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

CHAPITRE 62

AUTRES ARTICLES CONFECTIONNÉS EN TISSUS

Note. Lorsqu'un numéro de tarif de ce chapitre est précédé du signe *, il n'est pas nécessaire que les garnitures ou accessoires (mais non les doublures) aient été fabriqués dans la Zone à partir des points de départ spécifiés dans le procédé considéré; ils peuvent avoir été introduits dans le procédé à un stade quelconque.

<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
1)* 62.01 Couvertures	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)* 62.02 Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine; rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
*ex 62.02 Produits suivants, brodés: linge de table, rideaux, chemins de table, têtes de sièges, enveloppes d'accoudoirs et de coussins (à l'exclusion du linge de lit) et articles d'ameublement pour édifices religieux et lieux similaires de culte	*) Fabrication à partir de fibres, de fils ou de tissu non brodé (ex chapitres 50 à 59), à condition que la valeur du tissu non brodé (garnitures et accessoires non compris) n'excède pas 50 % du prix à l'exportation du produit fini; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
ex 62.02 Articles en canevas à ouvertures carrées, mesurant 1,5 m ² ou moins, avec dessins peints ou obtenus au pochoir, du genre de ceux utilisés pour la broderie à la main	Fabrication à partir de fibres non filées ni moulinées; ou, s'il s'agit de procédés comprenant le dessin à la main (peinture ou travail au pochoir), à partir de canevas sans dessins (ex 55.09), à condition que la valeur de tout canevas dont la fabrication ne s'est pas faite dans la Zone à partir de fibres, soit inférieure à 30 % du prix à l'exportation du produit fini; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

1) Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

*) Voir le N.B. qui suit les notes préliminaires à l'appendice II.

	<i>Produit fini</i>	<i>Procédé conférant l'origine, lorsqu'il est effectué dans la Zone</i>
1)	62.03 Sacs et sachets d'emballage	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)*	62.04 Bâches, voiles d'embarcations, stores d'extérieur, tentes et articles de camping	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
1)*	62.05 Autres articles confectionnés en tissus y compris les patrons de vêtements	Fabrication à partir de fibres naturelles non filées ni moulinées; ou à partir de déchets de fibres synthétiques et artificielles du n° 56.03, ou de déchets de fibres naturelles; ou à partir des fibres définies à la note 1 a) du chapitre 51 (fibres discontinues ex 56.01 ou câbles ex 56.02); ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
*ex	62.05 Articles d'ameublement brodés, pour édifices religieux et lieux similaires de culte	*) Fabrication à partir de fibres, de fils ou de tissu non brodé (ex chapitres 50 à 59), à condition que la valeur du tissu non brodé (garnitures et accessoires non compris) n'excède pas 50 % du prix à l'exportation du produit fini; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62
ex	62.05 Articles en canevas à ouvertures carrées, mesurant 1,5 m ² ou moins, avec dessins peints ou obtenus au pochoir, du genre de ceux utilisés pour la broderie à la main	Fabrication à partir de fibres non filées ni moulinées; ou, s'il s'agit de procédés comprenant le dessin à la main (peinture ou travail au pochoir), à partir de canevas sans dessins (ex 55.09), à condition que la valeur de tout canevas dont la fabrication ne s'est pas faite dans la Zone à partir de fibres, soit inférieure à 30 % du prix à l'exportation du produit fini; ou à partir de matières ne relevant pas des chapitres 50 à 62

1) Voir note préliminaire 5 à l'appendice II.

*) Voir le N.B. qui suit les notes préliminaires à l'appendice II.

Appendice III

Liste des matières de base

Remarque: La description des produits mentionnés ci-après se fonde sur la classification de la nomenclature de Bruxelles.

- 05.01 Cheveux bruts, même lavés et dégraissés; déchets de cheveux
- 05.02 Soies de porc ou de sanglier; poils de blaireau et autres poils pour la brosse; déchets de ces soies et poils
- ex 05.03 Crins non frisés et déchets de crin, même en nappes, avec ou sans support en autres matières
- 05.04 Boyaux, vessies et estomacs d'animaux, entiers ou en morceaux, autres que ceux de poissons
- 05.05 Déchets de poissons
- 05.06 Tendons et nerfs; rognures et autres déchets similaires de peaux non tannées
- 05.08 Os et cornillons, bruts, dégraissés ou simplement préparés, mais non découpés en forme, acidulés ou bien dégelatinés; poudres et déchets de ces matières
- 05.09 Cornes, bois, sabots, ongles, griffes et becs, bruts ou simplement préparés, mais non découpés en forme, y compris les déchets et poudres; fanons de baleine et d'animaux similaires, bruts ou simplement préparés, mais non découpés en forme, y compris les barbes et déchets
- 05.10 Ivoire brut ou simplement préparé, mais non découpé en forme; poudres et déchets
- 05.11 Ecaille de tortue (carapaces, feuilles détachées) brute ou simplement préparée, mais non découpée en forme; onglons, rognures et déchets
- 05.12 Corail et similaires, bruts ou simplement préparés, mais non travaillés; coquillages vides bruts ou simplement préparés, mais non découpés en forme; poudres et déchets de coquillages vides
- 05.13 Eponges naturelles
- 05.14 Ambre gris, castoréum, civette et musc; cantharides et bile, même séchées; substances animales utilisées pour la préparation de produits pharmaceutiques, fraîches, réfrigérées, congelées ou autrement conservées de façon provisoire
- 05.15 Produits d'origine animale, non dénommés ni compris ailleurs; animaux morts des chapitres 1 ou 3, impropres à la consommation humaine
- ex 08.01 Noix de coco, noix du Brésil et noix de cajou (d'acajou ou d'anacarde), fraîches ou sèches, avec ou sans coques
- 08.05 Fruits à coques (autres que ceux du n° 08.01), frais ou secs, même sans leurs coques ou décortiqués
- 08.13 Ecorces d'agrumes et de melons, fraîches, congelées, présentées dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation ou bien séchées

- 09.01 Café, même torréfié ou décaféiné; coques et pellicules de café; succédanés du café contenant du café, quelles que soient les proportions du mélange
- 09.02 Thé
- 09.03 Maté
- 09.04 Poivre (du genre «Piper»); piments (du genre «Capsicum» et du genre «Pimenta»)
- 09.05 Vanille
- 09.06 Cannelle et fleurs de canneller
- 09.07 Girofles (antofles, clous et griffes)
- 09.08 Noix muscades, macis, amomes et cardamomes
- 09.09 Graines d'anis, de badiane, de fenouil, de coriandre, de cumin, de carvi et de genièvre
- 09.10 Thym, laurier, safran; autres épices
- 12.01 Graines et fruits oléagineux, même concassés
- ex 12.02 Farines de graines d'arachides, non déshuilées
- 12.07 Plantes, parties de plantes, graines et fruits des espèces utilisées principalement en parfumerie, en médecine ou à des usages insecticides, parasitiques et similaires, frais ou secs, même coupés, concassés ou pulvérisés
- ex 12.08 Noyaux de fruits et produits végétaux servant principalement à l'alimentation humaine, non dénommés ni compris ailleurs
- 12.09 Pailles et balles de céréales brutes, même hachées
- 13.01 Matières premières végétales pour la teinture ou le tannage
- 13.02 Gomme laque, même blanchie; gommés, gommés-résines, résines et baumes naturels
- ex 13.03 Sucres et extraits végétaux; muclages et épaississants naturels extraits des végétaux, autres que l'agar-agar
- 14.01 Matières végétales employées principalement en vannerie ou en sparterie (osiers, roseaux, hamhous, rotins, joncs, raphia, pailles de céréales nettoyées, blanchies ou teintées, écorces de tilleul et similaires)
- ex 14.02 Matières végétales employées principalement pour le rembourrage, non en nappes sur support en autres matières
- ex 14.03 Matières végétales employées principalement pour la fabrication des balais et des brosses, même en torsades ou en faisceaux, à l'exclusion de l'istile en nappes sur support en autres matières
- 14.04 Grains durs, pépins, coques et noix (noix de corozo, de palmier-doum et similaires), à tailler
- ex 14.05 Produits d'origine végétale, non dénommés ni compris ailleurs, non en nappes sur support en autres matières
- 15.05 Graisses de suint et substances grasses dérivées, y compris la lanoline
- ex 15.11 Glycérine brute; eaux et lessives glycérolineuses
- 15.14 Blanc de baleine et d'autres cétacés (spermaceti), brut, pressé ou raffiné, même artificiellement coloré
- 15.15 Cires d'abeilles et d'autres insectes, même artificiellement colorées
- 15.16 Cires végétales, même artificiellement colorées
- 15.17 Résidus provenant du traitement des corps gras ou des cires animales ou végétales
- 18.01 Cacao en fèves et hrisures de fèves, bruts ou torréfiés

- 18.02 Coques, pelures, pellicules et déchets de cacao
- 18.03 Cacao en masse ou en pains (pâte de cacao), même dégraissé
- 18.04 Beurre de cacao, y compris la graisse et l'huile de cacao
- ex 23.03 Bagasses de cannes à sucre; eaux de trempé de céréales
- 24.01 Tabacs bruts ou non fabriqués; déchets de tabac
- 25.01 Sel gemme, sel de saline, sel marin, sel préparé pour la table; chlorure de sodium pur; eaux mères de salines; eau de mer
- 25.02 Pyrites de fer non grillées
- 25.03 Soufres de toute espèce, à l'exclusion du soufre sublimé, du soufre précipité et du soufre colloïdal
- 25.04 Graphite naturel
- 25.05 Sables naturels de toute espèce, même colorés, à l'exclusion des sables métallifères relevant du n° 26.01
- 25.06 Quartz (autres que les sables naturels); quartzites, hrutes, dégrossies ou simplement débitées par sciage
- 25.07 Argiles (kaolin, bentonite, etc.), à l'exclusion des argiles expansées du n° 68.07, andalousite; cyanite, sillimanite, même calcinées; mullite; terres de chamotte et de dinas
- 25.08 Craie
- 25.09 Terres colorantes, même calcinées ou mélangées entre elles; oxydes de fer micacés naturels
- 25.10 Phosphates de calcium naturels, phosphates alumino-calciques naturels, apatite et craies phosphatées
- 25.11 Sulfate de baryum naturel (barytine); carbonate de baryum naturel (withérite), même calciné, à l'exclusion de l'oxyde de baryum
- 25.12 Terres d'infusoires, farines siliceuses fossiles et autres terres siliceuses analogues (kieselgur, tripolite, diatomite, etc.) d'une densité apparente inférieure ou égale à 1, même calcinées
- 25.13 Pierre ponce, émeri, corindon naturel et autres abrasifs naturels
- 25.14 Ardoise, brute, refendue, dégrossie ou simplement débitée par sciage
- 25.15 Marbres, travertins, écaussines et autres pierres calcaires de taille ou de construction, d'une densité apparente supérieure ou égale à 2,5, et albâtre, bruts, dégrossis ou simplement débités par sciage
- 25.16 Granit, porphyre, basalte, grès et autres pierres de taille ou de construction, bruts, dégrossis ou simplement débités par sciage
- 25.17 Silex; pierres concassées, macadam et tarmacadam, cailloux et graviers des types généralement utilisés pour l'empierrement des routes et des voies ferrées, ballast, bétonnage; galets; granules, éclats et poudres des pierres des n°s 25.15 et 25.16
- 25.18 Dolomie, brute, dégrossie ou simplement débitée par sciage; dolomie, même frittée ou calcinée; pisé de dolomie
- 25.19 Carbonate de magnésium naturel (magnésite), même calciné, à l'exclusion de l'oxyde de magnésium
- 25.20 Gypse; anhydrite; plâtres, même colorés ou additionnés de faibles quantités d'accélérateurs ou de retardateurs, mais à l'exclusion des plâtres spécialement préparés pour l'art dentaire
- 25.21 Castines et pierres à chaux ou à ciment
- 25.22 Chaux ordinaire (vive ou éteinte); chaux hydraulique, à l'exclusion de l'oxyde et de l'hydroxyde de calcium

- ex 25.23 Ciments hydrauliques, même colorés, à l'exclusion des ciments non pulvérisés dits «clinkers»
- 25.24 Amiante (asbeste)
- 25.25 Ecume de mer naturelle (même en morceaux polis) et ambre (succin) naturel; écume de mer et ambre reconstitués, en plaquettes, baguettes, bâtons et formes similaires, simplement moulés; jais
- 25.26 Mica, y compris le mica clivé en lamelles irrégulières (splittings) et les déchets de mica
- 25.27 Stéatite naturelle, brute, dégrossie ou simplement débitée par sclage; talc
- 25.28 Cryolithe et chiolithe naturelles
- 25.29 Sulfures d'arsenic naturels
- 25.30 Borates naturels bruts et leurs concentrés (calcinés ou non), à l'exclusion des borates extraits des saumures naturelles; acide borique naturel titrant au maximum 85 % de $\text{BO}_3 \text{H}_3$ sur produit sec
- 25.31 Feldspath; leucite; néphéline et néphéline syénite; spatb fluor
- 25.32 Matières minérales non dénommées ni comprises ailleurs; débris et tessons de poterie
- 26.01 Minerais métallurgiques, même enrichis; pyrites de fer grillées (cendres de pyrites)
- 26.02 Scories, laitiers, battitures et autres déchets de la fabrication du fer et de l'acier
- 26.03 Cendres et résidus (autres que ceux du n° 26.02), contenant du métal ou des composés métalliques
- 26.04 Autres scories et cendres, y compris les cendres de varech
- ex 27.01 Houilles (à l'exclusion des houilles qui, après avoir subi un processus de fabrication dans la Zone, constituent encore des houilles du n° 27.01)
- ex 27.01 Briquettes, bouiets et combustibles solides similaires obtenus à partir de la houille
- 27.02 Lignite et agglomérés de lignites
- 27.03 Tourbe (y compris la tourbe pour litière) et agglomérés de tourbe.
- 27.04 Cokes et semi-cokes de houille, de lignite et de tourbe
- 27.05 Charbon de cornue
- 27.05 bis Gaz d'éclairage, gaz pauvre et gaz à l'eau
- 27.06 Goudrons de houille, de lignite ou de tourbe et autres goudrons minéraux, y compris les goudrons minéraux étêtés et les goudrons minéraux reconstitués
- 27.07 Huiles et autres produits provenant de la distillation des goudrons de houille de haute température et produits assimilés
- 27.08 Brai et coke de brai de goudron de houille ou d'autres goudrons minéraux
- 27.09 Huiles brutes de pétrole ou de schistes
- 27.10 Huiles de pétrole ou de schistes (autres que les huiles brutes), préparations non dénommées ni comprises ailleurs contenant en poids une proportion d'huile de pétrole ou de schistes supérieure ou égale à 70 % et dont ces huiles constituent l'élément de base
- 27.11 Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux
- 27.12 Vaseline
- 27.13 Paraffine, cires de pétrole ou de schistes, ozokérite, cire de lignite, cire de tourbe, résidus paraffineux («gatsch» ou «slack wax»), même colorés

- 27.14 Bitume de pétrole, coke de pétrole et autres résidus des huiles de pétrole ou de schistes
- 27.15 Bitumes naturels et asphaltes naturels; schistes et sables bitumineux; roches asphaltiques
- 27.17 Energie électrique
- ex 28.01 Iode
- 28.02 Soufre sublimé ou précipité; soufre colloïdal
- 28.03 Carbone (noir de gaz de pétrole ou «carbon black», noir d'acétylène, noirs anthracéniques, autres noirs de fumée, etc.)
- ex 28.04 Tellure
- ex 28.05 Lithium; mercure
- ex 28.20 Oxyde d'aluminium
- 31.01 Guano et autres engrais naturels d'origine animale ou végétale, même mélangés entre eux, mais non élaborés chimiquement
- ex 31.02 Nitrate de sodium naturel
- ex 31.04 Seis de potassium naturels bruts (carnallite, kainite, sylvinite, etc.); chlorure de potassium
- 32.04 Matières colorantes d'origine végétale (y compris les extraits de bois de teinture et d'autres espèces tinctoriales végétales, mais à l'exclusion de l'indigo) et matières colorantes d'origine animale
- ex 33.01 Huiles essentielles autres que l'huile d'eucalyptus, liquides ou concrètes, et résinoïdes
- 38.06 Lignosulfites
- 38.07 Essence de térébenthine; essence de bois de pin ou essence de pin, essence de papeterie au sulfate et autres solvants terpéniques provenant de la distillation ou d'autres traitements des bois de conifères; dipentène brut; essence de papeterie au bisulfite; huile de pin
- 38.08 Colophanes et acides résiniques, et leurs dérivés autres que les gommés esters du n° 39.05; essence de résine et huiles de résine
- 38.09 Goudrons de bois; huiles de goudrons de bois (autres que les solvants et diluants composites du n° 38.18); créosote de bois; méthylène et huile d'acétone
- 38.10 Poix végétales de toutes sortes; poix de brasserie et compositions similaires à base de colophanes ou de poix végétales; liants pour noyaux de fonderie, à base de produits résineux naturels
- 40.01 Caoutchouc naturel, balata, gutta-percha et gommés naturelles analogues, à l'état brut (y compris le latex, stabilisé ou non)
- 40.02 Caoutchoucs synthétiques, y compris le latex synthétique, stabilisé ou non; factice pour caoutchouc dérivé des huiles.
- 40.03 Caoutchouc régénéré
- 40.04 Déchets, rognures et poudres de caoutchouc non durci; débris d'ouvrages en caoutchouc exclusivement utilisables pour la récupération du caoutchouc
- ex 40.15 Déchets, poudres et débris de caoutchouc durci
- 41.01 Peaux brutes (fraîches, salées, séchées, chaulées, picklées), y compris les peaux d'ovins lainées
- 43.01 Pelleteries brutes
- 44.01 Bois de chauffage en rondins, bûches, ramilles ou fagots; déchets de bois, y compris les sciures
- 44.02 Charbon de bois (y compris le charbon de coques et de noix), même aggloméré
- 44.03 Bois bruts, même écorcés ou simplement dégrossis

- 44.04 Bois simplement équarris
- 44.05 Bois simplement sciés longitudinalement, tranchés ou déroulés, d'une épaisseur supérieure à 5 mm
- 45.01 Liège naturel brut et déchets de liège; liège concassé, granulé ou pulvérisé
- 47.01 Pâtes à papier
- 47.02 Déchets de papier et de carton; vieux ouvrages de papier et de carton exclusivement utilisables pour la fabrication du papier
- 50.01 Cocons de vers à soie propres au dévidage
- 50.02 Soie grège (non moulinée)
- 50.03 Déchets de soie (y compris les cocons de vers à soie non dévidables et les effilochés); bourre, bourrette et blousses
- 53.01 Laines en masse
- 53.02 Poils fins ou grossiers, en masse
- 53.03 Déchets de laine et de poils (fins ou grossiers), à l'exclusion des effilochés
- 53.04 Effilochés de laine et de poils (fins ou grossiers)
- 54.01 Lin brut, roui, teillé, peigné ou autrement traité, mais non filé; étoupes et déchets (y compris les effilochés)
- 54.02 Ramie brute, décortiquée, dégommée, peignée ou autrement traitée, mais non filée; étoupes et déchets (y compris les effilochés)
- 55.01 Coton en masse
- 55.02 Linters de coton
- 55.03 Déchets de coton (y compris les effilochés) non peignés ni cardés
- 56.03 Déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles (continues ou discontinues) en masse, y compris les déchets de fils et les effilochés
- 57.01 Chanvre («Cannabis sativa») brut, roui, teillé, peigné ou autrement traité, mais non filé; étoupes et déchets (y compris les effilochés)
- 57.02 Abaca (chanvre de Manille ou «Musa textilis») brut, en filasse ou travaillé, mais non filé; étoupes et déchets (y compris les effilochés)
- 57.03 Jute brut, décortiqué ou autrement traité, mais non filé; étoupes et déchets (y compris les effilochés)
- 57.04 Autres fibres textiles végétales brutes ou travaillées, mais non filées; déchets et effilochés
- ex 57.07 Fils de coco
- 63.02 Drilles et chiffons, ficelles, cordes et cordages, sous forme de déchets ou d'articles hors d'usage
- 70.01 Tessons de verrerie et autres déchets et débris de verre; verre en masse (à l'exclusion du verre d'optique)
- 70.02 Verre dit «émail», en masse, en barres, baguettes ou tubes
- 71.01 Perles fines brutes ou travaillées, non serties, ni montées, même enfilées pour la facilité du transport, mais non assorties
- ex 71.02 Pierres gemmes (précieuses ou fines), à l'exclusion des diamants percés pour filières d'étirage et du quartz piézo-électrique sous forme de plaques, de barres ou de baguettes
- 71.03 Pierres synthétiques ou reconstituées, brutes, taillées ou autrement travaillées, non serties ni montées, même enfilées pour la facilité du transport, mais non assorties

- 71.04 Egrisés et poudres de pierres gemmes et de pierres synthétiques
- ex 71.05 Argent et alliages d'argent, bruts
- ex 71.07 Or et alliages d'or, bruts
- ex 71.09 Platine et métaux de la mine du platine et leurs alliages, bruts
- ex 71.09 Feuilles de platine non allié et feuilles de palladium non allié, d'une épaisseur de 6 mm ou plus
- 71.11 Cendres d'orfèvre, débris et déchets de métaux précieux
- 73.01 Fontes (y compris la fonte spiegel) brutes, en lingots, gueuses, saumons ou masses
- 73.02 Ferro-alliages
- 73.03 Ferrailles, déchets et débris d'ouvrages de fonte, de fer ou d'acier
- 73.04 Grenailles de fonte, de fer ou d'acier, même conneassées ou calibrées
- 73.05 Poudres de fer ou d'acier; fer et acier spongieux (éponge)
- ¹⁾ 73.09 Larges plats en fer ou en acier (lorsqu'ils sont utilisés dans la fabrication de marchandises relevant des chapitres 84 à 90)
- ¹⁾ 73.10 Barres en fer ou en acier, laminées ou filées à chaud ou forgées (y compris le fil machine), barres en fer ou en acier, obtenues ou parachevées à froid, et barres creuses en acier pour le forage des mines (lorsqu'elles sont utilisées dans la fabrication de marchandises relevant des chapitres 84 à 90)
- ¹⁾ 73.11 Profilés en fer ou en acier, laminés ou filés à chaud, forgés ou bien obtenus ou parachevés à froid et palplanches en fer ou en acier, même percées ou faites d'éléments assemblés (lorsqu'ils sont utilisés dans la fabrication de marchandises relevant des chapitres 84 à 90)
- ¹⁾ 73.12 Feuillards en fer ou en acier, laminés à chaud ou à froid (lorsqu'ils sont utilisés dans la fabrication de marchandises relevant des chapitres 84 à 90)
- ¹⁾ 73.13 Tôles de fer ou d'acier, laminées à chaud ou à froid (lorsqu'elles sont utilisées dans la fabrication de marchandises relevant des chapitres 84 à 90)
- ¹⁾ex 73.15 Aciers alliés et acier fin au carbone, sous les formes indiquées aux n° 73.09 à 73.13 (lorsqu'ils sont utilisés dans la fabrication de marchandises relevant des chapitres 84 à 90)
- 74.01 Mattes de cuivre; cuivre brut (cuivre pour affinage et cuivre affiné); déchets et débris de cuivre
- 74.02 Cupro-alliages
- 75.01 Mattes, speiss et autres produits intermédiaires de la métallurgie du nickel; nickel brut (à l'exclusion des anodes du n° 75.05); déchets et débris de nickel
- ex 75.02 Barres en alliages nickel-cuivre contenant en poids plus de 60 % de nickel
- ex 75.03 Poudres et paillettes de nickel
- 75.05 Anodes pour nickelage, coulées, laminées ou obtenues par électrolyse, brutes ou ouvrées
- 76.01 Aluminium brut; déchets et débris d'aluminium (lorsqu'ils sont utilisés dans la fabrication de marchandises ne relevant pas du n° 76.01)
- 77.01 Magnésium brut; déchets et débris de magnésium (y compris les tournures non calibrées)

¹⁾ Ces matières figurent dans la liste des matières de base jusqu'au 31 décembre 1961.

- ex 77.04 Déchets et débris de béryllium
- 78.01 Plomb brut (même argentifère); déchets et débris de plomb
- 79.01 Zinc brut; déchets et débris de zinc
- 80.01 Etain brut; déchets et débris d'étain
- ex 81.01 Déchets et débris de tungstène
- ex 81.02 Molybdène brut; déchets et débris de molybdène
- ex 81.03 Déchets et débris de tantale
- ex 81.04 Bismuth, cadmium, cobalt, gallium, indium, thallium, non alliés, bruts; déchets et débris d'antimoine, de bismuth, de cadmium, de cobalt, de chrome, de gallium, de germanium, d'hafnium, d'indium, de manganèse, de niobium (colombium), de rhénium, de thallium, de thorium, de titane, d'uranium, de vanadium, de zirconium

Note: A la demande d'un Etat membre, cette liste peut être complétée par des matières du chapitre 28, à condition que ces matières ne soient pas produites et exportées en quantités appréciables par des pays de la Zone, et que leur inclusion dans la liste soit nécessaire pour faire bénéficier des produits du régime tarifaire de la Zone.

Appendice IV

Formules pour la preuve documentaire de l'origine

1. Les formules prévues dans le présent appendice peuvent faire l'objet de modifications, dont les signataires de la présente Convention conviendront jusqu'au 1^{er} mars 1960 au plus tard.

2. Les formules 1, 2 et 3 sont imprimées sur papier de format A 4 (297 mm de long sur 210 mm de large). Le texte de la formule 1 a) peut être imprimé au bas ou au verso de factures commerciales.

3. Les formules peuvent être imprimées dans l'une quelconque des langues officielles des Etats membres.

4. La formule 1 s'utilise lorsque le producteur est en mesure de fournir les renseignements relatifs à l'expédition, etc.

La formule 1 a) contient le texte à utiliser lorsque le producteur est en mesure de fournir les renseignements relatifs à l'expédition, etc., et lorsque la déclaration est combinée avec sa facture commerciale.

La formule 2 s'utilise lorsque le producteur n'est pas en mesure de fournir les renseignements relatifs à l'expédition, etc., exigés au titre II.

La formule 3 s'utilise lorsqu'un certificat est délivré par une autorité gouvernementale ou un organisme habilité.

recto

ASSOCIATION EUROPEENNE
DE LIBRE - ECHANGEDéclaration d'origineFormule no 1: à utiliser dans le cas
où le producteur est en mesure de
fournir les renseignements sur l'expé-
dition, etc.

No de référence :

Destinataire	Pour usage officiel dans l'Etat importateur
--------------	---

Marques et numéros des colis	Nombre et genre des colis et description des marchandises	Critère d'ori- gine (v. note A)	Poids ou quantité	Prix facturé (indiquer la monnaie uti- lisée)

- Le soussigné, producteur et exportateur des marchandises décrites ci-dessus et expédiées de au desti-
nataire désigné ci-dessus, certifie : (pays)
- qu'il a établi la présente déclaration en connaissance des dispositions régissant la détermination de l'origine conformément à l'article 4 et à l'annexe B de la Convention instituant l'Association européenne de libre-échange ainsi que des notes figurant au verso de ce document;
 - que chaque article composant lesdites marchandises a été produit conformément au critère d'origine mentionné ci-dessus.

	Nom et adresse du producteur

	Lieu et date de la signature

-----	Signature de la personne habilitée à signer

verno

Notes

A. Critère d'origine

Le critère que l'intéressé invoque pour étayer l'origine zonienne doit être indiqué comme il suit dans la colonne intitulée "critère d'origine", en regard de chaque lot énuméré dans la déclaration:

Lorsque chaque article compris dans un lot

a) a été produit entièrement dans la Zone :

la lettre "A" doit être indiquée.

b) a été produit dans la Zone par un procédé décrit dans les listes de procédés de l'Association européenne de libre-échange ;

le numéro de la Nomenclature de Bruxelles relatif au produit fini doit être indiqué.

c) a été produit dans la Zone et que la valeur de toute matière importée de l'extérieur de la Zone ou d'origine indéterminée, utilisée à un stade quelconque de la production de l'article, n'excède pas 50 % du prix à l'exportation dudit article ;

le chiffre "50 %" doit être indiqué.

- B. L'établissement de cette formule implique que le producteur fournira aux autorités intéressées toute information ou preuve que celles-ci pourraient, si elles le jugent nécessaire, exiger aux fins de vérifier la présente déclaration.
- C. Les personnes qui délivrent ou font délivrer des déclarations inexactes tombent sous le coup des dispositions pénales.

recto ASSOCIATION EUROPEENNE DE LIBRE - ECHANGE	Déclaration d'origine Formule no 2: à utiliser dans le cas où le producteur n'est pas en mesure de fournir les renseignements sur l'expédition, etc. demandés au titre II (voir au verso)	No de référence	
<p align="center"><u>Notes</u></p> <p>A. Critère d'origine Le critère que l'intéressé invoque pour étayer l'origine zonienne doit être indiqué comme il suit dans la colonne intitulée "critère d'origine", en regard de chaque lot énuméré dans la déclaration: Lorsque chaque article compris dans un lot</p> <p>a) a été produit entièrement dans la Zone; La lettre "A" doit être indiquée.</p> <p>b) a été produit dans la Zone par un procédé décrit dans les listes de procédés de l'Association européenne de libre-échange; Le numéro de la nomenclature de Bruxelles relatif au produit fini doit être indiqué.</p> <p>c) a été produit dans la Zone et que la valeur de toute matière importée de l'extérieur de la Zone ou d'origine indéterminée, utilisée à un stade quelconque de la production de l'article, n'excède pas 50% du prix payé ou à payer au producteur; Le chiffre "50%" doit être indiqué. NB. Si la valeur de ces matières excède 50% du prix payé ou à payer au producteur, le pourcentage maximum connu doit être indiqué.</p> <p>B. L'établissement de cette formule implique que le producteur et l'exportateur fourniront aux autorités intéressées toute information ou preuve que celles-ci pourraient, si elles le jugent nécessaire, exiger aux fins de vérifier les présentes déclarations.</p> <p>C. Les personnes qui délivrent ou font délivrer des déclarations inexacts tombent sous le coup des dispositions pénales.</p> <p>I. DECLARATION DU PRODUCTEUR</p>	Pour usage officiel dans l'Etat importateur		
Description des marchandises	Critère d'origine (v. note A)	Poids ou quantité	Numéro et date de la facture du producteur
Le soussigné, producteur des marchandises décrites ci-dessus, certifie:			
1. qu'il a établi la présente déclaration en connaissance des dispositions régissant la détermination de l'origine conformément à l'article 4 et à l'annexe B de la Convention relative à l'Association européenne de libre-échange ainsi que des notes figurant ci-dessus;			
2. que chaque article composant lesdites marchandises a été produit conformément au critère d'origine mentionné ci-dessus.			
Nom et adresse du producteur			
Lieu et date de la signature			
Signature de la personne habilitée à signer			

verso

II. DECLARATION DE L'EXPORTATEUR

No de référence

Destinataire		Pour usage officiel dans l'Etat importateur	
Marques et numéros des colis	Nombre et genre des colis et description des marchandises	Poids ou quantité	Prix facturé (indiquer la monnaie utilisée)
<p>Le soussigné, exportateur des marchandises décrites ci-dessus et expédiées de au destinataire indiqué ci-dessus, certifie :</p> <p>(pays)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. qu'il a établi la présente déclaration en connaissance des dispositions régissant la détermination de l'origine conformément à l'article 4 et à l'annexe B de la Convention relative à l'Association européenne de libre-échange, ainsi que des notes figurant au recto de ce document ; 2. que lesdites marchandises ne comprennent que des articles faisant l'objet de la déclaration ci-contre du producteur ; 3. que dans le cas des articles auxquels s'applique la note A (c) dans la déclaration du producteur, la valeur des matières considérées n'excède pas 50 % du prix à l'exportation de l'article. 			
		Nom et adresse de l'exportateur	
		Lieu et date de signature	
----- Signature de la personne habilitée à signer			

recto

ASSOCIATION EUROPEENNE
DE LIBRE - ECHANGECertificat d'origineFormule no 3; à utiliser lorsqu'un certificat
est délivré par une autorité gouvernemen-
tale ou un organisme habilité

No de référence

Destinataire		Pour usage officiel dans l'Etat importateur			
Marques et numéros des colis	Nombre et genre des colis et description des marchandises	Critère d'origine (v. note A)	Poids ou quantité	Prix facturé (indiquer la monnaie utilisée)	
Timbre de l'autorité ou de l'organisme 1. Le soussigné certifie qu'il a établi le présent certificat en connaissance des dispositions régissant la détermination de l'origine conformément à l'article 4 et à l'annexe B de la Convention relative à l'association européenne de libre-échange ainsi que des notes figurant au verso de ce document; 2. L'autorité ou l'organisme émetteur de ce certificat a reçu une déclaration du dernier producteur des marchandises quant à l'origine des marchandises décrites ci-dessus et s'est assuré que chaque article composant lesdites marchandises a été produit conformément au critère d'origine mentionné ci-dessus. 3. ----- (Mention facultative; tout autre renseignement utile)		Date Signature de la personne habilitée à signer			
DECLARATION DE L'EXPORTATEUR: Le soussigné, exportateur des marchandises, décrites ci-dessus, certifie qu'elles sont expédiées de ----- (pays) au destinataire indiqué ci-dessus.		Nom et adresse de l'exportateur Lieu et date de signature			
----- (Signature de la personne habilitée à signer)					

verso

Notes

A. Critère d'origine

Le critère que l'intéressé invoque pour étayer l'origine zonienne doit être indiqué comme il suit dans la colonne intitulée "critère d'origine", en regard de chaque lot énuméré dans la déclaration :

Lorsque chaque article compris dans un lot

- | | |
|--|--|
| a) a été produit entièrement dans la Zone ; | la lettre "A" doit être indiquée. |
| b) a été produit dans la Zone par un procédé décrit dans les listes de procédés de l'Association européenne de libre-échange ; | le numéro de la nomenclature de Bruxelles relatif au produit fini doit être indiqué. |
| c) a été produit dans la Zone et que la valeur de toute matière importée de l'extérieur de la Zone ou d'origine indéterminée, utilisée à un stade quelconque de la production de l'article, n'exécède pas 50 % du prix à l'exportation dudit article ; | le chiffre "50 %" doit être indiqué. |

B. L'établissement de cette formule implique que l'autorité ou l'organisme habilité et l'exportateur fourniront aux autorités intéressées toute information ou preuve que celles-ci pourraient, si elles le jugent nécessaire, exiger aux fins de vérifier cette déclaration et ce certificat.

C. Les personnes qui délivrent ou font délivrer des déclarations inexactes tombent sous le coup des dispositions pénales.

ASSOCIATION EUROPEENNE
DE LIBRE - ECHANGE

FEUILLE SUPPLEMENTAIRE

* à la déclaration / * au certificat
d'origine no

Feuille no

Marques et numéros des colis	Nombre et genre des colis et description des marchandises	Critère d'origine (v. note A)	Poids ou quantité	*Prix facturé (Indiquer la monnaie utilisée) *No et date de la facture du produc- teur

nom et adresse du * producteur / * exportateur / * autorité / * organisme

Signature de la personne habilitée à signer

Les personnes qui délivrent ou font délivrer des déclarations inexactes tombent sous le coup des dispositions pénales

* biffer ce qui ne convient pas

(La formule ne la contient le
texte à utiliser lorsque la
déclaration est combinée avec
la facture commerciale)

Notes concernant l'utilisation de la formule la
(ne doivent pas figurer dans la facture)

1. Généralités

La présente déclaration ne peut être utilisée que si la totalité des marchandises facturées relève d'un seul des critères d'origine prévus (chiffre 2a ou 2b ou 2c ci-dessous). Les critères non-applicables doivent être biffés ou omis.

2. Note spéciale au chiffre 2b

Si tous les articles facturés ont été fabriqués selon un procédé relevant d'une seule rubrique de la nomenclature de Bruxelles, le numéro de cette rubrique sera indiqué sous chiffre 2b.

Dans les autres cas, on indiquera sous chiffre 2b: "Voir facture", et on complètera la facture en y ajoutant une colonne intitulée "Critère d'origine". On indiquera dans cette colonne, en regard de chaque article, le numéro de la nomenclature de Bruxelles relatif au procédé d'après lequel l'article a été produit.

<u>Association européenne de libre-échange</u>	<u>Déclaration d'origine</u>
Le soussigné, producteur et exportateur des marchandises décrites dans cette facture, certifie:	
1. qu'il a établi la présente déclaration en connaissance des dispositions régissant la détermination de l'origine conformément à l'article 4 et à l'annexe B de la Convention instituant l'Association européenne de libre-échange;	
2. que chaque article composant lesdites marchandises	
a) a été produit entièrement dans le territoire de l'Association européenne de libre-échange; ou	
b) a été produit dans le territoire de l'Association européenne de libre-échange par un procédé prévu dans les listes de procédés de l'Association européenne de libre-échange pour les marchandises relevant de la position de la nomenclature de Bruxelles no; ou	
c) a été produit dans le territoire de l'Association européenne de libre-échange et que la valeur de toute matière importée de l'extérieur de ce territoire ou d'origine indéterminée, utilisée à un stade quelconque de la production de l'article, n'excède pas 50 % du prix à l'exportation dudit article;	
3. que lesdites marchandises sont expédiées de au destinataire mentionné dans cette facture. (pays)	

(Signature de la personne habilitée à signer)

PROCOLE¹ RELATIF À L'APPLICATION À LA PRINCIPAUTÉ DE LIECHTENSTEIN DE LA CONVENTION DU 4 JANVIER 1960² INSTITUANT L'ASSOCIATION EUROPÉENNE DE LIBRE-ÉCHANGE. SIGNÉ À STOCKHOLM, LE 4 JANVIER 1960

Les États signataires de la Convention instituant l'Association européenne de libre-échange² et la Principauté de Liechtenstein,

Considérant que la Principauté de Liechtenstein forme une union douanière avec la Suisse conformément au Traité du 29 mars 1923³, et que selon ce Traité toutes les dispositions de la Convention ne peuvent lui être appliquées sans autre autorisation, et

Considérant que la Principauté de Liechtenstein a exprimé le désir que toutes les dispositions de la Convention lui soient appliquées et qu'à cet effet elle propose, pour autant que cela soit nécessaire, de donner des pouvoirs spéciaux à la Suisse,

Sont convenus de ce qui suit :

1. La Convention s'appliquera à la Principauté de Liechtenstein aussi longtemps qu'elle formera une union douanière avec la Suisse et que la Suisse sera membre de l'Association.
2. Aux fins de cette Convention, la Principauté de Liechtenstein sera représentée par la Suisse.
3. Le présent Protocole sera ratifié par les États signataires. Les instruments de ratification seront déposés auprès du Gouvernement de la Suède qui en donnera notification à tous les autres États signataires.
4. Le présent Protocole entrera en vigueur dès le dépôt des instruments de ratification par tous les États signataires.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Protocole.

FAIT à Stockholm, le 4 janvier 1960 en français et en anglais, les deux textes faisant également foi, en un seul exemplaire qui sera déposé auprès du Gouvernement de la Suède qui en transmettra copie certifiée conforme à tous les États signataires et adhérents.

¹ Entré en vigueur le 3 mai 1960, conformément au paragraphe 4, les instruments de ratification de tous les États signataires ayant été déposés à cette date auprès du Gouvernement suédois.

² Voir p. 203 de ce volume.

³ Société des Nations, *Recueil des Traités*, vol. XXI, p. 231.

Pour la République d'Autriche :

Bruno KREISKY

Dr. Fritz BOCK

Pour le Royaume de Danemark :

J. O. KRAG

Pour la Principauté de Liechtenstein :

Alexander FRICK

Pour le Royaume de Norvège :

Arne SKAUG

Pour la République Portugaise :

José Gonçalo DA CUNHA SOTTOMAYOR CORREA
D'OLIVEIRA

Pour le Royaume de Suède :

Gunnar LANGE

Pour la Confédération Suisse :

Max PETITPIERRE

Pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :

D. HEATHCOAT-AMORY

R. MAUDLING
